



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/1987//18
E/CN.4/1987/60
29 April 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Первая очередная сессия 1987 года
Пункт 17 предварительной повестки дня*

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

Доклад Комиссии по правам человека на ее
сорок третьей сессии

*E/1987/30.

87-10716 1588A

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. Проекты резолюций и решений, рекомендованных для принятия Экономическим и Социальным Советом	1-10
A. <u>Проекты резолюций</u>	
I. Вопрос о конвенции о правах ребенка	1
II. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы	1-2
III. Произвольные казни или казни без судебного разбирательства	2-6
B. <u>Проекты решений</u>	
1. Положение в области прав человека на Гаити	7
2. Общее решение, касающееся создания рабочей группы Комиссии для изучения ситуаций, переданных Комиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XIVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии	7
3. Положение в области прав человека в Южной Африке	7
4. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	8
5. Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение	8
6. Право на развитие	8
7. пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	9
8. Добровольный фонд для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
	9. Положение в области прав человека в Сальвадоре ...	9
	10. Положение в области прав человека в Гватемале	9
	11. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	10
	12. Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане	10
	13. Вопрос о правах человека в Чили	10
	14. Доклад Комиссии по правам человека	10
II.	Резолюции и решения, принятые Комиссией на ее сорок третьей сессии	11-174
	A. <u>Резолюции</u>	
	1987/1 Права человека на оккупированной сирийской территории	11-15
	1987/2 Вопрос о нарушениях прав человека на оккупиро- ванных арабских территориях, включая Палестину	16-23
	Резолюция А	16-20
	Резолюция В	21-23
	1987/3 Вопрос о Западной Сахаре	23-25
	1987/4 Положение в оккупированной Палестине	25-28
	1987/5 Положение в Афганистане	28-31
	1987/6 Положение в Кампучии	31-35
	1987/7 Положение в южной части Африки	35-40
	1987/8 Положение в области прав человека в Намибии ..	41-48
	1987/9 Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека	48-53

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава

Стр.

A. Резолюции (продолжение)

1987/10	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониалистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека. Доклад Специального докладчика ...	53-54
1987/11	Выполнение Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него	55-58
1987/12	Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	59-61
1987/13	Положение в области прав человека на Гаити..	62-65
1987/14	Положение в области прав человека в Южной Африке	65-71
1987/15	Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	71-75
1987/16	Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение	75-77
1987/17	Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими и его значение для экономического и социального развития государств-членов	78-80
1987/18	Влияние собственности на экономическое и социальное развитие государств-членов	81-83
1987/19	Осуществление экономических, социальных и культурных прав	84-86
1987/20	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека	87-89

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
А.	<u>Резолюции</u> (продолжение)	
1987/21	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека	90-91
1987/22	Осуществление права на адекватное жилье ...	91-92
1987/23	Право на развитие	93-94
1987/24	Установление международных стандартов в области прав человека	95
1987/25	О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него	96
1987/26	О состоянии Международных пактов о правах человека	97-100
1987/27	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц	101-102
1987/28	Вопрос о захвате заложников	103-104
1987/29	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания	104-106
1987/30	О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания	107-108
1987/31	Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток	108-110
1987/32	Право на свободу убеждений и на свободное выражение их	110-111
1987/33	Права человека в отправлении правосудия	112-115
1987/34	Рабочая группа по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	115-117
1987/35	Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	117-118
1987/36	Положение в Экваториальной Гвинее	119
1987/37	Консультативное обслуживание в области прав человека	120-122

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава

Стр.

A. Резолюции (продолжение)

1987/38	Добровольный фонд для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека	122-128
1987/39	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека	124-126
1987/40	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека	127-128
1987/41	Региональные мероприятия по содействию развитию и защите прав человека в азиатско-тихоокеанском регионе	129-130
1987/42	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	131-132
1987/43	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов	132-133
1987/44	Роль молодежи в области прав человека, особенно в достижении целей Международного года молодежи: участие, развитие, мир	134-136
1987/45	Роль молодежи в содействии осуществлению и защите прав человека	137-138
1987/46	Отказ от военной службы по соображениям совести..	138-140
1987/47	Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам	141
1987/48	Вопрос о конвенции о правах ребенка	142-143
1987/49	Положение в лагерях палестинских беженцев в Ливане	144
1987/50	Вопрос о правах человека на Кипре	145-146
1987/51	Положение в области прав человека в Сальвадоре...	147-151
1987/52	Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы	151-152
1987/53	Положение в области прав человека в Гватемале....	153-155
1987/54	Положение в области прав человека на юге Ливана..	155-156

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
A.	<u>Резолюции</u> (окончание)	
1987/55	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	157-159
1987/56	Права человека и массовый уход	160-161
1987/57	Произвольные казни или казни без судебного разбирательства	162
1987/58	Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане	162-165
1987/59	Распространение информации о правах человека	166-167
1987/60	Вопрос о правах человека в Чили	168-174
1987/61	Положение в Шри Ланке	174
II.	<u>В. Решения</u>	
1987/101	Организация работы	175
1987/102	Пересмотр повестки дня	176
1987/103	Общее решение, касающееся создания рабочей группы Комиссии для изучения ситуаций, переданных Комиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии	177
1987/104	Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривал бы отмену смертной казни	177
1987/105	Положение в области прав человека и основных свобод на Кубе	178
1987/106	Политика нарушений прав человека, осуществляемая правительством Соединенных Штатов Америки	178
1987/107	Вопрос о правах человека и основных свободах народа Афганистана	178

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	В. Решения (окончание)		
1987/108	Дальнейшее содействие развитию и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод ..		178-179
1987/109	Организация работы Комиссии		179-180
1987/110	Выражение благодарности помощнику Генерального секретаря по правам человека г-ну Курту Херндлу за содействие, оказанное Комиссии		180
1987/111	Проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии Комиссии		181
1987/112	Проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии Комиссии		181
III.	Организация работы сорок третьей сессии	1-37	182-186
	А. Открытие и продолжительность сессии	1-2	182
	В. Участие в работе	3	182
	С. Выборы должностных лиц	4	182
	D. Повестка дня	5-9	183
	E. Организация работы	10-18	183-185
	F. Заседания, резолюции и документация	19-22	185
	G. Прочие вопросы	23-37	185-186
IV.	Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину	38-74	187-198
V.	Вопрос о правах человека в Чили	75-90	199-206
VI.	Нарушения прав человека в южной части Африки: доклад Специальной рабочей группы экспертов	91-115	207-228
VII.	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека	116-134	224-227

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VIII.	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека, включая: а) проблемы, связанные с правом на достаточный жизненный уровень; право на развитие; б) влияние существующего несправедливого международного экономического порядка на экономику развивающихся стран и возникающие в связи с этим препятствия для осуществления прав человека и основных свобод; с) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека	135-178	228-236
IX.	Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией	179-232	237-251
X.	Вопрос о правах человека применительно ко всем лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме.....	233-281	252-259
A.	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	249-263	254-256
B.	О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.....	264-271	256-257
C.	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц	272-281	258-259
XI.	Дальнейшее содействие развитию и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	282-315	260-266

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XII.	Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях	316-442	267-302
	А. Вопрос о правах человека на Кипре.....	423-433	300
	В. Изучение ситуаций, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XIVIII) Экономического и Социального Совета: доклад Рабочей группы, учрежденной Комиссией на ее второй сессии	434-442	301-302
XIII.	Вопрос о конвенции о правах ребенка	443-450	303
XIV.	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов	451-456	304
XV.	Роль молодежи в содействии осуществлению и защите прав человека, включая вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести	457-474	305-308
XVI.	Выполнение Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него	475-488	309-311
XVII.	Изучение в сотрудничестве с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств путей и средств обеспечения выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся апартеида, расизма и расовой дискриминации; осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	489-502	312-314

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XVIII.	О состоянии Международных пактов о правах человека ...	503-523	315-317
XIX.	Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать девятой сессии	524-538	318-319
XX.	Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам	539-546	320
XXI.	Консультативное обслуживание в области прав человека..	547-561	321-322
XXII.	Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	562-573	323-324
XXIII.	Проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии Комиссии	574-591	325-333
XXIV.	Принятие доклада	592	334
	Примечания		334

Приложения

- I. Участники
- II. Повестка дня
- III. Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Комиссией на ее сорок третьей сессии
- IV. Перечень документов, представленных на рассмотрение сорок третьей сессии Комиссии

I. ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, РЕКОМЕНДОВАННЫХ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ
ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ

A. ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ

I. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 41/116 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея предложила Комиссии по правам человека уделить первоочередное внимание этому вопросу и на своей сорок третьей сессии приложить все усилия для завершения разработки проекта конвенции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии,

учитывая, что завершить работу над проектом конвенции в ходе сорок третьей сессии Комиссии по правам человека оказалось невозможным,

принимая к сведению резолюцию 1987/48 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года,

1. уполномочивает Рабочую группу открытого состава провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека, чтобы завершить работу над проектом конвенции о правах ребенка на указанной сессии;

2. просит Генерального секретаря предоставить все необходимые средства Рабочей группе для проведения ее совещания до начала и в ходе сорок четвертой сессии Комиссии с целью позволить ей успешно выполнить свою задачу и отмечает целесообразность предоставления Рабочей группе до начала ее сессии таких рабочих документов, как подборка всех поправок и новых предложений, а также соответствующих положений других международных документов.

[См. главу 11, раздел A,
резолюция 1987/48, и главу XIII.]

II. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1987/52 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года,

1. уполномочивает рабочую группу открытого состава с целью продолжения разработки проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека;

2. просит Генерального секретаря предоставить рабочей группе все необходимые средства для проведения ее совещания до начала и в ходе сорок четвертой сессии Комиссии и направить доклад рабочей группы, которая провела совещание до начала и в ходе сорок третьей сессии, наряду с приложениями к этому докладу, всем государствам-членам заблаговременно до начала ее совещания, с тем чтобы она могла продолжить свою деятельность по разработке проекта декларации.

[См. главу II, раздел А,
резолуция 1987/52, и главу XII.]

III. Произвольные казни или казни без судебного разбирательства

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, которая гарантирует право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность,

учитывая положения Международного пакта о гражданских и политических правах, в котором указано, что каждый человек имеет неотъемлемое право на жизнь, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

ссылаясь на резолюцию 34/175 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года, в которой Ассамблея вновь подтвердила, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность в Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека принимать своевременные и эффективные действия в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

учитывая резолюции Генеральной Ассамблеи 36/22 от 9 ноября 1981 года, 37/182 от 17 декабря 1982 года, 38/96 от 16 декабря 1983 года, 39/110 от 14 декабря 1984 года, 40/143 от 13 декабря 1985 года и 41/144 от 4 декабря 1986 года,

принимая во внимание резолюцию 1982/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года, в которой Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры в целях предотвращения случаев произвольных казней или казней без судебного разбирательства,

приветствуя резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, текст которых содержится в приложении к этой резолюции, одобренной седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в его резолюции 15, а также работу по вопросу о произвольных казнях и казнях без судебного разбирательства, проводимую в рамках Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней,

признавая необходимость установления более тесного сотрудничества между Центром по правам человека, Отделом предупреждения преступности и уголовного правосудия Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в усилиях, направленных на то, чтобы положить конец произвольным казням или казням без судебного разбирательства,

будучи глубоко встревожен происходящими в широких масштабах произвольными казнями или казнями без судебного разбирательства, в том числе незаконными казнями,

будучи убежден в необходимости принятия надлежащих мер по борьбе с отвратительной практикой произвольных казней или казней без судебного разбирательства, которая представляет собой вопиющее нарушение самого важного права - права на жизнь, и в конечном счете ликвидации этой практики,

1. вновь выражает глубокое осуждение в связи с большим числом произвольных казней или казней без судебного разбирательства, включая незаконные казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;

2. настоятельно призывает правительства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и неправительственные организации принять эффективные меры по борьбе с произвольными казнями или казнями без судебного разбирательства, включая незаконные казни, а также по их полному искоренению;

3. с удовлетворением принимает к сведению доклад (E/CN.4/1987/20) Специального докладчика г-на С. Амоса Вако и приветствует его рекомендации, направленные на ликвидацию практики произвольных казней или казней без судебного разбирательства, в частности:

" а) правительствам необходимо:

- i) ратифицировать международные документы, касающиеся прав человека, такие, как Международный пакт о гражданских и политических правах, в том числе Факультативный протокол к данному Пакту, а также Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- ii) пересмотреть национальное законодательство и существующие правила с целью усиления мер, предотвращающих возможные случаи смерти в результате незаконного использования власти или злоупотребления ею силами безопасности, органами по поддержанию правопорядка или другими государственными должностными лицами;
- iii) пересмотреть механизм проведения расследований в случаях смерти при вызывающих подозрение обстоятельствах с целью обеспечения непредвзятого и независимого расследования таких случаев смерти, включая проведение соответствующего вскрытия;
- iv) пересмотреть порядок рассмотрения дел в судах, в том числе специальных судах, и обеспечить, чтобы при этом соблюдались соответствующие гарантии защиты прав обвиняемого в ходе рассмотрения его дела, как указано в соответствующих международных документах;
- v) особо подчеркивать значение включения вопросов права на жизнь в учебные программы подготовки должностных лиц по поддержанию правопорядка, а также воспитания в слушателях уважения к человеческой жизни;

b) международным организациям необходимо:

- i) в большей мере координировать свои усилия при рассмотрении проблем срочного характера и основополагающих причин казней без судебного разбирательства или произвольных казней, в частности путем обмена информацией, публикациями, исследованиями, результатами работы экспертов и т.д.;

- ii) предпринять скоординированные усилия для подготовки международных норм, направленных на обеспечение надлежащего расследования соответствующими органами власти всех вызывающих подозрение случаев смерти, в том числе положений о проведении надлежащего вскрытия.

Кроме того, правительства, действуя самостоятельно или через посредство международного сообщества, должны поддерживать и поощрять мирные инициативы и политические решения вооруженных конфликтов. Следует также поощрять усилия правительств, направленные на принятие соответствующих эффективных мер на национальном, региональном и международном уровнях для борьбы с терроризмом и/или террористическими актами.

Следует также поддерживать усилия правительств по заключению двусторонних или региональных соглашений, направленных на расширение взаимопомощи и сотрудничества в целях увеличения возможностей их соответствующих органов по охране права на жизнь отдельных лиц. На международном уровне органами системы Организации Объединенных Наций должны быть предприняты шаги, направленные на оказание содействия правительствам в области перестройки имеющейся инфраструктуры с целью обеспечения возможностей для эффективного выполнения соответствующими компетентными органами их основной задачи по охране права на жизнь отдельных членов общества";

4. постановляет продлить полномочия Специального докладчика г-на С. Амоса Вако еще на один год, с тем чтобы дать ему возможность представить Комиссии дальнейшие выводы и рекомендации;
5. просит Специального докладчика при осуществлении им своих полномочий продолжать изучать случаи произвольных казней или казней без судебного разбирательства;
6. просит Специального докладчика при осуществлении им своих полномочий эффективно реагировать на информацию, которую он получает, особенно когда произвольная казнь или казнь без судебного разбирательства неизбежна или когда имеется ее угроза, или когда такая казнь имела место;

7. одобряет рекомендацию Специального докладчика относительно необходимости разработать международные нормы, направленные на обеспечение принятия эффективного законодательства, и относительно других национальных мер, направленных на обеспечение надлежащего расследования соответствующими органами власти всех вызывающих подозрение случаев смерти, в том числе проведения надлежащей аутопсии;

8. вновь предлагает Специальному докладчику получать информацию от соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и других международных организаций и изучать элементы, которые необходимо включить в такие нормы, и представить Комиссии по правам человека доклад о достигнутом прогрессе в этой области;

9. просит Генерального секретаря и впредь оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

10. настоятельно призывает все правительства и все другие заинтересованные стороны сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои полномочия;

11. вновь просит Генерального секретаря и впредь прилагать максимум усилий в тех случаях, когда, как представляется, не обеспечивается уважение минимума правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах;

12. просит Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о произвольных казнях и казнях без судебного разбирательства в качестве первоочередного вопроса на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях".

[См. главу II, раздел А,
резолуция 1987/57, и главу XII.]

В. ПРОЕКТЫ РЕШЕНИЙ

1. Положение в области прав человека на Гаити

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/13 Комиссии по правам человека от 2 марта 1987 года, постановляет обнародовать доклад Специального представителя о положении в области прав человека на Гаити (E/CN.4/1987/R.2), как это рекомендовано Комиссией, в целях содействия оказанию помощи правительству Гаити в его усилиях, направленных на достижение полного уважения прав человека и основных свобод на Гаити. Совет одобряет решение Комиссии просить Генерального секретаря назначить эксперта в целях оказания содействия правительству Гаити, путем непосредственных контактов, в принятии необходимых мер по полному восстановлению прав человека.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/13, и главу XII.]

2. Общее решение, касающееся создания рабочей группы Комиссии для изучения ситуаций, переданных Комиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии

Экономический и Социальный Совет одобряет решение Комиссии по правам человека в ее решении 1987/103 от 2 марта 1987 года создать рабочую группу (Рабочая группа по изучению ситуаций) в составе пяти ее членов для проведения совещания в течение одной недели до начала ее сорок четвертой сессии с целью изучения таких конкретных ситуаций, которые могут быть переданы Комиссии Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать девятой сессии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Совета от 27 мая 1970 года, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии.

[См. главу II, раздел В, решение 1987/103, и главу XII.]

3. Положение в области прав человека в Южной Африке

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/14 Комиссии по правам человека от 3 марта 1987 года, одобряет решение Комиссии возобновить полномочия Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/14, и главу VI.]

4. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/15 Комиссии по правам человека от 4 марта 1987 года, одобряет решение Комиссии продлить сроком на один год мандат Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и правительственных действий во всех частях мира, которые являются несовместимыми с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и подготовки, когда это целесообразно, рекомендаций в отношении мер по исправлению положения. Совет одобряет далее просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю помощь, которая ему необходима для представления доклада Комиссии на ее сорок четвертой сессии.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/15, и главу XXII.]

5. Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/16 Комиссии по правам человека от 9 марта 1987 года, одобряет решение Комиссии назначить сроком на один год Специального докладчика для изучения вопроса об использовании наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение. Совет одобряет далее просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/16, и главу IX.]

6. Право на развитие

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/23 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года, решает представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие (E/CN.4/1987/10). Совет одобряет также решение Комиссии созвать в январе 1988 года совещание Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие сроком на две недели. Совет одобряет далее просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/23, и главу VIII.]

7. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/29 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года, одобряет решение Комиссии продлить еще на один год мандат Специального докладчика, назначенного для изучения вопросов, связанных с пытками, с тем чтобы он имел возможность представить Комиссии дальнейшие выводы и рекомендации. Совет одобряет далее просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/29, и главу X.]

8. Добровольный фонд для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека

Экономический и Социальный Совет одобряет резолюцию 1987/38 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года о создании добровольного фонда для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/38, и главу XXI.]

9. Положение в области прав человека в Сальвадоре

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/51 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года, одобряет решение Комиссии продлить мандат Специального представителя по изучению вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре еще на один год.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/51, и главу XII.]

10. Положение в области прав человека в Гватемале

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/53 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года, одобряет просьбу Комиссии к Генеральному секретарю назначить эксперта с целью оказания помощи правительству Гватемалы путем установления прямых контактов в принятии необходимых мер для дальнейшего восстановления прав человека.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/53, и главу XII.]

11. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/55 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года, одобряет решение Комиссии продлить еще на один год мандат Специального представителя по изучению вопроса о положении прав человека в Исламской Республике Иран, содержащийся в резолюции 1984/54 Комиссии. Совет одобряет далее просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказать Специальному представителю Комиссии всю необходимую помощь.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/55, и главу XII.]

12. Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/58 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года, одобряет решение Комиссии продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане. Совет одобряет далее просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/58, и главу XII.]

13. Вопрос о правах человека в Чили

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию 1987/60 Комиссии по правам человека от 12 марта 1987 года, одобряет решение Комиссии продлить срок полномочий Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили на один год. Совет одобряет далее рекомендацию Комиссии Совету принять соответствующие меры в целях обеспечения того, чтобы для выполнения настоящей резолюции были предоставлены необходимые финансовые средства и выделен достаточный персонал.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/60, и главу V.]

14. Доклад Комиссии по правам человека

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок третьей сессии.

[См. главу XXIV.]

II. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ
СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

A. РЕЗОЛЮЦИИ

1987/1. Права человека на оккупированной сирийской территории

Комиссия по правам человека,

будучи серьезно обеспокоена тем фактом, что сирийские и другие арабские территории, оккупированные Израилем в 1967 году, по-прежнему страдают от израильской военной оккупации, которая становится все более тяжелой и жестокой, поскольку Израиль отказался, в нарушение статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций, признать и выполнять многочисленные соответствующие решения Совета Безопасности, касающиеся оккупированной сирийской территории, в частности резолюцию 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, и тем самым не выполняет своих обязательств по Уставу,

вновь ссылаясь на положения Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека и руководствуясь положениями Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах,

вновь подтверждая резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности,

ссылаясь на резолюцию, принятую 71-й Межпарламентской конференцией, проходившей в Женеве со 2 по 7 апреля 1984 года, в которой осуждаются политика и практика Израиля в отношении аннексии оккупированных арабских территорий в Иерусалиме и на сирийских Голанских высотах,

принимая к сведению с глубокой озабоченностью доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (A/41/680),

отмечая с глубоким неодобрением после рассмотрения вышеупомянутого доклада, что Израиль продолжает грубо нарушать права человека на сирийских и других арабских территориях, оккупируемых Израилем с 1967 года, несмотря на резолюции относительно оккупированных арабских территорий, принятые Комиссией, Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и другими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, осуждающие Израиль за продолжающуюся оккупацию сирийской и других арабских территорий и призывающие Израиль прекратить свою оккупацию и выполнить вышеупомянутые резолюции,

подтверждая свою резолюцию 1986/2 от 20 февраля 1986 года,

ссылаясь на резолюцию WNA/39.10 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 15 мая 1986 года, в которой Ассамблея осуждает Израиль за его политику, направленную на аннексию оккупированных арабских территорий, и за незаконную эксплуатацию природных богатств и ресурсов арабского населения этих территорий, что в совокупности оказывает долгосрочное разрушительное воздействие на психические и физические условия жизни населения на оккупированных территориях,

ссылаясь на резолюцию 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, в которой Ассамблея квалифицировала в качестве акта агрессии, в частности, "вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любую военную оккупацию, какой бы временный характер она ни носила, являющуюся результатом такого вторжения или нападения, или любую аннексию с применением силы территории другого государства или части ее" и предусмотрела, что "никакие соображения любого характера, будь то политического, экономического, военного или иного характера, не могут служить оправданием агрессии",

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 36/226 В от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/88 Е от 10 декабря 1982 года, 37/123 А от 16 декабря 1982 года, 38/79 D от 15 декабря 1983 года, 39/146 В от 14 декабря 1984 года, 40/161 D-F от 16 декабря 1985 года и 41/162 В от 4 декабря 1986 года относительно населения сирийской территории, оккупируемой с 1967 года,

вновь подтверждая, что все соответствующие положения Правил, являющихся приложением к Гаагским конвенциям 1899 и 1907 годов, и Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны по-прежнему применимы к сирийской и другим арабским территориям, включая Иерусалим, оккупированным Израилем с 1967 года, и призывает всех участников этих конвенций соблюдать и обеспечивать соблюдение их обязательств по этим документам при всех обстоятельствах;

вновь подтверждая резолюции Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других органов, в которых устанавливается, что приобретение территории с помощью силы недопустимо, согласно принципам международного права и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций,

отмечая, что поведение, политика и действия Израиля и продолжающиеся нарушения им прав человека со всей определенностью свидетельствуют о том, что он не является миролюбивым государством-членом и что он не выполняет своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций,

1. решительно осуждает Израиль за постоянное несоблюдение и игнорирование им положений резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и всех других резолюций, касающихся оккупированной сирийской территории, принятых Генеральной Ассамблеей и другими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, и решительно протестует против несоблюдения Израилем положений этих резолюций, предусматривающих прекращение им оккупации, репрессий и нарушений прав человека;

2. порицает упорный отказ Израиля допустить Специальный комитет на оккупированные арабские территории и выполнить резолюцию 2443 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1968 года и требует, чтобы Израиль допустил Специальный комитет на оккупированные территории;

3. вновь заявляет, что продолжающаяся оккупация Израилем сирийских Голанских высот и его решение от 14 декабря 1981 года о введении своих законов, юрисдикции и администрации на оккупированных сирийских Голанских высотах, которое привело к фактической аннексии этой территории, представляют собой акт агрессии в соответствии с положениями статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи и что решение от 14 декабря 1981 года является недействительным, не имеет с точки зрения международного права никакой законной

силы и последствий, представляет собой грубое нарушение международного права и Устава Организации Объединенных Наций и вызов международному сообществу;

4. выражает глубокое сожаление в связи с тем, что один из постоянных членов Совета Безопасности занимает произраильскую позицию и голосовал против, что воспрепятствовало Совету принять против Израиля в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций "должные меры", предусматриваемые в резолюции 497 (1981), единогласно принятой Советом Безопасности;

5. выражает сожаление в связи с бесчеловечным обращением, террором и методами, противоречащими правам человека, которые израильские оккупационные власти продолжают применять в отношении сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанских высотах из-за их отказа принять израильское гражданство и с тем, чтобы заставить их иметь при себе израильские удостоверения личности, что представляет собой грубое нарушение Всеобщей декларации прав человека, Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих резолюций, принятых Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и другими международными органами, а также представляет собой угрозу международному миру и безопасности;

6. вновь обращается ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций с призывом не признавать юрисдикцию, законы и меры, принятые Израилем в отношении оккупированных сирийских и других арабских территорий, а также призывает специализированные учреждения и другие международные организации привести их отношения с Израилем в соответствие с положениями настоящей резолюции;

7. призывает Израиль как оккупационную власть немедленно отменить свое решение от 14 декабря 1981 года и прекратить свои террористические акты, направленные против сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанских высотах, с тем чтобы заставить их принять израильское гражданство и иметь при себе израильские удостоверения личности, и осуждает проводимые Израилем репрессии против учебных заведений на оккупированных сирийских Голанских высотах и навязывание учебных курсов, способствующих разжиганию ненависти, предрассудков и религиозной нетерпимости;

8. подчеркивает, что Израиль должен позволить эвакуированным лицам из числа населения Голанских высот вернуться в свои дома и получить обратно свою собственность и жилища, захваченные Израилем с 1967 года, и решительно подчеркивает настоятельную необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех палестинских и сирийских территорий, оккупируемых им с 1967 года, включая Иерусалим, что является важной предпосылкой установления справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке;

9. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, а также обеспечить ей как можно более широкую гласность и представить Комиссии по правам человека доклад на ее сорок четвертой сессии;

10. просит Генерального секретаря предоставить Специальному комитету все необходимые финансовые средства, в том числе требуемые для посещения им оккупированных территорий и соответствующих арабских стран, с целью расследовать политику и практику Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии в качестве первоочередного вопроса пункт, озаглавленный "Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину".

27-е заседание
19 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования
28 голосами против одного при 13
воздержавшихся. См. главу IV.]

1987/2. Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину

A

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека,

руководствуясь также положениями Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах,

принимая во внимание положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и Гаагской конвенции 1907 года (IV), а также принципы международного гуманитарного права,

учитывая резолюцию 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, в которой она определила в качестве акта агрессии "вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любую военную оккупацию, какой бы временный характер она ни носила, являющуюся результатом такого вторжения или нападения, или любую аннексию с применением силы территории другого государства или части ее",

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 37/88 A-G от 10 декабря 1982 года, 37/123 A-F от 16 и 20 декабря 1982 года, 38/58 A-E от 13 декабря 1983 года, 38/79 A-H от 15 декабря 1983 года, 39/49 A-D от 11 декабря 1984 года, 39/95 A-H от 14 декабря 1984 года, 40/161 A-G от 16 декабря 1985 года и 41/63 A-G от 2 декабря 1986 года, а также на все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи о нарушении Израилем прав человека в отношении населения оккупированных арабских территорий,

ссылаясь, в частности, на резолюции Совета Безопасности 237 (1967) от 14 июня 1967 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года и 484 (1980) от 19 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции Совета Безопасности,

принимая к сведению доклады и резолюции Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организации здравоохранения, а также доклад Семинара по вопросу о

нарушении прав человека на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем, который проходил в Женеве с 29 ноября по 3 декабря 1982 года, и доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, принятые в этой связи, в частности на резолюции 1982/1 А и В от 11 февраля 1982 года, 1983/1 А и В и 1983/2 от 15 февраля 1983 года, 1984/1 А и В и 1984/2 от 20 февраля 1984 года, 1985/1 А и В от 19 февраля 1985 года и 1986/1 А и В от 20 февраля 1986 года по "Вопросу о нарушениях прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину",

принимая к сведению с глубокой тревогой содержание доклада Специального комитета относительно проведения Израилем политики "железного кулака" на оккупированных палестинских территориях,

1. вновь заявляет, что сам факт оккупации представляет собой грубое нарушение прав человека в отношении гражданского населения оккупированных арабских территорий, включая Палестину;

2. осуждает упорный отказ Израиля разрешить Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий доступ на оккупированные территории и призывает его разрешить Специальному комитету посетить оккупированные территории в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

3. вновь заявляет о глубокой озабоченности, выраженной Специальным комитетом в его докладах, представленных Генеральной Ассамблее, в связи с тем, что политика Израиля на оккупированных территориях основана на доктрине так называемого "отечества", которая предусматривает монорелигиозное (еврейское) государство, включающее территории, оккупированные Израилем с июня 1967 года, и подтверждает заявление Специального комитета о том, что эта политика не только отрицает право населения оккупированных территорий на самоопределение, но также представляет собой источник постоянного и систематического нарушения прав человека;

4. вновь подтверждает тот факт, что постоянные грубые нарушения Израилем Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года являются военными преступлениями и вызовом человечеству;

5. решительно отвергает и вновь осуждает решение израиля аннексировать иерусалим и изменить физический характер, демографический состав, институциональную структуру и статус оккупированных территорий, включая Иерусалим, и считает все эти меры и их последствия не имеющими законной силы;

6. решительно осуждает проведение политики "железного кулака" против населения оккупированных территорий;

7. решительно осуждает попытки Израиля распространить на Западный берег и сектор Газа действие израильских законов;

8. решительно осуждает политику и практику Израиля, его административные и законодательные меры по поощрению и расширению создания колоний поселенцев на оккупированных территориях, а также следующую его практику:

- a) аннексию частей оккупированных территорий, включая Иерусалим;
- b) продолжающееся создание новых израильских поселений и расширение уже существующих поселений на частных и общественных арабских землях и перемещение в них инородного населения;
- c) вооружение поселенцев на оккупированных территориях для совершения актов насилия против арабского гражданского населения и совершение актов насилия этими вооруженными поселенцами против отдельных лиц из палестинских лагерей и организаций, в результате чего имеются раненые и убитые и причиняется значительный ущерб имуществу арабов, а также все террористические действия, предпринимаемые против палестинских жителей оккупированных территорий сионистскими бандами под контролем оккупационных властей;
- d) нападения на мусульманские и христианские религиозные и святые места и неоднократные налеты на мечеть аль-Акса с целью захватить и разрушить ее и создание препятствий религиозной свободе и практике;
- e) эвакуацию, депортацию, высылку, перемещение и переселение арабских жителей оккупированных территорий, отказ им в праве на возвращение на родину и перемещение и расселение инородного населения, привезенного из других частей мира, на землях, исконно принадлежащих палестинцам;
- f) конфискацию и экспроприацию арабской собственности на оккупированных территориях у палестинских собственников и разрушение и уничтожение арабских домов;

г) массовые аресты, коллективные наказания, административное задержание, пытки задержанных лиц, грубое обращение с арабским населением и бесчеловечные условия в тюрьмах, а также нападения на заключенных в тюрьмах Кфар-Йуна, Джанида, Нарха, Хеброна, Ашхелона и Фараа и применение слезоточивого газа против них в сентябре и октябре 1986 года;

h) расхищение археологических и культурных ценностей и систематические репрессии, осуществляемые Израилем против культурных и учебных заведений, особенно университетов, школ и институтов, на оккупированных палестинских территориях, что выражается в их закрытии или ограничении и создании препятствий их академической деятельности посредством установления контроля и надзора со стороны военных оккупационных властей за выбором курсов, учебников и учебных программ, приемом студентов и назначением преподавателей;

i) нападения на палестинских студентов в университетах и институтах, подобные тому, которое имело место в университете Бир-Зейт, где 4 декабря 1986 года в университетском городке был открыт огонь по группе студентов, в результате чего среди них имеются убитые и раненые;

j) экспроприацию и эксплуатацию природных богатств, водных и других ресурсов, принадлежащих жителям оккупированных территорий;

к) ликвидацию муниципальных служб посредством смещения избранных мэров, а также роспуска муниципальных советов и лишение населения оккупированных территорий арабских фондов помощи;

9. призывает Израиль принять немедленные меры для возвращения перемещенных арабских жителей в их дома и к их имуществу в Палестине и на других арабских территориях, оккупированных с июня 1967 года;

10. призывает израильские власти немедленно выполнить резолюцию 484 (1980) Совета Безопасности от 19 декабря 1980 года и предыдущие резолюции, в которых содержится призыв к незамедлительному возвращению избранных мэров в их муниципалитеты, с тем чтобы они могли возобновить исполнение своих обязанностей, для которых они были избраны;

11. настоятельно призывает Израиль воздерживаться от политики и практики, нарушающих права человека на оккупированных территориях;

12. повторяет свой призыв ко всем государствам, в частности к государствам - участникам Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, и к международным организациям и специализированным учреждениям не признавать любых изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, включая Иерусалим, а также воздерживаться от каких-либо действий или предоставления какой-либо помощи, которые могут быть использованы Израилем в целях продолжения им своей политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, упомянутых в настоящей резолюции;

13. просит Генеральную Ассамблею через Экономический и Социальный Совет рекомендовать Совету Безопасности принять против Израиля меры, упомянутые в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, за его постоянное нарушение прав человека в отношении населения палестинских и других оккупированных арабских территорий;

14. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, а также обеспечить ей как можно более широкую гласность и представить Комиссии по правам человека доклад на ее сорок четвертой сессии;

15. просит далее Генерального секретаря препроводить Комиссии все доклады Организации Объединенных Наций, представленные между сессиями Комиссии и касающиеся положения населения на этих оккупированных территориях;

16. постановляет включить в предварительную повестку дня сорок четвертой сессии в качестве первоочередного вопроса пункт, озаглавленный "Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину".

27-е заседание
19 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 28 голосами против 8 при 6 воздержавшихся. См. главу IV.]

В

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 1982/1 В от 11 февраля 1982 года, 1983/1 В от 15 февраля 1983 года, 1984/1 В от 20 февраля 1984 года, 1985/1 В от 19 февраля 1985 года и 1986/1 А и В от 20 февраля 1986 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 2674 (XXV) и 2675 (XXV) от 9 декабря 1970 года; 3092 А (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 32/91 А от 13 декабря 1977 года, 33/113 А от 18 декабря 1978 года, 34/90 В от 12 декабря 1979 года, 35/122 А от 11 декабря 1980 года, 36/147 А от 16 декабря 1981 года, 37/88 А от 10 декабря 1982 года, 38/79 В от 15 декабря 1983 года, 39/95 D от 14 декабря 1984 года, 40/161 А-С от 16 декабря 1985 года, 41/43 А-С от 2 декабря 1986 года и 41/63 А-С от 3 декабря 1986 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года, 471 (1980) от 5 июня 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года и 484 (1980) от 19 декабря 1980 года,

ссылаясь на резолюцию III о применении Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, принятую двадцать четвертой Международной конференцией Красного Креста, состоявшейся в Маниле в ноябре 1981 года, и вновь подтвержденную двадцать пятой Международной конференцией Красного Креста, состоявшейся в Женеве в октябре 1986 года,

учитывая, что положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года должны в полной мере применяться при всех обстоятельствах в отношении всех лиц, на которых распространяются эти документы, без каких-либо различий негативного характера, основанных на природе или происхождении вооруженного конфликта или причинах, обусловленных данным конфликтом или относящихся к нему,

признавая, что упорный отказ Израиля соблюдать Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны создает ситуацию, чреватую опасностью, и считая, что он упорно нарушает права человека,

учитывая, что государства - участники Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны обязуются в соответствии со статьей 1 Конвенции не только соблюдать, но и обеспечивать соблюдение Конвенции при всех обстоятельствах,

1. вновь подтверждает, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года распространяется на все палестинские и другие арабские территории, оккупируемые Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. решительно осуждает систематический отказ Израиля применять эту Конвенцию во всех ее положениях по отношению к оккупированным с 1967 года палестинским и другим арабским территориям и их населению, несмотря на присоединение Израиля к этой Конвенции, и его отказ признать применимость этой Конвенции к этим территориям;

3. решительно осуждает Израиль за проведение им политики жестокого обращения и применения пыток в отношении палестинцев, задержанных и содержащихся в израильских тюрьмах;

4. настоятельно призывает Израиль предоставить в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года статус военнопленных всем палестинским бойцам, захваченным Израилем, и обращаться с ними соответствующим образом;

5. призывает Израиль соблюдать и уважать обязательства, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций и других принципов международного права, на палестинских и других оккупированных с 1967 года арабских территориях, включая Иерусалим; просит Израиль освободить всех арабов, задержанных или содержащихся в заключении по причине их борьбы за самоопределение и освобождение своих территорий, и до их освобождения обеспечить им защиту, предусмотренную в соответствующих положениях международных документов, касающихся обращения с военнопленными, в частности в Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и Гаагской конвенции 1907 года (IV); и требует, чтобы Израиль немедленно прекратил все пытки и жестокое обращение с задержанными и заключенными арабами и палестинцами;

6. вновь настоятельно призывает все государства - участники Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны прилагать все усилия для обеспечения соблюдения и выполнения положений этой Конвенции на всех оккупируемых Израилем с 1967 года арабских территориях, включая Иерусалим;

7. решительно осуждает Израиль за проводимую им политику высылки палестинских граждан с их родины, как это было недавно сделано в отношении г-на Акрама Ханийеха, редактора иерусалимской газеты "Аль-Шааб", и призывает Израиль как оккупационную власть немедленно прекратить высылку палестинцев и аннулировать решения о высылке, с тем чтобы дать высланным возможность вернуться на родину и получить то, что им принадлежало;

8. настоятельно призывает Израиль сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста и позволять посещения им всех палестинцев и арабов, содержащихся в израильских тюрьмах;

9. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций, международных гуманитарных организаций и неправительственных организаций и представить доклад о ходе ее осуществления Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии;

10. постановляет рассмотреть этот вопрос в качестве первоочередного на своей сорок четвертой сессии.

27-е заседание
19 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 29 голосами против одного при 12 воздержавшихся. См. главу IV.]

1987/3. Вопрос о Западной Сахаре

Комиссия по правам человека,

тщательно рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

напоминая о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, вновь подтверждая резолюцию 41/16 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года по вопросу о Западной Сахаре,

ссылаясь на резолюцию AEG/Res.104 (XIX) по вопросу о Западной Сахаре, единогласно принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, проходившей в Аддис-Абебе с 6 по 12 июня 1983 года,

ссылаясь также на свои резолюции 4 (XXXVI) от 15 февраля 1980 года, 12 (XXXVII) от 6 марта 1981 года, 1982/15 от 25 февраля 1982 года, 1983/6 от 16 февраля 1983 года, 1984/13 от 29 февраля 1984 года, 1985/5 от 26 февраля 1985 года и 1986/21 от 10 марта 1986 года,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие соблюдению прав человека и основных свобод для всех,

с удовлетворением отмечая совместный процесс оказания добрых услуг, начатый в Нью-Йорке 9 апреля 1986 года нынешним председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью осуществления резолюции АНГ/Res.104 (XIX) Организации африканского единства и резолюции 40/50 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1985 года;

1. вновь подтверждает, что вопрос о Западной Сахаре является вопросом деколонизации, которая должна быть завершена на основе осуществления народом Западной Сахары своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость;

2. вновь подтверждает также, что решение вопроса о Западной Сахаре заключается в выполнении резолюции АНГ/Res.104 (XIX) Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, в которой определяются пути и средства справедливого и окончательного политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре;

3. вновь призывает в этой связи обе стороны в конфликте - Королевство Марокко и Народный фронт за освобождение Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро - приступить как можно скорее к прямым переговорам в целях достижения прекращения огня и создания необходимых условий для проведения мирного и справедливого референдума с целью самоопределения народа Западной Сахары, референдума без каких-либо административных или военных ограничений, под эгидой Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций;

4. приветствует усилия, предпринимаемые нынешним председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по достижению справедливого и окончательного решения вопроса о Западной Сахаре в соответствии с резолюцией 40/50 Генеральной Ассамблеи;

5. приветствует также предложение, сделанное Генеральной Ассамблеей нынешнему председателю Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, приложить все усилия к тому, чтобы убедить обе стороны в конфликте - Королевство Марокко и

- Народный фронт за освобождение Сегьет эль-Хамра и Рио-де-Оро - провести как можно скорее переговоры в соответствии с резолюцией АНГ/Res.104 (XIX) Организации африканского единства и резолюциями 40/50 и 41/16 Генеральной Ассамблеи об условиях прекращения огня и условиях организации упомянутого референдума;
6. присоединяется к призыву Генеральной Ассамблеи, обращенному к Королевству Марокко и Народному фронту освобождения Сегьет эль-Хамра и Рио-де-Оро, проявить политическую волю, необходимую для осуществления резолюции АНГ/Res.104 (XIX) Организации африканского единства, резолюций 40/50 и 41/16 Генеральной Ассамблеи;
7. выражает свое удовлетворение в связи с решимостью Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства в осуществлении соответствующих решений этой Организации; в частности резолюции АНГ/Res.104 (XIX).
8. постановляет следить за развитием ситуации в Западной Сахаре и рассмотреть этот вопрос в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией", на своей сорок четвертой сессии в качестве первоочередного вопроса.

28-е заседание
19 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 27 голосами при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу IX.]

1987/4. Положение в оккупированной Палестине.

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 А и В (II) от 29 ноября 1947 года, в которых содержится призыв к созданию палестинского государства в Палестине, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3375 (XXX) и 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 32/14 от 7 ноября 1977 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года, 32/40 А и В от 2 декабря 1977 года, 32/42 от 7 декабря 1977 года, 33/28 А-С от 7 декабря 1978 года, 34/65 А-Д от 29 ноября и 12 декабря 1979 года,

ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/169 A-E от 15 декабря 1980 года, 36/120 A-F от 10 декабря 1981 года, 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/86 A-E от 10 и 20 декабря 1982 года, 38/58 A-E от 13 декабря 1983 года, 39/49 A-D от 11 декабря 1984 года, 40/96 A-D от 12 декабря 1985 года и 41/43 A-D от 2 декабря 1986 года;

ссылаясь также на резолюции 1865 (LVI) и 1866 (LVI) Экономического и Социального Совета от 17 мая 1974 года,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции в этом отношении и последнюю резолюцию 1986/22 от 10 марта 1986 года,

принимая во внимание доклады и рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа,

вновь подчеркивая право палестинского народа на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и выражая свою глубокую озабоченность в связи с тем, что Израиль с помощью силы продолжает лишать палестинский народ возможности пользоваться своими неотъемлемыми правами, в частности своим правом на самоопределение, в нарушение принципов международного права, резолюций Организации Объединенных Наций и вопреки воле международного сообщества,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с тем, что все еще не достигнуто справедливое решение проблемы Палестины, которая лежит в основе арабо-израильского конфликта,

подтверждая свою серьезную озабоченность по поводу оказания некоторыми государствами Израилю военной, экономической и политической поддержки, поощряющей и усиливающей проводимую Израилем политику, основанную на агрессии, экспансии и сохранении оккупации палестинских и других арабских территорий,

ссылаясь на жестокую практику и преступления геноцида Израиля по отношению к палестинскому народу и на его акции по физической ликвидации, направленные на устранение вопроса о Палестине и создание препятствий осуществлению палестинским народом своего права на самоопределение, как показала зверская резня, учиненная в Сабре и Шатиле в сентябре 1982 года,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение без вмешательства извне и на создание своего независимого и суверенного государства на своей национальной территории в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи;
2. вновь подтверждает неотъемлемое право палестинцев вернуться на свою родину в Палестину и к своему имуществу, откуда они были изгнаны силой;
3. подтверждает право палестинского народа на восстановление его прав всеми средствами в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями Организации Объединенных Наций по данному вопросу;
4. вновь подтверждает право Организации освобождения Палестины, в ее качестве единственного законного представителя палестинского народа, в полной мере участвовать во всех усилиях и на всех международных конференциях, посвященных вопросу о Палестине и будущему палестинского народа;
5. вновь заявляет о своей поддержке призыва созвать международную мирную конференцию по Ближнему Востоку в соответствии с положениями резолюции 38/58 С Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и призывает все государства предпринять дополнительные конструктивные усилия для созыва такой конференции;
6. вновь выражает свое глубокое сожаление по поводу негативной позиции некоторых государств, которая препятствует созыву международной мирной конференции, и призывает эти государства пересмотреть свою позицию по вопросу о мире на Ближнем Востоке;
7. решительно осуждает продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, которая является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека и представляет собой главное препятствие на пути осуществления палестинским народом своего права на самоопределение;
8. решительно осуждает Израиль за несоблюдение соответствующих резолюций Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека;
9. призывает Израиль выполнить свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и покинуть палестинские и арабские территории, которые он оккупирует с 1967 года;

10. настоятельно призывает все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать поддержку и помощь палестинскому народу через его представителя - Организацию освобождения Палестины - в его борьбе за восстановление его прав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Организации Объединенных Наций по данному вопросу;

11. просит Генерального секретаря предоставить Комиссии по правам человека до созыва ее сорок четвертой сессии всю информацию, относящуюся к осуществлению настоящей резолюции;

12. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию правительству Израиля с целью ее осуществления и представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу;

13. постановляет включить в качестве первоочередного вопроса в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией", и рассмотреть в контексте этого пункта положение в оккупированной Палестине.

28-е заседание
19 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 29 голосами против 6 при 7 воздержавшихся. См. главу IX.]

1987/5. Положение в Афганистане

Комиссия по правам человека,

имея в виду, что одной из главных целей Организации Объединенных Наций, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, является развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов,

ссылаясь на свои резолюции 3 (XXXVI) от 14 февраля 1980 года, 13 (XXXVII) от 6 марта 1981 года, 1982/14 от 25 февраля 1982 года, 1983/7 от 16 февраля 1983 года, 1984/10 от 29 февраля 1984 года, 1985/3 от 26 февраля 1985 года и 1986/23 от 10 марта 1986 года,

ссылаясь далее на резолюцию ES-6/2 от 14 января 1980 года, принятую Генеральной Ассамблеей на ее шестой чрезвычайной специальной сессии,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/37 от 20 ноября 1980 года, 36/34 от 18 ноября 1981 года, 37/37 от 29 ноября 1982 года, 38/29 от 23 ноября 1983 года, 39/13 от 15 ноября 1984 года, 40/12 от 13 ноября 1985 года и 41/33 от 5 ноября 1986 года о положении в Афганистане, в которых, в частности, подтверждается право афганского народа определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне и которые призывают к немедленному выводу иностранных войск из Афганистана,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/35 В от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года, 37/42 от 3 декабря 1982 года, 38/16 от 22 ноября 1983 года, 39/18 от 23 ноября 1984 года, 40/24 от 29 ноября 1985 года и 41/100 от 4 декабря 1986 года, а также на резолюции 26 (XXXIII), 11 (XXXIV) и 1982/21 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств соответственно от 12 сентября 1980 года, 9 сентября 1981 года и 8 сентября 1982 года,

признавая важность инициатив Организации "Исламская конференция" и усилий движения неприсоединившихся стран, направленных на политическое урегулирование положения в отношении Афганистана,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательства всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства,

подтверждая далее неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающейся иностранной вооруженной интервенцией в Афганистане в нарушение вышеуказанных принципов и ее серьезными последствиями для международного мира и безопасности,

отмечая растущую озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимися серьезными страданиями афганского народа и масштабами социальных и экономических проблем, которые создает для Пакистана и Исламской Республики Иран присутствие на их земле миллионов афганских беженцев и продолжающийся рост их числа,

глубоко сознавая настоятельную необходимость политического урегули-
рования серьезного положения в отношении Афганистана,

1. вновь подтверждает свою самую глубокую озабоченность тем, что народу Афганистана по-прежнему отказывают в праве на самоопределение и определение своей собственной формы правления и избрание своей собственной экономической, политической и социальной системы без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне;

2. призывает к немедленному выводу иностранных войск из Афгани-
стана;

3. призывает далее к политическому урегулированию положения в Афганистане на основе вывода иностранных войск и полного уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения Афганистана, а также строгого соблюдения принципа отказа от интервенции и принципа невмешательства;

4. подтверждает право афганских беженцев на безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. настоятельно призывает все заинтересованные стороны принимать меры для достижения такого урегулирования, которое обеспечило бы афганскому народу возможность определять свою судьбу без вмешательства извне и которое позволило бы афганским беженцам вернуться в свои дома;

6. выражает свою высокую оценку и поддержку усилиям и конструктивным шагам, предпринятым Генеральным секретарем, особенно начатому им дипломатическому процессу в поисках решения данной проблемы;

7. просит Генерального секретаря продолжать эти усилия в целях содействия политическому урегулированию в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу;

8. настоятельно призывает все соответствующие стороны продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по содействию политическому урегулированию в отношении положения в Афганистане;

9. призывает все государства и национальные и международные организации предоставить в координации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев гуманитарную помощь с целью облегчить тяжелое положение афганских беженцев;

10. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок четвертой сессии как вопрос первоочередной важности по пункту повестки дня, озаглавленному "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией".

28-е заседание
19 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 30 голосами против 5 при 6 воздержавшихся. См. главу IX.]

1987/6. Положение в Кампучии

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 29 (XXXVI) от 11 марта 1980 года, 11 (XXXVII) от 6 марта 1981 года, 1982/13 от 25 февраля 1982 года, 1983/5 от 15 февраля 1983 года, 1984/12 от 29 февраля 1984 года, 1985/12 от 27 февраля 1985 года и 1986/25 от 10 марта 1986 года и решения Экономического и Социального Совета 1981/154 от 8 мая 1981 года, 1982/143 от 7 мая 1982 года, 1983/155 от 27 мая 1983 года, 1984/148 от 24 мая 1984 года, 1985/155 от 30 мая 1985 года и 1986/146 от 23 мая 1986 года,

напоминая о том, что все ее резолюции подтверждают исконное и неотъемлемое право народа Кампучии на основные свободы и права человека, в частности право на самоопределение,

ссылаясь вновь на резолюции Генеральной Ассамблеи 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года, 36/5 от 21 октября 1981 года, 37/6 от 28 октября 1982 года, 38/3 от 27 октября 1983 года, 39/5 от 30 октября 1984 года, 40/7 от 5 ноября 1985 года и 41/6 от 21 октября 1986 года, в которых, в частности, содержится призыв положить конец вооруженной интервенции, полностью вывести иностранные вооруженные силы из Кампучии и немедленно приступить к мирному урегулированию путем переговоров, особенно в контексте данных резолюций,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 36/5, 37/6, 38/3, 39/5, 40/7 и 41/6, в которых вновь подтверждается убежденность в том, что для установления прочного мира в Юго-Восточной Азии международному сообществу настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, которое будет предусматривать вывод всех иностранных вооруженных сил и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, а также право кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,

подчеркивая, в частности, резолюцию 36/5 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея утвердила доклад Международной конференции по Кампучии, охватывающий четыре главных элемента переговоров для достижения всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы,

ссылаясь на резолюцию 41/6 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии о его деятельности в 1985-1986 годах (A/CONF.109/11 and Corr.1) и предложила Комитету продолжать свою работу до нового созыва Конференции,

выражая сожаление по поводу продолжающегося иностранного вооруженного вмешательства и оккупации Кампучии, лишаящих народ Кампучии его права на осуществление самоопределения,

признавая важность неизменной эффективности коалиции с Самдехом Народом Сиануком как президентом Демократической Кампучии в борьбе против иностранной оккупации в Кампучии,

признавая, что продолжающаяся незаконная оккупация Кампучии иностранными вооруженными силами не только лишает народ Кампучии возможности осуществления его права на самоопределение, но также вынуждает большое число кампучийцев покинуть родину и жить в качестве беженцев и перемещенных лиц за пределами Кампучии,

подчеркивая, что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,

подчеркивая далее, что эффективное и полное осуществление прав человека кампучийским народом, а также решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы,

будучи серьезно обеспокоена тем, что продолжающаяся незаконная оккупация Кампучии и демографические изменения, которые, по сообщениям, навязываются иностранными оккупационными силами в Кампучии, представляют собой угрозу для существования кампучийского народа и его культуры,

рассмотрев резолюции Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 13 (XXXIV) от 10 сентября 1981 года и 1982/22 от 8 сентября 1982 года, в которых Подкомиссия вновь рекомендовала Комиссии по правам человека постоянно следить за положением в области прав человека в Кампучии и призвать все государства взять на себя обязательство не вмешиваться во внутренний политический процесс в Кампучии каким бы то ни было образом после вывода иностранных вооруженных сил, находящихся в настоящее время в стране,

1. вновь заявляет о своем осуждении продолжающихся грубых и вопиющих нарушений прав человека в Кампучии, выраженном в принятых ею за последние семь лет резолюциях 29 (XXXVI), 11 (XXXVII), 1982/13, 1983/5, 1984/12, 1985/12 и 1986/25;

2. вновь подтверждает, что продолжающаяся незаконная оккупация Кампучии иностранными войсками лишает народ Кампучии возможности осуществления его права на самоопределение и представляет собой главное нарушение прав человека в Кампучии в настоящее время;

3. выражает сожаление по поводу продолжающегося нарушения основных прав человека, принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций, особенно по поводу неоднократных вооруженных нападений оккупационных войск на гражданское население Кампучии и артиллерийского обстрела его этими войсками, в результате чего 250 000 кампучийцев из числа гражданского населения были вынуждены искать временного убежища в расположенных вдоль тайландско-кампучийской границы центрах эвакуации, которым оказывает помощь Организация Объединенных Наций, и далее выражает сожаление в связи с сообщениями о принудительных демографических изменениях и перемещениях кампучийского населения;

4. подчеркивает, что вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии, восстановление и сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности Кампучии, признание права кампучийского народа на самоопределение и обязательство всех государств не прибегать к интервенции и вмешательству во внутренние дела Кампучии являются основными элементами справедливого и прочного решения кампучийской проблемы;

5. решительно подтверждает свой призыв к сторонам в нынешнем конфликте в Кампучии немедленно прекратить все военные действия и немедленно и безоговорочно вывести все иностранные вооруженные силы из Кампучии, как это отмечается в Декларации о Кампучии, принятой 17 июля 1981 года, с тем чтобы:

a) народ Кампучии в отсутствие какого бы то ни было иностранного вмешательства, агрессии и принуждения мог осуществить свои основные и неотъемлемые права человека во всей их совокупности и неделимости;

b) Организация Объединенных Наций могла эффективно предложить свои услуги в области прав человека и основных свобод в Кампучии;

c) кампучийский народ при осуществлении своих основных свобод и неотъемлемых прав мог избрать и определить свое будущее в ходе свободных и объективных выборов под надзором Организации Объединенных Наций;

d) стало возможным осуществление права всех кампучийских беженцев на безопасное возвращение на родину;

e) можно было продолжить усилия, направленные на всеобъемлющее политическое урегулирование кампучийской проблемы в рамках Декларации о Кампучии от 17 июля 1981 года и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в целях создания независимой, свободной и неприсоединившейся Кампучии и достижения таким путем прочного мира в Юго-Восточной Азии;

6. выражает свою глубокую признательность Генеральному секретарю за его доклад о ходе осуществления резолюции 40/7 Генеральной Ассамблеи (A/41/707);

7. просит Генерального секретаря продолжать внимательно следить за развитием событий в Кампучии и срочно активизировать усилия, включая использование его добрых услуг, с целью достижения всеобъемлющего политического урегулирования и восстановления для кампучийского народа основных прав человека;

8. высоко оценивает доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии о его деятельности в 1985-1986 годах и просит Комитет продолжать свою

работу и вновь созвать Конференцию в подходящее время в соответствии с резолюцией 41/6 Генеральной Ассамблеи;

9. рекомендует Экономическому и Социальному Совету продолжить на его первой очередной сессии 1987 года рассмотрение и особенно принятие соответствующих мер, направленных на скорейшее выполнение соответствующих рекомендаций, в целях достижения полного осуществления основных прав человека и свобод кампучийского народа, в особенности его неотъемлемого права на самоопределение;

10. постановляет продолжить рассмотрение положения в Кампучии в качестве первоочередного вопроса на своей сорок четвертой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией".

28-е заседание
19 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 29 голосами против 8 при 3 воздержавшихся. См. главу IX.]

1987/7. Положение в южной части Африки

Комиссия по правам человека,

принимая во внимание важное значение для эффективного гарантирования и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в международных пактах о правах человека, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

глубоко сознавая настоятельную необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций и развитых в положениях Декларации о принципах международного права,

касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

учитывая, что действие положений Женевских конвенций от 12 августа 1949 года распространяется на всех борцов за свободу в Южной Африке и Намибии, сражающихся за свою независимость и самоопределение,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на резолюцию 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года, 2955 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3070 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3246 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3382 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 33/24 от 29 ноября 1978 года, 35/35 A и B от 14 ноября 1980 года, 36/38 от 1 декабря 1981 года, 36/76 от 4 декабря 1981 года, 37/35 от 23 ноября 1982 года, 38/17 от 22 ноября 1983 года, 38/54 от 7 декабря 1983 года и 39/91 от 14 декабря 1984 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3 (XXXI) от 11 февраля 1975 года, 9 (XXXII) от 5 марта 1976 года, 3 (XXXIV) от 14 февраля 1978 года, 2 (XXXV) от 21 февраля 1979 года, 5 (XXXVI) от 15 февраля 1980 года, 14 (XXXVII) от 6 марта 1981 года, 1982/16 от 25 февраля 1982 года, 1983/4 от 15 февраля 1983 года, 1984/14 от 29 февраля 1984 года, 1985/6 от 26 февраля 1985 года и 1986/24 от 10 марта 1986 года,

ссылаясь далее на соответствующие положения Парижской декларации по Намибии и Программы действий по Намибии (A/CONF.120/13, часть 3), принятых Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже 25-29 апреля 1983 года,

осознавая ухудшение положения в южной части Африки в результате проводимой Южной Африкой расистской политики угнетения, агрессии и оккупации, которая представляет собой явную угрозу всеобщему миру и безопасности, и осуждая продолжающееся нарушение Южной Африкой обязательств, принятых ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и ее упорное несоблюдение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

выражая свое глубокое возмущение жестокими репрессиями, которые последовали за введением режимом апартеида Южной Африки так называемой "новой конституции" и объявлением чрезвычайного положения вопреки международному общественному мнению,

осуждая сохраняющееся колониальное и расистское угнетение миллионов африканцев, особенно в Намибии, расистским правительством Южной Африки в результате продолжающейся незаконной оккупации этой международной территории и его непримиримую позицию в отношении всех усилий, предпринимаемых в целях достижения приемлемого в международном плане урегулирования ситуации, сложившейся в этой территории,

осуждая расистский режим Южной Африки за беспощадную эксплуатацию народа и ресурсов Намибии, а также за его попытки разрушить национальное единство и территориальную целостность Намибии,

осуждая расистский режим Южной Африки за развитие ядерного потенциала в военных и агрессивных целях, что представляет собой серьезную угрозу для Африки и международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова являются составной частью территории Намибии,

вновь подтверждая, что "бантустанизация" несовместима с подлинной независимостью, национальным единством и суверенитетом и направлена на увековечение власти меньшинства и расистской системы апартеида в Южной Африке,

вновь подтверждая также, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является грубым и массовым нарушением прав этого народа,

вновь повторяя свое заявление о важности эффективного осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и быстрого предоставления независимости колониальным странами и народам в качестве необходимого условия для осуществления прав человека,

1. призывает все государства полностью и добросовестно выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и предпринимать все необходимые шаги, с тем чтобы позволить зависимым народам указанных территорий полностью и без дальнейшего промедления осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, а также в последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся Намибии, и законность его борьбы с использованием всех имеющихся у него средств, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территорий Южной Африкой;

3. вновь подтверждает законность борьбы угнетенного народа Южной Африки и его национально-освободительных движений с использованием всех имеющихся средств, включая вооруженную борьбу, в целях ликвидации системы апартеида и осуществления права на самоопределение народом Южной Африки;

4. вновь заявляет, что сохранение колониализма во всех его формах и проявлениях, включая расизм, расовую дискриминацию, апартеид, эксплуатацию иностранцами и другими кругами экономических и людских ресурсов и ведение колониальных войн в целях подавления национально-освободительных движений, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и создает серьезную угрозу международному миру и безопасности;

5. настоятельно призывает все государства непосредственно и посредством своей деятельности в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций оказывать всяческую моральную и материальную помощь угнетенному народу Южной Африки и Намибии;

6. призывает к полному осуществлению положений Парижской декларации, принятой в июне 1986 года, которая призывает к введению обязательных санкций против Южной Африки, а также Декларации и Программы действий, принятых Международной конференцией за безотлагательное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене 7-11 июля 1986 года;

7. категорически отвергает как лишенную законной силы так называемую "новую конституцию" и вновь подчеркивает, что мир в Южной Африке может быть гарантирован лишь путем установления правления большинства посредством полного и свободного осуществления всеобщего избирательного права для совершеннолетних всем народом в единой и неделимой Южной Африке;

8. решительно осуждает продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством, продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и попытки Южной Африки расчленить ее территорию и увековечить режим расистского меньшинства в южной части Африки;

9. решительно осуждает также режим апартеида Южной Африки за грубое подавление и массовые, без разбора, пытки и убийства рабочих, школьников и других противников апартеида и вынесение смертных приговоров борцам за свободу;

10. решительно осуждает бессмысленное убийство мирных и безоружных демонстрантов и бастующих рабочих, а также произвольные аресты лидеров и активистов массовых организаций и требует их немедленного и безоговорочного освобождения, в частности Нельсона Манделы и Зефании Мотопенга;

11. осуждает политику "бантустанизации", которая направлена на лишение большинства южноафриканского народа его национальных прав, противоречит принципу самоопределения и несовместима с подлинной независимостью и национальным единством;

12. осуждает введение цензуры и другие ограничения, введенные расистским режимом в отношении средств массовой информации, в частности в отношении сообщений прессы и передачи аудиовизуальных материалов, направленные на то, чтобы скрыть от мирового общественного мнения те зверства, которые осуществляются режимом апартеида против народов Южной Африки и Намибии;

13. гневно осуждает всякое сотрудничество, особенно в ядерной, военной и экономической областях, с правительством Южной Африки и призывает все сотрудничающие с ним государства немедленно прекратить всякое подобное сотрудничество;

14. осуждает продолжение деятельности иностранных экономических и прочих кругов, которая препятствует осуществлению Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в отношении колониальных территорий, в частности Намибии;

15. требует, чтобы Южная Африка немедленно освободила всех лиц, задержанных или заключенных в тюрьмы за участие в борьбе за самоопределение и независимость, и обеспечила полное осуществление их основных прав и соблюдение положений статьи 5 Всеобщей декларации прав человека, в соответствии с которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

16. заявляет, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой по-прежнему представляет собой акт агрессии против народа Намибии и угрозу международному миру и безопасности, а также вызов Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за управление данной территорией до получения ее независимости;

17. осуждает безответственные акты агрессии и дестабилизации, совершаемые режимом апартеида Южной Африки против прифронтовых и других соседних государств;

18. требует, чтобы Южная Африка немедленно полностью и безоговорочно положила конец своим безответственным и ничем не спровоцированным актам агрессии и вывела свои оккупационные силы из Анголы;

19. призывает западные и другие страны, поддерживавшие отношения в политической, экономической, военной, ядерной, стратегической, культурной и спортивной областях с расистским режимом меньшинства Южной Африки, прервать эти отношения, поскольку они поощряют этот режим и впредь подавлять стремление народа к самоопределению и независимости;

20. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией", и рассмотреть его в качестве вопроса первоочередной важности.

28-е заседание
19 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 31 голосом против 5 при 6 воздержавшихся См. главу IX.]

1987/8. Положение в области прав человека в Намибии

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 2 (XXIII) от 6 марта 1967 года, в соответствии с которой она создала Специальную рабочую группу экспертов по южной части Африки и свои резолюции 21 (XXV) от 19 марта 1969 года, 7 (XXVII) от 8 марта 1971 года, 19 (XXIX) от 3 апреля 1973 года, 5 (XXXI) от 14 февраля 1975 года, 6 А-С (XXXIII) от 4 марта 1977 года, 12 (XXXV) от 6 марта 1979 года, 5 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года, 1983/10 от 18 февраля 1983 года, 1984/4 от 28 февраля 1984 года, 1985/7 от 26 февраля 1985 года и 1986/3 от 28 февраля 1986 года,

ссылаясь на резолюции 40/97 А-Е от 13 декабря 1985 года и 41/39 А-Е от 20 ноября 1986 года,

ссылаясь далее на другие резолюции и решения, в которых заявляется о незаконности продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой, в частности на резолюцию 284 (1970) Совета Безопасности от 29 июля 1970 года и на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года,

принимая к сведению резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности от 19 июня 1985 года, в которой Совет осудил расистский режим Южной Африки за создание им так называемого "временного правительства" и объявил этот шаг незаконным и недействительным,

указывая на резолюцию 41/39 А Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблей, среди прочего, приветствует заключительное коммюнике Семинара по вопросам о всемирных действиях в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшегося в Валлетте 19-23 мая 1986 года, Декларация и Программа действий, принятые Международной конференцией за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене 7-11 июля 1986 года, и призыв к немедленному предоставлению независимости Намибии со стороны видных деятелей, принявших участие в работе Международной конференции, резолюция по вопросу об отказе ввести санкции в

отношении Южной Африки, принятая Советом министров Организации африканского единства на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21-26 июля 1986 года (A/41/654, приложение I), Декларация Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства о вмешательстве во внутренние дела Народной Республики Ангола, принятая на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28-30 июля 1986 года (A/41/654, приложение II),

ссылаясь на прения, состоявшиеся в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, и на резолюцию S-14/1, принятую на этой сессии 20 сентября 1986 года,

изучив посвященные Намибии главы доклада Специальной рабочей группой экспертов по южной части Африки (E/CN.4/AC.22/1987/1 и E/CN.4/1987/8),

вновь подтверждая свое признание неотъемлемого права всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

учитывая, что в 1987 году исполняется двадцать первая годовщина прекращения Генеральной Ассамблеей мандата Южной Африки в отношении Намибии, и выражая свою серьезную озабоченность в связи с тем, что расистский режим Южной Африки продолжает тем не менее свою незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи,

будучи глубоко обеспокоена взрывоопасной ситуацией в Намибии, являющейся результатом продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой, ее отказа признать право народа Намибии на самоопределение и милитаризации ее этой территории, которую она использует в качестве плацдарма для агрессии против Анголы,

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию вплоть до достижения ее независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся сотрудничеством некоторых государств и международных учреждений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи возмущена продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами руководителей, членов и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, пытками и убийствами невинных намибийцев, а также другими бесчеловечными мерами незаконного оккупационного режима, цель которых - запугать народ Намибии и подавить его решимость осуществить свои законные чаяния в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

будучи глубоко обеспокоена также грубыми нарушениями прав человека в Намибии,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех эффективных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

1. вновь заявляет о своем подтверждении неотъемлемого права народа Намибии на самоопределение и независимость, а также прав, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих международных документах, и вновь провозглашает, что право на самоопределение и независимость может законно осуществляться только в соответствии с условиями, определенными Организацией Объединенных Наций в резолюциях Совета Безопасности 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года;

2. вновь решительно осуждает Южную Африку за:

- a) милитаризацию Намибии;
- b) использование наемников для подавления намибийского народа;
- c) вербовку и обучение намибийцев для формирования армий из племен;
- d) провозглашение ею так называемой "зоны безопасности" в Намибии;
- e) насильственное выселение намибийцев из их жилищ;
- f) применение пыток и других форм жестокого обращения в отношении населения и особенно в отношении захваченных в плен борцов за свободу - членов Народной организации Юго-Западной Африки;

g) введение призыва всех намибийцев мужского пола в возрасте от семнадцати до пятидесяти пяти лет на службу в оккупационную колониальную армию, что является еще одной зловещей попыткой подавить национально-освободительную борьбу намибийского народа и заставить намибийцев убивать друг друга;

h) эксплуатацию и истощение природных ресурсов в нарушение соответствующего решения Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года;

3. вновь требует, чтобы Южная Африка сотрудничала с Организацией Объединенных Наций в целях незамедлительного предоставления независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности без привнесения посторонних вопросов, с тем чтобы народ Намибии получил возможность осуществить свое право на самоопределение и пользоваться правами человека;

4. заявляет, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в приложении к резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года;

5. решительно осуждает как недопустимые попытки Южной Африки навязать намибийскому народу так называемое "временное правительство", полностью игнорируя резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года и 539 (1983) от 28 октября 1983 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

6. осуждает все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки пытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и в этой связи призывает международное

сообщество по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или какого-либо сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу в нарушение резолюций 532 (1983) и 539 (1983) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

7. выражает сожаление в этой связи по поводу создания и использования расистской Южной Африкой так называемых "информационных бюро Намибии" в Париже, Бонне, Лондоне, Вашингтоне и других городах с целью придания видимости законности своим марионеточным учреждениям в Намибии, в частности так называемому "временному правительству", за которое расистский режим был осужден Советом Безопасности и международным сообществом, и требует их немедленного закрытия;

8. заявляет, что все так называемые "законы и постановления", изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и недействительными;

9. настоятельно призывает Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима Южной Африки, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение;

10. требует, чтобы Южная Африка безоговорочно прекратила все акты агрессии против соседних стран, прежде всего против Анголы, и вывела из Анголы все свои вооруженные силы;

11. приветствует и одобряет всеобщее и категорическое отрицание "увязки" между независимостью Намибии и посторонними, не относящимися к делу вопросами, такими, как присутствие кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что такая "увязка" не только задерживает процесс деколонизации Намибии, но и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

12. решительно осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых государств и международных учреждений с расистским режимом Южной Африки, а также все иностранные экономические круги, действующие в Намибии в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, и выражает свою глубокую уверенность в том, что такое сотрудничество содействует продлению господства и контроля Южной Африки над народом и территорией Намибии;

13. заявляет, что из-за непрекращающейся эксплуатации людских и природных ресурсов территории и продолжающегося накопления и вывоза прибылей иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в Намибии, являются одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

14. вновь обращается с просьбой ко всем государствам-членам, в особенности к тем из них, корпорации которых занимаются эксплуатацией ресурсов Намибии, принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры для того, чтобы все корпорации и отдельные лица, находящиеся под их юрисдикцией, в полной мере осуществляли и соблюдали положения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

15. приветствует решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года о предъявлении в судах государств исков к корпорациям или отдельным лицам, занимающимся эксплуатацией, транспортировкой, переработкой или закупкой природных ресурсов Намибии, в качестве составной части его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

16. настоятельно призывает Совет Безопасности ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в особенности резолюции 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие обязательные санкции, как это предусмотрено в Главе VII Устава;

17. выражает свою признательность тем государствам Западной Европы и Скандинавии, которые применили экономические санкции против расистского режима Южной Африки;

18. вновь требует от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или содержится под стражей на основании так называемых "законов о внутренней безопасности", военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении в Намибии или в Южной Африке без предъявления обвинения;

19. заявляет, что освободительная борьба в Намибии подпадает под действие положений пункта 4 статьи 1 Дополнительного протокола I от 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой Конвенций и Дополнительного протокола I и, в частности, предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными и Дополнительным протоколом I;

20. требует, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех "исчезнувших" намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка будет нести ответственность за возмещение причиненного ущерба жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

21. вновь подтверждает, что государства-члены должны приложить все усилия для противодействия любым маневрам расистской Южной Африки и ее союзников, направленным на обход Организации Объединенных Наций и на подрыв ее основной ответственности за деколонизацию Намибии;

22. одобряет Венскую Декларацию и Программу действий в отношении Намибии, принятые Международной конференцией за немедленное предоставление независимости Намибии, состоявшейся в Вене 7-11 июля 1986 года, и настоятельно призывает международное сообщество выполнить их;

23. вновь требует, чтобы Южная Африка разрешила Специальной рабочей группе экспертов провести на месте изучение условий содержания заключенных в тюрьмах и обращения с ними в Намибии;

24. вновь просит Специальную рабочую группу экспертов доводить до сведения председателя Комиссии по правам человека с целью принятия им любых мер, какие он может счесть надлежащими, особо серьезные случаи нарушения прав человека в Намибии, о которых ей может стать известно;

25. просит Специальную рабочую группу экспертов представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад о политике и практике нарушения прав человека в Намибии и представить соответствующие рекомендации;

26. просит Генерального секретаря оказывать всяческое содействие и предоставлять средства, необходимые Специальной рабочей группе для выполнения возложенных на нее в соответствии с настоящей резолюцией обязанностей;

27. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и за его усилия, направленные на выполнение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в особенности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и настоятельно призывает его продолжать эти усилия;

28. просит Экономический и Социальный Совет препроводить настоящую резолюцию Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности, Специальному комитету против апартеида и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии.

38-е заседание
26 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 35 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу VI*]

1978/9. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3382 (XXX) и 3383 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/33 от 30 ноября 1976 года, 33/23 от 29 ноября 1978 года, 35/32 от 14 ноября 1980 года, 36/172 A-P от 17 декабря 1981 года, 37/39 от 3 декабря 1982 года, 39/15 от 23 ноября 1984 года и 41/95 от 4 декабря 1986 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на резолюцию 3171 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года, касающуюся неотъемлемого суверенитета над природными ресурсами как развивающихся стран, так и территорий, находящихся под колониальным и иностранным господством или подвергающихся режиму апартеида, и резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

учитывая свои резолюции 7 (XXXIII) от 4 марта 1977 года, 6 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года, 9 (XXXV) от 5 марта 1979 года, 11 (XXXVI) от 26 февраля 1980 года, 8 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года, 1982/12 от 25 февраля 1982 года, 1983/11 от 18 февраля 1983 года, 1984/6 от 28 февраля 1984 года, 1985/9 от 26 февраля 1985 года и 1986/5 от 28 февраля 1986 года,

принимая во внимание, в частности, соответствующие решения, принятые Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28-30 июля 1986 года (A/41/654, приложение II), и Советом министров этой организации на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21-26 июля 1986 года (A/41/654, приложение I),

принимая во внимание резолюцию 1985/3 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 27 августа 1985 года,

принимая к сведению обновленный доклад, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека (E/CN.4/Sub.2/1987/8/Rev.1),

вновь с признательностью отмечая мнения, выраженные Группой в составе трех членов Комиссии, учрежденной в соответствии со статьей IX Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, о том, что на операции транснациональных корпораций, которые действуют в Южной Африке, распространяется определение преступления апартеида и что статья III этой Конвенции может применяться к операциям таких транснациональных корпораций (E/CN.4/1986/30, пункт 36),

вновь подтверждая, что любая форма помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки, представляет собой враждебный акт в отношении угнетенного народа южной части Африки, борющегося за свою свободу и независимость, и препятствует усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии,

вновь подтверждая, что первостепенное внимание необходимо уделять обеспечению полного выполнения международных документов, а также резолюций Организации Объединенных Наций для искоренения расизма и апартеида и освобождения народов Южной Африки и Намибии от расистского и колониального режима,

отмечая с глубокой озабоченностью, что ведущие западные и другие торговые партнеры Южной Африки продолжают сотрудничать с расистским режимом, игнорируя решения Организации Объединенных Наций о полной изоляции Южной Африки, и что их сотрудничество является основным препятствием для ликвидации этого расистского режима и уничтожения бесчеловечной и преступной системы апартеида,

будучи глубоко озабочена все большим увеличением иностранных капиталовложений в освоение месторождений урана и жидкого газа в Намибии и Южной Африке,

считая, что подобное сотрудничество поощряет незаконную оккупацию Намибии и грубые нарушения прав человека в южной части Африки и дает Южной Африке возможность приобретать средства, необходимые для совершения актов агрессии и шантажа против независимых африканских государств, тем самым увеличивая угрозу миру и международной безопасности,

будучи озабочена тем, что решение, недавно принятое некоторыми банковскими и международными финансовыми учреждениями, о пересмотре сроков погашения Преторией своей международной задолженности и предоставление новых займов представляют собой враждебные акты по отношению к угнетаемому населению в Южной Африке и бросают серьезный вызов правительствам и народам мира, выступающим за скорейшее искоренение правления расистского меньшинства в этой стране,

будучи обеспокоена продолжающимся сотрудничеством некоторых западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки в ядерной области,

выражая сожаление по поводу того, что Совет Безопасности не смог принять решений обязательного характера, с тем чтобы воспрепятствовать любому сотрудничеству с Южной Африкой в ядерной области,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки,

приветствуя учреждение Фонда действий по оказанию сопротивления вмешательству, колониализму и апартеиду восьмой Конференцией глав государств или правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре с 1 по 6 сентября 1986 года, и начало функционирования Фонда после встречи на высшем уровне по вопросу об Африканском фонде, состоявшейся в Дели 24-25 января 1987 года,

1. подтверждает неотъемлемое право угнетенных народов Южной Африки и Намибии на самоопределение, независимость и использование природных ресурсов своих территорий;
2. вновь подтверждает право этих народов на использование этих ресурсов для повышения своего благосостояния и на получение справедливой компенсации за разработку, истощение, утрату или обесценение этих природных ресурсов, включая компенсацию за эксплуатацию и злоупотребление их людскими ресурсами;
3. решительно осуждает помощь, оказываемую Южной Африке основными западными странами и Израилем в политической, экономической, финансовой и особенно в военной области, и выражает свое убеждение в том, что эта помощь является враждебным актом против народов Южной Африки, Намибии и соседних государств, поскольку она направлена на укрепление военной мощи расистского режима, и требует немедленного прекращения такой помощи;
4. осуждает продолжающееся сотрудничество в ядерной области некоторых западных стран, Израиля и других государств с расистским режимом Южной Африки и настойчиво призывает эти государства немедленно прекратить и воздерживаться в дальнейшем от поставок Южной Африке ядерного оборудования и технологии, которые дают ей возможность развивать потенциал производства ядерного оружия, угрожать миру и международной безопасности, препятствовать усилиям по искоренению апартеида и продолжать незаконную оккупацию Намибии;
5. решительно осуждает операции всех иностранных экономических компаний, которые действуют в Намибии под прикрытием незаконной южноафриканской администрации и незаконно ведут разработку ресурсов этой территории, и требует от транснациональных корпораций, участвующих в такой разработке, выполнить все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и для этого немедленно прекратить новое инвестирование или операции в Намибии, покинуть Территорию и положить конец своему сотрудничеству с незаконной южноафриканской администрацией;
6. отмечает с удовлетворением принятые в последнее время некоторыми государствами, членами парламентов, учреждениями и неправительственными организациями меры по оказанию давления на расистский режим Южной Африки и призывает их удвоить и активизировать свои усилия, с тем чтобы заставить расистский режим выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии и Южной Африки;
7. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или другие меры в отношении своих граждан и корпораций, находящихся под их юрисдикцией, которым принадлежат действующие в Южной

Африке и Намибии предприятия, с тем чтобы прекратить их торговую, производственную и инвестиционную деятельность на территории Южной Африки, а также на территории Намибии, незаконно оккупированной расистским режимом Претории;

8. вновь призывает эти же правительства принять меры к тому, чтобы положить конец любой технической помощи и сотрудничеству в области производства вооружений и военного снаряжения в Южной Африке и Намибии и, в частности, прекратить любое сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области;

9. отвергает любую политику, которая поощряет расистский режим Южной Африки к усилению его репрессий против народов Южной Африки и Намибии и расширению его актов агрессии против соседних государств в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций;

10. приветствует просьбу Генеральной Ассамблеи о том, чтобы Совет Безопасности срочно рассмотрел вопрос о введении всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского колониального режима Южной Африки в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций, в частности:

a) запрещение всякой технической помощи или сотрудничества в производстве вооружений и военного снаряжения в Южной Африке;

b) прекращение всякого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области;

c) запрещение всех займов и инвестиций в Южной Африке и прекращение всей торговли с ней;

d) эмбарго на поставки нефти, нефтепродуктов и других стратегических товаров в Южную Африку;

11. решительно осуждает Южную Африку за ее постоянные подрывные действия и агрессию против Анголы, включая оккупацию части ее территории, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии против этой страны и вывести все свои войска с ее территории;

12. требует, чтобы Южная Африка немедленно прекратила свои акты агрессии, направленные на подрыв экономики и дестабилизацию политических институтов соседних государств;

13. обращается с призывом ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям оказать всевозможное содействие освободительным движениям южной части Африки, признанным Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

14. приветствует создание и начало функционирования Фонда действий по оказанию сопротивления вмешательству, колониализму и апартеиду и призывает международное сообщество делать взносы в этот фонд;

15. настоятельно просит все специализированные учреждения, в частности Международный валютный фонд, воздерживаться от предоставления любых видов займов расистскому режиму Южной Африки;

16. призывает государства, специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и неправительственные организации продолжать и активизировать кампанию по мобилизации международного общественного мнения на усиление экономических и других санкций против режима Претории;

17. выражает свою признательность г-ну Ахмеду Халифе, Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, за его обновленный доклад;

18. приветствует решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в резолюции 41/95, возобновить мандат Специального докладчика;

19. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок четвертой сессии по пункту повестки дня "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека".

38-е заседание
26 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования 30 голосами против 6 при 6 воздержавшихся. См. главу VII.]

1987/10. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониалистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека.
Доклад Специального докладчика

Комиссия по правам человека,

памятуя о резолюции 41/95 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/6 от 28 февраля 1986 года,

принимая во внимание резолюцию 1985/3 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 27 августа 1985 года,

1. выражает свое удовлетворение Специальному докладчику Подкомиссии г-ну Ахмеду Халифе в связи с его обновленным докладом (E/CN.4/Sub.2/1987/8/Rev.1) и свою признательность за его постоянное внимание к соответствующим замечаниям, высказанным в ходе обсуждения этого доклада;

2. предлагает Специальному докладчику:

а) продолжать обновлять с учетом ежегодного рассмотрения список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении перечисленных предприятий, какие докладчик может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представить обновленный доклад через Подкомиссию Комиссии по правам человека;

б) использовать все материалы, имеющиеся у других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, специализированных учреждений и других межправительственных или неправительственных организаций, а также материалы из других соответствующих источников для указания объема, характера и вредных для людей последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

в) расширять прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада;

3. призывает все правительства:

а) сотрудничать со Специальным докладчиком в целях обеспечения еще большей точности и информативности доклада;

б) распространить обновленный доклад и предать его содержание максимально широкой гласности;

4. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю помощь, которая может ему потребоваться при осуществлении его мандата с целью расширения прямых контактов с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида, а также дать ему в помощь двух экономистов для расширения работы по анализу и аннотированию отдельных случаев, отраженных в его докладе;

5. предлагает Генеральному секретарю продолжать максимально широко распространять и предавать широкой гласности обновленный доклад Специального докладчика в качестве издания Организации Объединенных Наций;

6. постановляет рассмотреть пересмотренный доклад на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека".

38-е заседание
26 февраля 1987 года

[Принята путем поименного голосования
31 голосом против 5 при 6 воздержавшихся. См. главу VII.]

1987/11. Выполнение Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 41/103 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года,

ссылаясь на свои резолюции 10 (XXXV) от 5 марта 1979 года, 13 (XXXVI)

от 26 февраля 1980 года, 6 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года, 1982/10 от 25 февраля 1982 года, 1983/12 от 18 февраля 1983 года, 1984/7 от 28 февраля 1984 года, 1985/10 от 26 февраля 1985 года и 1986/7 от 28 февраля 1986 года,

ссылаясь на свою резолюцию 7 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года, в которой она призвала государства - участники Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него представлять в соответствии со статьей VII Конвенции свои первоначальные доклады не позднее, чем через два года после того, как они стали участниками Конвенции, а свои периодические доклады - раз в два года,

внимательно изучив доклад Группы в составе трех членов Комиссии, учрежденной в соответствии со статьей IX Конвенции (E/CN.4/1987/28),

вновь подтверждая свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что преступление апартеида является одной из форм преступления геноцида,

вновь подтверждая, что операции транснациональных корпораций, действующих в Южной Африке, способствуют укоренению преступления апартеида,

вновь подтверждая, что на Организацию Объединенных Наций и международное сообщество в целом возложена ответственность по оказанию помощи народу Южной Африки в деле ликвидации апартеида,

осуждая продолжающееся сотрудничество некоторых государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях, поощряющее усиление его гнусной политики апартеида,

приветствуя проведение Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, которая состоялась с 16 по 20 июня 1986 года в Париже,

приветствуя тот факт, что все большее число государств ратифицировало или присоединилось к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и выполнение ее положений необходимы для ее эффективности и поэтому будут способствовать искоренению преступления апартеида,

обращая внимание на необходимость усиления всех средств борьбы против апартеида, включая создание международного уголовного трибунала, предусмотренного в статье V Конвенции,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что введение всеобъемлющих принудительных санкций против расистского режима Южной Африки представляет собой мирное средство, имеющееся в распоряжении международного сообщества для ликвидации системы апартеида,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Группы в составе трех членов Комиссии, учрежденной в соответствии с Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и в частности выводы и рекомендации, содержащиеся в этом докладе;
2. приветствует работу, проделанную Группой в составе трех членов в соответствии с резолюцией 1986/7 Комиссии;
3. выражает признательность тем государствам - участникам Конвенции, которые представили свои периодические доклады, и призывает те государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады в соответствии со статьей VII Конвенции;
4. вновь настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, без промедления ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней, в особенности те государства, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке и Намибии, и без сотрудничества которых такую деятельность невозможно прекратить;
5. настоятельно призывает также все государства ратифицировать Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;
6. вновь рекомендует всем государствам - участникам Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него в полной мере учитывать основные руководящие принципы представления докладов, разработанные Группой в составе трех членов в 1978 году (E/CN.4/1286, приложение);
7. вновь рекомендует государствам-участникам обеспечить присутствие своих представителей при рассмотрении Группой в составе трех членов доклада данной страны;

8. обращает внимание всех государств на высказанное в докладе Группы в составе трех членов мнение о том, что транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии, следует рассматривать в качестве соучастников преступления апартеида в соответствии со статьей III b) Конвенции;

9. призывает государства-участники усилить сотрудничество на национальном и международном уровнях для полного осуществления решений, принятых Советом Безопасности и другими компетентными органами Организации Объединенных Наций, с целью предупреждения и пресечения преступления апартеида и наказания за него в соответствии со статьей VI Конвенции и Уставом Организации Объединенных Наций;

10. с удовлетворением отмечает решения Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, состоявшейся с 16 по 20 июня 1986 года в Париже, и призывает все правительства оказывать активную поддержку Декларации, принятой Конференцией;

11. обращает внимание государств-участников на желательность распространения наиболее полной информации о Конвенции, применении ее положений и о работе Группы в составе трех членов, учрежденной в соответствии со статьей IX Конвенции;

12. отмечает важность мер, которые должны быть приняты государствами-участниками в области просвещения и образования в целях более полного осуществления Конвенции;

13. сбрасывается с призывом ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

14. просит Генерального секретаря вновь предложить государствам - участникам Конвенции представить свои мнения относительно степени и характера ответственности транснациональных корпораций за сохранение системы апартеида в Южной Африке;

15. просит Группу в составе трех членов продолжить в свете мнений, высказанных государствами - участниками Конвенции, рассмотрение вопроса о степени и характере ответственности транснациональных корпораций за сохранение системы апартеида в Южной Африке, включая правовые меры, которые могут быть приняты в соответствии с Конвенцией против транснациональных корпораций, деятельность которых в Южной Африке подпадает под определение преступления апартеида, и представить доклад Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

16. просит далее Генерального секретаря предложить государствам - участникам Конвенции, специализированным учреждениям и неправительственным организациям предоставлять Комиссии по правам человека соответствующую информацию, касающуюся

видов преступления апартеида, указанных в статье II Конвенции, совершаемых транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке;

17. просит Генерального секретаря активизировать его усилия через соответствующие каналы с целью распространения информации о Конвенции и ее осуществлении с тем, чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

18. постановляет, что Группа в составе трех членов проведет свои заседания в течение не более пяти дней до начала сорок четвертой сессии Комиссии в целях рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей VII Конвенции;

19. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Группе в составе трех членов.

38-е заседание
26 февраля 1987 года

[Принята путем поименного
голосования 31 голосом против 1
при 10 воздержавшихся.
См. главу XVI.]

1987/12. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Комиссия по правам человека,

вновь подтверждая обязательство государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без какого-либо различия по признаку расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что расизм, расовая дискриминация и апартеид являются полным отрицанием целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

вновь подтверждая свою твердую решимость и свою приверженность делу полного и безоговорочного искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/8 от 28 февраля 1986 года,

принимая во внимание резолюцию 39/16 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1984 года относительно второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, в которой Ассамблея предложила Комиссии по правам человека по-прежнему проявлять бдительность при выявлении существующих или возникающих ситуаций расизма или расовой дискриминации, привлекать к ним внимание в случае их выявления и предлагать надлежащие коррективные меры,

будучи убеждена в необходимости принятия более эффективных и настойчивых международных мер с целью ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации и полного искоренения апартеида в Южной Африке и Намибии;

отмечая с беспокойством, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что миллионы людей продолжают и в наши дни оставаться жертвами различных форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на резолюцию 41/94 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея призвала все правительства, организации и отдельных лиц внести щедрые взносы в Целевой фонд для Программы для Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

ссылаясь далее на то, что по этому же поводу Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии в 1987 году предлагаемый план мероприятий, который должен быть осуществлен во второй половине (1990-1993 годы) второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

отмечая с удовлетворением заявления, сделанные некоторыми государствами относительно своих взносов в Целевой фонд,

принимая к сведению записку Генерального секретаря, содержащуюся в документе E/CN.4/1987/50,

1. выражает признательность всем государствам, которые ратифицировали соответствующие международные документы или присоединились к ним;

2. призывает те государства, которые еще не сделали этого, принять необходимые меры для присоединения к соответствующим международным документам, их ратификации и осуществления, в частности к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него и Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года;

3. подчеркивает важность для жертв расизма и расовой дискриминации надлежащих процедур подачи жалоб и поэтому просит Генерального секретаря с учетом результатов проведенных по этой теме семинаров подготовить и завершить, используя, если возможно, соответствующую помощь квалифицированных экспертов, справочник о процедурах подачи жалоб;

4. настоятельно призывает все государства и международные организации сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении плана мероприятий на период 1985-1989 годов (A/39/167-E/1984/33 и Add.1 и 2);

5. призывает все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, внести щедрые взносы в Целевой фонд для Программы для Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, с тем чтобы Генеральный секретарь мог осуществить различные элементы программ, предусмотренные в плане мероприятий на 1985-1989 годы;

6. просит Генерального секретаря ежегодно информировать Комиссию по правам человека о прогрессе в осуществлении вышеупомянутого плана мероприятий, с тем чтобы Комиссия могла внести в это свой вклад;

7. с удовлетворением принимает к сведению резолюцию 41/94 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет предусмотреть в рамках своей программы мероприятий на 1985-1989 годы организацию семинара для обсуждения вопросов культуры между странами происхождения и странами пребывания трудящихся-мигрантов;

8. вновь подтверждает свое решение рассматривать ежегодно в качестве тематического какой-либо отдельный вопрос в рамках плана мероприятий на период 1985-1989 годов;

9. ссылается на свою резолюцию 1986/8, в которой она постановила рассмотреть в 1988 году в качестве тематического вопрос об "Основных препятствиях на пути полного уничтожения расизма, расовой дискриминации и апартеида", и просит Генерального секретаря предусмотреть организацию семинара по этой теме;

10. постановляет рассмотреть в 1989 году в качестве тематического вопрос "О политических, исторических, экономических, социальных и культурных факторах, способствующих расизму, расовой дискриминации и апартеиду";

11. приветствует резолюцию 40/22 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1985 года, в которой Ассамблея поручила Генеральному секретарю организовать в 1988-году глобальные консультации по вопросу о расовой дискриминации с участием представителей системы Организации Объединенных Наций, региональных межправительственных организаций и заинтересованных неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с тем чтобы уделить основное внимание координации международной деятельности по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

12. призывает Генерального секретаря приложить все усилия с целью представления Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1987 года соответствующего проекта плана мероприятий на период 1990-1993 годов;

13. постановляет рассмотреть вопрос об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации в качестве первоочередного на своей сорок четвертой сессии.

38-е заседание
26 февраля 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XVII.]

1987/13. Положение в области прав человека на Гаити

Комиссия по правам человека,

изучив материалы о положении в области прав человека на Гаити, представленные ей в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 27 мая 1970 года, включая, в частности, всеобъемлющий и содержательный доклад Специального представителя Комиссии (E/CN.4/1987/R.2),

признавая улучшение положения в области прав человека на Гаити и проявленную правительством Гаити готовность полностью восстановить осуществление прав человека и основных свобод для всех на Гаити, о чем говорится в результатах исследования, проведенного Специальным представителем,

действуя в соответствии с пунктом 8 резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета,

1. выражает свою признательность Специальному представителю за качественно подготовленный им подробный доклад и правительству Гаити за открытый характер его сотрудничества со Специальным представителем и Комиссией;

2. предлагает правительству Гаити и впредь прилагать усилия для достижения полного уважения прав человека и основных свобод на Гаити и рассмотреть вопрос о принятии мер в отношении проблемных областей, указанных Специальным представителем, в особенности следующих мер:

- a) подготовка и инструктаж полиции, военнослужащих и персонала тюрем в духе уважения к правам человека и основным свободам;
- b) принятие мер по укреплению независимости судебных органов;
- c) полное запрещение пыток;
- d) учреждение комиссии из выдающихся деятелей Гаити для расследования и подготовки докладов по прошлым случаям нарушения прав человека в стране;

е) рассмотрение возможности приглашения международных наблюдателей на предстоящие выборы в законодательные органы и выборы президента;

3. просит Генерального секретаря поддерживать контакты с правительством Гаити, с тем чтобы отвечать на любой запрос о предоставлении консультативной или технической помощи в области прав человека, включая консультативную или техническую помощь в области организационных аспектов избирательного процесса, который может поступить от правительства Гаити, и, при необходимости, обращаться к правительствам и организациям, способным оказать такую помощь;

4. предлагает правительствам и организациям, имеющим соответствующие возможности, удовлетворять любые просьбы о предоставлении помощи в области прав человека, поступающие от правительства Гаити через посредство Генерального секретаря;

5. предлагает Генеральному секретарю облегчить процесс установления связей между правительством Гаити, Программой развития Организации Объединенных Наций и Центром по правам человека, с тем чтобы обеспечить должный учет касающихся прав человека аспектов проектов по оказанию помощи;

6. предлагает Генеральному секретарю возобновить предоставление трех стипендий имеющим соответствующую квалификацию гражданам Гаити для профессиональной подготовки в следующих областях, указанных Специальным представителем:

- а) роль полиции в содействии и защите прав человека;
- б) права человека применительно к заключенным и лицам, содержащимся под стражей; и
- с) права человека в области отправления правосудия;

7. просит далее Генерального секретаря предложить Департаменту общественной информации оказать помощь в распространении информации о правах человека на Гаити, в частности, путем предоставления на регулярной основе достаточного количества экземпляров текста Всеобщей декларации прав человека и текстов международных пактов по правам человека и других международных документов, касающихся прав человека, в том числе их переводы на креольский язык, и путем применения других соответствующих современных методов распространения информации;

8. призывает Генерального секретаря в сотрудничестве с правительством Гаити окончательно определить сроки и технические аспекты проведения на Гаити курса лекций по правам человека, который следует организовать как можно быстрее;

9. рекомендует правительству Гаити активно рассмотреть вопрос о присоединении к таким международным документам в области прав человека, как Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к нему, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

10. постановляет с учетом заключений Специального представителя и информации, предоставленной правительством, прекратить рассмотрение положения на Гаити в рамках процедуры, осуществляемой в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета;

11. рекомендует Экономическому и Социальному Совету обнародовать доклад Специального представителя в целях содействия оказанию помощи правительству Гаити в его усилиях, направленных на достижение полного уважения прав человека и основных свобод на Гаити;

12. просит Генерального секретаря назначить эксперта в целях оказания содействия правительству Гаити, путем непосредственных контактов, в принятии необходимых мер по полному восстановлению прав человека;

13. просит эксперта представлять доклады о его непосредственных контактах с правительством Гаити и разрабатывать рекомендации в целях полного восстановления прав человека на Гаити;

14. постановляет рассмотреть доклад экспертов на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Консультативное обслуживание в области прав человека";

15. постановляет обнародовать настоящую резолюцию, принятую Комиссией на ее 42-м (закрытом) заседании 2 марта 1987 года.

42-е (закрытое) заседание
2 марта 1987 года

[Принято без голосования.
См. главу XII.]

1987/14. Положение в области прав человека в Южной Африке

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 2 (XXIII) от 6 марта 1967 года, в соответствии с которой она создала Специальную рабочую группу экспертов по южной части Африки, и свои резолюции 21 (XXV) от 19 марта 1969 года, 7 (XXVII) от 8 марта 1971 года, 19 (XXIX) от 3 апреля 1973 года, 5 (XXXI) от 14 февраля 1975 года, 6 А-С (XXXIII) от 4 марта 1977 года, 12 (XXXV) от 6 марта 1979 года, 5 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года, 1982/8 от 25 февраля 1982 года, 1983/9 от 18 февраля 1983 года, 1984/5 от 28 февраля 1984 года, 1985/8 от 26 февраля 1985 года и 1986/4 от 28 февраля 1986 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 39/15 от 23 ноября 1984 года и 40/64 А-I от 10 декабря 1985 года, а также на резолюцию 1984/42 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года,

изучив доклад Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки (E/CN.4/АС.22/1987/1 и E/CN.4/1987/8),

признавая ценность докладов Специальной рабочей группы экспертов для принимаемых Организацией Объединенных Наций усилий по разоблачению и борьбе с апартеидом и грубыми нарушениями прав человека в Южной Африке,

отмечая, что в своих предыдущих докладах Специальная рабочая группа экспертов пришла к выводу о том, что проявления апартеида привели к некоторым преступным последствиям, подобным тем, которые запрещены Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

отмечая, что грубые и жестокие нарушения прав человека в условиях апартеида по-прежнему имеют место в Южной Африке,

будучи глубоко возмущена эскалацией Южной Африкой актов терроризма, особенно применением ею армии, полиции и карательных отрядов в местах проживания черного африканского населения, где массовые расправы и ежедневные убийства беззащитных мужчин, женщин и детей стали обычным явлением,

будучи глубоко обеспокоена необъявленной агрессивной войной, которую расистская Южная Африка ведет против соседних независимых африканских государств с целью их дестабилизации,

отмечая с возмущением, что Претория упорно продолжает прибегать к шантажу, принуждению и угрозам начать крупномасштабную агрессию против южноафриканских государств,

вновь выражая свою убежденность в том, что система апартеида в Южной Африке является главной причиной конфликта в данной части континента и что эта бесчеловечная политика создает угрозу международному миру и безопасности,

считая, что борьба южноафриканского народа во всех ее формах за единое, нерасистское, демократическое общество пользуется полной поддержкой прогрессивного международного сообщества,

будучи убеждена, что немедленное применение эффективных санкций в отношении Южной Африки может способствовать предотвращению вспышки крупного расового пожара в регионе,

будучи удовлетворена успехами, которых добилось угнетенное население Южной Африки в своих единых массовых действиях, направленных на подрыв системы апартеида,

высоко оценивая всемирное движение против апартеида и консенсус в поддержку санкций против расистской Южной Африки,

высоко оценивая постоянную поддержку прифронтовых и других соседних государств в это время, требующее стойкости и упорства, и их призыв немедленно снять запрет с деятельности Африканского национального конгресса Южной Африки, Panaфриканского конгресса Азии и других политических организаций,

1. выражает свою признательность Специальной рабочей группе экспертов за ту достойную одобрения беспристрастность, с которой подготовлен ее доклад;
2. выражает свое глубокое возмущение в связи с тем, что апартеид по-прежнему является организационно оформленной системой;
3. вновь осуждает политику "бантустанизации", принудительного перемещения чернокожего населения, политику так называемого "добровольного" перемещения и политику лишения чернокожего населения его национальных прав;
4. подтверждает свою убежденность в том, что апартеид не может быть преобразован, а должен быть ликвидирован во всех его формах, и поэтому вновь подтверждает, что она отвергает как не имеющие никакой силы так называемые "конституционные мероприятия" в Южной Африке, поскольку они, среди прочего:
 - а) способствуют увековечению апартеида и других форм расовой нетерпимости и дискриминации;
 - б) по-прежнему исключают большинство чернокожего населения из участия в политической, социальной, экономической и культурной жизни страны;
 - с) по-прежнему лишают чернокожее население его полных прав гражданства;
5. решительно осуждает резкую эскалацию нарушений прав человека в Южной Африке после введения в июне 1986 года чрезвычайного положения и принятия последующих мер;
6. решительно осуждает также распространенную практику задержания и заключения детей в соответствии с бесчеловечной уголовной системой апартеида;
7. безоговорочно отвергает так называемые реформы в Южной Африке, которые не обеспечивают прекращения существующего чрезвычайного положения, отмены законов апартеида, ликвидации "бантустанов", снятия запрета на все политические организации и партии, возвращения всех политических ссыльных и борцов за свободу и безусловного освобождения всех политических заключенных, с которыми режим должен считаться при осуществлении изменений, основанных на принципе "один человек - один голос" в неразделенной Южной Африке;
8. требует безоговорочного и немедленного освобождения г-на Нельсона Манделы, г-на Зефани Мотопенга и всех политических заключенных в Южной Африке;
9. требует снятия запрета с деятельности Африканского национального конгресса Южной Африки, Панафриканского конгресса Азании и других политических организаций;

10. требует, чтобы Южная Африка прекратила грубые репрессии, пытки и преследования организаций и отдельных лиц, ведущих законную борьбу против политики апартеида;

11. решительно осуждает Южную Африку за огульное использование силы против безоружных демонстрантов, широкое применение пыток в отношении политических противников и бесчеловечную практику задержания и тюремного заключения несовершеннолетних;

12. призывает Южную Африку уважать международные нормы, касающиеся профсоюзных прав, в отношении профсоюзов чернокожего населения, и в особенности воздерживаться от угроз, запугивания, арестов и грубого обращения с лидерами профсоюзов чернокожего населения;

13. требует, чтобы Южная Африка отменила запрет на деятельность общественных организаций, с тем чтобы народные массы в Южной Африке получили доступ к законным средствам выражения своих политических, социальных и культурных чаяний;

14. выражает признательность всем движениям и массовым организациям Южной Африки за их сопротивление и объединенные действия, направленные на подрыв системы апартеида;

15. требует, чтобы Южная Африка незамедлительно приняла меры по обеспечению всему населению Южной Африки доступа к такой системе общего и бесплатного образования, которая способствовала бы распространению глубокого понимания идей братства между народами, свободы и мира;

16. требует, чтобы Южная Африка немедленно и полностью ликвидировала несправедливую и бесчеловечную систему апартеида во всех ее формах;

17. осуждает Южную Африку за ее военный нажим и другие формы дестабилизирующей политики в отношении прифронтовых государств, за ее поддержку, поощрение и материальное обеспечение вооруженных банд и наемников, стремящихся дестабилизировать положение в прифронтовых и соседних государствах;

18. выражает признательность прифронтовым и другим соседним государствам за их неизменную готовность идти на жертвы во имя обеспечения свободы и человеческого достоинства в Южной Африке и призывает международное сообщество увеличить свою финансовую, материальную, политическую и моральную поддержку национально-освободительным движениям Южной Африки, а также прифронтовым государствам в целях усиления их способности добиваться скорейшей ликвидации апартеида и его жестоких и репрессивных институтов;

19. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, прекратить любые формы поддержки или помощи расистскому режиму Южной Африки;
20. выражает глубокое сожаление в связи с тем фактом, что 20 февраля 1987 года Совету Безопасности воспрепятствовали ввести обязательные санкции против южноафриканского режима в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций;
21. выражает горячую надежду на то, что Совет Безопасности в самом ближайшем будущем окажется в состоянии ввести обязательные санкции против южноафриканского режима в соответствии с его обязанностями, запрещенными в Главе VII Устава Организации Объединенных Наций;
22. одобряет, до введения всеобъемлющих и обязательных санкций, следующие меры, уже принятые некоторыми странами и организациями, и рекомендует широкому международному сообществу безотлагательно принять и осуществить эти меры:
- a) запрещение передачи технологии Южной Африке;
 - b) прекращение экспорта, продажи или транспортировки нефти и нефтепродуктов в Южную Африку и всякого сотрудничества с нефтяной промышленностью Южной Африки;
 - c) прекращение дальнейших капиталовложений в Южную Африку и Намибию и предоставления им финансовых кредитов, а также предоставления расистскому режиму каких бы то ни было государственных страховых гарантий по кредитам;
 - d) прекращение всякого содействия или оказания поддержки торговле с Южной Африкой, включая государственную помощь торговым миссиям;
 - e) запрещение продажи кривгеррандов и любых других монет южноафриканской чеканки;
 - f) запрещение импорта из Южной Африки сельскохозяйственных продуктов, угля, урана, чугуна и стали и т.д.;
 - g) отмена всяких льгот на въезд в страну без визы и прекращения поощрения туризма в Южную Африку;
 - h) прекращение воздушной и морской связи с Южной Африкой;
 - i) прекращение всяких академических, культурных, научных и спортивных отношений с Южной Африкой, а также отношений с частными лицами, учреждениями и другими органами, поддерживающими апартеид или основанными на нем;
 - j) приостановление действия или разрыв соглашения с Южной Африкой, например соглашений о культурном и научном сотрудничестве;
 - k) прекращение действия соглашений о двойном налогообложении с Южной Африкой;

1) запрет на заключение государственных контрактов с компаниями, принадлежащими Южной Африке или контролируемые ею;

23. настоятельно рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет, в целях обеспечения полного осознания международной общественностью, особенно молодежью, подлинной сути апартеида, объявил "Академический год борьбы против апартеида" и чтобы предмет "Зло апартеида" преподавался во всех учебных заведениях мира;

24. напоминает о принятии Генеральной Ассамблеей Международной конвенции против апартеида в спорте в резолюции 40/64 G от 10 декабря 1985 года;

25. постановляет возобновить полномочия Специальной рабочей группы экспертов, в состав которой входят следующие лица, выступающие в своем личном качестве: г-н Элли Эликунда Е. М'Танго (Объединенная Республика Танзания); г-н Бранимир Янкович (Югославия); г-н Феликс Эрмакора (Австрия); г-н Умберто Диас Касапуэва (Чили); г-н Мулка Говинда Редди (Индия) и г-н Микуйи Лелиел Баланда (Заир);

26. постановляет, что Специальная рабочая группа экспертов должна и далее исследовать и изучать политику и практику, нарушающие права человека в Южной Африке и Намибии;

27. просит Специальную рабочую группу экспертов в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида и другими расследующими и контролирующими органами продолжать расследования случаев пыток и жестокого обращения с заключенными, а также смерти заключенных в Южной Африке;

28. принимает к сведению результаты исследований и выводы Специальной рабочей группы экспертов, содержащиеся в ее докладе;

29. вновь обращается к правительству Южной Африки с просьбой разрешить Специальной рабочей группе экспертов провести на месте обследование условий содержания и обращения с заключенными в тюрьмах Южной Африки и Намибии таким образом, чтобы:

а) Специальной рабочей группе экспертов был гарантирован свободный, конфиденциальный доступ к любому заключенному, задержанному, бывшему заключенному, бывшему задержанному или любому другому лицу;

б) правительство Южной Африки приняло твердое обязательство предоставлять любому лицу, дающему показания в ходе такого обследования, иммунитет от любого действия государственных учреждений в связи с участием в обследовании;

30. просит Специальную рабочую группу экспертов и впредь доводить до сведения Председателя Комиссии по правам человека с целью принятия им любых мер, какие он сочтет уместными, особо серьезные нарушения прав человека в Южной Африке, о которых Группа может узнать в ходе своих исследований;

31. уполномочивает председателя Специальной рабочей группы экспертов в рамках имеющихся ресурсов участвовать в конференциях, симпозиумах, семинарах и других мероприятиях, связанных с действиями против апартеида и организуемых под эгидой Специального комитета против апартеида;

32. просит Специальную рабочую группу экспертов представить свой окончательный доклад Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

33. просит Генерального секретаря оказывать всяческое содействие в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы Специальная рабочая группа экспертов могла выполнять свои обязанности согласно соответствующим положениям настоящей резолюции;

34. просит Экономический и Социальный Совет передать настоящую резолюцию Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности, Специальному комитету против апартеида и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии.

44-е заседание
3 марта 1987 года

[Принята путем поименного
голосования 36 голосами
против 3 при 3 воздержавшихся.
См. главу VI.]

1987/15. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости
и дискриминации на основе религии или убеждений

Комиссия по правам человека,

сознавая необходимость поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка или религии,

ссылаясь на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, в которой Ассамблея провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

отмечая резолюцию 41/112 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея предложила Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению Декларации и представить через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии,

отмечая, что в соответствии с резолюцией 1983/31 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 6 сентября 1983 года на рассмотрение Подкомиссии на ее предстоящей тридцать девятой сессии представлено подготовленное ее Специальным докладчиком исследование современных аспектов проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений (E/CN.4/Sub.2/1987/26),

признавая целесообразность усиления просветительной и информационной деятельности Организации Объединенных Наций в вопросах свободы религии или убеждений, а также ту важную роль, которую могут играть правительства и неправительственные организации в этой области,

сознавая значение образования в деле обеспечения терпимости в вопросах религии или убеждений,

признавая, что ценный вклад в дело содействия пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений можно внести путем проведения мероприятий на региональной основе,

признавая, что неправительственные организации, а также религиозные органы и группы на всех уровнях могут играть важную роль в деле содействия терпимости и защиты свободы религии или убеждений,

тщательно изучив доклад (E/CN.4/1987/35) Специального докладчика Комиссии, назначенного для рассмотрения случаев и правительственных действий во всех частях мира, которые являются несовместимыми с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и подготовки, когда это целесообразно, рекомендаций в отношении мер по исправлению положения,

будучи серьезно обеспокоена тем, что нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений по-прежнему существуют во многих районах мира,

считая, что в этой связи необходимо прилагать дальнейшие усилия для поощрения и защиты права на свободу мысли, совести, религии или убеждений.

1. подтверждает, что свобода мысли, совести, религии и убеждений является правом, гарантированным для всех без дискриминации;
2. высоко оценивает доклад Специального докладчика;

3. настоятельно призывает государства в соответствии с их конституционными системами и такими международно признанными документами, как Всеобщая декларация прав человека и Международный пакт о гражданских и политических правах, обеспечить, где это еще не сделано, надлежащие конституционные и правовые гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений, включая принятие эффективных мер по исправлению положения в тех случаях, когда имеют место нетерпимость или дискриминация на основе религии или убеждений;

4. предлагает Подкомиссии рассмотреть в качестве первоочередного вопроса на ее тридцать девятой сессии доклад Специального докладчика г-жи Элизабет Оди Бенито и передать его Комиссии на ее сорок четвертой сессии вместе с замечаниями Подкомиссии, особенно в отношении рекомендаций относительно разработки конвенции;

5. настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, представить Генеральному секретарю информацию об их национальных законах и постановлениях по вопросу свободы религии или убеждений с уделением особого внимания мерам, принятым для борьбы с нетерпимостью и дискриминацией в этой области;

6. просит Генерального секретаря подготовить на основе предоставленной таким образом информации добавление к подборке национальных законов и постановлений государств по вопросу свободы религии или убеждений с уделением особого внимания мерам, принятым для борьбы с нетерпимостью и дискриминацией в этой области;

7. настоятельно призывает все государства принять все надлежащие меры для борьбы с нетерпимостью и для содействия пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений и в этом контексте рассмотреть, где это необходимо, меры контроля и подготовки гражданских служащих, работников просвещения и других государственных должностных лиц для обеспечения того, чтобы при выполнении своих служебных обязанностей они уважали различные религии и убеждения и не допускали дискриминации в отношении лиц, исповедующих иные религии или убеждения;

8. предлагает Университету Организации Объединенных Наций и другим учебным и исследовательским учреждениям осуществить программы и исследования по содействию пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений;

9. просит Генерального секретаря по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений на всех официальных языках

Организации Объединенных Наций и национальных языках и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных органов;

10. просит Генерального секретаря в этом контексте предложить заинтересованным неправительственным организациям рассмотреть вопрос о том, какую роль они могли бы играть в будущем в деле распространения Декларации на национальных и местных языках;

11. признает, что имеющий обязательную силу международный документ мог бы явиться большим вкладом в дело ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии подготовленный на основе замечаний государств-членов доклад о возможных путях составления такого документа, в том числе о возможном учреждении рабочей группы, с учетом положений резолюции 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, а также хода обсуждения Комиссией данного вопроса;

12. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии в свете доклада Генерального секретаря и доклада г-жи Одио Бенито вопрос о подготовке такого документа;

13. постановляет продлить сроком на один год мандат Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и правительственных действий во всех частях мира, которые являются несовместимыми с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и подготовки, когда это целесообразно, рекомендаций в отношении мер по исправлению положения;

14. предлагает Специальному докладчику при осуществлении своих полномочий учитывать необходимость быть способным эффективно реагировать на поступающую к нему достоверную и надежную информацию и вести работу осмотрительно и независимо;

15. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю помощь, которая ему необходима для представления доклада Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

16. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад о мерах по выполнению настоящей резолюции;

17. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок четвертой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений".

46-е заседание
4 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XXII.]

1987/16. Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Комиссия по правам человека,

принимая во внимание необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая законный характер борьбы народов и их освободительных движений за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида, иностранного вмешательства и оккупации и что их законную борьбу нельзя ни в коем случае рассматривать как действия наемников или приравнивать к таковым,

будучи глубоко озабочена той растущей угрозой, которую представляет деятельность наемников для всех государств, особенно для государств в южной части Африки,

признавая, что наемничество представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

признавая также, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким, как принципы невмешательства во внутренние дела государств, территориальной целостности и независимости, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи, в особенности на резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 34/140 от 14 декабря 1979 года, 40/74 от 11 декабря 1985 года и 41/102 от 4 декабря 1986 года, в которых Ассамблея осудила практику использования наемников, в частности, против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 239 (1967) от 10 июля 1967 года, 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Совет, среди прочего, осудил любое государство, упорно продолжающее позволять или допускать вербовку наемников, а также предоставление им условий в целях свержения правительств государств - членов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 1986/26 от 10 марта 1986 года, в которой она осудила расширение практики вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников, а также другие формы поддержки наемников,

вновь подтверждая принятое Генеральной Ассамблеей в резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года решение уделять первоочередное внимание поискам решений проблемы массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей, как, например, таких, которые являются результатом агрессии и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности,

ссылаясь на соответствующие резолюции Организации африканского единства и на Конвенцию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Либревиле 2-5 июля 1977 года, осуждающие и ставящие вне закона наемничество и его негативные последствия для независимости и территориальной целостности африканских государств,

будучи глубоко обеспокоена людскими потерями, значительным материальным ущербом и долговременными отрицательными последствиями для экономики стран южной части Африки, вызванными агрессиями наемников,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за все более широкое использование им групп вооруженных наемников против национально-освободительных движений и для дестабилизации правительств государств южной части Африки,

принимая к сведению резолюцию 1986/43 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в которой Совет настоятельно призвал Комиссию по правам человека назначить специального докладчика по данному вопросу в целях подготовки доклада для рассмотрения его на сорок четвертой сессии Комиссии,

принимая во внимание, в частности, касающиеся наемников положения Дополнительного протокола I от 1977 года к Женевским конвенциям 1949 года,

1. постановляет назначить сроком на один год Специального докладчика для изучения вопроса об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение;

2. просит Председателя Комиссии после консультаций с другими членами Президиума назначить Специальным докладчиком человека с международно признанной репутацией;

3. постановляет также, что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен запрашивать и получать достоверную и надежную информацию от правительств, а также специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций;

4. просит Генерального секретаря призвать все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в осуществлении им своих обязанностей и предоставлять ему всю запрашиваемую информацию;
5. просит также Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;
6. просит Специального докладчика представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад о его деятельности по данному вопросу;
7. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии в качестве первоочередного вопрос об использовании наемников как средстве противодействия осуществлению прав народов на самоопределение по пункту повестки дня, озаглавленному "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией".

52-е заседание
9 марта 1987 года

[Принята путем поименного
голосования 30 голосами
против 11 при 1 воздержав-
шемся. См. главу IX.]

1987/17, Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими и его значение для экономического и социального развития государств-членов

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на принципы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и других применимых документах в области прав человека и основных свобод,

руководствуясь стремлением содействовать, в соответствии с обязательствами государств по Уставу Организации Объединенных Наций, всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии, а также повышению уровня жизни, полной занятости и условиям экономического и социального прогресса и развития, благоприятствующим максимально возможному использованию людских ресурсов,

принимая во внимание право государств и народов свободно выбирать и развивать свои политическую, социальную, экономическую и культурную системы, а также их право устанавливать свои законы и положения,

ссылаясь на резолюцию 41/132 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея выразила убеждение в том, что полное осуществление каждым человеком права владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, имеет особое значение для содействия широкому осуществлению других основных прав человека и способствует достижению провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций целей экономического и социального развития;

учитывая результаты обсуждения вопроса о праве владеть имуществом на седьмой, восьмой и десятой сессиях Комиссии в ходе рассмотрения ею проекта пакта о правах человека,

ссылаясь на принципы, связанные с правом индивидуумов владеть имуществом, изложенные в соответствующих статьях региональных документов по правам человека Организации американских государств, Организации африканского единства и Европейского совета,

будучи преисполнена решимости содействовать полному осуществлению действующих положений соответствующих международных и региональных документов, касающихся права каждого владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и права не быть произвольно лишенным своего имущества,

сознавая, что неосуществление вышеупомянутых положений может стать серьезным препятствием экономическому и социальному развитию,

вновь подтверждая в соответствии со статьей 29 Всеобщей декларации прав человека, что при осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе,

признавая ценность конструктивного диалога в национальном контексте о путях и средствах, с помощью которых государства могут содействовать полному осуществлению права каждого владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими,

будучи убеждена в необходимости как можно более широкого обмена мнениями в данной области между правительствами, специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций,

1. признает, что в государствах - членах существует много форм законного владения имуществом, включая частные, общинные, общественные и государственные формы, каждая из которых должна содействовать обеспечению эффективного развития и использования людских ресурсов через создание прочных основ для политической, экономической и социальной справедливости;

2. считает, что на национальном уровне может потребоваться принятие дополнительных мер для обеспечения уважения права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и права не быть произвольно лишенным своего имущества, как они закреплены в статье 17 Всеобщей декларации прав человека;

3. настоятельно призывает поэтому государства в соответствии с их конституционными системами и Всеобщей декларацией прав человека принять, в тех областях, в которых они еще не сделали этого, адекватные конституционные и правовые положения, направленные на защиту права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и права не быть произвольно лишенным своего имущества;

4. подтверждает, что в соответствии со статьей 30 Всеобщей декларации прав человека ничто в этой Декларации, включая право каждого владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, не может быть истолковано, как предоставление какому-либо государству, группе лиц или отдельным лицам права заниматься деятельностью или совершать действия, направленные на уничтожение каких-либо прав и свобод, изложенных в Декларации;

5. отмечает, что Генеральная Ассамблея в резолюции 41/132 просила Генерального секретаря, с учетом мнений государств-членов, специализированных учреждений и других компетентных органов системы Организации Объединенных Наций и в рамках имеющихся ресурсов, подготовить доклад о:

а) взаимосвязи между полным осуществлением индивидами прав человека и основных свобод, в частности права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, и экономическим и социальным развитием государств-членов;

б) роли права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации, в обеспечении полного и свободного участия индивидов в экономических и социальных системах государств;

6. призывает государства-члены, специализированные учреждения и другие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций откликнуться как можно конструктивнее и конкретнее на содержащееся в резолюции 41/132 Генеральной Ассамблеи предложение сообщить Генеральному секретарю свои мнения по теме его доклада;

7. просит государства-члены, специализированные учреждения и другие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованные неправительственные организации тщательно рассмотреть доклад Генерального секретаря;

8. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека", вопрос об уважении права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и его значении для экономического и социального развития государств-членов.

54-е заседание
10 марта 1987 года
[Принято путем поименного голосования 30 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу VIII.]

1987/18. Влияние собственности на экономическое и социальное развитие государств-членов

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Декларацию социального прогресса и развития и Декларацию о праве на развитие, в которых собственности отводится определенная роль в осуществлении прав человека и основных свобод,

учитывая обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития, разрешению международных экономических, социальных, здравоохранительных и других подобных проблем, а также всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

признавая, что все народы имеют право на самоопределение и в силу этого права они свободно определяют свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, касающуюся развития и международного экономического сотрудничества, и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

признавая далее, что право народов на самоопределение включает осуществление их неотъемлемого права на полный суверенитет над их природными богатствами и ресурсами,

будучи убеждена, что социальная справедливость является необходимым условием прочного мира и что человек может добиться полного осуществления своих чаяний лишь в условиях справедливого социального порядка,

будучи убеждена также, что международному социальному развитию могут способствовать мирное сосуществование, дружественные отношения и сотрудничество между государствами с различными социальными, экономическими и политическими системами,

вновь подтверждая, что в соответствии со статьей 28 Всеобщей декларации прав человека каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в Декларации, могут быть полностью осуществлены,

учитывая, что права человека и основные свободы ни в коем случае не могут осуществляться в ущерб целям и принципам Организации Объединенных Наций или правам и свободам других,

ссылаясь на резолюцию 34/137 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1979 года о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран, в которой Ассамблея подчеркнула важную роль эффективного государственного сектора в процессе развития,

вновь подтверждая в соответствии со статьей 6 Декларации социального прогресса и развития, что социальный прогресс и развитие требуют установления в соответствии с правами человека и основными свободами, а также в соответствии с принципами справедливости и социальной функции собственности таких форм собственности на землю и средства производства, которые исключают всякую эксплуатацию человека, обеспечивают равные права на собственность для всех и создают условия, ведущие к подлинному равенству людей,

1. вновь подтверждает обязательство государств принимать действенные меры с целью достижения полного осуществления гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав;

2. признает, что в государствах-членах существуют многие законные формы собственности, включая частные, общественные и государственные формы, каждая из которых должна содействовать обеспечению эффективного развития и использования людских ресурсов через создание прочных основ для политической, экономической и социальной справедливости;

3. призывает государства обеспечить, чтобы их национальное законодательство, касающееся всех форм собственности, исключало какие бы то ни было ограничения осуществления прав человека и основных свобод без ущерба их праву свободно выбирать и развивать свои политические, социальные, экономические и культурные системы;

4. настоятельно призывает транснациональные корпорации обеспечить, чтобы их деятельность не оказывала отрицательного влияния на процесс осуществления прав человека в развивающихся странах;

5. решительно осуждает транснациональные корпорации, которые поддерживают или продолжают расширять свое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, тем самым поощряя указанный режим упорствовать в своей бесчеловечной и преступной политике жестокого угнетения народов южной части Африки и лишения их прав человека и становясь сообщниками бесчеловечной практики расовой дискриминации, колониализма и апартеида;

6. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии вопрос о влиянии различных форм собственности на осуществление прав человека и основных свобод.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 28 голосами против 11 при 2 воздержавшихся.
См. главу VIII.]

1987/19. Осуществление экономических, социальных
и культурных прав

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 4 (XXXIII) от 21 февраля 1977 года, 1985/42 от 14 марта 1985 года и 1986/15 от 10 марта 1986 года об осуществлении экономических, социальных и культурных прав,

принимая во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 40/114 от 13 декабря 1985 года и 41/117 от 4 декабря 1986 года, в которых Ассамблея просила Комиссию продолжать рассмотрение вопроса об осуществлении экономических, социальных и культурных прав и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет свои мнения и рекомендации относительно осуществления этих прав человека,

учитывая обязательство государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и повышению уровня жизни при большей свободе и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

отмечая, что, в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, идеал свободного человека, пользующегося гражданскими и политическими свободами и живущего без страха и нужды, может быть достигнут только тогда, когда будут созданы условия, в которых каждый человек может осуществлять свои гражданские и политические права, а также свои экономические, социальные и культурные права,

ссылаясь на Заявление Тегеранской конференции 1968 года, согласно которому права человека и основные свободы неделимы, полное осуществление гражданских и политических прав невозможно без осуществления экономических, социальных и культурных прав, а достижение неуклонного прогресса в деле осуществления прав человека зависит от здоровой и эффективной национальной и международной политики в области экономического и социального развития,

вновь подтверждая положения резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и будучи убеждена в том, что поощрение и защита одной категории прав никогда не может служить основанием или оправданием для отказа государств от поощрения и защиты других прав,

ссылаясь также на то, что в Декларации социального прогресса и развития предусматривается, что уважение достоинства и ценности человеческой личности лежит в основе социального прогресса и развития и что социальный прогресс и развитие обеспечивают поощрение прав человека и социальной справедливости,

признавая, что колониализм, неоколониализм, агрессия и угрозы национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности, иностранная оккупация, расизм, апартеид и все формы дискриминации и господства, а также отказ от признания основного права народов на самоопределение и права каждой нации на осуществление полного суверенитета над своими национальными богатствами и ресурсами по-прежнему являются главными препятствиями на пути к полному осуществлению прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая, что существует тесная взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения мог бы в значительной мере содействовать достижению прогресса в области развития и что ресурсы, высвобождаемые в результате принятия мер по разоружению, должны быть направлены на социально-экономическое развитие и благосостояние всех народов, в частности народов развивающихся стран,

будучи убеждена, что равное и первостепенное внимание следует уделять осуществлению, поощрению и защите как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав,

признавая также, что выполнение положений Декларации о праве на развитие будет содействовать осуществлению экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав,

будучи обеспокоена серьезным положением в плане осуществления экономических, социальных и культурных прав в некоторых районах мира,

учитывая, что вопросам осуществления и поощрения экономических, социальных и культурных прав, а также препятствиям на пути их реализации не уделялось достаточного внимания в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. призывает все государства проводить политику, направленную на осуществление, поощрение и защиту экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав;
2. призывает все государства сотрудничать друг с другом в содействии социальному прогрессу и повышению уровня жизни при большей свободе;
3. приветствует учреждение Экономическим и Социальным Советом Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, которому с 1987 года будет поручена важная задача, заключающаяся в изучении вопросов выполнения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;
4. вновь настоятельно призывает Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств безотлагательно провести исследование по вопросу о праве на питание и как можно скорее представить его Комиссии;

5. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, представленный Комиссии на ее сорок третьей сессии (E/CN.4/1987/9);

6. просит Генерального секретаря предложить правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые еще этого не сделали, направить замечания относительно своей политики в области осуществления, поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав и представить доклад по данному вопросу Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

7. просит Подкомиссию рассмотреть выводы и рекомендации доклада Комиссии, озаглавленного "Осуществление экономических, социальных и культурных прав: исследование проблем, политики и достижений", и сообщить Комиссии на ее сорок четвертой сессии предлагаемые сроки обновления этих выводов и рекомендаций, учитывая деятельность специализированных учреждений, других органов Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, правительств и неправительственных организаций и памятуя о том, какое значение имеет уделение особого внимания правам человека при рассмотрении вопросов, поднятых в данном докладе;

8. просит также Подкомиссию рассмотреть в соответствии с ее резолюцией 1983/35 от 6 сентября 1983 года вопрос о подготовке исследования воздействия на права человека политики и практики крупнейших международных финансовых учреждений, в особенности Международного валютного фонда и Мирового банка;

9. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок пятой сессии доклад о предложениях в отношении более эффективного осуществления поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, подготовленный на основе мнений правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 27 голосами против 10 при 5 воздержавшихся. См. главу VIII.]

1987/20. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека

Комиссия по правам человека,

напоминая, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин и решили содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

сознавая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека все люди обладают правом на осуществление экономических, социальных и культурных прав, которые неразрывно связаны с их достоинством и свободным развитием их личности,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить основанием или оправданием для отказа государств от поощрения и защиты других прав,

отдавая себе отчет в том, что, несмотря на прогресс, достигнутый международным сообществом в отношении разработки норм осуществления экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, многое еще предстоит сделать для их претворения в жизнь,

напоминая о чрезвычайно важном значении национальных усилий и международного сотрудничества на добровольной основе для осуществления права всех людей на достаточный жизненный уровень для них самих и их семей, включающий достаточное питание, одежду и жилище, и на непрерывное улучшение условий жизни,

признавая, что участие населения в его различных формах является важным фактором в развитии и в полном осуществлении всех прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/13 от 10 марта 1986 года,

ссылаясь также на резолюцию 41/121 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой говорится о реформе и рационализации системы выполнения обязательств по представлению докладов органам, учрежденным в целях контроля за осуществлением документов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая Комитет по экономическим, социальным и культурным правам,

ссылаясь далее на резолюцию 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о праве на развитие,

приветствуя недавние усилия в связи с углубленным исследованием по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и подчеркивая важное значение дополнительного многодисциплинарного анализа этого документа,

принимая к сведению исследования Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в области экономических, социальных и культурных прав,

сознавая необходимость обеспечения полного уважения прав, изложенных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, в том числе прав отдельных людей, принадлежащих к уязвимым и обездоленным группам,

подтверждая важное значение для эффективного поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав деятельности в сфере общественной информации, в том числе учебных программ, и роли, которую неправительственные организации могут играть в этой связи,

1. просит государства - участников международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и региональные комиссии оказывать всемерную поддержку и содействие Комитету по экономическим, социальным и культурным правам;

2. вновь предлагает этому Комитету рассмотреть в качестве первоочередного вопрос о разработке общих принципов подготовки докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта с учетом компиляции принципов, подготовленной Генеральным секретарем, и предложения о подготовке кратких обзоров по странам, содержащих информацию о географическом, демографическом, экономическом положении и правовых системах государств-участников;

3. предлагает государствам - участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах проанализировать процедуры подготовки ими своих периодических докладов об осуществлении Пакта, включая консультации с соответствующими правительственными департаментами и учреждениями, сбор данных и подготовку персонала, с целью повышения качества таких докладов;

4. подтверждает, что полное соблюдение прав, содержащихся в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах органически связано с процессом развития, центральной целью которого является реализация потенциальных возможностей человеческой личности в гармонии с обществом, и что полное и неуклонное осуществление Пакта требует эффективного участия всех членов общества в соответствующих процессах выработки решений в качестве участников и бенефициаров развития, а также справедливого распределения выгод, которые дает развитие;

5. подчеркивает непосредственную связь работы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам с деятельностью, осуществляемой в системе Организации Объединенных Наций в области экономического, социального и культурного развития, и необходимость улучшить координацию этой деятельности;

6. настоятельно призывает Экономический и Социальный Совет при проведении обзора своей деятельности в соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года учитывать свою главную обязанность в отношении осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

7. просит Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на своей тридцать девятой сессии проанализировать свои различные исследования по экономическим, социальным и культурным правам и с учетом результатов первой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии рекомендации о том, как более эффективно содействовать осуществлению положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах через посредство деятельности Организации Объединенных Наций в области развития и в других областях.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу VIII.]

1987/21. Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/130 от 16 декабря 1977 года, 34/46 от 23 ноября 1979 года, 37/55 от 3 декабря 1982 года, 38/24 от 22 ноября 1983 года и 40/99 от 13 декабря 1985 года, в которых Генеральная Ассамблея просила Комиссию по правам человека продолжить рассмотрение вопроса о массовом участии в его различных формах как важного фактора развития и полного осуществления прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1983/14 от 22 февраля 1983 года и резолюцию 1983/31 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1983 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1984/15 от 6 марта 1984 года и решение 1984/131 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года,

ссылаясь также на свои резолюции 1985/44 от 14 марта 1985 года и 1986/14 от 10 марта 1986 года, в которых она предложила правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить замечания по исследованию о массовом участии в его различных формах как важном факторе развития и полного осуществления всех прав человека (E/CN.4/1985/10 и Add.1 и 2) и просила Генерального секретаря представить на рассмотрение Комиссии на ее сорок третьей сессии доклад, содержащий полученные замечания;

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1987/11);

2. предлагает правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые еще не сделали этого, представить свои замечания по исследованию о массовом участии в его различных формах как важном факторе развития и полного осуществления всех прав человека;

3. просит Генерального секретаря представить на рассмотрение Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад, содержащий замечания правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций;

4. просит далее Генерального секретаря подготовить исследование применяемых странами законов и практики по вопросу о том, насколько право на участие закреплено и развито на национальном уровне;

5. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок пятой сессии исследование, упомянутое в пункте 4 выше;

6. постановляет продолжить на своей сорок четвертой сессии рассмотрение этого вопроса по подпункту повестки дня, озаглавленному "Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека".

54-е заседание,
10 марта 1987 года
[Принята без голосования.
См. главу VIII.]

1987/22. Осуществление права на адекватное жилье

Комиссия по правам человека:

ссылаясь на резолюцию 37/221 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года, в которой Ассамблея провозгласила 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения,

признавая цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения, учитывая, что во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах предусматривается, что все люди имеют право на достаточный жизненный уровень для них самих и их семей, включая достаточное жилище, и что государства примут надлежащие меры к обеспечению осуществления этого права,

признавая, что обеспечение жильем бездомного населения является составной частью национального экономического и социального развития и представляет собой важный шаг на пути к осуществлению права на развитие,

отмечая, что цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения тесно связаны с осуществлением экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

отмечая также, что Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) уполномочен выступать в качестве органа, отвечающего за организацию Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/36 от 12 марта 1986 года,

принимая во внимание резолюцию 1986/41 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года,

принимая во внимание также резолюцию 41/146 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея просит Комиссию по правам человека уделять особое внимание вопросу об осуществлении права на адекватное жилье в течение Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

1. выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что миллионы людей не имеют права на адекватное жилье;

2. вновь указывает на необходимость принятия надлежащих мер на национальном и международном уровнях в целях содействия осуществлению права всех людей на достаточный жизненный уровень для них самих и их семей, включая адекватное жилье;

3. призывает все государства и соответствующие международные организации уделять особое внимание осуществлению права на адекватное жилье при проведении мероприятий в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения, в частности, путем разработки стратегий обеспечения жильем и программ по улучшению расселения;

4. предлагает всем государствам отражать в их докладах, касающихся осуществления задач и целей Международного года обеспечения жильем бездомного населения, принятые ими меры по реализации права на адекватное жилье;

5. настоятельно призывает все государства сотрудничать, когда это необходимо, с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в проведении Международного года обеспечения жильем бездомного населения;

6. просит, чтобы Генеральный секретарь уделил должное внимание вопросу содействия осуществлению права на адекватное жилье в той информации об осуществлении целей Международного года обеспечения жильем бездомного населения, которую он должен представить Генеральной Ассамблее, и чтобы он направил эту информацию Комиссии на ее сорок четвертой сессии.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принято путем поименного голосования
40 голосами при 2 воздержавшихся, при
этом никто не голосовал против.
См. главу VIII.]

1987/23. Право на развитие

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, касающиеся права на развитие,

отмечая, что Генеральная Ассамблея провозгласила Декларацию о праве на развитие, приложенную к ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

учитывая, что в связи с провозглашением Декларации о праве на развитие Комиссия вступает в новую фазу своей работы по данному вопросу, ориентируясь на осуществление данной Декларации,

учитывая значительный интерес, проявленный рядом государств - членов Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и неправительственными организациями, которые желают внести свой вклад в деятельность Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие (E/CN.4/1987/10);

2. просит Генерального секретаря представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. считает, что будущую деятельность по вопросу о праве на развитие следует осуществлять постепенно и поэтапно;

4. считает также необходимым просить Генерального секретаря распространить Декларацию о праве на развитие и доклад Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие среди всех правительств, органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и других правительственных и неправительственных организаций на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, предложив им срочно и безотлагательно представить свои замечания и мнения по вопросу об осуществлении Декларации о праве на развитие;

5. просит также Генерального секретаря принять необходимые меры к тому, чтобы аналитическое обобщение всех полученных ответов было распространено среди правительств и других заинтересованных сторон заблаговременно до начала следующего совещания Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие;

6. постановляет созвать в январе 1988 года совещание Рабочей группы сроком на две недели;

7. порукает Рабочей группе изучить на ее одиннадцатой сессии аналитическое обобщение, упомянутое в пункте 5, при необходимости вместе с отдельными ответами, и представить Комиссии на его сорок четвертой сессии свои рекомендации в отношении предложений, которые наиболее эффективно содействовали бы дальнейшему укреплению и осуществлению Декларации о праве на развитие на индивидуальном, национальном и международном уровнях, а также рассмотреть дальнейшие рекомендации для представления их Комиссии на ее сорок четвертой сессии в отношении практических мер по осуществлению Декларации о праве на развитие, включая конкретные предложения относительно будущей работы;

8. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии вопрос о дальнейшей деятельности и возможном расширении Рабочей группы, принимая во внимание заинтересованность государств в данной области;

9. просит Генерального секретаря оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь;

10. постановляет рассмотреть этот вопрос в качестве первоочередного на своей сорок четвертой сессии.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу VIII.]

1987/24. Установление международных стандартов в области прав человека

Комиссия по правам человека,

имея в виду обширную систему международных стандартов в области прав человека, в частности Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, созданную Комиссией и другими органами Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения,

ссылаясь на резолюцию 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года,

признавая, что установление международных стандартов в области прав человека должно осуществляться после адекватной подготовки и при соответствующей поддержке со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свою важную роль в укреплении и развитии международной базы документов в области прав человека,

1. призывает государства-члены и органы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание применению существующих международных стандартов в области прав человека и настоятельно призывает обеспечить широкую ратификацию существующих договоров в этой области или присоединение к ним;

2. предлагает государствам-членам, участвующим в тех ее рабочих группах, которые занимаются разработкой международных документов в области прав человека, а также Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, учитывать в такой работе принципы, определенные в резолюции 41/120 Генеральной Ассамблеи;

3. обращается с просьбой к Генеральному секретарю довести резолюцию 41/120 Генеральной Ассамблеи до сведения всех органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся установлением международных стандартов в области прав человека.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XVIII.]

1987/25. О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 40/142 от 13 декабря 1985 года и 41/147 от 4 декабря 1986 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1986/18 от 10 марта 1986 года,

ссылаясь далее на резолюцию 260 A(III) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1948 года, в которой Ассамблея приняла и предложила для подписания, ратификации или присоединения Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что геноцид является преступлением, нарушающим нормы международного права и противоречащим духу и целям Организации Объединенных Наций,

выражая свою убежденность в том, что строгое соблюдение всеми государствами положений Конвенции необходимо для предупреждения преступления геноцида и наказания за него,

1. вновь решительно осуждает преступление геноцида;
2. подтверждает необходимость международного сотрудничества для избавления человечества от этого отвратительного преступления;
3. отмечает с удовлетворением, что девяносто шесть государств ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней;
4. настоятельно призывает государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, без дальнейшего промедления ратифицировать ее или присоединиться к ней.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XVIII.]

1987/26, О состоянии Международных пактов о правах человека

Комиссия по правам человека,

учитывая, что Международные пакты о правах человека представляют собой первые всеобъемлющие и имеющие обязательную юридическую силу международные договоры в области прав человека и, вместе со Всеобщей декларацией прав человека, составляют сущность Международного билля о правах человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/17 от 10 марта 1986 года и резолюцию 41/119 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года,

обращая внимание на тот факт, что 1986 год ознаменовал собой двадцатую годовщину принятия Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (A/41/509),

отмечая в этой связи, что только половина государств - членов Организации Объединенных Наций присоединились к Международным пактам о правах человека,

учитывая важные обязанности Экономического и Социального Совета по координации деятельности, осуществляемой в соответствии с Международными пактами о правах человека,

1. вновь подтверждает большое значение Международных пактов о правах человека как важных частей международных усилий по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

2. настоятельно призывает все государства, которые еще не стали участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, сделать это, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, с тем чтобы эти документы приобрели подлинно всеобщий характер;

3. просит Генерального секретаря активизировать систематические усилия в целях поощрения государств к тому, чтобы они становились участниками Международных пактов, и через программу консультативного обслуживания в области прав человека оказывать техническую помощь государствам, которые не являются участниками этих пактов, с целью помочь им ратифицировать эти пакты или присоединиться к ним;

4. вновь предлагает государствам - участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

5. подчеркивает важное значение самого строгого соблюдения государствами-участниками их обязательств по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах и, в надлежащих случаях, по Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

6. подчеркивает важность для государств-участников недопущения эрозии прав человека посредством отступления и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованного условия и процедуры отступления в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах, имея в виду необходимость для государств-участников предоставлять во время чрезвычайного положения как можно более полную информацию, с тем чтобы можно было определить обоснованность и целесообразность мер, принимаемых в этих обстоятельствах;

7. рекомендует государствам-участникам периодически анализировать всякие оговорки, сделанные в отношении положений Международных пактов о правах человека для установления целесообразности их сохранения;

8. признает важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему, выражает удовлетворение тем, как серьезно и конструктивно Комитет продолжает выполнять свои функции, и просит Генерального секретаря продолжать передавать на регулярной основе Комиссии по правам человека общие замечания Комитета по правам человека;

9. приветствует тот факт, что Комитет по правам человека неизменно стремится применять единообразные нормы при осуществлении положений Международного пакта о гражданских и политических правах, и призывает другие органы, занимающиеся аналогичными вопросами в области прав человека, придерживаться этих единообразных норм, изложенных в общих замечаниях Комитета по правам человека;

10. приветствует решение Экономического и Социального Совета, содержащееся в его резолюции 1985/17 от 28 мая 1985 года, учредить Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, которому с 1987 года поручена важная задача наблюдения за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

11. просит Комитет по экономическим, социальным и культурным правам добиваться при осуществлении Пакта применения общепризнанных критериев;

12. просит Генерального секретаря рассмотреть пути и средства оказания в рамках имеющихся ресурсов помощи государствам - участникам Пактов в подготовке их докладов, включая назначение стипендий правительственным чиновникам, занимающимся подготовкой таких докладов, организацию региональных и субрегиональных учебных курсов и изучение других возможностей, имеющихся по программе консультативного обслуживания в области прав человека;

13. вновь настоятельно призывает Генерального секретаря, учитывая предложения Комитета по правам человека, предпринять в рамках имеющихся ресурсов решительные шаги с целью предать большей гласности работу Комитета по правам человека, а также работу Экономического и Социального Совета и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и улучшить административные и связанные с ними процедуры, с тем чтобы дать им возможность эффективно осуществлять свои соответствующие функции по Международным пактам о правах человека;

14. вновь призывает все правительства опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на возможно большем количестве языков, распространить их и предать их как можно более широкой гласности;

15. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, которым поручено выполнение важных и конкретных задач, могли провести необходимые заседания с составлением соответствующих кратких отчетов;

16. отмечает с удовлетворением опубликование первых томов открытых официальных отчетов Комитета по правам человека и надеется, что вскоре будут опубликованы новые тома;

17. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, включая все оговорки и заявления, сделанные в отношении этих документов, и включить в этот доклад информацию о работе Экономического и Социального Совета и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам;

18. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии пункт повестки дня, озаглавленный "О состоянии Международных пактов о правах человека"

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования
См. главу XVIII.]

1987/27. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц

Комиссия по правам человека,

принимая во внимание резолюцию 33/173 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года, в которой Ассамблея предложила Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о пропавших без вести лицах, с тем чтобы внести надлежащие рекомендации, а также любые другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся пропавших без вести или исчезнувших лиц,

будучи убеждена в необходимости продолжать осуществление положений резолюции 33/173 Генеральной Ассамблеи и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц,

ссылаясь на свою резолюцию 20 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года, в которой она постановила создать рабочую группу в составе пяти членов Комиссии, выступающих как эксперты в своем личном качестве, для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений лиц, и на свою резолюцию 1986/55 от 13 марта 1986 года,

ссылаясь на резолюцию 41/145 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея приветствовала решение Комиссии по правам человека продлить на два года, в порядке эксперимента, мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц при сохранении принципа предоставления Группой ежегодного доклада,

будучи глубоко озабочена продолжающейся практикой насильственных или недобровольных исчезновений лиц в различных регионах мира и тем обстоятельством, что семьи исчезнувших лиц зачастую подвергаются притеснениям и грубому обращению,

рассмотрев доклад Рабочей группы (E/CN.4/1987/15 и Corr.1 и Add.1),

1. выражает свое удовлетворение тем, как Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц выполняет свою работу и выражает ей признательность за представленный Комиссии на ее сорок третьей сессии доклад в соответствии с ее резолюцией 1986/55;

2. просит Рабочую группу представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад о своей деятельности, а также свои выводы и рекомендации и просит ее помнить об обязательстве соблюдать конфиденциальность при выполнении ею своего мандата, с тем чтобы, в частности, защитить лиц, представляющих информацию, или ограничить круг распространения представляемой правительствами информации;

3. просит Рабочую группу в контексте ее усилий по содействию искоренению практики насильственных или недобровольных исчезновений лиц представлять Комиссии любую соответствующую информацию, которую она сочтет необходимой, а также любые конкретные предложения и рекомендации, связанные с выполнением возложенной на нее задачи;

4. напоминает Рабочей группе о необходимости соблюдать при выполнении ею своей гуманитарной миссии нормы и обычную практику Организации Объединенных Наций в том, что касается представления сообщений, их рассмотрения, их передачи правительствам и их оценки;

5. настоятельно призывает соответствующие правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, переданные им Рабочей группой, сотрудничать с ней и оказывать ей содействие, позволяя ей тем самым более эффективно выполнять свой мандат и, в частности, в более сжатые сроки реагировать на запросы о предоставлении данных, направляемые им Рабочей группой;

6. настоятельно призывает соответствующие правительства принять меры по обеспечению защиты семей исчезнувших лиц от любых возможных притеснений или грубого обращения;

7. вновь просит Генерального секретаря предложить правительствам стран, в которых отмечены многочисленные случаи исчезновений, рассмотреть вопрос о создании национального органа по расследованию сообщений о случаях исчезновений лиц;

8. призывает соответствующие правительства с особым вниманием рассматривать выражаемое Рабочей группой пожелание посетить их страны, когда такое высказывается, с тем чтобы Рабочая группа могла еще более эффективно выполнять свой мандат;

9. благодарит правительства, направившие Рабочей группе приглашения;

10. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Рабочая группа получила всю необходимую помощь, в частности персонал и средства, требуемые для выполнения ею своего мандата, и в частности для организации посещений или проведения сессий в странах, готовых обеспечить проведение этих мероприятий;

11. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок четвертой сессии в соответствии со своей резолюцией 1986/55 по подпункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу X.]

1987/28. Вопрос о захвате заложников

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 27 (XXXVII) от 11 марта 1981 года, в которой она подтверждает, что захват заложников представляет собой серьезное нарушение прав человека, подвергающее заложников ограничениям, лишениям, страданиям и угрожающее их жизни и здоровью,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/49 от 12 марта 1986 года, в которой она осудила захват в качестве заложника любого лица,

учитывая, в частности, резолюцию 579 (1985) Совета Безопасности от 18 декабря 1985 года по вопросу о захвате заложников, а также заявление председателя Совета Безопасности от 28 января 1987 года (S/18641), в котором вновь осуждается любой захват-заложников,

отмечая, что любой человек имеет право на жизнь, свободу и неприкосновенность и что захват заложников является серьезным посягательством на основные права и достоинство человека,

считая, что противозаконное лишение свободы людей является явным нарушением прав человека,

будучи встревожена увеличением числа случаев захвата заложников, в мире, в том числе случаев, которые носят продолжительный характер и которые представляют собой гнусную практику,

отмечая с беспокойством увеличение числа случаев захвата заложников, которые все чаще и чаще касаются граждан государств, избранных с целью оказания давления на эти государства или на третьи государства,

выражая свое сочувствие в связи с этими недопустимыми проявлениями насилия в отношении безвинных жертв, а также по поводу страданий и горя потерпевших семей,

1. решительно осуждает захват в качестве заложника, независимо от виновников и обстоятельств захвата, любого лица, независимо от того, было ли это лицо выбрано случайно или преднамеренно и независимо от его гражданства;

2. осуждает действия всех лиц, виновных в захвате заложников, независимо от их побуждений, и требует, чтобы они немедленно освободили лиц, которых они незаконно лишают свободы;

3. призывает государства принять все необходимые меры с целью предупреждения захватов заложников и наказания за них, а также с целью немедленного прекращения незаконного лишения свободы и задержаний, имеющих место на их территории;

4. просит Генерального секретаря каждый раз, когда какое-либо государство обращается к нему с соответствующей просьбой, использовать все имеющиеся у него средства, с тем чтобы добиться немедленного освобождения лиц, захваченных в качестве заложников;

5. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок четвертой сессии.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу X.]

1987/29. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

Комиссия по правам человека,

учитывая статью 5 Всеобщей декларации прав человека и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах, которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию,

ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

будучи серьезно обеспокоена вызывающим тревогу числом сообщений о случаях пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

приветствуя Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 39/46 от 10 декабря 1984 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1985/33 от 13 марта 1985 года, в которой она постановила назначить сроком на один год Специального докладчика для изучения вопросов, связанных с пытками, и резолюцию 1986/50 от 13 марта 1986 года, в которой она постановила продлить мандат Специального докладчика еще на один год,

признавая, что пытки являются преступным пренебрежением к человеческой личности, которое невозможно оправдать никакими обстоятельствами, никакой идеологией или высшими интересами,

будучи преисполнена решимости способствовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

будучи убеждена, что общество, в котором проявляется терпимость к применению пыток, ни при каких обстоятельствах не может утверждать, что в нем соблюдаются права человека,

будучи убеждена, что усилия, направленные на искоренение практики пыток, должны быть в первую очередь сосредоточены на ее предотвращении,

ссылаясь на резолюцию 37/194 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1982 года, в которой Ассамблея одобрила Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

1. выражает благодарность Специальному докладчику за подготовленный им доклад E/CN.4/1987/13;
2. принимает к сведению выводы и рекомендации Специального докладчика в отношении системы периодических посещений и создания на национальном уровне независимого органа, который мог бы принимать жалобы от отдельных лиц;
3. подчеркивает рекомендацию Специального докладчика о том, что правительствам и организациям здравоохранения следует принимать строгие меры в отношении всех лиц, занимающихся здравоохранительной деятельностью, которые в этом качестве участвовали в применении пыток;
4. подчеркивает также выводы Специального докладчика об особом значении введения ограничения срока содержания под стражей без права переписки и посещения в национальных нормах права;

5. одобряет рекомендацию Специального докладчика о том, что всем государствам следует как можно скорее подписать и ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

6. подчеркивает важность введения учебных программ для сотрудников правоохранительных органов и органов безопасности;

7. постановляет продлить мандат Специального докладчика еще на один год, с тем чтобы он имел возможность представить Комиссии дальнейшие выводы и рекомендации;

8. постановляет далее, что Специальный докладчик, осуществляя свои полномочия, будет и впредь запрашивать и получать достоверную и надежную информацию от правительств, а также специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций;

9. просит Генерального секретаря призвать все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в осуществлении его задач и предоставлять всю требуемую информацию;

10. просит далее Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

11. предлагает Специальному докладчику при осуществлении своих полномочий принимать во внимание необходимость эффективно реагировать на достоверную и надежную информацию, которую он получает, и выполнять свою работу, проявляя осмтрительность;

12. просит Специального докладчика представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии исчерпывающий доклад о его деятельности в отношении вопроса о пытках, включая частоту и масштабы их применения, а также свои выводы и рекомендации;

13. постановляет вновь рассмотреть данный вопрос на своей сорок четвертой сессии в рамках соответствующего подпункта пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос о правах человека применительно ко всем лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу X.]

1987/30. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых указывается, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на резолюцию 39/46 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1984 года, в которой Ассамблея приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции,

учитывая свою резолюцию 1986/47 от 12 марта 1986 года и резолюцию 41/134 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года,

будучи серьезно озабочена в связи с вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

будучи преисполнена решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на свое решение, принятое в резолюции 1985/33 от 13 марта 1985 года, о назначении Специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток,

1. принимает к сведению доклад (E/CN.4/1987/14) Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

2. выражает свою признательность тем государствам, которые ратифицировали Конвенцию;

3. вновь обращается с просьбой ко всем государствам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию в первоочередном порядке в целях ее скорейшего вступления в силу;

4. предлагает всем государствам, ратифицирующим Конвенцию или присоединяющимся к ней, а также государствам-участникам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статьях 21 и 22 Конвенции;

5. просит Генерального секретаря и впредь представлять Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека ежегодные доклады о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

6. постановляет рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок четвертой сессии в рамках подпункта повестки дня, озаглавленного "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу X.]

1987/31. Добровольный фонд Организации Объединенных Наций
для жертв пыток

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах, которые гласят, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь далее на резолюцию 36/151 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1981 года, в которой Ассамблея с глубоким беспокойством отметила, что пытки имеют место в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманных соображений и учредила Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток, а также на резолюцию 41/135 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года;

подтверждая важное значение Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/50 от 13 марта 1986 года, в соответствии с которой она постановила продлить еще на год мандат Специального докладчика для изучения вопросов, связанных с пытками,

учитывая свою резолюцию 1986/48 от 12 марта 1986 года,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает оказание в духе гуманности помощи жертвам и их семьям,

принимая к сведению представленную Генеральным секретарем информацию о деятельности Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/41/706),

отмечая заявление Совета попечителей, касающееся желательности получения взносов от правительств на регулярной основе, что, среди прочего, позволило бы предотвратить перерыв в осуществлении программ, в разработке которых Фонд принял значительное участие,

с удовлетворением отмечая создание международных центров реабилитации жертв пыток и ту важную роль, которую они играют в оказании помощи жертвам пыток,

отмечая в этой связи сотрудничество Фонда с международными центрами реабилитации,

1. выражает свою признательность Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;
2. выражает свою благодарность и признательность тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток;
3. призывает все правительства, организации и частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении взносов в Фонд, по возможности, на регулярной основе;
4. вновь просит Генерального секретаря передать всем правительствам призыв Комиссии сделать новые взносы в Фонд;
5. вновь просит Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности для оказания помощи Совету попечителей Фонда, в частности путем подготовки, выпуска и распространения информационных материалов, в его усилиях по популяризации Фонда и его гуманной деятельности;

6. просит далее Генерального секретаря ежегодно информировать Комиссию о деятельности Фонда.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу X.]

1987/32. Право на свободу убеждений и на свободное выражение их

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, подтверждающей право на свободу убеждений и на свободное выражение их,

принимая во внимание Международный пакт о гражданских и политических правах, в статье 19 которого подтверждается право каждого человека беспрепятственно придерживаться своих мнений, а также право на свободное выражение своего мнения, и что использование права на свободу выражения мнений налагает особые обязанности и ответственность и может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми: а) для уважения прав и репутации других лиц, б) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения,

принимая во внимание, что в Международном пакте о гражданских и политических правах устанавливается, что всякая пропаганда войны или всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должны быть запрещены законом,

принимая к сведению резолюцию 1983/32 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 6 сентября 1983 года.

ссылаясь на свои резолюции 1984/26 от 12 марта 1984 года, 1985/17 от 11 марта 1985 года и 1986/46 от 12 марта 1986 года,

приветствуя освобождение лиц, подвергшихся задержанию за осуществление своего права на свободу убеждений и на свободное выражение их, и поощряя дальнейший прогресс в этом отношении во всех частях мира,

отмечая важность и уместность работы по подготовке проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать права человека для защиты права на свободу убеждений и на свободное выражение их,

считая, что эффективное поощрение прав человека применительно к лицам, осуществляющим право на свободу убеждений и на свободное выражение их, имеет основополагающее значение,

1. выражает озабоченность по поводу широко распространенной во многих странах мира практики задержания лиц, которые осуществляют право на свободу убеждений и на свободное выражение их, подтвержденное во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах;

2. призывает все государства обеспечить уважение и поддержку прав всех лиц, которые осуществляют право на свободу убеждений и на свободное выражение их, и в тех случаях, когда какие-либо лица подвергаются задержанию исключительно по причине осуществления права на свободу убеждений и на свободное выражение их, как оно установлено в Международном пакте о гражданских и политических правах, немедленно их освобождать;

3. просит Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств продолжать рассмотрение в рамках своих полномочий вопроса о праве на свободу убеждений и на свободное выражение их, закрепленном в Международном пакте о гражданских и политических правах;

4. заявляет, что могут потребоваться дальнейшие меры на национальном и международном уровнях по обеспечению уважения права на свободу убеждений и на свободное выражение их;

5. призывает государства, которые еще этого не сделали, принять меры для обеспечения полного осуществления на своей территории права на свободу убеждений и на свободное выражение их;

6. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок четвертой сессии в целях содействия уважению права на свободу убеждений и на свободное выражение.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу X.]

1987/33. Права человека в отправлении правосудия

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами, закрепленными в статьях 3, 5, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека, а также соответствующими положениями Международного пакта о гражданских и политических правах, в частности содержащимися в статье 6, в которой ясно заявляется, что никто не может быть произвольно лишен жизни,

руководствуясь также соответствующими принципами, закрепленными в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

обращая внимание на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью и на меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, а также на Основные принципы независимости судебных органов, Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными,

учитывая важное значение прогресса в разработке проекта принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме,

обращая внимание далее на предложения относительно разработки второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, которым предусматривалось бы упразднение смертной казни, а также на запрещение в соответствии со статьей 6 Международного пакта о гражданских и политических правах вынесения смертного приговора за преступления, совершенные лицами моложе восемнадцати лет,

признавая, что Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней проделал в ходе его девятой сессии большую работу, и приветствуя содержащиеся в резолюции 1986/10 Экономического и Социального Совета от 21 мая 1986 года рекомендации, касающиеся более эффективного применения международных стандартов в области отправления правосудия,

руководствуясь далее резолюциями Генеральной Ассамблеи 2858 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, 3144 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 40/146 от 13 декабря 1985 года и 41/149 от 4 декабря 1986 года о правах человека и отправлении правосудия,

будучи убеждена в необходимости дальнейшей скоординированной и согласованной деятельности по содействию уважению к правам человека при отправлении правосудия, особенно между ее соответствующими элементами, такими, как специальные докладчики или рабочие группы,

отдавая себе отчет в этом отношении о необходимости принятия мер по рекомендациям Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций,

1. вновь призывает государства-члены не жалеть усилий для обеспечения эффективных законодательных и других механизмов и процедур и достаточных ресурсов для обеспечения более эффективного применения существующих международных стандартов, относящихся к правам человека при отправлении правосудия;

2. подчеркивает важное значение программ образования и информирования общественности в области прав человека для лиц, изучающих юридические специальности и занимающихся юридической практикой, и всех тех, кто отвечает за отправление правосудия;

3. признает ту важную роль, которую могут играть неправительственные организации, в том числе профессиональные ассоциации адвокатов и судей, в содействии уважению к правам человека при отправлении правосудия;

4. предлагает Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в срочном порядке рассмотреть вопрос о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и консультантов и независимости адвокатов с учетом доклада ее Специального докладчика по данному вопросу с целью вынесения рекомендаций на рассмотрение Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

5. предлагает также Подкомиссии с учетом решения 1986/106 Комиссии от 13 марта 1986 года вновь уделить внимание вопросу о Декларации о борьбе с тайным задержанием лиц, а также вопросу об осадных или чрезвычайных положениях в соответствии с решением 1986/104 от 12 марта 1986 года;

6. просит далее Подкомиссию уделить должное внимание различным стандартам, которые приняты в данной области, и особенно тем, которые приняты пятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, с целью принятия рекомендаций о мерах по их наиболее эффективному применению для представления на рассмотрение Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

7. предлагает также Подкомиссии при проведении ею ежегодного обзора вопроса о правах человека применительно ко всем лицам, подвергаемым задержанию и тюремному заключению в какой бы то ни было форме, рассмотреть результаты работы Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, ход выполнения программы в области прав человека другими органами и деятельность в рамках Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и борьбе с ней, а также просьбы Генерального секретаря о предоставлении Подкомиссии краткой информации по данным вопросам;
8. призывает специальных докладчиков и рабочие группы уделять особое внимание вопросам, относящимся к эффективной защите прав человека в отправлении правосудия и в особенности тем, которые связаны с тайным задержанием лиц;
9. обращается с просьбой к Генеральному секретарю обеспечить тесное сотрудничество по вопросам, связанным с правами человека при отправлении правосудия, между Центром по правам человека и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам;
10. просит далее Генерального секретаря при обеспечении вышеупомянутого сотрудничества предложить Комитету по правам человека, а также региональным институтам по правам человека, учрежденным в соответствии с региональными документами по правам человека, высказать замечания о возможных областях сотрудничества в данной сфере с органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека;
11. просит Генерального секретаря учредить в рамках Центра по правам человека координационный центр для мониторинга аспектов, связанных с правами человека при отправлении правосудия в различных элементах Программы Организации Объединенных Наций в области прав человека, Программы по предупреждению преступности и борьбе с ней, а также в работе специализированных учреждений, региональных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, и обеспечивать по мере необходимости проведение консультаций по координации и другим соответствующим вопросам в данной области;
12. просит Генерального секретаря продолжать по просьбе государств-членов оказывать им помощь в применении этих стандартов, особенно в соответствии с программой консультативного обслуживания;
13. предлагает Экономическому и Социальному Совету принять во внимание положения данной резолюции и все соответствующие аспекты Программы Организации Объеди-

Объединенных Наций в области прав человека при проведении им обзора Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и борьбе с ней в ходе его первой очередной сессии 1987 года;

14. обращается с просьбой к Генеральному секретарю представить на рассмотрение сорок четвертой сессии Комиссии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. постановляет рассмотреть вопрос о правах человека при отправлении правосудия на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос о правах человека применительно ко всем лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу X.]

1987/34. Рабочая группа по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Комиссия по правам человека,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, воплощенных в Уставе, является осуществление международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка и религии,

ссылаясь на резолюцию 1982/34 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет уполномочил Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ежегодно создавать рабочую группу по коренному населению с целью рассмотрения ситуаций, относящихся к поощрению и защите прав человека и основных свобод коренного населения, уделяя особое внимание развитию норм, касающихся прав коренного населения,

ссылаясь также на свою резолюцию 1986/27 от 11 марта 1986 года, в которой она настоятельно призвала Рабочую группу по коренному населению активизировать свои усилия по осуществлению своего плана действий и разработать международные нормы в этой области,

ссылаясь далее на резолюцию 1985/22 Подкомиссии от 29 августа 1985 года, в которой Подкомиссия одобрила план действий, разработанный Рабочей группой для своей дальнейшей работы, и решение Группы уделить особое внимание той части своего мандата, которая относится к деятельности по разработке норм,

учитывая, что Подкомиссия в резолюции 1985/22 обратилась с просьбой к правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям высказать замечания относительно подготовленного Рабочей группой на ее четвертой сессии предварительного проекта принципов,

принимая во внимание, что международные нормы должны разрабатываться на основе учета различного реального положения коренного населения во всех частях мира,

ссылаясь на резолюцию 40/131 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года, в которой Ассамблея постановила учредить добровольный фонд, для того чтобы облегчить участие представителей общин и организаций коренного населения в дискуссиях Рабочей группы, под управлением пяти доверенных лиц, обладающих соответствующим опытом в вопросах, касающихся коренного населения, которые будут выступать в своем личном качестве, и рассматривая соблюдение критериев, отраженных в этой резолюции, как вопрос первостепенной важности,

сознавая, что в различных ситуациях коренное население не может пользоваться своими неотъемлемыми правами человека и основными свободами,

будучи преисполнена решимости сделать все возможное для содействия осуществлению прав коренного населения,

1. выражает свою признательность председателю и членам Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также наблюдателям от правительств, неправительственных организаций и, в частности, организаций и общин коренного населения, которые провели неофициальное совещание в Женеве 6 и 7 сентября 1986 года с целью содействия работе Рабочей группы, несмотря на перенос сроков проведения ее пятой сессии;

2. настоятельно призывает Рабочую группу активизировать усилия по осуществлению своего плана действий, продолжать разработку международных норм на основе постоянного и всестороннего обзора изменений, касающихся поощрения и защиты прав человека коренного населения, а также положения и чаяний коренного населения во всем мире;

3. призывает правительства в соответствии с просьбой Подкомиссии рассмотреть предварительный проект принципов, содержащийся в приложении II к докладу о работе четвертой сессии Рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/1985/22), и высказать по нему замечания;

4. просит Генерального секретаря оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь в осуществлении ее задач, включая надлежащее распространение информации о деятельности Рабочей группы среди правительств, специализированных учреждений и соответствующих организаций коренного населения в целях поощрения как можно более широкого их участия в ее работе;

5. просит Генерального секретаря в консультации с председателем Подкомиссии безотлагательно назначить Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для коренного населения в составе пяти человек, обладающих соответствующим опытом в вопросах, касающихся коренного населения, которые будут выступать в своем личном качестве, в соответствии с подпунктом e) резолюции 40/131 Генеральной Ассамблеи.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XIX.]

1987/35. Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на круг ведения Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и подтверждая, в частности, свои резолюции 1982/23 от 10 марта 1982 года, 1983/22 от 4 марта 1983 года, 1985/28 от 11 марта 1985 года и 1986/38 от 12 марта 1986 года,

ссылаясь далее на резолюцию Генеральной Ассамблеи 41/143 от 4 декабря 1986 года,

будучи убеждена в необходимости того, чтобы беспристрастность и объективность Подкомиссии и независимый статус ее членов и их заместителей были ее руководящими принципами,

принимая во внимание важный вклад, который вносят в работу Подкомиссии неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете,

принимая во внимание также важный вклад, который внесла в работу Комиссии сама Подкомиссия,

выражая свою озабоченность в связи с переносом сроков проведения тридцать девятой сессии Подкомиссии в результате решения Генеральной Ассамблеи 40/472 от 9 мая 1986 года, в результате чего было отложено рассмотрение ряда важных вопросов и что вызвало особенно серьезные последствия для рассмотрения сообщений в соответствии с процедурой, предусмотренной резолюцией Экономического и Социального Совета 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года,

1. просит Генерального секретаря обеспечить в соответствии с графиком проведение тридцать девятой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и связанных с ней сессий рабочих групп Подкомиссии в июле и августе 1987 года, с тем чтобы таким образом позволить продолжить деятельность Подкомиссии и свести до минимума негативное воздействие той отсрочки, которая имела место в 1986 году;

2. просит далее Генерального секретаря оказывать Подкомиссии и ее рабочим группам необходимое содействие и услуги в соответствии с установленными правилами и принятыми ранее решениями Комиссии и, в частности, как и в прошлом, предоставлять Подкомиссии краткие отчеты;

3. обращает внимание Подкомиссии на руководящие принципы ее будущей деятельности, содержащиеся в резолюции Комиссии 1986/38;

4. предлагает Подкомиссии продолжить усилия по предоставлению Комиссии помощи экспертов в тех областях, на которые распространяется мандат Комиссии, с учетом резолюции 1986/38 Комиссии;

5. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии доклад Подкомиссии о работе ее тридцать девятой сессии в качестве первоочередного вопроса.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XIX.]

1987/36. Положение в Экваториальной Гвинее

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/53 от 13 марта 1986 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, содержащийся в докумен-
те E/CN.4/1987/33/Add.2,

учитывая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1982/36 от
7 мая 1982 года принял к сведению план действий, предложенный Организацией Объеди-
ненных Наций и принятый правительством Экваториальной Гвинеи на основе рекомен-
даций, представленных г-ном Фернандо Волио Хименесом, экспертом, назначенным Ге-
неральным секретарем в соответствии с резолюцией 33 (XXXVI) Комиссии по правам
человека от 11 марта 1980 года,

отмечая, что до сих пор не получен ответ от правительства Экваториальной
Гвинеи на различные сообщения, направленные в последнее время Генеральным секре-
тарем с целью оказания помощи в осуществлении плана действий,

1. выражает надежду на то, что правительство Экваториальной Гвинеи в крат-
чайшие сроки ответит на записку Генерального секретаря, препровождающую этому пра-
вительству доклады и рекомендации двух экспертов в области права, посетивших Эква-
ториальную Гвинею в январе 1986 года (см. E/CN.4/1987/33/Add.2, пункт 7);

2. просит правительство Экваториальной Гвинеи уделить должное внимание
осуществлению плана действий, предложенного Организацией Объединенных Наций,
учитывая в особенности рекомендации и предложения, представленные г-ном Фернандо
Волио Хименесом;

3. просит Генерального секретаря продолжать свои контакты с правительст-
вом Экваториальной Гвинеи при содействии и консультативной помощи эксперта и,
учитывая необходимость скорейшего осуществления плана действий, изучить пути и
способы оказания надлежащей помощи правительству в рамках осуществления данного
плана;

4. просит далее Генерального секретаря представить Комиссии по правам
человека на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XXI.]

1987/37, Консультативное обслуживание в области прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 41/154 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание наиболее подходящим способам оказания странам различных регионов, по их просьбе, помощи в рамках программы консультативного обслуживания и, при необходимости, сделать соответствующие рекомендации;

ссылаясь далее на свою резолюцию 1985/26 от 11 марта 1985 года, в которой она настоятельно призвала Генерального секретаря продолжать и в случае необходимости расширять свои усилия в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека в целях оказания практического содействия государствам в осуществлении международных конвенций в области прав человека, в особенности международных пактов по правам человека, а также на резолюцию 1986/52 от 13 марта 1986 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1987/33 и Add.1, Add.1/Corr.1 и Add.2), представленный в соответствии с этой резолюцией,

принимая во внимание резолюцию 40/116 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года и свою резолюцию 1985/45 от 14 марта 1985 года, в которых с учетом вызывающего тревогу числа непредставленных докладов многих государств - участников международных конвенций о правах человека подчеркивается необходимость активизировать учебную деятельность в рамках программы консультативного обслуживания по подготовке и представлению докладов в соответствии с этими конвенциями,

отмечая важное значение услуг экспертов, стипендий, учебных курсов и семинаров в рамках программы консультативного обслуживания в качестве форм практической помощи государствам в осуществлении международных норм в области прав человека и для взаимопонимания и сотрудничества в этой области,

с удовлетворением отмечая организацию в Ла-Пасе, Боливия, 19-30 мая 1986 года учебного курса для лиц, участвующих в подготовке докладов, представляемых в соответствии с международными конвенциями о правах человека,

будучи убеждена в том, что консультативные услуги экспертов в области прав человека, подобные тем, которые отражены в ее резолюции 1986/52, представляют собой особо достойный одобрения пример для будущей деятельности в рамках программы консультативного обслуживания,

1. считает, что программа консультативного обслуживания в области прав человека должна во все большей степени быть нацелена на оказание практической помощи в осуществлении международных конвенций о правах человека государствам, указавшим, что они нуждаются в такой помощи;

2. поддерживает меры Генерального секретаря по выделению стипендий в области прав человека лицам, непосредственно занимающимся осуществлением международных конвенций о правах человека, и по организации для них учебных курсов;

3. предлагает компетентным органам Организации Объединенных Наций, таким, как комитеты, учрежденные в соответствии с Международными пактами о правах человека, и Комитет по ликвидации расовой дискриминации, вносить рекомендации и предложения относительно предоставления консультативных услуг;

4. просит своих специальных докладчиков и представителей, а также Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц по мере необходимости информировать правительства о возможности использовать услуги, предоставляемые в рамках программы консультативного обслуживания, и включать в свои рекомендации, когда это целесообразно, предложения относительно конкретных проектов, которые должны осуществляться в рамках программы консультативного обслуживания;

5. призывает правительства всех стран рассмотреть вопрос об использовании предоставляемой Организацией Объединенных Наций возможности организовывать в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека информационные и/или учебные курсы на национальном уровне для соответствующих государственных служащих по применению международных норм в области прав человека; а также опыта соответствующих международных органов;

6. предлагает правительствам, нуждающимся в технической помощи в области прав человека, использовать консультативные услуги экспертов в области прав человека, например, для составления основных юридических документов в соответствии с международными конвенциями о правах человека;

7. выражает свою признательность всем правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые ответили на призыв Генерального секретаря предоставить помощь государствам, указавшим, что они нуждаются в технической помощи в области прав человека;

8. просит Генерального секретаря прилагать в таких случаях усилия для координации потока помощи на двусторонней основе и содействия ему;

9. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад о ходе осуществления программы консультативного обслуживания в области прав человека.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XXI.]

1987/38. Добровольный фонд для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея просила Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного "Консультативное обслуживание в области прав человека", уделять особое внимание наиболее подходящим способам оказания странам различных регионов помощи по их просьбе в рамках программы консультативного обслуживания и при необходимости делать соответствующие рекомендации,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1986/52 от 13 марта 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления программы консультативного обслуживания в области прав человека и предоставить соответствующую информацию о возможной роли предполагаемого целевого фонда для консультативного обслуживания в области прав человека и, если таковой будет создан, о том, каким образом он мог бы функционировать,

принимая к сведению с признательностью доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с этой резолюцией (E/CN.4/1987/33 и Add.1, Add.1/Corr.1 и Add.2),

1. просит Генерального секретаря создать в соответствии с финансовыми постановлениями и правилами Организации Объединенных Наций добровольный фонд для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека и осуществлять управление им;

2. подчеркивает, что задача целевого фонда состоит в предоставлении дополнительной финансовой поддержки практической деятельности, направленной на осуществление международных конвенций и других международных документов по правам человека, принятых Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и региональными организациями;

3. порукает Генеральному секретарю получать добровольные взносы в фонд от правительств, межправительственных и неправительственных организаций и частных лиц, которые в состоянии вносить такие взносы, и поручает далее Генеральному секретарю запрашивать взносы или делать такие представления или призывы о внесении взносов, которые он сочтет уместными;

4. призывает все правительства, межправительственные и неправительственные организации и частных лиц рассмотреть возможность внесения добровольных взносов для осуществления проектов в рамках программы целевого фонда;

5. просит Генерального секретаря представлять Комиссии по правам человека ежегодно доклад о функционировании целевого фонда и управлении им как часть своего ежегодного доклада о консультативном обслуживании в области прав человека;

6. просит далее Генерального секретаря регулярно обращать внимание правительств всех стран и компетентных органов в области прав человека на существующие в рамках целевого фонда возможности предоставления консультативного обслуживания и технической помощи правительствам по их просьбе;

7. поощряет усилия правительств, нуждающихся в технической помощи в области прав человека, направленные на получение консультативного обслуживания экспертов в области прав человека;

8. выражает признательность всем правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые предоставили помощь государствам, заявившим о том, что они нуждаются в технической помощи в области прав человека.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XXI.]

1987/39. Развитие деятельности по общественной информации
в области прав человека

Комиссия по правам человека,

вновь подтверждая, что деятельность по расширению знаний людей в области прав человека необходима для достижения целей Организации Объединенных Наций, изложенных в пункте 3 статьи 1 Устава, и что программы обучения, образования и информации крайне необходимы для достижения неизменного уважения прав человека и основных свобод,

ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, особенно резолюцию 41/130 от 4 декабря 1986 года, и на свои собственные резолюции, особенно резолюцию 1986/54 от 13 марта 1986 года,

учитывая каталитическое воздействие инициатив Организации Объединенных Наций на национальную и региональную деятельность по общественной информации в области прав человека,

признавая ценную роль, которую могут играть неправительственные организации в этой деятельности,

отмечая, что для осуществления деятельности всех частей системы Организации Объединенных Наций по общественной информации должны выделяться надлежащие ресурсы, что она должна эффективно координироваться и что она должна быть максимально экономичной, особенно с учетом нынешнего финансового кризиса Организации,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека (E/CN.4/1987/16 и Add.1-3);

2. просит все государства-члены обеспечивать, облегчать и поощрять широкое освещение мероприятий Организации Объединенных Наций в области прав человека и уделять первоочередное внимание распространению Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и других международных конвенций на своих соответствующих национальных и местных языках;

3. вновь подтверждает необходимость распространения материалов Организации Объединенных Наций по правам человека в упрощенной, привлекательной и доступной форме на национальных и местных языках и эффективного использования средств массовой информации и новой аудиовизуальной техники для охвата более широкой аудитории, прежде всего детей, других категорий молодежи и слоев населения, находящихся в неблагоприятном положении, особенно в отдаленных районах;

4. признает необходимость согласования Организацией Объединенных Наций своей деятельности в этой области с деятельностью других организаций, в частности с Международным Комитетом Красного Креста, в том что касается распространения информации и получения образования в области международного гуманитарного права;

5. призывает все соответствующие элементы системы Организации Объединенных Наций, включая информационные центры Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и региональные комиссии, а также государства-члены и неправительственные организации оказать дальнейшую помощь в распространении материалов Организации Объединенных Наций по правам человека;

6. выражает свою признательность тем государствам-членам и неправительственным организациям, которые представили замечания по проекту учебной брошюры по правам человека, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой завершить разработку учебной брошюры в кратчайшие сроки с должным учетом этих замечаний и обратить внимание государств-членов на эту брошюру, которая служит в качестве широкой и гибкой основы, на которой может строиться и развиваться обучение в соответствии с национальными условиями;

7. настоятельно призывает все государства-члены включить в свои учебные программы материалы, относящиеся к комплексному пониманию вопросов прав человека, и настоятельно призывает всех тех, кто отвечает за обучение в области закона и обеспечения его осуществления, вооруженные силы, медицинских работников, дипломатов и лиц, занятых в других соответствующих областях, включить надлежащие компоненты прав человека в свои программы;

8. просит Генерального секретаря приступить в сотрудничестве с государствами-членами, региональными комиссиями и другими органами Организации Объединенных Наций к выпуску и распространению персонализированного варианта Всеобщей декларации прав человека на национальных и местных языках;

9. приветствует сделанное Генеральной Ассамблеей государствам-членам предложение рассмотреть вопрос об определении национальных координационных центров, в которые Генеральный секретарь мог бы направлять экземпляры соответствующих материалов по правам человека, в дополнение к существующим средствам распространения таких материалов;

10. просит Генерального секретаря составить и опубликовать список таких национальных координационных центров;

11. вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю ускорить в рамках имеющихся ресурсов работу по созданию фондов справочных работ и материалов Организации Объединенных Наций по правам человека во всех информационных центрах Организации Объединенных Наций с учетом перечня основных справочных работ по правам человека, подготовленного Организацией Объединенных Наций;

12. приветствует адресованную Генеральной Ассамблеей Генеральному секретарю просьбу обеспечить, как только это будет возможно, повторное издание публикации Организации Объединенных Наций, озаглавленной Права человека: Сборник международных документов;

13. просит Генерального секретаря организовать публичное представление, как в Нью-Йорке, так и в Женеве, в День прав человека в 1987 году подборки аудиовизуальных и других материалов в области прав человека, подготовленных Департаментом общественной информации, чтобы государства-члены могли рассмотреть эти материалы и чтобы привлечь внимание более широких слоев общественности к деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека;

14. просит Генерального секретаря выделить в рамках существующих ресурсов и, в частности, из бюджета Департамента общественной информации соответствующие средства на деятельность по общественной информации в области прав человека и обеспечить принятие надлежащих мер по хранению и распространению материалов Организации Объединенных Наций по общественной информации в этой области;

15. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии очередной доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая детальный отчет о наличии на официальных и других языках основных международных документов в области прав человека и наличии этих документов в информационных центрах Организации Объединенных Наций, а также оценку деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций в области прав человека;

16. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня "Дальнейшее содействие развитию и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

1987/40. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции и резолюции Генеральной Ассамблеи о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека; в частности на резолюцию 41/129 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года,

принимая во внимание руководящие принципы в отношении структуры и функционирования национальных и местных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46 от 14 декабря 1978 года,

признавая первостепенное значение, которое должно в настоящее время придаваться разработке соответствующих мер на национальном уровне в целях обеспечения эффективного осуществления международных норм в области прав человека,

сознавая важную роль, которую учреждения на национальном уровне могут играть в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод, а также в развитии и углублении понимания общественностью этих прав и свобод,

приветствуя проведение под эгидой Организации Объединенных Наций в Женеве семинара по опыту различных стран в выполнении международных норм в отношении прав человека, который состоялся в июне-июле 1983 года, и семинара по вопросам деятельности комиссий, занимающихся отношениями с общинами, который состоялся в сентябре 1985 года, а также другие текущие инициативы Организации Объединенных Наций, касающиеся разработки национальных механизмов для борьбы с расовой дискриминацией,

1. подчеркивает важное значение создания в соответствии с национальным законодательством эффективных национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и поддержания их независимости и добросовестности и призывает все государства-члены воздавать и - там, где они уже существуют, - укреплять такие национальные учреждения;

2. призывает все государства-члены, а также Центр по правам человека содействовать обмену информацией и опытом в деле создания и функционирования таких национальных учреждений;
3. признает конструктивную роль, которую неправительственные организации могут играть в работе таких национальных учреждений;
4. приветствует сводный доклад Генерального секретаря о национальных учреждениях (E/CN.4/1987/37) и просит Генерального секретаря представить этот доклад через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее сорок второй сессии для рассмотрения с целью скорейшего его распространения в качестве справочника Организации Объединенных Наций;
5. признает роль национальных учреждений как центров по распространению материалов о правах человека и в других видах деятельности по информированию общественности по вопросам прав человека, включая программы, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций;
6. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь государствам-членам, по их просьбе, в осуществлении вышеуказанных пунктов 1, 2 и 5, уделяя первостепенное внимание нуждам развивающихся стран и учитывая первоочередные виды деятельности, определенные в сводном докладе о национальных учреждениях;
7. постановляет вновь рассмотреть этот вопрос на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Дальнейшее содействие развитию и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без проведения
голосования. См. главу XI.]

1987/41.

Региональные мероприятия по содействию развитию
и защите прав человека в азиатско-тихоокеанском
регионе

Комиссия по правам человека,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своих резолюциях, особенно в резолюции 41/153 от 4 декабря 1986 года, неоднократно подтверждала значение региональных мероприятий для содействия и защиты прав человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 1986/57 от 13 марта 1986 года,

признавая, что региональные мероприятия вносят значительный вклад в содействие развитию и защите прав человека и что неправительственные организации могут играть большую роль в данном процессе,

учитывая, что межправительственные мероприятия по содействию развитию и защите прав человека проводились в других регионах,

с удовлетворением отмечая доклад Семинара по национальным, местным и региональным мероприятиям по содействию развитию и защите прав человека в азиатском регионе, состоявшегося в Коломбо 21 июня - 2 июля 1982 года (A/37/422, приложение), и замечания по докладу о работе Семинара, полученные от Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и ее государств-членов,

приветствуя решение Генерального секретаря организовать в 1987 году в азиатско-тихоокеанском регионе курс подготовки по вопросам преподавания прав человека,

приветствуя также назначение Отдела социального развития Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в качестве регионального центра по правам человека,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1987/18);
2. просит Генерального секретаря оказать помощь Исполнительному секретарю Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в его работе по созданию центра Организации Объединенных Наций для хранения материалов по правам человека в рамках этой Комиссии в Бангкоке, в функции которого вошли бы сбор, обработка и распространение таких материалов в азиатско-тихоокеанском регионе;

3. принимает к сведению усилия занимающихся вопросами развития учреждений Организации Объединенных Наций в азиатско-тихоокеанском регионе, направленные на более активное и систематическое включение в их деятельность в области развития аспектов прав человека;

4. призывает занимающиеся вопросами развития учреждения Организации Объединенных Наций в азиатско-тихоокеанском регионе координировать с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана свои усилия по содействию расширению аспектов прав человека в их деятельности;

5. предлагает Генеральному секретарю как можно скорее завершить подготовку к проведению в 1987 году в Бангкоке учебного курса по вопросам преподавания прав человека и просит представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад о результатах проведения такого курса;

6. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии дополнительный доклад, содержащий информацию о прогрессе, достигнутом в выполнении настоящей резолюции;

7. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Дальнейшее содействие развитию и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без проведения голосования.
См. главу XI.]

1987/42. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Комиссия по правам человека,

напоминая, что цели Организации Объединенных Наций включают в себя осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам,

стремясь к достижению дальнейшего прогресса в деле международного сотрудничества в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам,

считая, что такое международное сотрудничество должно основываться на принципах, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных документах,

будучи глубоко убеждена, что такое сотрудничество должно основываться на глубоком понимании экономической, социальной и культурной действительности и разнообразия проблем, существующих в различных обществах,

подчеркивая, что международному сообществу необходимо продолжать свои усилия с целью принятия практических мер для предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека и основных свобод в ситуациях, создающих угрозу международному миру и безопасности, таких, как апартеид, все формы расовой дискриминации, колониализм, иностранная оккупация и господство, агрессия и угрозы в отношении национального суверенитета, национального единства и территориальной целостности, а также отказ признать основополагающее право народов на самоопределение,

ссылаясь на резолюцию 41/155 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея предлагает всем государствам сообщить Генеральному секретарю свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека,

1. призывает все государства-члены основывать свою деятельность по содействию и защите прав человека, включая развитие международного сотрудничества в этой области, на положениях Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных документов, и воздерживаться от деятельности, не соответствующей этой международно-правовой основе;

2. считает, что такое сотрудничество должно внести эффективный и практический вклад в осуществление безотлагательной задачи предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека, содействие правам человека и основным свободам для всех и укрепление международного мира и безопасности;

3. подчеркивает, что в сотрудничестве в области прав человека необходимо руководствоваться принципами справедливости и равенства при надлежащем уважении достоинства всех народов без какой-либо дискриминации;

4. отмечает то важное место, которое содействие и защита прав человека заняли на международных форумах и в отношениях между государствами;

5. предлагает всем государствам в сообщениях о своих мнениях относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека отразить меры, принятые ими с целью налаживания такого сотрудничества;

6. постановляет рассмотреть данный вопрос на своей сорок четвертой сессии.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 40 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу XI.]

1987/43. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Комиссия по правам человека,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

будучи убеждена в том, что, несмотря на уже установленную совокупность принципов и норм, необходимо принять дальнейшие усилия в целях улучшения положения и обеспечения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на резолюцию 34/172 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года, в которой Ассамблея постановила создать рабочую группу открытого состава для разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года, 39/102 от 14 декабря 1984 года, 40/130 от 13 декабря 1985 года и 41/151 от 4 декабря 1986 года, в каждой из которых Ассамблея приняла к сведению доклады Рабочей группы для разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и выразила удовлетворение стабильным и существенным прогрессом, достигнутым Рабочей группой,

учитывая свои резолюции 37 (XXXVII) от 12 марта 1981 года, 1982/35 от 11 марта 1982 года, 1983/45 от 9 марта 1983 года, 1984/61 от 15 марта 1984 года, 1985/52 от 14 марта 1985 года и, в частности, 1986/58 от 13 марта 1986 года,

будучи озабочена тем фактом, что вследствие нынешнего финансового положения Рабочая группа в 1986 году не смогла провести совещание в период между сессиями Генеральной Ассамблеи сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета, что являлось обычной практикой, установленной для Группы самой Генеральной Ассамблеей,

1. вновь выражает удовлетворение успехами Рабочей группы в выполнении своего мандата и, в частности, прогрессом, достигнутым ею при втором чтении проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;
2. предлагает всем государствам-членам продолжать сотрудничать с Рабочей группой в выполнении возложенной на нее задачи;
3. вновь выражает надежду на то, что Генеральная Ассамблея завершит разработку данной конвенции в кратчайший срок;
4. просит Генерального секретаря сообщить Комиссии на ее сорок четвертой сессии о дальнейшем прогрессе, достигнутом в этом отношении, по пункту повестки дня, озаглавленному "Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без проведения
голосования. См. главу XIV.]

1987/44.

Роль молодежи в области прав человека, особенно в
достижении целей Международного года молодежи:
участие, развитие, мир

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1985/13 от 11 марта 1985 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 40/14 от 18 ноября 1985 года и 41/97 от 4 декабря 1986 года,

сознавая, что мир - это одно из основных чаяний человечества и что достижение и сохранение мира является всеобщей ответственностью,

учитывая, что в Уставе Организации Объединенных Наций выражается решимость народов избавить грядущие поколения от бедствий войны, вновь утвердить веру в равноправие всех людей без каких-либо различий и проявлять терпимость и жить в мире друг с другом, как добрые соседи,

принимая во внимание, что Всеобщая декларация прав человека провозглашает, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и их равных прав является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

напоминает, что Всеобщая декларация прав человека и Международный пакт о гражданских и политических правах провозглашают, что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность.

признавая огромную важность прямого участия молодежи в построении будущего человечества и ценный вклад, который молодежь может внести во всех секторах общества, включая область прав человека, а также ее готовность выражать свои идеи, касающиеся построения лучшего и более справедливого мира, в котором она может выполнить задачи провозглашенного в 1985 году Международного года молодежи: участие, развитие, мир,

подчеркивая необходимость обеспечения полного осуществления молодежью прав, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Международном пакте о гражданских и политических правах и во всех других соответствующих международных документах, в качестве обязательного условия уважения человеческого достоинства и свободного развития человеческой личности,

будучи убеждена в важности сохранения мира и обеспечения присущего каждому человеку права на жизнь,

подчеркивая особую важность обеспечения активного участия молодежи в содействии уважению права на жизнь, а также международному миру и сотрудничеству,

приветствуя вклад молодежи в содействие достижению идеалов мира и международного сотрудничества, поощрению прав человека и основных свобод, осуществлению права на самоопределение, ликвидации колониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида, а также в содействие укреплению солидарности между людьми и их приверженности целям прогресса и развития,

признавая ценный вклад, который молодежь может внести в установление нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости,

напоминая о значении, придаваемом во Всеобщей декларации прав человека просвещению и образованию, направленным на содействие уважению прав человека и основных свобод,

выражая свою признательность Генеральной Ассамблее, Консультативному комитету по Международному году молодежи и Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам за их важный вклад в процесс подготовки и проведения Международного года молодежи,

вновь подтверждая задачи Международного года молодежи: участие, развитие, мир и принимая к сведению руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, принятые Генеральной Ассамблеей в 1985 году (A/40/256, приложение) с целью сохранить импульс, вызванный Международным годом молодежи,

сознавая важную роль молодежи в области прав человека,

1. вновь подтверждает роль молодежи в содействии полному и эффективному осуществлению всего комплекса прав человека и основных свобод для всех;

2. вновь подтверждает также тот факт, что молодежь придает решающее значение содействию международному миру и сотрудничеству, полному и эффективному осуществлению прав человека и основных свобод и установлению нового международного экономического порядка;

3. вновь призывает все правительства рассмотреть соответствующие меры по обеспечению для молодежи равных возможностей участия в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической жизни общества, а также в ее усилиях по содействию правам человека и основным свободам, международному миру и сотрудничеству, взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми нациями;

4. с удовлетворением принимает к сведению резолюцию 1985/12 Подкомиссии по предупреждению расовой дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1985 года, в которой Подкомиссия просила одного из ее членов подготовить доклад по вопросу прав человека и молодежи с анализом усилий и мер по обеспечению осуществления молодежью прав человека, особенно права на жизнь, образование и труд, и представить этот доклад Подкомиссии на ее тридцать девятой сессии;

5. просит Генерального секретаря оказывать докладчику Подкомиссии по вопросу о правах человека и молодежи всю необходимую помощь в выполнении им своей задачи;

6. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок пятой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Роль молодежи в содействии осуществлению прав человека, включая вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 34 голосами при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу XV.]

1987/45. Роль молодежи в содействии осуществлению и защите прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 36/29 от 13 ноября 1981 года, 37/49 от 3 декабря 1982 года, 38/23 от 22 ноября 1983 года и 41/98 от 4 декабря 1986 года, в которых Ассамблея, в частности, признала необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и труд,

ссылаясь также на свои резолюции 1982/36 от 11 марта 1982 года, 1983/46 от 9 марта 1983 года и 1985/14 от 11 марта 1985 года,

принимая во внимание, что молодые люди составляют значительную часть населения земного шара и играют важную роль во всех областях человеческой деятельности, а также тот факт, что молодежи принадлежит будущее,

будучи убеждена, что уверенность молодежи в будущем является предварительным условием реализации ее творческого потенциала,

признавая, что во многих странах молодые люди в существующих критических социально-экономических условиях сталкиваются с серьезными проблемами при осуществлении своего права на образование и труд,

учитывая тот факт, что недостаточное образование и безработица среди молодых людей ограничивают возможности их участия в процессе развития, и подчеркивая в этой связи важное значение для молодых людей среднего и высшего образования, а также доступа к соответствующим программам технической и профессиональной ориентации и подготовки,

выражая свою серьезную заинтересованность в закреплении и развитии результатов Международного года молодежи, который закончился 31 декабря 1985 года, с тем чтобы содействовать, среди прочего, расширению участия молодых людей в социально-экономической жизни их стран.

1. призывает все государства, все правительственные и неправительственные организации, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения уделять постоянное внимание осуществлению и использованию молодыми людьми всех прав человека, в том числе права на образование и профессиональную подготовку и на труд, в целях обеспечения полной занятости и решения проблемы безработицы среди молодых людей;

2. призывает все государства принять соответствующие законодательные, административные и другие меры для осуществления молодежью всех прав человека и основных свобод, включая право на образование и на труд, с целью создания условий для активного участия молодых людей в разработке и осуществлении программ экономического и социального развития своих стран;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Роль молодежи в содействии осуществлению и защите прав человека, включая вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята путём поименного голосования 41 голосом при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. См. главу XV.]

1987/46. Отказ от военной службы по соображениям совести

Комиссия по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны содействовать развитию и защите прав человека и основных свобод и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами по правам человека,

учитывая статьи 3 и 18 Всеобщей декларации прав человека, в которых провозглашается право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность и право на свободу мысли, совести и религии,

учитывая, что в Международном пакте о гражданских и политических правах признается право каждого человека на свободу мысли, совести и религии,

учитывая также резолюции Генеральной Ассамблеи 34/151 от 17 декабря 1979 года, в которой она провозгласила 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир, и 2037 (XX) от 7 декабря 1985 года, в которой говорится, что молодежь должна воспитываться в духе взаимопонимания, мира, справедливости и уважения ко всем людям, и 2447 (XXIII) от 19 декабря 1968 года,

ссылаясь на свою резолюцию 40 (XXXVII) от 12 марта 1981 года, в которой она указывает на необходимость лучшего понимания обстоятельств, при которых может возникнуть отказ от военной службы по соображениям совести,

отмечая важную роль молодежи в содействии международному миру и сотрудничеству, а также развитию прав человека и основных свобод,

ссылаясь на резолюцию 33/165 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года, в которой Ассамблея признает право всех лиц отказываться служить в вооруженных или полицейских силах, которые используются для насаждения апартеида, и призывает государства-члены предоставлять убежище или безопасный проезд в другое государство в духе Декларации о территориальном убежище лицам, вынужденным покинуть свою родную страну только из-за сознательного отказа содействовать насаждению апартеида посредством службы в вооруженных или полицейских силах,

выражая свою убежденность в том, что последовательные и искренние усилия со стороны всех государств, направленные на окончательное устранение угрозы войны, сохранение международного мира, осуществление права на самоопределение и развитие международного сотрудничества в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, в конечном итоге приведут к созданию таких условий, в которых отпадет необходимость военной службы,

учитывая свою резолюцию 1984/33 от 12 марта 1984 года и резолюцию 1984/27 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которых принято решение как можно шире распространить доклад, подготовленный г-ном Эйде и г-ном Мубанга-Чипойя (E/CN.4/Sub.2/1983/30), с целью получить замечания правительств, соответствующих органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, других межправительственных и неправительственных организаций,

принимая к сведению всеобъемлющий доклад, представленный г-ном Эйде и г-ном Мубанга-Чипойя по вопросу об отказе от военной службы по соображениям совести, а также содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

принимая к сведению также ответы правительств и международных организаций, представленные в соответствии с просьбой Генерального секретаря направить мнения и замечания (E/CN.4/1985/25 и Add.1-4).

тщательно рассмотрев доклад Подкомиссии по вопросу об отказе от военной службы по соображениям совести (E/CN.4/Sub.2/1983/30), в котором отражены соответствующие международные нормы и положения, предусмотренные различными документами по правам человека, и содержится описание практики государств в отношении добровольного или обязательного несения военной службы.

признавая, что отказ от военной службы по соображениям совести проистекает из принципов и соображений совести, включая глубокую убежденность, связанную с религиозными, этическими, моральными или аналогичными соображениями,

1. призывает государства признать, что отказ от военной службы по соображениям совести следует рассматривать как законное осуществление права на свободу мысли, совести и религии, признанного во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах;

2. предлагает государствам принять меры, направленные на освобождение от военной службы на основе отказа от военной службы по подлинным соображениям совести;

3. рекомендует государствам, в которых существует система обязательной воинской повинности и где такое положение еще не введено, рассмотреть вопрос о введении различных альтернативных форм службы для лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, которые были бы совместимы с соображениями совести, служащими поводом для отказа, с учетом опыта ряда государств в этой области, и не подвергать таких лиц тюремному заключению;

4. рекомендует государствам-членам, если они еще этого не сделали, учредить в рамках своей национальной правовой системы беспристрастные процедуры определения обоснованности отказа от военной службы по соображениям совести в каждом конкретном случае;

5. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад по вопросу об отказе от военной службы по соображениям совести с учетом замечаний, представленных правительствами, и дополнительной информации, полученной им;

6. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок пятой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Роль молодежи в содействии осуществлению и защите прав человека, включая вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести".

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 26 голосами против 2 при 14 воздержавшихся. См. главу XV.]

1987/47. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим,
религиозным и языковым меньшинствам

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 14 (XXXIV) от 6 марта 1978 года, 21 (XXXV) от 14 марта 1979 года, 37 (XXXVI) от 12 марта 1980 года, 21 (XXXVII) от 10 марта 1981 года, 1982/38 от 11 марта 1982 года, 1983/53 от 10 марта 1983 года, 1984/62 от 15 марта 1984 года, 1985/53 от 14 марта 1985 года и 1986/60 от 13 марта 1986 года,

с удовлетворением приняв к сведению доклад рабочей группы открытого состава, созданной Комиссией для рассмотрения вопроса о разработке декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

1. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии пункт повестки дня, озаглавленный "Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам";
2. постановляет создать на своей сорок четвертой сессии рабочую группу открытого состава для дальнейшего рассмотрения пересмотренного проекта декларации, предложенного Югославией, с учетом всех соответствующих документов;
3. постановляет далее, чтобы рабочая группа провела не менее четырех полных заседаний, желательно в течение первой недели работы сорок четвертой сессии;
4. просит Генерального секретаря оказывать рабочей группе любую помощь, которая может ей потребоваться в дальнейшей работе над проектом.

54-е заседание
10 марта 1987 года

[Принята без проведения
голосования. См. главу XX.]

1987/48. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Комиссия по правам человека,

учитывая проект конвенции о правах ребенка, представленный Польшей Комиссии по правам человека 7 февраля 1978 года, вариант проекта с внесенными в него поправками, представленный Комиссии 5 октября 1979 года, и документы, представленные Польшей Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии 7 октября 1981 года и на ее сороковой сессии 7 октября 1985 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 33/166 от 20 декабря 1978 года, 34/4 от 18 октября 1979 года, 35/131 от 11 декабря 1980 года, 36/57 от 25 ноября 1981 года, 37/190 от 18 декабря 1982 года, 38/114 от 16 декабря 1983 года, 39/135 от 14 декабря 1984 года, 40/113 от 13 декабря 1985 года и 41/116 от 4 декабря 1986 года, в которых Ассамблея предложила Комиссии по правам человека уделить первоочередное внимание этому вопросу и на своей сорок второй сессии приложить все усилия для завершения разработки проекта конвенции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии,

ссылаясь также на свои резолюции 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года, 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года, 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года, 26 (XXXVII) от 10 марта 1981 года, 1982/39 от 11 марта 1982 года, 1983/52 от 10 марта 1983 года, 1984/24 от 8 марта 1984 года, 1985/50 от 14 марта 1985 года и 1986/59 от 13 марта 1986 года и на решения Экономического и Социального Совета 1980/138 от 2 мая 1980 года и 1981/144 от 8 мая 1981 года и его резолюции 1978/18 от 5 мая 1978 года, 1978/40 от 1 августа 1978 года, 1982/37 от 7 мая 1982 года, 1983/39 от 27 мая 1983 года, 1984/25 от 24 мая 1984 года, 1985/42 от 30 мая 1985 года и 1986/40 от 23 мая 1986 года, в которых он уполномочил рабочую группу открытого состава провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сорок третьей сессии Комиссии, чтобы завершить работу над проектом конвенции о правах ребенка,

сознавая тот факт, что спустя двадцать семь лет после принятия Декларации прав ребенка положение детей во многих частях мира по-прежнему является далеко не удовлетворительным и что для полного осуществления прав человека в отношении детей требуется постоянное улучшение положения детей, а также их развития и образования в условиях мира и безопасности,

подчеркивая значение международной конвенции о правах ребенка для действительного улучшения положения детей во всем мире,

приветствуя усилия, прилагаемые Детским фондом Организации Объединенных Наций с целью содействия развитию и защите прав, жизни и благосостояния детей,

отмечая дальнейший прогресс, достигнутый рабочей группой открытого состава в ходе ее недельного совещания до начала сорок третьей сессии Комиссии,

отмечая также растущий интерес к разработке всеобъемлющей международной конвенции о правах ребенка, проявленный многими правительствами и международными организациями,

1. постановляет продолжить на своей сорок четвертой сессии в качестве первоочередной задачи работу по подготовке проекта конвенции о правах ребенка с целью завершения проекта на указанной сессии для передачи Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

2. просит Экономический и Социальный Совет разрешить провести совещание рабочей группы открытого состава продолжительностью в одну неделю до начала сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека, чтобы завершить работу над проектом конвенции о правах ребенка на указанной сессии;

3. рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции I.]

55-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята без
голосования.
См. главу XIII.]

1987/49. Положение в лагерях палестинских беженцев в Ливане

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами Всеобщей декларации прав человека и международного права,

руководствуясь положениями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 564 (1985) Совета Безопасности от 31 мая 1985 года и заявление председателя Совета от 13 февраля 1987 года (S/18691),

отмечая заявление председателя Комиссии, зачитанное на 10-м заседании 6 февраля 1987 года,

ссылаясь на пресс-коммюнике миссии Международного Комитета Красного Креста в Бейруте от 2 декабря 1986 года и 15 января 1987 года, доклады Международного Комитета Красного Креста от 22 декабря 1986 года и 17 февраля 1987 года и пресс-коммюнике Комитета от 10 февраля 1987 года относительно того, что его миссия не имеет возможности осуществлять свою гуманитарную деятельность в лагерях палестинских беженцев Бурдж Эль-Бараджна и Шатила в Бейруте и Эль-Рашидия на юге Ливана вследствие осады этих лагерей,

будучи глубоко обеспокоена серьезным положением в лагерях палестинских беженцев в Ливане и опасностью, угрожающей в этих лагерях жизни гражданских лиц,

принимая к сведению заявления по данному положению, сделанные наблюдателем от Организации освобождения Палестины и рядом других делегаций,

подчеркивая свое уважение полного суверенитета, независимости и территориальной целостности Ливана,

1. выражает свою глубокую озабоченность в связи с серьезным положением в лагерях палестинских беженцев в Ливане, являющимся результатом непрерывных нападений на лагеря и их осады, которые подвергают их жителей смертельной опасности;

2. решительно осуждает неоднократные нападения на эти лагеря, включая их осаду, в результате которой в течение 155 дней не было возможности доставить в них продовольствие и медикаменты, и считает эти нападения грубым нарушением прав человека палестинского населения этих лагерей.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принято путем поименного голосования
29 голосами против 2 при 12 воздержавшихся. См. главу XII.]

1987/50. Вопрос о правах человека на Кипре

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Организации Объединенных Наций,
учитывая Всеобщую декларацию прав человека и другие соответствующие междуна-
родные документы, принятые в области прав человека,

принимая во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 3212 (XXIX) от 1 ноября
1974 года, 3395 (XXX) от 20 ноября 1975 года, 3450 (XXX) от 9 декабря 1975 года,
31/12 от 12 ноября 1976 года, 32/15 от 9 ноября 1977 года, 32/128 от 16 декабря
1977 года, 34/30 от 20 ноября 1979 года, 37/181 от 17 декабря 1982 года и 37/253
от 13 мая 1983 года,

принимая также во внимание резолюции по Кипру Совета Безопасности, особенно
резолюции 541 (1983) от 18 ноября 1983 года и 550 (1984) от 11 мая 1984 года,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции 4 (XXXI) от 13 февраля 1975 года,
4 (XXXII) от 27 февраля 1976 года и 17 (XXXIV) от 7 марта 1978 года,

учитывая необходимость безотлагательного восстановления прав человека на Кипре,

вновь подтверждая основную человеческую потребность семей в информировании
их без дальнейшего промедления о судьбе пропавших родственников,

встревоженная тем фактом, что продолжают изменения в демографической струк-
туре Кипра, на который прибывает большое число поселенцев,

рекомендуя, чтобы заинтересованные стороны сделали все от них зависящее для
поиска справедливого и долгосрочного решения кипрской проблемы на основе уважения
суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса неприсоединения
Республики Кипр и восстановления и гарантирования прав человека всех киприотов,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1987/19), состав-
ленный в соответствии с решением 1986/103 Комиссии от 12 марта 1986 года,

1. вновь подтверждает свои ранее сделанные призывы в отношении полного
восстановления всех прав человека, которыми должно пользоваться население Кипра,
и в частности беженцы;

2. рассматривает как незаконные все попытки заселить любую часть Вароши
людьми, не являющимися ее жителями, и призывает к немедленному прекращению
такой деятельности;

3. призывает к розыску исчезнувших лиц на Кипре и сообщению об их судьбе без дальнейшего промедления;

4. призывает к восстановлению и уважению прав человека и основных свобод всех киприотов, включая свободу передвижения, право на поселение и право на имущество;

5. обращается с просьбой к Генеральному секретарю информировать Комиссию по правам человека на ее сорок четвертой сессии относительно осуществления настоящей резолюции;

6. постановляет рассмотреть вопрос о правах человека на Кипре на своей сорок четвертой сессии.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята путем поименного
голосования 25 голосами
против 3 при 15 воздержавшихся
См. главу XII.]

1987/51. Положение в области прав человека в Сальвадоре

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколах I и II к ним от 1977 года,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по соответствующим международным документам,

вновь подтверждая также, что одной из основных задач Организации Объединенных Наций является обеспечение соблюдения, поощрения и укрепления прав человека среди государств-членов,

напоминая, что в резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года, 36/155 от 16 декабря 1981 года, 37/185 от 17 декабря 1982 года, 38/101 от 16 декабря 1983 года, 39/119 от 14 декабря 1984 года, 40/139 от 13 декабря 1985 года и 41/157 от 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея выразила глубокую озабоченность по поводу положения в области прав человека в Сальвадоре

принимая во внимание резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии от 11 марта 1981 года, в которой она постановила назначить специального представителя по изучению вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, а также резолюции 1982/28 от 11 марта 1982 года, 1983/29 от 8 марта 1983 года, 1984/52 от 14 марта 1984 года, 1985/35 от 13 марта 1985 года и 1986/39 от 12 марта 1986 года, в которой она продлила мандат Специального представителя еще на один год и просила его представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии,

принимая к сведению доклад, подготовленный Специальным представителем (E/CN.4/1987/21) в соответствии с просьбой Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 1986/39,

с удовлетворением отмечая, что Специальный представитель указывает в своем докладе, что вопрос о соблюдении прав человека по-прежнему является важным элементом нынешней политики правительства Сальвадора, которое в рамках процесса демократической нормализации достигает все более значительных и похвальных результатов,

однако, выражая сожаление в связи с тем, что в Сальвадоре продолжают иметь место серьезные нарушения экономических, политических и социальных прав, а также отмечая, что ущерб, причиняемый экономической инфраструктуре, и число некомбатантов, убитых или получивших серьезные ранения в результате бомбардировок и взрывов контактных мин, по-прежнему вызывают глубокую озабоченность,

считая, что в Сальвадоре имеет место вооруженный конфликт немеждународного характера, в котором правительство Сальвадора и повстанческие силы обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения с гражданским населением, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним от 1977 года,

принимая во внимание достойную похвалы гуманитарную деятельность, проводимую в Сальвадоре Международным комитетом Красного Креста,

будучи обеспокоена сохраняющимся положением, когда значительное число сальвадорских граждан было вынуждено покинуть свои дома и стать перемещенными лицами или беженцами,

с удовлетворением отмечая, что 12 января 1987 года в Сальвадоре было отменено чрезвычайное положение, в результате чего прекратилось действие Декрета № 50,

признавая, что диалог является наилучшим способом достижения национального примирения, и считая, что широкие слои населения страны выступают за всеобъемлющий политический процесс переговоров в целях нахождения решения, которое способствовало бы улучшению положения в области прав человека и положило бы конец страданиям сальвадорского народа,

осознавая, что нахождение в ходе переговоров политического решения сальвадорского конфликта может стать невозможным, если внешние силы вместо того, чтобы поддержать возобновление диалога, станут различными путями способствовать усилению или затягиванию войны, с вытекающими из этого серьезными последствиями для положения в области прав человека,

1. выражает признательность Специальному представителю за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;

2. с интересом признает и подчеркивает важность того, что Специальный представитель указал в своем докладе, что вопрос о правах человека является важной частью политики правительства Сальвадора, которое достигает все более значительных и похвальных результатов,

3. выражает, тем не менее, свою глубокую озабоченность в связи с тем фактом, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место многочисленные и серьезные нарушения прав человека вследствие, в частности, несоблюдения гуманитарных норм ведения войны, и поэтому просит правительство Сальвадора и повстанческие силы принять меры, направленные на придание данному конфликту более гуманного характера путем тщательного соблюдения положений Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов к ним от 1977 года;

4. призывает правительство Сальвадора и повстанческие силы приложить максимум усилий для осуществления всех мер, направленных на то, чтобы избежать жертв среди некомбатантов или нанесения ущерба их физической целостности в результате военных действий и установки контактных мин;

5. рекомендует Специальному представителю продолжать наблюдать и информировать Генеральную Ассамблею и Комиссию о том, в какой степени противоборствующие стороны соблюдают гуманитарные нормы ведения войны, в частности, в том что касается соблюдения норм обращения с гражданским населением, военнопленными, лицами ранеными в ходе боевых действий, медицинским персоналом и военными госпиталями каждой из сторон;

6. просит все государства воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и, вместо того, чтобы каким-либо образом способствовать продлению и усилению вооруженного конфликта, содействовать продолжению диалога вплоть до достижения справедливого и прочного мира;

7. выражает глубокое сожаление в связи с тем, что диалог, начатый в октябре 1984 года между правительством Сальвадора и повстанческими силами, по-прежнему остается прерванным, и рекомендует скорейшее возобновление открытых переговоров в духе доброй воли, с тем чтобы путем откровенного диалога обе стороны, в соответствии с совместным коммюнике, принятом в Ла-Пальме, смогли достигнуть всеобъемлющего политического урегулирования, которое внесет значительный вклад в улучшение положения в области прав человека, положит конец вооруженному конфликту и поможет институционализировать и укрепить демократическую систему, основывающуюся на полном осуществлении всеми сальвадорцами своих гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав;

8. с большим удовлетворением приветствует тот факт, что правительство Сальвадора и повстанческие силы достигли в этом году соглашения, согласно которому, без необходимости проведения переговоров или осуществления обменов, Международный комитет Красного Креста может эвакуировать лиц, раненых в ходе военных

действий, в места, где им может быть оказана необходимая медицинская помощь, т.е. такого соглашения, которое представляет собой позитивный шаг и соблюдение которого будет, несомненно, способствовать приданию данному конфликту более гуманного характера;

9. просит все государства в максимально возможной степени сотрудничать в устройстве беженцев и оказывать поддержку автономным организациям, занимающимся перемещенными лицами в Сальвадоре, и просит правительство этой страны по-прежнему предоставлять услуги гражданам Сальвадора, желающим возвратиться в свои дома;

10. осуждает тот факт, что возможности судебной системы Сальвадора по расследованию нарушений прав человека, а также по судебному преследованию и наказанию за них по-прежнему являются явно неудовлетворительными, и поэтому настоятельно требует, чтобы компетентные органы ускорили принятие принудительных мер, необходимых для осуществления скорейшего, образцового и эффективного расследования нарушений прав человека и основных свобод;

11. призывает компетентные органы Сальвадора обеспечить соответствие национального законодательства положениям, закрепленным в международных документах по правам человека, имеющим обязательную силу для правительства этой страны;

12. рекомендует продолжить и активизировать проведение необходимых в Сальвадоре реформ, в том числе эффективное проведение аграрной реформы, с тем чтобы способствовать решению экономических и социальных проблем, лежащих в основе внутреннего конфликта в данной стране;

13. постановляет продлить мандат Специального представителя еще на один год в надежде на то, что положение в области прав человека в Сальвадоре будет и впредь улучшаться;

14. просит Специального представителя представить свой доклад о дальнейших изменениях положения в области прав человека в Сальвадоре Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии;

15. вновь обращается с призывом к правительству Сальвадора, а также к другим заинтересованным сторонам продолжать сотрудничество со Специальным представителем и просит компетентные органы системы Организации Объединенных Наций оказывать

любую консультативную помощь и содействие, которые могут потребоваться правительству Сальвадора для достижения самого высокого уровня в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

16. постановляет рассмотреть положения в области прав человека в Сальвадоре на своей сорок четвертой сессии.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 36 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу XII.]

1987/52.

Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свое решение 1984/116 от 16 марта 1984 года, в котором она постановила учредить рабочую группу открытого состава для разработки проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

ссылаясь также на свое решение 1985/112 от 14 марта 1985 года, в котором она постановила созвать на сорок второй сессии Комиссии рабочую группу открытого состава для проведения совещания в течение одной недели в предсессионный период, и на свою резолюцию 1986/44 от 12 марта 1986 года, в которой она отметила прогресс, достигнутый рабочей группой на ее первом совещании,

ссылаясь также на свои резолюции 23 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года, 28 (XXXVII) от 11 марта 1981 года, 1982/30 от 11 марта 1982 года и 1983/31 от 8 марта 1983 года, касающиеся роли отдельных лиц, групп и органов общества в поощрении и защите общепризнанных прав человека,

отмечая прогресс, достигнутый на совещании рабочей группы открытого созыва, проведенном в течение недели до начала работы сорок третьей сессии Комиссии, в частности начало подготовки к составлению проекта,

1. постановляет продолжить на своей сорок четвертой сессии в качестве вопроса первоочередной важности свою деятельность по разработке проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, используя в качестве основы мнения и предложения, высказанные в рабочей группе в ходе сорок третьей сессии:

2. постановляет также выделить в ходе сорок четвертой сессии Комиссии достаточное время для заседаний рабочей группы, предпочтительно в течение первых двух недель сессии;

3. просит Экономический и Социальный Совет разрешить рабочей группе открытого состава провести однонедельную сессию до начала работы сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека для продолжения разработки проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы;

4. рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции II.]

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята без проведения
голосования.
См. главу XII.]

1987/53. Положение в области прав человека в Гватемале

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека, вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны содействовать осуществлению и защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свои резолюции 1983/37 от 8 марта 1983 года, 1984/53 от 14 марта 1984 года, 1985/36 от 13 марта 1985 года и 1986/62 от 13 марта 1986 года о положении в области прав человека в Гватемале,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 38/100 от 16 декабря 1983 года, 39/120 от 14 декабря 1984 года, 40/140 от 13 декабря 1985 года и 41/156 от 4 декабря 1986 года,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 41/156 рекомендовала Комиссии по правам человека продолжать рассматривать положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале,

вновь приветствуя усилия правительства Гватемалы, направленные на содействие уважению прав человека, и меры, которые оно приняло с этой целью,

призывая правительство Гватемалы принять дальнейшие меры для создания эффективного механизма по расследованию сообщений о нарушениях прав человека, направленных, в частности, Специальным представителем,

рассмотрев доклад Специального представителя (E/CN.4/1987/24),

принимая во внимание тот факт, что конституционное правительство Гватемалы прилагало усилия для обеспечения полного осуществления прав человека и основных свобод и добилось прогресса в данной области в течение первого года своего пребывания у власти, о чем свидетельствует доклад Специального представителя,

считая, что Организации Объединенных Наций следует быть готовой к рассмотрению возможности оказания помощи любой стране, переживающей сложный и трудный период расширения и укрепления демократии, если данная страна обращается с просьбой об этом, с целью содействия соблюдению прав человека и основных свобод,

1. выражает свою благодарность виконту Колвиллу Калросскому за подготовленный им доклад и за компетентное выполнение своих полномочий в качестве Специального представителя;
2. выражает свою признательность правительству Гватемалы за его сотрудничество с Комиссией по правам человека, а также за сотрудничество со Специальным представителем и предоставленные ему возможности;
3. с удовлетворением отмечает, что правительство Гватемалы приняло меры для обеспечения защиты прав человека и основных свобод в данной стране;
4. приветствует процесс демократизации и восстановления действия Конституции, что является важнейшим шагом на пути к достижению полного и эффективного осуществления прав человека и основных свобод всеми слоями населения Гватемалы, и призывает правительство Гватемалы продолжать принимать меры в целях эффективного применения Конституции и других законов, направленных на обеспечение этих прав и свобод;
5. принимает во внимание тот факт, что новый Закон Гватемалы об ампаро, хабеас корпус и конституционности устанавливает гарантии и средства защиты конституционного порядка и индивидуальных прав человека, охраняемых Конституцией, и предусматривает средства контроля за эффективным соблюдением положений Конституции;
6. с удовлетворением приветствует принятие Конгрессом Республики Закона о Комиссии по правам человека и прокуратуре по вопросам прав человека и выражает свою уверенность в том, что в ближайшем будущем будет произведено назначение на эту должность;
7. выражает надежду на то, что соответствующие органы расследуют все сообщенные им случаи нарушений прав человека и что они примут все возможные меры для выяснения судьбы исчезнувших лиц;
8. призывает правительство Гватемалы продолжать принимать эффективные меры в рамках Конституции, с тем чтобы обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод его органами и учреждениями, как гражданскими, так и военными, включая сотрудников правоохранительных органов;
9. отмечает с удовлетворением готовность правительства Гватемалы продолжать сотрудничать с Комиссией по правам человека путем предоставления информации об осуществлении нового правового порядка, касающегося защиты прав человека, и о его усилиях, направленных на то, чтобы гарантировать полное осуществление основных свобод в Гватемале;

10. просит Генерального секретаря предоставить такие консультативные услуги и другие соответствующие виды помощи в области прав человека, о каких может просить конституционное правительство Гватемалы в целях ускорения процесса демократизации и укрепления учреждений, ответственных за обеспечение уважения прав человека;

11. просит Генерального секретаря назначить эксперта с целью оказания помощи правительству Гватемалы путем установления прямых контактов в принятии необходимых мер для дальнейшего восстановления прав человека и просит эксперта представлять доклады о своих прямых контактах с правительством Гватемалы и разрабатывать рекомендации для дальнейшего восстановления прав человека;

12. постановляет прекратить действие мандата Специального представителя и, в свете предыдущего пункта, продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Гватемале.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята без проведения
голосования.
См. главу XII.]

1987/54. Положение в области прав человека на юге Ливана

Комиссия по правам человека,

будучи глубоко озабочена продолжающимися актами агрессии и практикой произвола со стороны оккупационных войск Израиля на юге Ливана, что представляет собой грубое нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права, Всеобщей декларации прав человека, Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и Гаагской конвенции 1907 года (IV),

будучи глубоко озабочена нежеланием Израиля выполнять резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года и 509 (1982) от 6 июня 1982 года Совета Безопасности, ссылаясь на все резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций, в которых объясняется, что продолжающаяся оккупация и повторяющиеся акты агрессии противоречат воле международного сообщества, а также нарушают действующие в этом отношении конвенции,

вновь подтверждая свои резолюции 1985/41 от 13 марта 1985 года и 1986/43 от 12 марта 1986 года,

1. решительно осуждает Израиль за продолжающееся нарушение им прав человека, заключающееся в актах агрессии, бомбардировках гражданского населения, арестах и другой практике произвола;

2. призывает Израиль немедленно прекратить такую практику репрессий и выполнить вышеупомянутые резолюции Совета Безопасности, которые требуют от него немедленного, полного и безоговорочного вывода войск со всей территории Ливана, а также уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности Ливана;

3. призывает правительства, которые продолжают оказывать Израиль экономическую, политическую и военную помощь, воздерживаться от оказания Израилю поддержки, способствующей продолжению им своей политики агрессии и экспансии;

4. просит Генерального секретаря:

а) довести настоящую резолюцию до сведения правительства Израиля и предложить ему предоставить информацию, касающуюся степени выполнения им данной резолюции;

б) представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии о результатах его усилий в этом отношении;

5. постановляет вновь рассмотреть вопрос о положении в области прав человека на юге Ливана на своей сорок четвертой сессии.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 26 голосами против 1 при 15 воздержавшихся.
См. главу XII.]

1987/55, Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран
Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека,

подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

учитывая свои резолюции 1982/27 от 11 марта 1982 года, 1983/34 от 8 марта 1983 года и, в частности, 1984/54 от 14 марта 1984 года, в которых Комиссия выразила глубокую озабоченность по поводу продолжающихся серьезных нарушений прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран и просила Председателя назначить специального представителя по вопросам прав человека в этой стране,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 1986/41 от 12 марта 1986 года, в которой она постановила продлить мандат Специального представителя на один год и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение таких групп меньшинств, как община бехаистов, и представить окончательный доклад Комиссии на ее сорок третьей сессии,

учитывая резолюцию 1985/17 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1985 года, в которой Подкомиссия выразила тревогу в связи с продолжающимися сообщениями о грубых нарушениях прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран.

ссылаясь на резолюцию 41/159 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея постановила продолжить изучение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран и просила Комиссию по правам человека тщательно изучить окончательный доклад Специального представителя, а также другую информацию, относящуюся к положению в области прав человека в Исламской Республике Иран, и рассмотреть дальнейшие шаги для обеспечения эффективного соблюдения прав человека и основных свобод для всех в этой стране,

выражая сожаление в связи с тем, что правительство Исламской Республики Иран до сих пор не представило замечаний или информации Специальному представителю и не разрешило ему посетить страну,

отмечая с беспокойством, что правительство Исламской Республики Иран до сих пор не ответило на настоятельные призывы, сделанные Специальным докладчиком по вопросу о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства, и Специальным докладчиком по вопросу о пытках,

будучи глубоко встревожена многочисленными и подробными заявлениями о грубых и широкомасштабных нарушениях прав человека, которые Специальный представитель рассматривает в своем докладе (E/CN.4/1987/23), включая перечень предполагаемых нарушений прав на жизнь, упомянутый в этом докладе, и на которые правительство Исламской Республики Иран не дало ответа,

принимая к сведению сообщения о недавнем освобождении ряда лиц, находившихся в тюремном заключении в Исламской Республике Иран, включая лиц, содержавшихся под стражей за осуществление своего права на свободу убеждений и на свободное выражение их, и выражая надежду на то, что последуют новые позитивные изменения,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Специального представителя (E/CN.4/1987/23) и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. вновь выражает свою глубокую озабоченность в связи с многочисленными и подробными заявлениями о грубых нарушениях прав человека в Исламской Республике Иран, на которые Специальный представитель ссылается в своем докладе, в частности о нарушениях, которые касаются права на жизнь, права на свободу от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, права на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей, права на справедливое судебное разбирательство, права на свободу мысли, совести и религии и свободное выражение своего мнения и права религиозных меньшинств исповедовать свою собственную религию и отправлять религиозные обряды;

3. одобряет вывод Специального представителя о том, что в Исламской Республике Иран по-прежнему совершаются действия, не совместимые с положениями договоров и пактов, которые являются обязательными для правительства этой страны;

4. настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран как государства - участника Международного пакта о гражданских и политических правах

соблюдать и обеспечивать признаваемые в этом Пакте права для всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией;

5. постановляет продлить мандат Специального представителя, содержащийся в резолюции 1984/54 Комиссии, еще на один год;

6. просит Специального представителя предстванть Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение таких групп меньшинств, как община бехаистов, и новые элементы, содержащиеся в его докладе, например утверждения о нарушениях, затрагивающих лиц медицинской профессии, и представить окончательный доклад Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

7. вновь настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран осуществлять полное сотрудничество со Специальным представителем и, в частности, откликнуться на его просьбу о предоставлении информации и разрешить ему посетить эту страну;

8. просит Генерального секретаря оказать Специальному представителю Комиссии всю необходимую помощь;

9. постановляет продолжить изучение положения в области прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран на своей сорок четвертой сессии в качестве вопроса первоочередной важности.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 18 голосами против 5 при 16 воздержавшихся. См. главу XII.]

1987/56. Права человека и массовый уход

Комиссия по правам человека,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко обеспокоена сохранением масштабов и размахом массового ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и человеческими страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многочисленных и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев, как было указано в исследовании Специального докладчика по этому вопросу (E/CN.4/1503), а также в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев (A/41/324, приложение),

будучи осведомлена о рекомендациях в отношении массового ухода, вынесенных ею Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и специальным докладчикам при рассмотрении нарушений прав человека в любой части мира,

будучи глубоко озабочена все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения на международное сообщество в целом, и особенно на развивающиеся страны, с их ограниченными собственными ресурсами,

подчеркивая необходимость укрепления международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев, наряду с обеспечением прочного урегулирования имеющихся ситуаций, связанных с беженцами,

вновь отмечая доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе (A/38/538),

приветствуя одобрение Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии рекомендаций и выводов, содержащихся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/196 от 15 декабря 1980 года, 37/186 от 17 декабря 1982 года, 38/103 от 16 декабря 1983 года, 39/117 от 14 декабря 1984 года, 40/149 от 13 декабря 1985 года, 41/70 от 3 декабря 1986 года и 41/148 от 4 декабря 1986 года, а также на свои резолюции 30 (XXXVI) от 11 марта 1980 года, 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года, 1982/32 от 11 марта 1982 года, 1983/35 от 8 марта 1983 года, 1984/49 от 14 марта 1984 года, 1985/40 от 13 марта 1985 года и 1986/45 от 12 марта 1986 года,

приветствуя шаги, предпринятые Генеральным секретарем для создания системы раннего предупреждения, о которой упоминается в его докладе о работе Организации, представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии (A/41/1),

1. приветствует шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины;

2. приветствует рекомендацию Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев о том, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций полнее использовали свои соответствующие полномочия, согласно Уставу, в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев, имея в виду необходимость скорейшего рассмотрения ситуаций и проблем, которые могут вызвать массовые потоки беженцев;

3. предлагает всем правительствам и заинтересованным международным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках усилий, направленных на изучение серьезных проблем, связанных с массовым уходом беженцев и перемещенных лиц, а также причин такого ухода;

4. просит все правительства обеспечить эффективное осуществление соответствующих международных документов, особенно в области прав человека, поскольку это способствовало бы предотвращению новых массовых потоков беженцев;

5. просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею на ее сорок второй сессии о мерах, принятых в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пункте 70 доклада Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев (A/41/324, приложение);

6. просит далее Генерального секретаря информировать Комиссию по правам человека на ее сорок четвертой сессии обо всем, что касается усилий, предпринимаемых для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла предвидеть ситуации, требующие гуманитарной помощи, и более четко и оперативно реагировать на них, как указывалось в докладе Генерального секретаря о работе Организации Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии (A/39/1);

7. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и массовом уходе на своей сорок четвертой сессии.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята без
голосования.
См. главу XII.]

1987/57. Произвольные казни или казни без судебного разбирательства

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 1983/36 от 8 марта 1983 года, 1984/50 от 14 марта 1984 года, 1985/37 от 13 марта 1985 года и 1986/42 от 12 марта 1986 года по вопросу о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства,

ссылаясь также на резолюцию 1986/36 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года и резолюцию 41/144 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года по вопросу о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции III.]

56-е заседание
11 марта 1987 года
[Принята без
голосования.
См. главу XII.]

1987/58. Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека, и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года,

сознавая свою ответственность за развитие и поощрение уважения прав человека и основных свобод для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

подчеркивая обязанность всех правительств уважать и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на свою резолюцию 1984/55 от 15 марта 1984 года, в которой она выразила свое беспокойство и озабоченность сохраняющимся присутствием иностранных войск в Афганистане, а также на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просит председателя Комиссии по правам человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

ссылаясь также на свою резолюцию 1985/38 от 13 марта 1985 года, в которой Комиссия выразила свою глубокую озабоченность в связи с серьезными и массовыми нарушениями прав человека в Афганистане и настоятельно просила власти этой страны положить конец этим нарушениям, в частности военным репрессиям, осуществляемым против гражданского населения Афганистана,

ссылаясь далее на решение 1985/147 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в котором Совет одобрил решение Комиссии продлить мандат специального докладчика и просил его представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии и Комиссии на ее сорок второй сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане, включая вопрос о людских и материальных потерях, понесенных в результате бомбардировок гражданского населения,

ссылаясь также на резолюцию 1985/35 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 30 августа 1985 года, в которой Подкомиссия просила Комиссию поручить Специальному докладчику изучить, в частности, вопрос об участии женщин и детей в связи с конфликтом в Афганистане.

ссылаясь далее на резолюцию 40/137 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года, в которой Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с тем, что пренебрежение правами человека стало более распространенным явлением и что конфликт продолжает порождать нарушения прав человека в широких масштабах, ставя в результате под угрозу не только жизнь отдельных лиц, но и существование целых групп людей и племен.

ссылаясь на свою резолюцию 1986/40 от 12 марта 1986 года, в которой она выразила свою глубокую озабоченность числом лиц, задержанных за то, что они стремятся осуществить свои основные права человека и свободы, а также тем, что они содержатся в условиях, противоречащих международно признанным нормам,

ссылаясь также на резолюцию 41/158 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея заявила, что она разделяет убежденность Специального докладчика в том, что продолжение конфликта усиливает остроту грубых и систематических нарушений прав человека, уже имеющих место в этой стране,

принимая к сведению решение 1986/136 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в котором Совет одобрил решение Комиссии о продлении на один год мандата Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане,

тщательно изучив доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане (E/CN.4/1987/22), который свидетельствует о продолжающихся серьезных и массовых нарушениях основных прав человека в этой стране,

принимая к сведению недавние заявления о национальном примирении, провозглашенном афганскими властями,

признавая, что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, в результате чего большое число жертв лишены защиты или помощи,

приветствуя возобновление деятельности Международного комитета Красного Креста в Афганистане,

отмечая с удовлетворением, что афганские власти уже не отказываются сотрудничать со Специальным докладчиком, как это, к сожалению, имело место в прошлом, и выражают готовность сотрудничать с Комиссией и Специальным докладчиком и что в письме от 4 марта 1987 года они пригласили Специального докладчика посетить Афганистан,

1. выражает признательность Специальному докладчику за его доклад о положении в области прав человека в Афганистане;
2. выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что афганские власти, опираясь на мощную поддержку иностранных войск, принимают весьма жесткие меры в отношении своих противников и подозреваемых противников, полностью игнорируя взятые ими на себя международные обязательства в области прав человека;
3. выражает свою серьезную озабоченность в связи с применяемыми методами ведения войны, которые противоречат гуманитарным нормам и соответствующим документам, участниками которых являются соответствующие государства;
4. выражает свою серьезную озабоченность, в частности, в связи с тяжелыми последствиями для гражданского населения неизбирательных бомбардировок и военных операций, направленных главным образом против деревень и сельскохозяйственной структуры;
5. разделяет убежденность Специального докладчика в том, что продолжение конфликта усиливает серьезность грубых и систематических нарушений прав человека, уже имеющих место в этой стране;

6. вновь выражает свое глубокое беспокойство и тревогу, в частности, в связи с широко распространенными нарушениями права на жизнь, свободу и личную безопасность, включая ставшие обычной практикой пытки и казни противников режима без судебного разбирательства, а также в связи с продолжающими иметь место фактами, свидетельствующими о политике религиозной нетерпимости;
7. выражает свою глубокую озабоченность числом лиц, задержанных за то, что они стремятся осуществить свои основные права человека и свободы, а также тем, что они содержатся в условиях, противоречащих международно признанным нормам;
8. отмечает с глубокой озабоченностью, что в системе образования, как видно, не соблюдается свобода родителей обеспечивать религиозное и моральное обучение своих детей в соответствии с их убеждениями;
9. отмечает с глубокой озабоченностью, что такие широко распространенные нарушения прав человека, уже вынудившие миллионы людей покинуть свои жилища и свою страну, по-прежнему порождают крупные потоки беженцев и перемещенных лиц;
10. вновь призывает стороны в конфликте в полной мере применять принципы и нормы международного гуманитарного права;
11. постановляет продлить на один год мандат Специального докладчика и просить его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане, учитывая последствия провозглашенного намерения начать процесс примирения для положения в области прав человека в этой стране;
12. приветствует направленное Специальному докладчику приглашение посетить Афганистан и выражает надежду на то, что этот визит состоится в сроки, позволяющие Специальному докладчику включить выводы, основанные на его визите, в его предварительный доклад Генеральной Ассамблее, а также в его доклад Комиссии;
13. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику;
14. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Афганистане в качестве первоочередного вопроса на своей сорок четвертой сессии.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята путем поименного
голосования 26 голосами
против 8 при 7 воздержавшихся.
См. главу XII.]

1987/59. Распространение информации о правах человека

Комиссия по правам человека,

сознавая, что целью Организации Объединенных Наций и долгом всех государств-членов является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии всеобщего уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии, а также в поощрении и стимулировании всеобщего осуществления этих прав и свобод,

сознавая также, что целью Организации Объединенных Наций является развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принятие других соответствующих мер для укрепления всеобщего мира,

ссылаясь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека, а также статьи 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах о праве на свободу убеждений и на свободное выражение их,

подтверждая, что информационная деятельность, направленная на поощрение и защиту прав человека, должна способствовать укреплению мира и взаимопониманию на национальном и международном уровнях и позволить всем людям эффективно участвовать в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной жизни,

стремясь добиться дальнейшего прогресса в международном сотрудничестве в области поощрения и развития уважения прав человека и основных свобод,

отмечая с удовлетворением важное место, которое поощрение и защита прав человека заняли в международной повестке дня и в отношениях между государствами,

призывая государства-члены добросовестно выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, включая деятельность, связанную с распространением информации по правам человека, которую следует проводить в свете целей Устава Организации Объединенных Наций, заключающихся в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам,

1. подчеркивает, что распространение информации в области прав человека должно добросовестно выполняться и способствовать пониманию проблем, существующих в обществе различных стран, и углубить осознание различных экономических, социальных и культурных реальностей;

2. выражает свою убежденность в том, что средства массовой информации и неправительственные организации могут играть важную роль в усилении защиты и поощрения прав человека и содействовать лучшему взаимопониманию, доверию и уважению;

3. призывает все государства-члены основывать свою деятельность по поощрению и защите прав человека, включая развитие дальнейшего международного сотрудничества в отношении распространения информации, на Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных договорах и воздерживаться от деятельности, несовместимой с международно-правовыми рамками;

4. призывает все государства обеспечивать уважение и поддержку прав ~~всех~~ всех людей осуществлять право на свободу убеждений и на свободное выражение их;

5. предлагает средствам массовой информации более широко освещать работу Комиссии по правам человека и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, и уделять этой работе больше внимания.

56-е заседание
11 марта 1987 года

[Принята путем поименного голосования 41 голосом при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. См. главу XI.]

1987/60. Вопрос о правах человека в Чили

Комиссия по правам человека,

сознавая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

отмечая обязательство правительства Чили уважать и защищать права человека в соответствии с международными документами, участницей которых Чили является,

ссылаясь на ряд своих резолюций и, в частности, на свои резолюции 11 (XXXV) от 6 марта 1979 года, в соответствии с которой она назначила Специального докладчика по положению в области прав человека в Чили, и 1986/63 от 14 марта 1986 года, в которой она постановила, в частности, продлить на один год срок полномочий Специального докладчика и рассмотреть данный вопрос в качестве вопроса первоочередной важности с учетом продолжающихся серьезных нарушений прав человека в Чили,

учитывая, что Генеральная Ассамблея выражала озабоченность международного сообщества положением в области прав человека в Чили в ряде резолюций, особенно в резолюции 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах и в своей резолюции 41/161 от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по правам человека рассмотреть доклад Специального докладчика и принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в Чили, включая продление срока полномочий Специального докладчика,

будучи глубоко озабочена в связи с тем, что неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и других международных органов восстановить уважение к правам человека и основным свободам не были приняты к сведению правительством Чили,

учитывая также некоторые доклады, подготовленные различными неправительственными организациями, в которых они информировали общественность о серьезных нарушениях прав человека в Чили,

отмечая, что отдельные конкретные меры, такие, как воссоздание трудовых трибуналов и создание консультативной комиссии по правам человека министерства внутренних дел являются недостаточными ввиду структурных ограничений, налагаемых на их функционирование и полномочия, и что их полномочия должны быть расширены,

с интересом отмечая, что между Международным комитетом Красного Креста и некоторыми органами безопасности Чили были заключены соглашения, позволяющие Комитету периодически посещать центры заключения, с тем чтобы не допускать незаконного жестокого обращения, включая пытки,

отмечая, что в соответствии с настоятельным призывом, с которым Комиссия по правам человека обратилась на своей сорок второй сессии, практика вынесения административных постановлений о внутренней ссылке не использовалась в 1986 году,

отмечая также, что составление избирательных списков и объявленные законы о политических партиях представляют собой первоначальные шаги, однако в отсутствие

основы для проведения свободных выборов они не отвечают основным требованиям демократического правопорядка или принципу недискриминации на основе политических мнений или по другим причинам, который является составной частью Международного билля о правах человека,

отмечая, что правительство Чили недавно позволило вернуться из ссылки ряду политических ссыльных и выразило готовность рассмотреть дополнительные дела;

1. с интересом принимает к сведению доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Чили (E/CN.4/1987/7), представленный в соответствии с ее резолюцией 1986/63, и выражает ему признательность за усилия по подготовке этого доклада;

2. приветствует тот факт, что правительство Чили разрешило Специальному докладчику вновь посетить страну, и выражает свою уверенность в том, что правительство будет оказывать Специальному докладчику содействие и обеспечивать ему свободный доступ к средствам проведения его расследования; в то же время выражает сожаление по поводу того, что такое разрешение не предоставит Специальному докладчику возможность, о которой он просил, подготовить свой доклад в соответствии со своим мандатом; и выражает также сожаление в связи с тем, что содействие правительства усилиям Организации Объединенных Наций не привело к существенному улучшению положения в области прав человека и основных свобод;

3. вновь выражает убеждение в том, что восстановление правового и политического порядка, основанного на выражении народом своей воли посредством избирательного процесса, открытого всем гражданам, и на основе равноправия и свободных выборов, имеет основополагающее значение для уважения в полной мере прав человека в Чили, как и в любой другой стране, и выражает глубокую озабоченность по поводу отсутствия надлежащих институциональных рамок, гарантирующих осуществление в полной мере гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав - основополагающего условия для свободного выражения суверенитета народа;

4. настоятельно призывает правительство Чили удовлетворить просьбу различных социальных и политических слоев населения мирным путем восстановить плюралистическую демократию;

5. выражает свою глубокую озабоченность продолжающимися серьезными нарушениями прав человека в Чили, на которые указывается в докладе Специального где говорится о таких совершаемых силами безопасности нарушениях, как убийства, случаи смерти, якобы наступившей в ходе столкновений, похищения, временные исчезновения, пытки и плохое обращение, об обстановке неуверенности, о сохранении практики ссылки и дискриминационном характере объявленного, но еще не опубликованного списка граждан, которым разрешено возвращение в страну, в нападениях на международные гуманитарные организации, о лишении основных прав и свобод путем сохранения произвольных полномочий исполнительной власти в течение длительного периода действия чрезвычайного положения;

6. выражает озабоченность по поводу систематических и постоянных ограничений, налагаемых правительством Чили на осуществление прав на свободное выражение своего мнения, собрания и ассоциации, посредством использования репрессивных методов и насилия при проявлении социально-политической оппозиции, в частности обысков вооруженными силами маргинальных поселений и университетских помещений и актов запугивания против религиозных и светских органов по вопросам прав человека;

7. выражает глубокую озабоченность в связи с сохраняющейся неспособностью правительства Чили обеспечить уважение прав человека и восстановить законность в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, которая имеет важное значение для эффективного осуществления и реализации прав человека и основных свобод в лучших демократических традициях Чили;

8. выражает тревогу по поводу продолжающихся актов крайнего насилия, совершаемых в Чили повсюду, что усугубило обстановку небезопасности, а это является одним из факторов, затрудняющих мирное возвращение к демократии;

9. также выражает свою серьезную озабоченность в связи с неспособностью правительственных властей воспрепятствовать плохому обращению с гражданами со стороны военных, полиции и сил безопасности, и особенно в связи с тем, что компетентные судебные власти не приняли мер, необходимых для тщательного расследования многочисленных нераскрытых случаев убийств, похищений, исчезновений и пыток и нанесения серьезных увечий путем использования новых репрессивных методов нечеловеческой жестокости, и для предания суду виновных;

10. подчеркивает необходимость того, чтобы правительство Чили восстановило и уважало права человека в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека и во исполнение обязательств, принятых им по различным международным документам, чтобы восстановить принцип законности, демократические институты и эффективное осуществление и реализацию прав человека и основных свобод и, в частности:

- a) пересмотреть законодательство, в том числе законы, которые разрешают произвольно использовать чрезвычайные положения, чтобы они учитывали гарантии прав человека, закрепленных в международных документах, и положить конец таким осадным положениям, во время которых в стране совершаются серьезные и непрекращающиеся нарушения прав человека;
- b) немедленно прекратить все виды пыток, как физических, так и психологических, и обеспечить эффективное уважение права на жизнь, на физическую и моральную неприкосновенность, положив также конец запугиваниям и преследованиям, похищениям, произвольным арестам и содержанию в тайных местах и содержанию без права свиданий и переписки в течение продолжительного периода времени;
- c) срочно начать судебное и административное расследование всех сообщений о совершении военными, полицией и силами безопасности убийств, пыток, похищений и других нарушений прав человека, и наказать виновных в таких нарушениях;
- d) положить конец деятельности банд и групп как частных, так и связанных с силами безопасности, которые виновны в изнасилованиях, похищениях, приводящих к смерти, обысках, допросах, запугивании людей и плохом обращении с ними, и наказать эти банды и группы;
- e) без промедления провести расследования и выяснить судьбу лиц, арестованных по политическим мотивам и позднее пропавших без вести, и не предоставлять амнистию, которая является препятствием для установления ответственных и отправления правосудия;
- f) реорганизовать силы полиции и безопасности, включая такие организации, как национальное информационное агентство, с тем чтобы содействовать прекращению продолжающихся нарушений прав человека, и создать постоянную систему контроля за деятельностью вооруженных сил, сил полиции и безопасности;

g) в полной мере и эффективно оказывать содействие проведению расследований нарушений прав человека, обеспечивая во всех таких расследованиях независимость судебной власти и максимальную эффективность средств судебной защиты, особенно таких, как ампаро или хабеас корпус и не допускать запугивания и лишения свободы свидетелей и защитников, а также восстановить юрисдикцию гражданских судов в вопросах, относящихся к ним и в последние годы передававшихся военным судам;

h) гарантировать, чтобы законодательство по борьбе с терроризмом не использовалось против лиц, которые не совершили террористические акты; чтобы для лиц, обвиняемых в совершении актов насилия или терроризма, обеспечивалось должное разбирательство и уважались их права и чтобы обвинение в терроризме не использовалось для оправдания злоупотреблений властью, пыток и бесчеловечного обращения или для создания специальных судов, которые не предоставляют объективных гарантий независимого правосудия;

i) уважать право чилийцев проживать в своей стране и беспрепятственно возвращаться в страну или покидать ее без всяких произвольных ограничений или условий и прекратить практику насильственного изгнания;

j) восстановить осуществление и реализацию в полной мере экономических, социальных и культурных прав, в частности прав трудящихся и свободы информации, а также сохранить социально-культурную самобытность этнических меньшинств;

k) уважать деятельность организаций и лиц, занимающихся вопросами защиты прав человека и содействия их осуществлению;

11. принимает к сведению сотрудничество правительства Чили с Организацией Объединенных Наций, которое позволило принять первые шаги на пути решения проблем прав человека, и просит, чтобы оно продолжило и активизировало свое сотрудничество со Специальным докладчиком и в полной мере выполнило резолюции и рекомендации международного сообщества и Специального докладчика по этому вопросу, и предлагает ему представить все замечания, которые оно пожелает сделать, Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии;

12. постановляет продлить срок полномочий Специального докладчика на один год и просит его представить доклад о положении в области прав человека в Чили Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии;

13. рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять соответствующие меры в целях обеспечения того, чтобы для выполнения настоящей резолюции были предоставлены необходимые финансовые средства и выделен достаточный персонал.

14. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии в качестве вопроса первоочередной важности вопрос о положении в области прав человека в Чили.

57-е заседание
12 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу V.]

1987/61. Положение в Шри Ланке

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и общепринятыми нормами международного гуманитарного права,

ссылаясь на свое решение 1984/111 от 14 марта 1984 года,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о пытках (E/CN.4/1987/13) и доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц (E/CN.4/1987/15 и Corr.1 и Add.1),

1. призывает все стороны и группы в полной мере уважать общепринятые нормы гуманитарного права;
2. призывает все стороны и группы отказаться от применения силы и актов насилия и стремиться путем переговоров прийти к политическому решению, основанному на принципах уважения прав человека и основных свобод;
3. просит правительство Шри Ланки более активно сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в области распространения и поощрения международного гуманитарного права и дать положительный ответ на предложение услуг со стороны Международного комитета Красного Креста и позволить ему выполнять свои функции защиты гуманитарных норм, включая предоставление помощи и защиты жертвам всех затронутых сторон;
4. выражает надежду на то, что правительство Шри Ланки будет и впредь предоставлять Комиссии по правам человека информацию по этому вопросу.

58-е заседание
12 марта 1987 года

[Принята без голосования.
См. главу XII.]

РЕШЕНИЯ

1987/101. Организация работы

а) На своем 3-м заседании 3 февраля 1987 года Комиссия без голосования решила создать неофициальные рабочие группы открытого состава для рассмотрения пунктов 13 и 20 повестки дня и в контексте пункта 12 - для разработки проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

б) На том же заседании Комиссия решила предложить следующим лицам участвовать в работе ее заседаний:

- i) в связи с рассмотрением пункта 5 - г-ну Ф. Волио Хименесу, Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Чили;
- ii) в связи с рассмотрением пункта 6 - г-ну М.Л. Баланде, представителю Специальной рабочей группы экспертов по вопросу о нарушении прав человека в южной части Африки;
- iii) в связи с рассмотрением пункта 10 а) - г-ну П. Коймансу, Специальному докладчику по вопросу о пытках; в связи с рассмотрением пункта 10 с) - г-ну И. Толевски, председателю-докладчику Рабочей группы по вопросам насильственного или недобровольного исчезновения лиц;
- iv) в связи с рассмотрением пункта 12 - виконту Колвиллу Калросскому, Специальному представителю по вопросу о положении в области прав человека в Гватемале; г-ну Ф. Эрмакора, Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане; г-ну Р. Галиндо Полю, Специальному представителю по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран; г-ну Х.А. Пастору Ридрузо, Специальному представителю по вопросу о положении в области прав человека в Сальвадоре; г-ну С. Амосу Вако, Специальному докладчику по вопросу о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства; и представителям государств, положение в которых рассматривается в рамках пункта 12 б);
- v) в связи с рассмотрением пункта 22 - г-ну А. Видалю д'Альмейда Рибейро, Специальному докладчику по вопросу о религиозной нетерпимости.

[См. главу III.]

1987/102. Пересмотр повестки дня

На своем 27-м заседании 19 февраля 1987 года Комиссия, приняв к сведению решение 1987/102 Экономического и Социального Совета от 6 февраля 1987 года, посредством которого Совет решил продлить мандат нынешних членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и отложить до сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека выборы новых членов Подкомиссии, которые планировалось провести в ходе сорок третьей сессии Комиссии, постановила без голосования, в соответствии с правилом 8 своих правил процедуры, исключить пункт 23 (Выборы членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств) из повестки дня своей сорок третьей сессии.

[См. главу III.]

1987/103. Общее решение, касающееся создания рабочей группы Комиссии для изучения ситуаций, переданных Комиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии

На своем 42-м (закрытом) заседании 2 марта 1987 года Комиссия без голосования решила - при условии одобрения Экономическим и Социальным Советом - создать рабочую группу (Рабочую группу по изучению ситуаций) в составе пяти ее членов для проведения совещания в течение одной недели до начала ее сорок четвертой сессии с целью изучения таких конкретных ситуаций, которые могут быть переданы Комиссии Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать девятой сессии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 27 мая 1970 года, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии.

[См. главу XII.]

1987/104. Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривал бы отмену смертной казни

На своем 54-м заседании 10 марта 1987 года Комиссия без голосования решила в соответствии со своим решением 1985/109 от 14 марта 1985 года дополнительно рассмотреть на своей сорок четвертой сессии идею разработки второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривал бы отмену смертной казни, и просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о содержании настоящего решения.

[См. главу XVIII.]

1987/105. Положение в области прав человека и основных свобод на Кубе

На своем 56-м заседании 11 марта 1987 года Комиссия в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета провела поименное голосование и постановила 19 голосами против 18 при 6 воздержавшихся не принимать решения по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.29/Rev.1.

[См. главу XII.]

1987/106. Политика нарушений прав человека, осуществляемая правительством Соединенных Штатов Америки

На своем 56-м заседании 11 марта 1987 года Комиссия в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета провела поименное голосование и постановила 17 голосами против 15 при 11 воздержавшихся не принимать решения по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.31.

[См. главу XII.]

1987/107. Вопрос о правах человека и основных свободах народа Афганистана

На своем 56-м заседании 11 марта 1987 года Комиссия в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета провела поименное голосование и постановила 22 голосами против 9 при 10 воздержавшихся не принимать решения по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.79.

[См. главу XII.]

1987/108. Дальнейшее содействие развитию и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

На своем 56-м заседании 11 марта 1987 года Комиссия, принимая во внимание просьбу Генерального секретаря о представлении замечаний по первоочередности задач, нововведениям и сокращению/перестановке постов с целью оказания ему помощи при подготовке проекта среднесрочного плана деятельности Организации Объединенных Наций

на 1990-1995 годы, а также о представлении мнений и предложений Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по выполнению задач, предусмотренных в рекомендации 8 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по рассмотрению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (A/41/49), постановила без голосования, что:

а) при подготовке проекта среднесрочного плана на 1990-1995 годы следует должным образом учесть заявление, сделанное помощником Генерального секретаря по правам человека на ее первом заседании, и краткие отчеты о ее прениях по пункту 11 повестки дня, а также любые другие замечания по существу, высказанные делегациями в ходе прений на сорок третьей сессии;

б) в соответствии с правилами 29 и 31 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета вышеупомянутые материалы следует передать Специальной комиссии Экономического и Социального Совета, с тем чтобы она рассмотрела их в ходе своей работы;

с) на своей сорок четвертой сессии ей следует уделить особое внимание вопросам определения первоочередных задач, планирования программ, составлению бюджета и ресурсов;

д) на ее сорок четвертой сессии следует выделить достаточно времени на рассмотрение пункта 11 повестки дня, с тем чтобы эти вопросы можно было обсудить в полной степени на основе документов, и в том числе проекта среднесрочного плана, которые необходимо распространить своевременно.

[См. главу XI.]

1987/109. Организация работы Комиссии

На своем 56-м заседании 11 марта 1987 года Комиссия, принимая во внимание напряженный график своей работы и работы своих сессионных рабочих групп, а также необходимость надлежащего рассмотрения всех пунктов повестки дня и напоминая, что в предыдущие годы Экономический и Социальный Совет утверждал просьбу Комиссии о проведении дополнительных заседаний в связи с ее тридцать седьмой, тридцать восьмой, тридцать девятой, сороковой, сорок первой, сорок второй и сорок третьей сессиями, постановила без голосования: а) рекомендовать Экономическому и Социальному Совету разрешить, по возможности, в рамках имеющихся финансовых ресурсов, проведение 20 полностью обслуживаемых дополнительных заседаний, включая составление кратких

отчетов отчетов, в соответствии с правилами 29 и 31 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, в связи с сорок четвертой сессией Комиссии, и b) просить председателя Комиссии на ее сорок четвертой сессии приложить все усилия для организации работы сессии в рамках обычно отводимого для этой цели времени, а дополнительные заседания, которые Экономический и Социальный Совет мог бы разрешить, проводить только в том случае, если такие заседания окажутся совершенно необходимыми.

[См. главу III.]

1987/110. Выражение благодарности помощнику Генерального секретаря по правам человека г-ну Курту Херндлу за содействие, оказанное Комиссии

На своем 56-м заседании 11 марта 1987 года Комиссия путем аккламации приняла решение выразить свою признательность г-ну Курту Херндлу за эффективность и высокий уровень оказанного Комиссии содействия и за его преданность делу защиты прав человека.

[См. главу III.]

1987/111. Проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии
Комиссии

На своем 59-м заседании 13 марта 1987 года Комиссия по правам человека, памятуя о необходимости рассмотреть вопрос о более рациональном составлении своей повестки дня и организации прений, а также о других соответствующих соображениях и должным образом учитывая свое обсуждение в конце сорок второй сессии вопроса о возможном исключении пункта 5 из проекта предварительной повестки дня сорок третьей сессии и о включении в пункт 12 директивной основы и документации, содержащихся в пункте 5, постановила без голосования дополнительно рассмотреть данный вопрос на своей сорок четвертой сессии до принятия повестки дня.

[См. главу XXIII.]

1987/112. Проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии
Комиссии

На своем 59-м заседании 13 марта 1987 года Комиссия постановила путем поименного голосования 28 голосами против 4 при 7 воздержавшихся перенести ссылку на документ, содержащуюся в подпункте с) пункта 12 проекта предварительной повестки дня сорок четвертой сессии (E/CN.4/1987/L.1), в пункт 22 повестки дня при том понимании, что на сорок четвертой сессии Комиссии данный доклад можно было бы упомянуть в контексте пункта 12, если это будет сочтено целесообразным.

[См. главу XXIII.]

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по правам человека провела свою сорок третью сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве со 2 февраля по 13 марта 1987 года.

2. Сессию открыл (1-е заседание) председатель сорок второй сессии Комиссии г-н Эктор Чарри Сампер (Колумбия), выступивший с заявлением. Перед членами Комиссии также выступил помощник Генерального секретаря по правам человека.

B. Участие в работе

3. На сессии присутствовали представители государств - членов Комиссии, наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели не являющихся членами государств и представители специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций, национально-освободительных движений и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении I ниже.

C. Выборы должностных лиц

4. На своем 1-м заседании 2 февраля 1987 года Комиссия избрала следующих должностных лиц путем аккламации:

Председатель:	г-н Леонид Ф. Евменов (Белорусская Советская Социалистическая Республика)
Заместители председателя:	г-н Абдул Джаббар Аль-Хаддави (Ирак) г-н Оле П. Колби (Норвегия) г-н Алионе Сене (Сенегал)
Докладчик:	г-жа Мария Э. Руэста де Фуртер (Венесуэла)

Д. Повестка дня

5. Комиссии была представлена предварительная повестка дня сорок третьей сессии (E/CN.4/1987/1), подготовленная согласно правилу 5 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета на основе проекта предварительной повестки дня, рассмотренного Комиссией на ее сорок второй сессии в соответствии с пунктом 3 резолюции 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета.
6. На своем 2-м заседании 2 февраля 1987 года Комиссия приняла предварительную повестку дня (E/CN.4/1987/1).
7. На своем 27-м заседании 19 февраля 1987 года Комиссия с учетом принятия Экономическим и Социальным Советом решения 1987/102 от 6 февраля 1987 года, в котором Совет постановил продлить срок полномочий нынешних членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и отложить до сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека выборы новых членов Подкомиссии, которые было намечено провести на сорок третьей сессии Комиссии, постановила в соответствии с правилом 8 своих правил процедуры исключить пункт 23 (Выборы членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств) из повестки дня своей сорок третьей сессии.
8. Текст принятой повестки дня с внесенными в нее впоследствии изменениями приводится в приложении II ниже.
9. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/102.

Е. Организация работы

10. На своем 3-м заседании 3 февраля 1987 года Комиссия рассмотрела вопрос об организации своей работы. Учитывая соответствующий порядок очередности обсуждения пунктов и наличие необходимых документов, Комиссия приняла рекомендацию своих должностных лиц в отношении одновременного рассмотрения следующих пунктов: пунктов 6, 7, 16 и 17; пунктов 8 и 18, пунктов 5 и 12. Кроме того, Комиссия решила рассматривать пункты своей повестки дня в следующем порядке: 4; 9; 6, 7, 16, 17; 22; 8, 18; 21; 10; 19; 5, 12; 11; 15; 14; 13; 20; 23; 24.

11. На том же заседании по рекомендации своих должностных лиц Комиссия постановила пригласить следующих лиц для участия в тех заседаниях, на которых должны рассматриваться их доклады:

- a) в связи с пунктом 5 - г-на Ф. Волио Хименеса, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили;
- b) в связи с пунктом 6 - г-на М.Л. Баланду, представителя Специальной рабочей группы экспертов по вопросу о нарушении прав человека в южной части Африки;
- c) в связи с пунктом 10 а) - г-на П. Коиманса, Специального докладчика по вопросу о пытках; в связи с пунктом 10 с) - г-на И. Тошевски, Председателя-докладчика Рабочей группы по вопросам насильственных или недобровольных исчезновений лиц;
- d) в связи с пунктом 12 - виконта Колвилля Калросского, Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Гватемале; г-на Ф. Эрмакора, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане; г-на Р. Галиндо Поля, Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран; г-на Х.А. Пастора Ридрузко, Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Сальвадоре; г-на С. Амоса Вако, Специального докладчика по вопросу о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства; и представителей государств, положение в которых рассматривается в рамках пункта 12 b);
- e) в связи с пунктом 22 - г-на А. Видаля д'Альмейда Рибейро, Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости.

12. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/101.

13. На том же заседании Комиссия приняла рекомендацию своих должностных лиц, касающуюся ограничения частоты и продолжительности заявлений. Частота и продолжительность выступлений членов Комиссии были ограничены одним заявлением продолжительностью 15 минут или двумя заявлениями продолжительностью 10 минут или тремя заявлениями продолжительностью 7 минут по каждому пункту. Частота и продолжительность выступлений наблюдателей и представителей неправительственных организаций были ограничены одним заявлением продолжительностью 10 минут по каждому пункту, а государства-наблюдатели, упомянутые в докладе, и освободительные движения могли сделать одно заявление продолжительностью 15 минут или два заявления продолжительностью 10 минут по каждому пункту. Кроме того, было решено, что в отношении права на

ответ будет вновь соблюдаться практика, которой следует Генеральная Ассамблея, а именно ограничение двумя ответами: первый продолжительностью 10 минут и второй - 5 минут.

14. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес на рассмотрение проект решения (E/CN.4/1987/L.51), автором которого является его страна.

15. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.77) проекта решения, содержащегося в документе E/CN.4/1987/L.51^{1/}.

16. Представитель Венесуэлы предложил внести поправку в проект решения, включив слова "в соответствии с правилами 29 и 31 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета" между словами "кратких отчетов" и словами "в связи с". Поправка была принята автором проекта решения.

17. Проект решения с внесенной поправкой был принят без голосования.

18. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/109.

Ф. Заседания, резолюции и документация

19. Комиссия провела 59 заседаний.

20. Резолюции и решения, принятые Комиссией на ее сорок третьей сессии, приводятся в главе II настоящего доклада. Проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, содержатся в главе I.

21. В приложении III приводится смета административных последствий и последствий для бюджета по программам резолюций и решений Комиссии, подготовленные в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

22. В приложении IV содержится перечень документов, изданных в связи с сорок третьей сессией Комиссии.

Г. Прочие вопросы

23. На 7-м заседании 5 февраля 1987 года перед Комиссией выступил министр юстиции Союза Советских Социалистических Республик г-на Б. Кравцов.

24. На 10-м заседании 6 февраля 1987 года председатель выступил с призывом, касающимся гуманитарной помощи гражданскому населению в лагерях беженцев в Ливане.

25. На 25-м заседании 18 февраля 1987 года перед Комиссией выступил председатель Народной организации Юго-Западной Африки г-н С. Нуйома.
26. На 27-м заседании 19 февраля 1987 года перед Комиссией выступил генеральный секретарь по иностранным делам Австрии г-н Г. Хинтереггер.
27. На 29-м заседании 20 февраля 1987 года перед Комиссией выступил министр по правам и свободам граждан Заира г-н М.Н. Ними.
28. На 31-м заседании 23 февраля 1987 года перед Комиссией выступил государственный секретарь по правам человека Франции г-н С. Мальоре.
29. На 35-м заседании 25 февраля 1987 года перед Комиссией выступил заместитель министра иностранных дел Германской Демократической Республики г-н Б. Нойгебауэр.
30. На 39-м заседании 27 февраля 1987 года перед Комиссией выступил начальник политического департамента Организации освобождения Палестины г-н Ф. Каддуми.
31. На 40-м заседании 27 февраля 1987 года перед Комиссией выступил министр иностранных дел и сотрудничества Того г-н А.К. Амега.
32. На 43-м заседании 3 марта 1987 года перед Комиссией выступил министр иностранных дел Афганистана г-н А. Вакил.
33. На 47-м заседании 5 марта 1987 года перед Комиссией выступил министр юстиции Российской Советской Федеративной Социалистической Республики г-н А. Сухарев.
34. На 48-м заседании 5 марта 1987 года перед Комиссией выступил постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций г-н В. Уолтерс.
35. На 49-м заседании 6 марта 1987 года перед Комиссией выступил министр иностранных дел Гватемалы г-н М. Киньонес Амескита.
36. На 56-м заседании 11 марта 1987 года Комиссия в своем решении выразила благодарность помощнику Генерального секретаря по правам человека г-ну Курту Херндлу за эффективность и высокий уровень оказанного Комиссии содействия и за его преданность делу защиты прав человека.
37. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/110.

IV. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ
АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ

38. Комиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня на своих 3-9-м заседаниях, состоявшихся 3-6, и на своем 27-м заседании, состоявшемся 19 февраля 1987 года^{2/}.

39. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий Генеральной Ассамблеи (A/41/680);

Вербальные ноты Постоянного представительства Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 20 и 22 января 1987 года, адресованные Центру по правам человека и препровождающие меморандумы Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (E/CN.4/1987/3, E/CN.4/1987/5 и E/CN.4/1987/41);

Доклад Генерального секретаря о мерах, принятых с целью обеспечения самой широкой гласности резолюций 1986/1 А и В и 1986/2 Комиссии (E/CN.4/1987/4/Rev.1);

Записка Генерального секретаря, содержащая перечень всех докладов Организации Объединенных Наций, выпущенных после сорок второй сессии Комиссии и касающихся положения населения на оккупированных арабских территориях, включая Палестину (E/CN.4/1987/6);

Письмо Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 4 февраля 1987 года на имя председателя Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/43);

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1987 года, адресованная Комиссии по правам человека и препровождающая письмо Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1987 года на имя председателя Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/46);

Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 12 марта 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека, препровождающее памятную записку министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики от 10 марта 1987 года председателю Комиссии по правам человека;

Письменное заявление Международной демократической федерации женщин, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/8);

Письменное заявление Международного союза студентов, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/19);

Письменное заявление Всемирной федерации профсоюзов, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/20);

Письменное заявление Всемирного совета мира, неправительственной организации, значащейся в списке неправительственных организаций (E/CN.4/1987/NGO/35).

40. В ходе общих прений по этому пункту^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австрия (9), Алжир (4), Аргентина (8), Бангладеш (6), Белорусская Советская Социалистическая Республика (5), Бельгия (8), Болгария (5), Бразилия (7), Германская Демократическая Республика (7), Индия (8), Ирак (6), Ирландия (7), Италия (9), Кипр (9), Китай (7), Никарагуа (5), Пакистан (5), Перу (6), Сенегал (5), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (5), Соединенные Штаты Америки (4), Сомали (5), Союз Советских Социалистических Республик (9), Франция (8), Шри Ланка (7), Югославия (8).

41. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей следующих государств: Афганистан (5), Бахрейн (4), Венгрия (7), Вьетнам (6), Демократический Йемен (4), Египет (8), Израиль (7), Иордания (4), Иран (Исламская Республика) (8), Испания (8), Йемен (5), Куба (7), Кувейт (4), Ливийская Арабская Джамахирия (5), Марокко (4), Монголия (8), Объединенная Республика Танзания (8), Саудовская Аравия (3), Сирийская Арабская Республика (3), Судан (7), Тунис (5), Турция (7), Украинская Советская Социалистическая Республика (7), Чехословакия (6).

42. Заявление сделал наблюдатель от Лиги арабских государств (4).
43. Заявление сделал также наблюдатель от Организации освобождения Палестины (3).
44. Комиссия заслушала также заявления следующих неправительственных организаций: Арабский союз юристов (8), Международное молодежное и студенческое движение содействия Организации Объединенных Наций (8), Парламентская ассоциация европейско-арабского сотрудничества (5), Международная демократическая федерация женщин (6), Всемирный союз прогрессивного иудаизма (7).
45. Заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентные праву на ответ сделали представители Ирака (8), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (6), Соединенных Штатов Америки (9) и Союза Советских Социалистических Республик (9); наблюдатели от Израиля (4 и 8), Иордании (8), Ирана (Исламской Республики) (8), Сирийской Арабской Республики (4 и 8) и наблюдатель от Организации освобождения Палестины (5 и 8).
46. На своем 27-м заседании 19 февраля 1987 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных по пункту 4 повестки дня.
47. Представитель Никарагуа представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.3, авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Бахрейн*, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам*, Германская Демократическая Республика, Катар*, Кипр, Ливан*, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты*, Пакистан, Саудовская Аравия*, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика* и Югославия. К авторам этого проекта впоследствии присоединились Афганистан*, Индия, Иордания*, Конго, Куба* и Чехословакия*.
48. Заявления с объяснением мотивов голосования до проведения голосования были сделаны представителями Ирака и Колумбии.
49. По просьбе представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии было проведено раздельное голосование по последнему пункту преамбулы. По просьбе представителей Коста-Рики и Соединенных Штатов Америки было проведено

раздельное голосование по пункту 4 постановляющей части проекта резолюции.

По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено поименное голосование.

50. Последний пункт преамбулы был принят 21 голосом против 14 при 7 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Либерия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались: Бразилия, Венесуэла, Колумбия, Мексика, Перу, Того, Филиппины.

51. Пункт 4 постановляющей части был принят 18 голосами против 17 при 6 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Конго, Никарагуа, Пакистан, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Либерия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Филиппины, Франция, Япония.

Воздержались: Венесуэла, Колумбия, Мексика, Перу, Руанда, Шри Ланка.

Представитель Мозамбика заявил, что его делегация не участвует в голосовании.

52. По просьбе представителя Алжира было проведено поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.3 в целом. Проект резолюции был принят 28 головами против 1 при 13 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Венесуэла, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Либерия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Япония.

53. Заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования по резолюции были сделаны представителями Австралии, Австрии, Аргентины, Бразилии, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки.

54. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/1.

55. На этом же заседании представитель Шри Ланки представил два проекта резолюций А и В (E/CN.4/1987/L.4), авторами которых являются Алжир, Бангладеш, Бахрейн*, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен*, Индия, Ирак, Йемен*, Катар*, Китай, Куба*, Кувейт*, Марокко*, Объединенные Арабские Эмираты*, Оман*, Пакистан, Саудовская Аравия*, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика*, Чехословакия*, Шри Ланка и Югославия.

К авторам впоследствии присоединились Афганистан*, Гамбия, Иордания*, Кипр, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия*, Никарагуа, Сирийская Арабская Республика* и Сомали.

56. Заявление с объяснением мотивов голосования до проведения голосования по резолюциям было сделано представителем Колумбии.

57. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено раздельное голосование по шестому и последнему пунктам преамбулы и по пунктам 4, 6 и 13 постановляющей части проекта резолюции А (E/CN.4/1987/L.4); по просьбе представителя Коста-Рики было проведено раздельное голосование по пункту 8 с) постановляющей части. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено поименное голосование.

58. Шестой пункт преамбулы был принят 29 голосами против 8 при 5 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австрия, Ирландия, Коста-Рика, Либерия, Япония.

59. Последний пункт преамбулы был принят 27 голосами против 1 при 14 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Ирландия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Федеративная Республика Германии, Италия, Коста-Рика, Либерия, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Франция, Япония.

60. Пункт 4 постановляющей части был принят 23 голосами против 10 при 8 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Либерия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австрия, Бразилия, Венесуэла, Колумбия, Мексика, Перу, Того, Япония.

Представитель Коста-Рики заявил, что его делегация не участвует в голосовании.

61. Пункт 6 постановляющей части был принят 25 голосами против 1 при 16 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Ирландия, Кипр, Китай, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Федеративная Республика Германии, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Франция, Япония.

62. Пункт 8 с) постановляющей части был принят 23 голосами против 11 при 8 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Либерия, Мексика, Перу, Того, Япония.

63. Пункт 13 постановляющей части был принят 22 голосами против 16 при 4 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Федеративная Респуб-
против: лика Германии, Ирландия, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Либе-
рия, Мексика, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались: Бразилия, Венесуэла, Перу, Того.

64. По просьбе представителя Алжира было проведено поименное голосование по проекту резолюции А (E/CN.4/1987/L.4) в целом. Проект резолюции был принят 28 голосами против 8 при 6 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социали-
стическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия,
Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр,
Китай, Колумбия, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу,
Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических
Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали Австралия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Италия,
против: Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австрия, Ирландия, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Япония.

65. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/2 А.

66. По просьбе представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии было проведено раздельное голосование по пунктам 1 и 3 постановляющей части проекта резолюции В (E/CN.4/1987/L.4); по просьбе представителя Федеративной Республики Германии было проведено раздельное голосование по пункту 4 постановляющей части. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено поименное голосование.

67. Пункт 1 постановляющей части был принят 42 голосами, при этом никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Индия, Ирак, Ирландия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Франция, Шри-Ланка, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

68. Пункт 3 постановляющей части был принят 26 голосами против 9 при 7 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Италия, Коста-Рика, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австрия, Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Ирландия, Либерия, Япония.

69. Пункт 4 постановляющей части был принят 29 голосами против 8 при 5 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австрия, Ирландия, Коста-Рика, Либерия, Япония.

70. По просьбе представителя Алжира было проведено поименное голосование по проекту резолюции В (E/CN.4/1987/L.4) в целом. Проект резолюции был принят 29 голосами против 1 при 12 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Либерия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Япония.

71. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/2 В.

72. Заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования по этим резолюциям были сделаны представителями Австралии, Австрии, Аргентины, Бразилии, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки.

73. Заявление, эквивалентное праву на ответ, было сделано наблюдателем от Организации освобождения Палестины.

74. Наблюдатель от Сирийской Арабской Республики также сделал заявление.

V. ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА В ЧИЛИ

75. Комиссия рассмотрела пункт 5 одновременно с пунктом 12 повестки дня (см. главу XII) на своем 40-м заседании, состоявшемся 27 февраля, на своих 43-50-м заседаниях, состоявшихся 3-6 марта, на своих 51-53-м заседаниях, состоявшихся 9-10 марта, и на своем 57-м заседании, состоявшемся 12 марта 1987 года^{2/}.

76. Комиссии были представлены следующие документы:

Записка Генерального секретаря, препровождающая Генеральной Ассамблее предварительный доклад о положении в области прав человека в Чили, подготовленный Специальным докладчиком (A/41/719);

Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 25 июля 1986 года на имя Генерального секретаря (A/41/523);

Доклад о положении в области прав человека в Чили, подготовленный Специальным докладчиком для Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/7);

Письмо Постоянного представителя Чили при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 3 марта 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека, препровождающее замечания правительства Чили в отношении доклада Специального докладчика (E/CN.4/1987/55);

Письменное заявление, представленное Международным советом по договорам индейцев - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/3);

Письменное заявление, представленное Международной демократической федерацией женщин - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/9);

Письменное заявление, представленное Международной лигой прав человека - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/16);

Письменное заявление, представленное Всемирным советом мира - неправительственной организацией, внесенной в список (E/CN.4/1987/NGO/18);

Письменное заявление, представленное Всемирной федерацией профсоюзов - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/21);

Письменные заявления, представленные Международным движением за амнистию - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/29 и E/CN.4/1987/NGO/56);

Письменное заявление, представленное Международным союзом гуманизма и этики - неправительственной организацией, внесенной в список (E/CN.4/1987/NGO/40)

77. На 43-м заседании 3 марта 1987 года г-н Ф. Волио Хименес, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Чили, представил Комиссии свой доклад.

78. В ходе общих прений по этому пункту^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Алжир (44), Белорусская Советская Социалистическая Республика (44), Болгария (45), Бразилия (50), Венесуэла (43), Германская Демократическая Республика (45), Ирландия (46), Италия (50), Мексика (52), Мозамбик (49), Норвегия (47), Союз Советских Социалистических Республик (44 и 48), Франция (51), Япония (49). (Представители Австралии, Бельгии, Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки коснулись этого вопроса в своих выступлениях по пункту 12 повестки дня.)

79. Комиссия также заслушала заявления наблюдателей от следующих государств: Вьетнама (52), Испании (52), Кубы (52), Монголии (52), Украинской Советской Социалистической Республики (52), Чехословакии (52), Чили (43 и 48), Швеции (48). (Наблюдатели от Канады и Нидерландов коснулись этого вопроса в своих выступлениях по пункту 12 повестки дня.)

80. Комиссия заслушала заявления следующих неправительственных организаций: Христианско-демократического интернационала (44), Комиссии церквей по международным делам Всемирного совета церквей (45), Международного движения в защиту детей (47), Защитников прав человека (48), Всемирной ассоциации коренного населения (52),

Межамериканской ассоциации печати (45), Межпарламентского союза (44), Международной ассоциации юристов-демократов (45), Международной комиссии юристов (44), Международной конфедерации свободных профсоюзов (46), Международной федерации прав человека (50), Международного совета по договорам индейцев (46), Международной лиги прав человека и освобождения народов (45), Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций (48), Латиноамериканской федерации ассоциаций родственников исчезнувших арестованных (52), Пакс Кристи (52), Пакс Романа (46), Международной женской лиги "За мир и свободу" (52), Всемирной федерации демократической молодежи (48), Всемирной федерации профсоюзов (44), Всемирного совета мира (46), Всемирной федерации студентов-христиан (45), Всемирной федерации национальных университетских союзов (46).

81. С заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Чили (53).

82. 9 марта 1987 года Австралия, Алжир, Дания*, Испания*, Италия, Мексика, Нидерланды*, Норвегия, Португалия* Франция и Югославия представили проект резолюции (E/CN.4/1987/L.89). К авторам этого проекта впоследствии присоединились Австрия и Куба*.

83. В тот же день Соединенные Штаты Америки представили проект резолюции (E/CN.4/1987/L.90), в которой говорится следующее:

"Положение в области прав человека в Чили

Комиссия по правам человека,

сознавая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

отмечая обязательство правительства Чили уважать и защищать права человека в соответствии с международно-правовыми документами, участником которых Чили является, которое не отличается от обязательства любого другого правительства, являющегося участником международно-правовых документов, касающихся прав человека,

ссылаясь на ряд своих резолюций, касающихся положения в области прав человека в Чили, и, в частности, на свою резолюцию 11 (XXXV) от 6 марта 1979 года, в которой она назначила Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили, а также на свою резолюцию 1986/63 от 14 марта 1986 года, в которой она постановила продлить на один год срок полномочий Специального докладчика и рассмотреть данный вопрос в качестве вопроса первоочередной важности с учетом нарушений прав человека в Чили,

ссылаясь также на резолюцию 41/161 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по правам человека рассмотреть доклад Специального докладчика и принять наиболее целесообразные меры для улучшения положения в области прав человека и для эффективного восстановления основных свобод в указанной стране, включая сохранение полномочий Специального докладчика,

учитывая, что Специальный докладчик представил Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии предварительный доклад о положении в области прав человека в Чили (A/41/719, приложение) и представил Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии еще один доклад (E/CN.4/1987/7) и что эти доклады свидетельствуют о сохраняющихся нарушениях прав человека в данной стране,

рассмотрев доклады Специального докладчика,

1. выражает признательность Специальному докладчику за его доклады о положении в области прав человека в Чили и приветствует тот факт, что правительство Чили поддерживало сотрудничество со Специальным докладчиком и представило подробный ответ на доклад Специального докладчика от 10 февраля 1986 года;

2. признает положительным тот факт, что правительство Чили разрешило Специальному докладчику посетить страну в марте 1987 года;

3. выражает тревогу в связи с продолжающимися жестокими террористическими действиями в Чили, способствующими созданию такой обстановки, которая препятствует восстановлению демократии, отмечая, в частности, покушение на жизнь чилийского президента и подпольный ввоз оружия из-за рубежа;

4. отмечает, что осадное положение, введенное после покушения на жизнь чилийского президента в сентябре 1986 года, было отменено в январе 1987 года;

5. приветствует тот факт, что практика вынесения постановлений о внутренней ссылке в обход судебной системы не применялась правительством в течение 1986 года, к чему настоятельно призвала Комиссия на своей сорок второй сессии, и что правительство расширило свое сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста,

дало разрешение на публикацию газеты, выражающей оппозиционные мнения, сократило с декабря 1986 года более чем на 1 000 человек число чилийских граждан, которым не разрешается въехать в свою страну, и в настоящее время рассматривает вопрос о значительном сокращении этого числа в течение первого квартала 1987 года, к чему также настоятельно призывала Комиссия на своей сорок второй сессии;

6. отмечает, что учреждение в июне 1986 года при министерстве внутренних дел консультативной комиссии по вопросам, связанным с правами человека, является признанием со стороны правительства необходимости уделять внимание проблемам в области прав человека и что правительство намерено составить списки избирателей и объявило, что в первой половине 1987 года будут приняты меры, с тем чтобы политические партии могли получить законное признание со стороны правительства;

7. выражает тревогу, тем не менее, в связи с ущемлением основных прав и свобод посредством сохранения чрезвычайных полномочий органов исполнительной власти как в настоящее время, так и на протяжении длительного периода, в течение которого неоднократно вводилось исключительное положение;

8. вновь выражает свою озабоченность в связи с сохранением нарушений прав человека в Чили, как это описано в докладах Специального докладчика, в которых указывается на такие нарушения, как сохраняющаяся проблема применения пыток и злоупотребления со стороны сил безопасности, нерасследованные случаи похищений и убийств оппозиционных деятелей; сохранение практики ссылок и по-прежнему нерасследованные случаи исчезновения многих чилийцев;

9. подчеркивает, что правительству Чили необходимо гарантировать неприменение законодательства по борьбе с терроризмом против лиц, не совершавших террористических актов, и что лицам, обвиняемым в совершении террористических актов, следует обеспечивать надлежащее судебное разбирательство и уважение их прав;

10. вновь подтверждает свою убежденность в том, что правовая и политическая структура, основанная на согласии со стороны рядовых граждан, достигаемая с помощью ненасильственного и конструктивного национального диалога, отражающая волю народа, выраженную на свободных выборах и путем полного осуществления законных прав, имеет жизненно важное значение для полного соблюдения прав человека в Чили, как и в любой другой стране;

11. вновь призывает правительство Чили восстановить в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека демократические институты и полную защиту со стороны закона, имеющие важное значение для эффективного осуществления и использования прав человека и основных свобод и отвечающие лучшим демократическим традициям Чили;

12. настоятельно призывает правительство Чили обеспечить полное выполнение рекомендаций Специального докладчика и, в частности, настоятельно призывает правительство:

a) принять эффективные меры для создания обстановки, способствующей мирному переходу к демократии;

b) пересмотреть и внести изменения в существующие процедуры и законы с целью восстановления основных свобод;

c) обеспечить полную свободу собраний и свободу выражения мнений;

d) защищать деятельность организаций и отдельных лиц, связанную с защитой и поощрением прав человека;

e) немедленно положить конец всем формам пыток, применяемым полицией и силами безопасности;

f) приступить путем принятия судебных и административных мер к расследованию всех сообщений о пытках, убийствах, похищениях и других злоупотреблениях и выявить и подвергнуть наказанию виновных в таких злоупотреблениях;

g) обеспечить максимальную эффективность судебных средств правовой защиты, особенно ампаро и habeas corpus, а также абсолютную независимость судебных органов;

h) уважать право граждан проживать в своей стране;

13. просит правительство Чили продолжать сотрудничество со Специальным докладчиком и обеспечить, чтобы Специальному докладчику были предоставлены такие же сотрудничество и свобода доступа, необходимые ему для выполнения своей миссии, какие были предоставлены ему во время его предыдущего визита в 1985 году, и предлагает правительству вновь представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии любые замечания, которые у него могут быть;

14. постановляет продлить срок полномочий Специального докладчика на один год;

15. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии вопрос о правах человека в Чили в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в и других зависимых странах и территориях".

84. На 57-м заседании 12 марта 1987 года представитель Мексики представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.89 и устно внес в него следующие поправки:

а) в девятом пункте преамбулы между словами "административных постановлений о" и словом "ссылке" было включено слово "внутренней";

б) десятый пункт преамбулы первоначального проекта резолюции, в котором говорится:

"отмечая также, что составление избирательных списков и объявленные законы о политических партиях представляют собой первоначальные шаги на пути к установлению демократического правопорядка, но, в отсутствие основы для проведения свободных выборов, они не отвечают основным требованиям такого правопорядка или того принципа, что не должно проводиться дискриминации на основе политических мнений или по другим причинам, что является составной частью Международного билля о правах человека";

был сформулирован по-иному;

с) пункт 2 постановляющей части первоначального проекта резолюции, в котором говорится:

"2. приветствует то обстоятельство, что правительство Чили разрешило Специальному докладчику вновь посетить страну и выражает уверенность в том, что это правительство будет оказывать Специальному докладчику содействие и обеспечивать ему свободный доступ к средствам проведения его расследования, но выражает сожаление по поводу того, что такое разрешение не дало Специальному докладчику возможность, о которой он просил, подготовить настоящий доклад в соответствии со своим мандатом и что содействие правительства усилиям Организации Объединенных Наций не привело к существенному улучшению положения в области прав человека и основных свобод";

был сформулирован по-иному.

85. На том же заседании внимание Комиссии было привлечено к оценке административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.92) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.89^{1/}.

86. Представитель Сенегала и наблюдатель от Чили сделали заявления, касающиеся проекта резолюции.

87. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

88. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции.

89. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/60.

90. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки снял проект резолюции E/CN.4/1987/L.90.

VI. НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ:
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ

91. Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня одновременно с пунктами 7, 16 и 17 (см. главы VII, XVI и XVII) на своих 15-21-м заседаниях, состоявшихся 11-16 февраля, и на своих 38-м и 44-м заседаниях, состоявшихся 26 февраля и 3 марта 1987 года^{2/}.

92. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки (E/CN.4/1987/8 и E/CN.4/АС.22/1987/1);

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 4 февраля 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека (E/CN.4/1987/42);

Письмо председателя Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки от 3 февраля 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека (E/CN.4/1987/47);

Письменное заявление, представленное "Радда Барнен Интернэшнл", неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/4);

Письменное заявление, представленное Всемирной федерацией профсоюзов, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/22);

Письменное заявление, представленное Комиссией церковей по иностранным делам Всемирного совета церковей, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/28);

Письменное заявление, представленное "Защитниками прав человека", неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/32);

Письменное заявление, представленное Всемирным советом мира, неправительственной организацией, значащейся в списке (E/CN.4/1987/NGO/34);

Письменное заявление, представленное Интернационалом христианских демократов, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/46).

93. На 17-м заседании 12 февраля 1987 года г-н Ф. Эрмакора, член Специальной рабочей группы экспертов, представил доклад Группы.

94. В ходе общих прений по этому вопросу^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (17), Австрия (19), Алжир (16), Аргентина (19), Бангладеш (19), Бельгия (18), Белорусская Советская Социалистическая Республика (18), Болгария (18), Бразилия (19), Венесуэла (19), Гамбия (21), Германская Демократическая Республика (17), Федеративная Республика Германии (17), Индия (15), Ирак (19), Ирландия (17), Италия (20), Кипр (18), Китай (17), Колумбия (16), Коста-Рика (16), Мексика (18), Мозамбик (19), Никарагуа (16), Норвегия (16), Пакистан (19), Перу (18), Руанда (19), Сенегал (16 и 19), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (19), Соединенные Штаты Америки (16), Сомали (17), Союз Советских Социалистических Республик (18), Того (21), Франция (19), Шри Ланка (18), Эфиопия (16), Югославия (17), Япония (18).

95. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от следующих государств: Анголы (21), Афганистана (18), Венгрии (20), Вьетнама (20), Демократической Кампучии (20), Демократического Йемена (20), Египта (20), Израиля (21), Ирана (Исламской Республики) (20), Испании (21), Канады (18), Кении (17), Кубы (20), Марокко (21), Монголии (20), Нигерии (21), Объединенной Республики Танзания (17), Польши (21), Португалии (18), Сирийской Арабской Республики (17), Турции (20), Украинской Советской Социалистической Республики (17) и Чехословакии (20).

96. Заявления были сделаны наблюдателями от Лиги арабских государств (21) и Организации африканского единства (17).

97. Заявления были также сделаны наблюдателями от Африканского национального конгресса Южной Африки (16) и Народной организации Юго-Западной Африки (15).

98. Комиссия заслушала также заявления следующих направительственных организаций: Международного движения за амнистию (21), Комиссии церковей по иностранным делам Всемирного совета церковей (15), Международной конфедерации свободных профсоюзов (15), Международной федерации прав человека (18), Международного движения за братское единство рас и народов (15 и 18), Международной палаты молодежи (17), "Пакс Романа" (20), "Радда Барнеи Интернэшнл" (15), Всемирной конфедерации труда (15), Всемирной федерации профсоюзов (12) и Всемирного союза прогрессивного иудаизма (15).

99. 18 февраля 1987 года Соединенные Штаты Америки представили следующий проект резолюции (E/CN.4/1987/L.13):

"Положение в области прав человека в Южной Африке

Комиссия по правам человека,

признавая, что апартеид представляет собой грубое нарушение основных прав человека народа Южной Африки,

отмечая, что грубые и отличающиеся жестокостью нарушения прав человека в условиях апартеида по-прежнему имеют место в Южной Африке,

признавая, что апартеид является нарушением основных принципов Всеобщей декларации прав человека, в особенности права на равенство перед законом и на защиту от какой бы то ни было дискриминации,

будучи глубоко озабочена в связи с многочисленными сообщениями об использовании Южной Африкой вооруженных сил и полиции в поселениях черных африканцев, приводящем к актам насилия против мужчин, женщин и детей,

считая, что борьба народа Южной Африки за создание единого и свободно-го от расизма демократического общества пользуется полной поддержкой между-народного сообщества,

учитывая принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций и касающиеся права народов на самоопределение,

1. заявляет, что для установления подлинной демократии апартеид дол-жен быть ликвидирован во всех его формах с помощью мирных средств, и от-вергает:

- a) укоренение апартеида и других форм расовой нетерпимости и дискри-минации;
- b) исключение черного большинства населения из участия в политической, социальной, экономической и культурной жизни страны;
- c) отказ черному населению в полных правах гражданства;

2. решительно осуждает резкий рост числа нарушений прав человека в Южной Африке с момента введения в июне 1986 года чрезвычайного положения и других последующих мер;

3. решительно осуждает также повсеместную практику арестов и заклю-чения в тюрьмы детей, осуществляемую в рамках уголовной системы апартеида;

4. решительно призывает к отмене действующего чрезвычайного положения, ликвидации законов апартеида, ликвидации "бантустанов", снятию запретов с деятельности всех политических организаций и партий, возвращению всех политических ссыльных и к безоговорочному и немедленному освобождению г-на Нельсона Манделы и всех других политических заключенных в Южной Африке;
5. настоятельно призывает Южную Африку прекратить репрессии в отношении организаций и отдельных лиц, участвующих в законной борьбе против политики апартеида;
6. решительно осуждает Южную Африку за огульное использование силы против безоружных демонстрантов;
7. призывает Южную Африку уважать международные нормы, касающиеся профсоюзных прав в отношении профсоюзов черного населения;
8. настоятельно призывает Южную Африку предоставить народу Южной Африки возможность пользоваться законными средствами для выражения их политических, социальных и культурных чаяний;
9. настоятельно призывает Южную Африку принять незамедлительные меры по обеспечению всему населению Южной Африки доступа к системе единого и бесплатного образования;
10. настоятельно призывает Южную Африку полностью ликвидировать несправедливую и бесчеловечную систему апартеида во всех ее формах;
11. выражает признательность международному сообществу за его неослабевающую поддержку, оказываемую всему народу Южной Африки и его законным усилиям, направленным на осуществление самоопределения;
12. заявляет, что осуществление населением Южной Африки всех основных прав человека, изложенных во Всеобщей декларации прав человека, является непременным условием для осуществления подлинного самоопределения;
13. подчеркивает, что, в частности, следующие права имеют огромное значение для создания свободных, демократических институтов в Южной Африке:
 - a) право на свободное отправление культа;
 - b) право на свободу убеждений и на свободное выражение их;
 - c) право на свободное и беспрепятственное распространение информации;

- d) право создавать свободные и независимые профессиональные союзы;
- e) право свободной ассоциации с другими;
- f) право на владение имуществом;
- g) право участвовать в политической системе, основанной на едином и равном гражданстве, всеобщем голосовании и должным образом выбранных представительных учреждениях;

14. настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и, в частности, Центр по правам человека оказывать посредством консультативных услуг помощь населению Южной Африки, стремящемуся мирными средствами установить демократию в Южной Африке;

15. призывает правительства и народы в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций предоставлять материальную и техническую помощь населению Южной Африки, стремящемуся мирными путями создать свободное и открытое общество в Южной Африке, в особенности в следующих областях:

- a) правовая помощь жителям Южной Африки, стремящимся мирными средствами создать демократические учреждения и организации;
- b) консультативная помощь и поддержка в создании свободных и открытых политических учреждений в Южной Африке;
- c) материальная поддержка отдельных лиц или групп лиц в Южной Африке, стремящихся к участию в предпринимательской деятельности;
- d) создание организаций самопомощи на уровне общин;

16. просит Генерального секретаря обеспечивать широкую гласность усилий, направленных на проведение изменений мирным путем и на более полное осуществление основных прав человека и свобод в Южной Африке".

100. 24 февраля 1987 года Алжир, Ангола*, Габон*, Зимбабве*, Индия, Кения*, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мозамбик, Нигерия*, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Сомали, Того и Эфиопия представили поправки к проекту резолюции E/CN.4/1987/L.13, содержащиеся в документе E/CN.4/1987/L.28. Гамбия, Ирак и Мадагаскар* впоследствии присоединились к авторам поправок. Поправки были следующими:

- "1. Во втором пункте преамбулы после слова "отмечая" добавить слова "с глубоким беспокойством".
- 2. В третьем пункте преамбулы заменить слово "признавая" словами "будучи убеждена".

3. Изменить четвертый пункт преамбулы следующим образом:

"будучи глубоко возмущена широким применением Южной Африкой армии, полиции и наемников, которые совершают акты насилия в отношении мужчин, женщин и детей".

4. В пятом пункте преамбулы заменить слово "считая" словами "будучи убеждена далее в том".

5. Добавить новый шестой пункт преамбулы следующего содержания:

"признавая законное право угнетенного народа Южной Африки на полное искоренение апартеида".

6. После существующего шестого пункта преамбулы добавить следующий новый пункт преамбулы:

"заявляя, что все государства обязаны оказывать давление на Южную Африку с целью полной изоляции режима апартеида,".

7. Изменить пункт 1 постановляющей части следующим образом:

"утверждает, что для установления подлинной демократии апартеид во всех его формах должен быть уничтожен с помощью всех имеющихся средств, включая вооруженную борьбу, и требует незамедлительно положить конец:

а) апартеиду и другим формам расовой дискриминации;"

В подпункте b) слово "исключение" заменить словом "исключению", а в подпункте c) слово "отказ" заменить словом "отказу". Следует добавить два новых подпункта:

"d) насильственному изгнанию черного населения из их жилищ;

e) насильственному призыву в расистскую армию и использованию вооруженных банд черных наемников против тех, кто борется против апартеида в Южной Африке;"

8. В пункте 2 постановляющей части заменить слова "в Южной Африке" словами "южно-африканским режимом".

9. Добавить новый пункт 4 постановляющей части следующего содержания:

"решительно осуждает акты агрессии и дестабилизации, совершаемые расистским режимом Южной Африки в отношении прифронтовых и других государств в регионе;".

10. В существующем пункте 4 постановляющей части слова "решительно призывает к отмене" заменить словами "требует немедленной отмены" и после слов "Нельсона Манделы" добавить слова", Зефании Мотопенга".
11. В существующем пункте 5 заменить слова "настоятельно призывает" словом "требует" и исключить слово "политики".
12. В существующем пункте 7 постановляющей части слова "призывает Южную Африку уважать" заменить словами "требует", чтобы Южная Африка уважала".
13. Исключить существующий пункт 8 постановляющей части.
14. Пункт 9 постановляющей части изменить следующим образом:
"требует, чтобы Южная Африка немедленно приняла меры по обеспечению права всех южноафриканцев иметь систему единого и бесплатного образования;".
15. В существующем пункте 10 постановляющей части слова "настоятельно призывает Южную Африку полностью ликвидировать" заменить словами "требует, чтобы Южная Африка полностью ликвидировала".
16. В существующем пункте 11 постановляющей части вместо слов "выражает признательность международному сообществу" включить слова "выражает признательность подавляющему большинству международного сообщества", исключить слово "неослабевающую", а в конце пункта добавить слова "в едином нерасистском государстве".
17. После существующего пункта 11 постановляющей части с поправками добавить следующий новый пункт постановляющей части (13-й):
"призывает международное сообщество увеличить поддержку и помощь южноафриканскому народу в его законной борьбе, которую он ведет в осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение;".
18. В существующем пункте 12 постановляющей части слова "во Всеобщей декларации прав человека" заменить словами "в Международном билле о правах человека".
19. Пункт 13 постановляющей части изменить следующим образом:
"подчеркивает, что, в частности, право участвовать в политической системе, основанной на едином и равном гражданстве, всеобщем голосовании и должным образом выбранных представительных учреждениях, является существенно необходимым для создания свободных, демократических институтов в Южной Африке;".
20. Исключить существующий пункт 14 постановляющей части.

21. В существующем пункте 15 постановляющей части слова "населению Южной Африки, стремящемуся мирными путями" заменить словами "признанным Организацией африканского единства и Организации Объединенных Наций национально-освободительным движениям, которые стремятся".

Подпункт а) изменить следующим образом:

"Правовая помощь всем жертвам апартеида в Южной Африке;"

22. После существующего пункта 15 постановляющей части добавить два следующих новых пункта постановляющей части:

"выражает глубокое сожаление в связи с тем, что 20 февраля 1987 года два постоянных члена Совета Безопасности голосовали против, что воспрепятствовало введению Советом обязательных санкций в отношении южноафриканского режима в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

выражает горячую надежду на то, что Совет Безопасности в самом ближайшем будущем окажется в состоянии ввести обязательные санкции в отношении южноафриканского режима в соответствии с его обязательствами, закрепленными в главе VII Устава Организации Объединенных Наций;"

23. Изменить существующий пункт 16 постановляющей части следующим образом:

"просит Генерального секретаря широко распространить настоящую резолюцию."

24. Соответственно перенумеровать пункты постановляющей части."

101. На 44-м заседании 3 марта 1987 года проект резолюции E/CN.4/1987/L.13 и поправки к нему, содержащиеся в документе E/CN.4/1987/L.28, были сняты.

102. На 38-м заседании 26 февраля 1987 года представитель Гамбии представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.16, авторами которого являются: Алжир, Ангола*, Бурунди*, Вьетнам*, Гамбия, Демократический Йемен*, Зимбабве*, Индия, Кения*, Конго, Куба*, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мадагаскар*, Мозамбик, Нигерия*, Объединенная Республика Танзания*, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Сомали, Судан*, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия. Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Афганистан*, Германская Демократическая Республика и Катар*.

103. Представитель Федеративной Республики Германии попросил провести голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.16. По просьбе представителя Гамбии было проведено поименное голосование. Проект резолюции был принят 35 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Ирландия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия.

Голосовали против: Нет.

Воздержались: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония.

104. На том же заседании с объяснением мотивов голосования после его проведения выступили представители Австралии, Федеративной Республики Германии, Италии, Соединенных Штатов Америки и Японии.

105. На 44-м заседании 3 марта 1987 года с объяснением мотивов голосования после его проведения выступили представители Австрии, Ирландии и Норвегии.

106. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюции 1987/8.

107. 18 февраля 1987 года Алжир, Ангола*, Габон*, Зимбабве*, Индия, Кения*, Китай, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мозамбик, Нигерия*, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Сомали, Того и Эфиопия представили следующий проект резолюции (E/CN.4/1987/L.17):

"Положение в области прав человека в Южной Африке

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 2 (XXIII) от 6 марта 1967 года, в соответствии с которой она создала Специальную рабочую группу экспертов по южной части Африки, и свои резолюции 21 (XXV) от 19 марта 1969 года, 7 (XXVII) от 8 марта 1971 года, 19 (XXIX) от 3 апреля 1973 года, 5 (XXXI) от 14 февраля 1975 года, 6 А-С (XXXIII) от 4 марта 1977 года, 12 (XXXV) от 6 марта 1979 года, 5 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года, 1982/8 от 25 февраля 1982 года, 1983/9 от 18 февраля 1983 года, 1984/5 от 28 февраля 1984 года, 1985/8 от 26 февраля 1985 года и 1986/4 от 28 февраля 1986 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 39/15 от 23 ноября 1984 года и 40/64 А-I от 10 декабря 1985 года, а также на резолюцию 1984/42 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года,

изучив доклад Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки (E/CN.4/АС.22/1987/1 и E/CN.4/1987/8),

признавая ценность докладов Специальной рабочей группы для предпринимаемых Организацией Объединенных Наций усилий по разоблачению и борьбе с апартеидом и грубыми нарушениями прав человека в Южной Африке,

отмечая, что в своих предыдущих докладах Специальная рабочая группа пришла к выводу о том, что проявления апартеида привели к некоторым преступным последствиям, подобным тем, которые запрещены Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

отмечая, что грубые и жестокие нарушения прав человека в условиях апартеида по-прежнему имеют место в Южной Африке,

будучи глубоко возмущена эскалацией Южной Африкой методов террора, особенно применением ею армии, полиции и карательных отрядов в местах проживания черного африканского населения, где массовые расправы и ежедневные убийства беззащитных мужчин, женщин и детей стали обычным явлением,

будучи глубоко обеспокоена необъявленной агрессивной войной, которую расистская Южная Африка ведет против соседних независимых африканских государств с целью их дестабилизации,

отмечая с возмущением, что Претория упорно продолжает прибегать к шантажу, принуждению и угрозам начать крупномасштабную агрессию против южноафриканских государств,

вновь выражая свою убежденность в том, что система апартеида в Южной Африке является главной причиной конфликта в данной части континента и что эта бесчеловечная политика создает угрозу миру и безопасности, особенно в Африке,

считая, что борьба южноафриканского народа во всех ее формах за единое, нерасистское, демократическое общество пользуется полной поддержкой прогрессивного международного сообщества,

будучи убеждена, что немедленное применение эффективных санкций в отношении Южной Африки может способствовать предотвращению вспышки крупного расового пожара в регионе,

будучи удовлетворена успехами, которых добилось угнетенное население Южной Африки в своих единых массовых действиях, направленных на подрыв системы апартеида,

высоко оценивая традиционную поддержку и помощь, которые оказываются борцам против апартеида,

будучи воодушевлена всемирным движением против апартеида, в том числе решением конгресса США, и консенсусом в поддержку санкций в отношении Южной Африки,

высоко оценивая постоянную поддержку прифронтовых и других соседних государств в это время, требующее стойкости и упорства, и их призыв немедленно снять запрет с деятельности Африканского национального конгресса Южной Африки, Panaфриканского конгресса Азании и других политических организаций,

1. выражает свою признательность Специальной рабочей группе экспертов за ту достойную одобрения непредвзятость, с которой подготовлен ее доклад;
2. выражает свое глубокое возмущение в связи с тем, что апартеид по-прежнему остается официально провозглашенной системой;
3. вновь осуждает политику "бантустанизации", принудительного переселения черного населения, политику так называемого "добровольного" перемещения и политику лишения черного населения его национальных прав;

4. подтверждает свою убежденность в том, что апартеид не может быть преобразован, а должен быть ликвидирован во всех его формах, и поэтому вновь подтверждает, что она отвергает как не имеющие никакой силы так называемые "конституционные мероприятия" в Южной Африке, поскольку они, среди прочего:

a) способствуют увековечению апартеида и других форм расовой нетерпимости и дискриминации;

b) по-прежнему исключают большинство черного населения из участия в политической, социальной, экономической и культурной жизни страны;

c) по-прежнему лишают черное население его полных прав гражданства;

5. решительно осуждает резкую эскалацию нарушений прав человека в Южной Африке после введения в июне 1986 года чрезвычайного положения и принятия последующих мер;

6. решительно осуждает также распространенную практику задержания и заключения детей в соответствии с бесчеловечной уголовной системой апартеида;

7. полностью отвергает так называемые реформы в Южной Африке, которые не обеспечивают прекращения существующего чрезвычайного положения, отмены законов апартеида, ликвидации "бантустанов", снятия запрета на все политические организации и партии, возвращения всех политических ссыльных и борцов за свободу и безусловного освобождения всех политических заключенных, с которыми режим должен считаться при осуществлении изменений, основанных на принципе "один человек - один голос" в неразделенной Южной Африке;

8. требует безоговорочного и немедленного освобождения г-на Нельсона Манделы, г-на Зефания Мотопенга и всех политических заключенных в Южной Африке;

9. требует снятия запрета с деятельности Африканского национального конгресса Южной Африки, Panaфриканского конгресса Азии и других политических организаций;

10. требует, чтобы Южная Африка прекратила грубые репрессии, пытки и преследования организаций и отдельных лиц, ведущих законную борьбу против политики апартеида;

11. решительно осуждает Южную Африку за огульное использование силы против безоружных демонстрантов, широкое применение пыток в отношении политических противников и бесчеловечную практику задержания и тюремного заключения несовершеннолетних;

12. призывает Южную Африку уважать международные нормы, касающиеся профсоюзных прав в отношении профсоюзов черного населения, и в особенности воздерживаться от угроз, запугивания, арестов и грубого обращения с лидерами профсоюзов черного населения;

13. требует, чтобы Южная Африка отменила запрет на деятельность общественных организаций, с тем чтобы народные массы в Южной Африке получили доступ к законным средствам выражения своих политических, социальных и культурных чаяний;

14. выражает признательность всем движениям и массовым организациям Южной Африки за их сопротивление и объединенные действия, направленные на подрыв системы апартеида;

15. требует, чтобы Южная Африка незамедлительно приняла меры по обеспечению всему населению Южной Африки доступа к такой системе общего и бесплатного образования, которая способствовала бы распространению глубокого понимания идей братства между народами, свободы и мира;

16. требует, чтобы Южная Африка немедленно и полностью ликвидировала несправедливую и бесчеловечную систему апартеида во всех ее формах;

17. осуждает Южную Африку за ее военный нажим и другие формы дестабилизирующей политики в отношении прифронтовых государств, за ее поддержку, поощрение и материальное обеспечение вооруженных банд и наемников, стремящихся дестабилизировать положение в прифронтовых и соседних государствах;

18. выражает признательность и восхищение прифронтовым и другим соседним государствам за их непрестанную готовность идти на жертвы во имя обеспечения свободы и человеческого достоинства в Южной Африке и призывает международное сообщество увеличить свою финансовую, материальную, политическую и моральную поддержку национально-освободительным движениям Южной Африки, а также прифронтовым государствам в целях усиления их способности добиваться скорейшей ликвидации апартеида и его жестоких и репрессивных институтов;

19. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, прекратить любые формы поддержки или помощи расистскому режиму Южной Африки;

20. рекомендует созвать в кратчайшие сроки Совет Безопасности Организации Объединенных Наций для принятия эффективных мер в отношении Южной Африки;

21. с интересом отмечает, что до принятия эффективных мер Советом Безопасности некоторые страны и организации уже приняли следующие меры:

- a) запрещение передачи технологии Южной Африке;
- b) прекращение экспорта, продажи или транспортировки нефти и нефтепродуктов в Южную Африку и всякого сотрудничества с нефтяной промышленностью Южной Африки;
- c) прекращение дальнейших капиталовложений в Южную Африку и Намибию и предоставления им финансовых кредитов, а также предоставления расистскому режиму каких бы то ни было государственных страховых гарантий по кредитам;
- d) прекращение всякого содействия или оказания поддержки торговле с Южной Африкой, включая государственную помощь торговым миссиям;
- e) запрещение продажи юнгеррандов и любых других монет южноафриканской чеканки;
- f) запрещение импорта из Южной Африки сельскохозяйственных продуктов, угля, урана, чугуна и стали и т.д.;
- g) отмена всяких льгот на въезд в страну без визы и прекращение поощрения туризма в Южную Африку;
- h) прекращение воздушной и морской связи с Южной Африкой;
- i) прекращение всяких академических, культурных, научных и спортивных отношений с Южной Африкой, а также отношений с частными лицами, учреждениями и другими органами, поддерживающими апартеид или основанными на нем;
- j) приостановление действия или разрыв соглашений с Южной Африкой, например соглашений о культурном и научном сотрудничестве;
- k) прекращение действия соглашений о двойном налогообложении с Южной Африкой;
- l) запрет на заключение государственных контрактов с компаниями, принадлежащими Южной Африке или контролируемые ею;

22. настоятельно рекомендует Экономическому и Социальному Совету рассмотреть возможность объявления "Академического года борьбы против апартеида" в целях полного ознакомления международного общественного мнения, особенно молодежи, с подлинным лицом апартеида;

23. напоминает о принятии Генеральной Ассамблеей Международной конвенции против апартеида в спорте в резолюции 40/64 G от 10 декабря 1985 года;

24. постановляет возобновить полномочия Специальной рабочей группы экспертов, в состав которой входят следующие лица, выступающие в своем личном качестве: г-н Бранимир Янкович (Югославия), г-н Феликс Эрмакора (Австрия), г-н Умберто Диас Касануэва (Чили), г-н Мулка Говинда Редди (Индия) и г-н Микуин Лелиел Баланда (Заир);

25. постановляет, что Специальная рабочая группа экспертов должна и далее исследовать и изучать политику и практику, нарушающие права человека в Южной Африке и Намибии;

26. просит Специальную рабочую группу в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида и другими расследующими и контролирующими органами продолжать расследования случаев пыток и жестокого обращения с заключенными, а также смерти заключенных в Южной Африке;

27. принимает к сведению результаты исследований и выводы Специальной рабочей группы экспертов, содержащиеся в ее докладе;

28. вновь обращается к правительству Южной Африки с просьбой разрешить Специальной рабочей группе экспертов провести на месте обследование условий содержания и обращения с заключенными в тюрьмах Южной Африки и Намибии таким образом, чтобы:

а) Специальной рабочей группе экспертов был гарантирован свободный, конфиденциальный доступ к любому заключенному, задержанному, бывшему заключенному, бывшему задержанному или любому другому лицу;

б) правительство Южной Африки приняло твердое обязательство предоставлять любому лицу, дающему показания в ходе такого обследования, иммунитет от любого действия государственных учреждений в связи с участием в таком обследовании;

29. просит Специальную рабочую группу и впредь доводить до сведения Председателя Комиссии по правам человека с целью принятия им любых мер, какие он сочтет уместными, особо серьезные нарушения прав человека в Южной Африке, о которых Группа может узнать в ходе своих исследований;

30. уполномочивает Председателя Специальной рабочей группы в рамках имеющихся ресурсов участвовать в конференциях, симпозиумах, семинарах и других мероприятиях, связанных с действиями против апартеида и организуемых под эгидой Специального комитета против апартеида;

31. просит Специальную рабочую группу представить свой окончательный доклад Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

32. просит Генерального секретаря оказывать всяческое содействие в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы Специальная рабочая группа экспертов могла выполнять свои обязанности согласно соответствующим положениям настоящей резолюции;

33. просит Экономический и Социальный Совет передать настоящую резолюцию Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности, Специальному комитету против апартеида и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии".

108. На 44-м заседании 3 марта 1987 года представитель Гамбии внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.17/Rev.1), авторами которого являются Алжир, Ангола*, Габон*, Зимбабве*, Индия, Кения*, Китай, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мозамбик, Нигерия*, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Сомали, Того и Эфиопия. Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Гамбия, Ирак, Куба*, Никарагуа и Объединенная Республика Танзания*.

109. Представитель Гамбии устно внес в проект резолюции E/CN.4/1987/L.17/Rev.1 следующие поправки:

а) в пункте 18 постановляющей части первые три слова "выражают признательность и" опустить;

б) в пункте 20 постановляющей части слова:

"выражает глубокое сожаление в связи с тем, что 20 февраля 1987 года два постоянных члена Совета Безопасности голосовали против, что воспрепятствовало введению Советом обязательных..."

были заменены словами:

"выражают глубокое сожаление в связи с тем, что 20 февраля 1987 года Совету Безопасности воспрепятствовали ввести обязательные..."

110. Внимание Комиссии было привлечено к оценке административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.21) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.17, которая также относится к пересмотренному проекту резолюции^{1/}.

111. Заявления в отношении пересмотренного проекта резолюции (E/CN.4/1987/L.17/Rev.1) с внесенными в него устными поправками были сделаны представителями Соединенных Штатов Америки, наблюдателем от Объединенной Республики Танзания и наблюдателем от Panaфриканского конгресса Азании.

112. Заявления с объяснением мотивов голосования до его проведения были сделаны представителями Ирака, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции.

113. По просьбе Белорусской Советской Социалистической Республики было проведено поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.17/Rev.1 с внесенными в него устными поправками. Проект резолюции был принят 36 голосами против 3 при 3 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Ирландия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Лесото, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия.

Голосовали против: Федеративная Республика Германии, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Бельгия, Франция и Япония.

114. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Австралии, Австрии, Бельгии, Федеративной Республики Германии, Ирландии и Норвегии.

115. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/14.

VII. НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ КОЛОНИАЛЬНЫМ И РАСИСТСКИМ РЕЖИМАМ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ, ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

116. Комиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня одновременно с пунктами 6, 16 и 17 (см. главы VI, XVI и XVII) на своих 15-21-м заседаниях, состоявшихся с 11 по 16 февраля, и на своих 38-м и 44-м заседаниях, состоявшихся 26 февраля и 3 марта 1987 года^{2/}.

117. Комиссии были представлены следующие документы:

Обновленный доклад, подготовленный г-ном А. Халифой, Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/CN.4/Sub.2/1987/8/Rev.1);

Письменное заявление Международной демократической федерации женщин, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/14).

118. В ходе общих прений по этому пункту^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (17), Алжир (16), Аргентина (19), Бангладеш (19), Белорусская Советская Социалистическая Республика (18 и 19), Бельгия (18), Болгария (18), Венесуэла (19), Гамбия (21), Германская Демократическая Республика (17), Федеративная Республика Германии (17), Индия (15), Ирак (19), Италия (20), Кипр (18), Колумбия (16), Мексика (18), Мозамбик (19), Никарагуа (16), Норвегия (16), Пакистан (19), Перу (17), Руанда (19), Сенегал (16), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (19), Сомали (17), Союз Советских Социалистических Республик (18), Того (21), Франция (19), Шри Ланка (18), Югославия (17), Эфиопия (18), Япония (18).

119. Комиссия также заслушала заявления наблюдателей от следующих государств: Афганистан (18), Ангола (21), Венгрия (20), Вьетнам (20), Демократическая Кампучия (20), Демократический Йемен (20), Египет (20), Иран (Исламская Республика) (20), Испания (21), Канада (18), Куба (20), Монголия (20), Марокко (21), Объединенная Республика Танзания (20), Польша (21), Сирийская Арабская Республика (17), Украинская Советская Социалистическая Республика (17), Чехословакия (20).

120. Заявления были сделаны наблюдателями от Лиги арабских государств (21) и Организации африканского единства (17).

121. Заявление было сделано наблюдателем от Народной организации Юго-Западной Африки (15).

122. Комиссия также заслушала заявления представителей следующих неправительственных организаций: Комиссии церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей (15), Международной конфедерации свободных профсоюзов (15), Пакс Романа (20), Всемирной федерации профсоюзов (21).

123. 18 февраля 1987 года проект резолюции (E/CN.4/1987/L.14) был представлен Алжиром, Анголой*, Афганистаном*, Бангладеш, Белорусской Советской Социалистической Республикой, Болгарией, Вьетнамом*, Гамбией, Германской Демократической Республикой, Индией, Ираном (Исламской Республикой)*, Кенией*, Конго, Кубой*, Ливийской Арабской Джамахирией*, Монголией*, Мозамбиком, Нигерией*, Объединенной Республикой Танзания*, Пакистаном, Сирийской Арабской Республикой*, Сомали, Союзом Советских Социалистических Республик, Суданом*, Украинской Советской Социалистической Республикой* и Эфиопией.

124. На 38-м заседании 26 февраля 1987 года представитель Алжира внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.14/Rev.1), который отличался от проекта резолюции E/CN.4/1987/L.14 в том, что в него были добавлены новые четырнадцатый и восемнадцатый пункты преамбулы и новый пункт 14 постановляющей части. Авторами пересмотренного проекта резолюции являлись те же страны, что и проекта резолюции E/CN.4/1987/L.14, к которым впоследствии присоединились Катар*, Никарагуа и Чехословакия*.

125. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии попросил провести поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.14/Rev.1, который был принят 30 голосами против 6 при 6 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австралия, Австрия, Ирландия, Коста-Рика, Норвегия, Япония.

126. На том же заседании заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования были сделаны представителями Австралии и Японии.

127. На 44-м заседании 3 марта 1987 года заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования были сделаны представителями Австрии и Норвегии.

128. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/9.

129. На 38-м заседании 26 февраля 1987 года представитель Алжира внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.15, авторами которого являются Алжир, Ангола*, Афганистан*, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам*, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Иран (Исламская Республика)*, Кения*, Конго, Куба*, Ливийская Арабская Джамахирия*, Монголия*, Мозамбик, Нигерия*, Объединенная Республика Танзания*, Пакистан, Сирийская Арабская Республика*, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан*, Украинская Советская Социалистическая Республика* и Эфиопия. Впоследствии к авторам присоединились Катар* и Чехословакия*.

130. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.15¹.

131. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии попросил провести поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.15, который был принят 31 голосом против 5 при 6 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Сомали, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австралия, Австрия, Ирландия, Италия, Норвегия, Япония.

132. На том же заседании заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования были сделаны представителями Австралии и Японии.

133. На 44-м заседании 3 марта 1987 года заявления с объяснением мотивов голосования после голосования были сделаны представителями Австрии и Норвегии.

134. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/10.

VIII. ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ: а) ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВОМ НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ; ПРАВО НА РАЗВИТИЕ; б) ВЛИЯНИЕ СУЩЕСТВУЮЩЕГО НЕСПРАВЕДЛИВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОРЯДКА НА ЭКОНОМИКУ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕПЯТСТВИЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД; в) МАССОВОЕ УЧАСТИЕ В ЕГО РАЗЛИЧНЫХ ФОРМАХ КАК ВАЖНЫЙ ФАКТОР РАЗВИТИЯ И ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

135. Комиссия рассмотрела пункт 8 повестки дня одновременно с пунктом 18 (см. главу XVIII) на своих 25-м и 26-м заседаниях, состоявшихся 18 февраля, на своих 28-31-м заседаниях, состоявшихся 19, 20 и 23 февраля, и на своих 53-м и 54-м заседаниях, состоявшихся 10 марта 1987 года^{2/}.

136. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Генерального секретаря "Проблемы, связанные с правом на достаточный жизненный уровень; право на развитие (E/CN.4/1987/9 и Add.1);

Доклад Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие (E/CN.4/1987/10);

Доклад Генерального секретаря "Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека" (E/CN.4/1987/11);

Вербальная нота Постоянного представительства Нидерландов при Организации Объединенных Наций в Женеве от 5 декабря 1986 года, адресованная Центру по правам человека, препровождающая документ, озаглавленный "Лимбургские принципы осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах" (E/CN.4/1987/17);

Письменные заявления, представленные Международным движением за оказание помощи бедствующим "Четвертый мир" - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/2 и E/CN.4/1987/NGO/55);

Письменное заявление, представленное Международной лигой прав и освобождения народов - неправительственной организацией, внесенной в список (E/CN.4/1987/NGO/5);

Письменное заявление, представленное Международной Федерацией движения католического взрослого населения сельских районов - неправительственной организацией, внесенной в список (E/CN.4/1987/NGO/24);

Письменное заявление, представленное Международной федерацией прав человека - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/44);

Письменное заявление было внесено Христианско-демократическим интернационалом, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/45);

Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/47).

137. В ходе общих прений по этому пункту^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (25), Австрия (31), Алжир (26), Аргентина (29), Белорусская Советская Социалистическая Республика (28), Бельгия (29), Болгария (28), Бразилия (26), Германская Демократическая Республика (25, 28), Федеративная Республика Германии (26), Индия (29), Ирак (26), Ирландия (26), Италия (30), Китай (28), Колумбия (29), Мексика (28), Никарагуа (29), Норвегия (26), Пакистан (29), Перу (29), Руанда (28), Сенегал (25), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (28), Соединенные Штаты Америки (29), Союз Советских Социалистических Республик (28 и 29), Франция (26), Югославия (26, 28) и Япония (26).

138. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от: Афганистана (31), Венгрии (30), Кении (30), Кубы (31), Нидерландов (30), Польши (31), Сирийской Арабской Республики (31), Украинской Советской Социалистической Республики (31) и Чехословакии (31).
139. Заявления также сделали следующие неправительственные организации: Международное сообщество последователей бехаизма (30), Совет четырех направлений (30), Международная комиссия христов (30), Международная федерация движения католического взрослого населения сельских районов (30), Международное братство сторонников примирения (30), Международный совет по договорам индейцев (31), Международная лига прав и освобождения народов (31), Международное движение за оказание помощи бедствующим "Четвертый мир" (29), Международное движение за братское единство рас и народов (31), Международная палата молодежи (30), Пакс Романа (30).
140. На 53-м заседании 10 марта 1987 года Комиссия рассмотрела проекты резолюций, представленные по пункту 8 повестки дня.
141. Проект резолюции E/CN.4/1987/L.24, автором которого являются Соединенные Штаты Америки, был внесен на рассмотрение представителем этой страны.
142. На том же заседании представитель Китая сделал заявление по этому проекту резолюции.
143. На 54-м заседании 10 марта 1987 года представитель Германской Демократической Республики сделал заявление по этому проекту резолюции.
144. На том же заседании представитель Китая просил провести поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.24. Этот проект резолюции был принят 30 голосами при 11 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Индия, Ирландия, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Мексика, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Югославия, Япония.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Ирак, Китай, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия.

145. Представитель Мексики сделал заявление с объяснением мотивов голосования после его проведения.

146. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/17.

147. На 53-м заседании 10 марта 1987 года представитель Германской Демократической Республики внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.25, автором которого является данная страна.

148. Представитель Германской Демократической Республики внес следующие устные поправки в проект резолюции E/CN.4/1987/L.25:

а) шестой пункт преамбулы, в котором говорится:

"заявляя, что из этого права вытекает право каждого государства регулировать и контролировать иностранные инвестиции в пределах своей национальной юрисдикции согласно своим законам и постановлениям и в соответствии со своими национальными целями и первоочередными задачами, а также право национализировать, экспроприировать или передавать иностранную собственность",

был исключен;

б) в восьмом пункте преамбулы между словами "будучи убеждена также, что" и словами "социальному развитию" было включено слово "международному";

с) формулировка пункта 4 постановляющей части, в котором говорится:

"4. решительно осуждает деятельность транснациональных корпораций в развивающихся странах, которая неблагоприятно воздействует на полное осуществление прав человека в этих странах;"

была изменена.

149. На 54-м заседании 10 марта 1987 года представитель Соединенных Штатов Америки просил провести голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.25. По просьбе представителя Германской Демократической Республики было проведено поименное голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 28 голосами против 11 при 2 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Лесото, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Ирландия, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии, Франция, Япония.

Воздержались: Бангладеш, Коста-Рика.

150. На том же заседании заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения сделали представители Австрии, Бельгии и Соединенных Штатов Америки.

151. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/18.

152. На 53-м заседании 10 марта 1987 года представитель Германской Демократической Республики внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.27, авторами которого являются Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Индия, Никарагуа, Сирийская Арабская Республика*, Чехословакия* и Эфиопия. Впоследствии к авторам присоединились Аргентина и Куба*.

153. На 54-м заседании 10 марта 1987 года заявление с объяснением мотивов голосования до его проведения выступил представитель Федеративной Республики Германии.

154. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки просил провести голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.27. По просьбе представителей Бельгии и Германской Демократической Республики было проведено поименное голосование. Проект резолюции был принят 27 голосами против 10 при 5 воздержавшихся.

Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия.

Голосовали против:

Австрия, Бельгия, Ирландия, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии, Франция, Япония.

Воздержались:

Австралия, Бразилия, Коста-Рика, Лесото, Югославия.

155. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Австралии, Австрии, Бельгии и Японии.

156. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/19.
157. На 53-м заседании 10 марта 1987 года представитель Австралии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.34, авторами которого являются Австралия, Австрия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Египет*, Индия, Испания*, Кения*, Коста-Рика, Нидерланды*, Норвегия, Перу, Филиппины и Финляндия*. Впоследствии к авторам присоединились Бельгия, Болгария, Кипр, Сенегал и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.
158. Представитель Австралии внес устные поправки в пункт 4 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/1987/L.34, заменив слова "осуществление Международного пакта" словами "полное уважение прав, содержащихся в Международном пакте".
159. На 54-м заседании 10 марта 1987 года проект резолюции E/CN.4/1987/L.34 с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.
160. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Бельгии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Японии.
161. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/20.
162. На 53-м заседании 10 марта 1987 года представитель Югославии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.37, авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Германская Демократическая Республика, Индия, Иордания*, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба*, Никарагуа, Перу, Польша*, Сирийская Арабская Республика*, Филиппины, Эфиопия и Югославия.
163. На 54-м заседании 10 марта 1987 года проект резолюции E/CN.4/1987/L.37 был принят без голосования.
164. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Бельгии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Японии.
165. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/21.

166. На 53-м заседании 10 марта 1987 года наблюдатель от Монголии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.40, авторами которого являются Афганистан*, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам*, Германская Демократическая Республика, Куба*, Мадагаскар*, Монголия*, Никарагуа, Панама*, Польша*, Сирийская Арабская Республика*, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика*, Чехословакия*, Шри Ланка и Эфиопия.

167. Представитель Монголии внес следующие устные поправки в проект резолюции E/CN.4/1987/L.40:

а) формулировка пункта 5 постановляющей части, в котором говорится:

"5. просит Генерального секретаря уделить должное внимание вопросу содействия осуществлению права на достаточное жилье в той информации о результатах Международного года обеспечения жильем бездомного населения, которую он должен представить Генеральной Ассамблее;"

была изменена;

б) было предложено поменять местами пункт 5 постановляющей части с внесенными в него поправками и пункт 6 постановляющей части;

с) пункт 7 постановляющей части был исключен.

168. На 54-м заседании 10 марта 1987 года представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.40. По просьбе представителя Болгарии было проведено поименное голосование: Проект резолюции E/CN.4/1987/L.40 с внесенными в него устными поправками был принят 40 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Индия, Ирак, Ирландия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Лесото, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Нет.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки, Япония.

169. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Соединенных Штатов Америки и Японии.
170. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/22.
171. На 53-м заседании 10 марта 1987 года представитель Югославии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.50, авторами которого являются Ангола*, Аргентина, Бангладеш, Болгария, Боливия*, Бразилия, Венесуэла, Гватемала*, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба*, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания*, Перу, Руанда, Уругвай*, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия. Впоследствии к числу авторов присоединились Гамбия, Египет*, Кипр и Союз Советских Социалистических Республик.
172. Внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.88) проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/1987/L.50^{1/}.
173. На 54-м заседании 10 марта 1987 года представитель Сенегала сделал заявление по этому проекту резолюции.
174. Заявление с объяснением мотивов голосования по резолюции до его проведения было сделано представителем Соединенных Штатов Америки, который заявил, что, хотя проект резолюции E/CN.4/1987/L.50 может быть принят без голосования, его делегация не примет в нем участия.
175. На том же заседании проект резолюции E/CN.4/1987/L.50 был принят без голосования.
176. Заявления были сделаны представителями Бельгии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республики Германии, Франции и Японии.
177. Заявление также было сделано представителем Югославии.
178. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/23.

IX. ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И ЕГО ПРИМЕНЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ
НАРОДОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ИЛИ ИНОСТРАННЫМ
ГОСПОДСТВОМ ИЛИ ИНОСТРАННОЙ ОККУПАЦИЕЙ

179. Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня на своих 9-14-м заседаниях, которые состоялись 6-10 февраля, на своем 28-м заседании 19 февраля, 38-м заседании 26 февраля, 42-м заседании 2 марта и на своем 52-м заседании 9 марта 1987 года ^{2/}.

180. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Генерального секретаря, содержащий резюме ответов, полученных от правительств относительно законодательных мер против наемников, принятых в осуществление резолюций 1986/24 и 1986/26 Комиссии (E/CN.4/1987/12 и Add.1);

Записки секретариата, препровождающие просьбы Постоянного представителя Демократической Кампучии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве распространить ряд документов Генеральной Ассамблеи на сорок третьей сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/39; E/CN.4/1987/40 и Add.1);

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1987 года, адресованная Комиссии по правам человека и препровождающая письмо Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1987 года на имя председателя Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/46).

181. В ходе общей дискуссии по данному вопросу ^{3/} Комиссия заслушала заявления следующих членов Комиссии: Австралии (10), Австрии (13), Алжира (9), Аргентины (14), Бангладеш (14), Белорусской Советской Социалистической Республики (13), Бельгии (10), Болгарии (11), Германской Демократической Республики (13), Федеративной Республики Германии (12), Ирака (12), Кипра (13), Китая (14), Мексики (12), Никарагуа (13), Пакистана (13), Перу (12), Руанды (13), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (13), Соединенных Штатов Америки (10), Сомали (12), Союза Советских Социалистических республик (11), Филиппин (11), Франции (13), Шри Ланки (12), Японии (11).

182. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от Афганистана (12), Вьетнама (11), Демократической Кампучии (11), Кубы (12), Марокко (11), Объединенной Республики Танзании (12), Польши (14), Португалии (11), Сирийской Арабской Республики (9), Турции (14), Украинской Советской Социалистической Республики (10) и Чехословакии (12).

183. Заявление сделал наблюдатель от Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (14).

184. Заявления сделали также наблюдатели от Организации освобождения Палестины (9 и 14) и Народной организации Юго-Западной Африки (11).

185. Комиссия заслушала также заявления следующих неправительственных организаций: Христианско-демократического интернационала (13), Комиссии церквей по международным делам Всемирного совета церквей (11), Совета четырех направлений (11), Международной федерации прав человека (13), Международной лиги прав и освобождения народов (11), Парламентской ассоциации европейско-арабского сотрудничества (11), Пакс Христи (12), Пакс Романа (13), Союза арабских христов (11), Всемирного союза прогрессивного иудаизма (10).

186. Заявления в осуществление своего права на ответ или права, эквивалентного праву на ответ, были сделаны представителями Индии (14), Ирака (12), Китая (14), Никарагуа (14), Пакистана (14), Соединенных Штатов Америки (10 и 14), Союза Советских Социалистических Республик (14) и Франции (12) и наблюдателями от Афганистана (14), Вьетнама (12 и 14), Демократической Кампучии (12 и 14), Индонезии (14), Ирана (Исламской Республики) (12), Канады (14), Кубы (10), Португалии (14) и Сирийской Арабской Республики (10 и 12).

187. 9 февраля 1987 года Алжир представил проект резолюции (E/CN.4/1987/L.2). Текст проекта резолюции идентичен тексту, который впоследствии был представлен в качестве документа E/CN.4/1987/L.2/Rev.1 (см. ниже пункт 189).

188. На 28-м заседании 19 февраля 1987 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных по пункту 9 повестки дня.

189. Представитель Мозамбика внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.2/Rev.1, авторами которого являются Алжир, Ангола*, Афганистан*, Боливия*,

Вьетнам*, Гана*, Зимбабве*, Индия, Иран (Исламская Республика)*, Кипр, Куба*, Мадагаскар*, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания*, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Эфиопия и Югославия. Впоследствии к авторам данного проекта присоединились Аргентина, Бурунди*, Демократический Йемен*, Конго и Ливийская Арабская Джамахирия*.

190. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.2/Rev.1. Проект резолюции был принят 27 голосами при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Кипр, Колумбия, Конго, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Перу, Руанда, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бангладеш, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирак, Ирландия, Италия, Китай, Коста-Рика, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Франция, Шри Ланка, Япония.

191. Заявление с объяснением мотивов голосования после проведения голосования было сделано представителем Перу.

192. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/3.

193. На этом же заседании представитель Индии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.5, авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен*, Индия, Ирак, Йемен*, Катар*, Куба*, Марокко*, Никарагуа, Пакистан, Саудовская Аравия*, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис*, Украинская Советская Социалистическая Республика*, Югославия. Впоследствии к авторам данного проекта присоединились Ангола*, Афганистан*, Вьетнам*, Гамбия, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия* и Чехословакия*.

194. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено раздельное поименное голосование по восьмому пункту преамбулы проекта резолюции. Пункт был принят 22 голосами против 12 при 8 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Бразилия, Венесуэла, Колумбия, Либерия, Мексика, Перу, Того, Япония.

195. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено поименное голосование по проекту резолюции Е/СН.4/1987/L.5 в целом, который был принят 29 голосами против 6 при 7 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Коста-Рика, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Ирландия, Италия, Либерия, Франция, Япония.

196. Заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования были сделаны представителями Австралии, Австрии, Италии, Перу и Франции.

197. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/4.

198. На том же заседании представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.6, авторами которого являются Бангладеш, Бахрейн*, Гондурас*, Египет*, Иордания*, Колумбия, Коста-Рика, Малайзия*, Марокко*, Оман*, Пакистан, Парагвай*, Саудовская Аравия*, Сенегал, Сомали, Таиланд*, Тунис*, Турция* и Филиппины. Впоследствии к авторам данного проекта присоединились Гамбия, Гватемала*, Непал* и Сингапур*.

199. С заявлением по данному проекту резолюции выступил наблюдатель от Афганистана.

200. Заявления с объяснением мотивов голосования до проведения голосования были сделаны представителями Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Германской Демократической Республики и Союза Советских Социалистических Республик.

201. Представитель Болгарии выступил с просьбой о проведении голосования по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.6. По просьбе представителя Пакистана было проведено поименное голосование. Проект резолюции был принят 30 голосами против 5 при 6 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Того, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Югославия, Япония.

Голосовали против: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия.

Воздержались: Алжир, Индия, Ирак, Кипр, Конго, Никарагуа.

Представитель Мозамбика заявил, что его делегация не принимает участия в голосовании.

202. Заявление с объяснением мотивов голосования после проведения голосования было сделано представителем Перу.

203. Заявление в осуществление своего права на ответ было сделано представителем Пакистана.

204. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/5.

205. На том же заседании представитель Филиппин внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.8, авторами которого являются Бангладеш, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Гондурас*, Италия, Канада*, Коста-Рика, Либерия, Люксембург*, Малайзия*, Нидерланды*, Новая Зеландия*, Норвегия, Оман*, Пакистан, Сингапур*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Таиланд*, Того, Турция*, Филиппины и Япония. Впоследствии к авторам данного проекта присоединились Гамбия, Камерун* и Непал*.

206. С заявлениями по данному проекту резолюции выступили наблюдатели от Демократической Кампучии и Вьетнама.

207. С объяснениями мотивов голосования до его проведения выступили представители Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Германской Демократической Республики и Союза Советских Социалистических Республик.

208. Представитель Белорусской Советской Социалистической Республики выступил с просьбой о проведении голосования по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.8. По просьбе представителя Филиппин было проведено поименное голосование. Проект резолюции был принят 29 голосами против 8 при 3 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Того, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Югославия и Япония.

Голосовали против: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Индия, Конго, Никарагуа, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия.

Воздержались: Алжир, Ирак, Мексика.

Представители Кипра и Мозамбика заявили, что их делегации не принимают участия в голосовании.

209. Заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования были сделаны представителями Перу и Соединенных Штатов Америки.

210. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюции 1987/6.

211. 13 февраля 1987 года Алжир, Афганистан*, Болгария, Германская Демократическая Республика, Куба*, Мозамбик, Нигерия*, Объединенная Республика Танзания*, Украинская Советская Социалистическая Республика* и Эфиопия представили проект резолюции (E/CN.4/1987/L.9) следующего содержания:

"Использование наемников как средства противодействия
осуществлению права народов на самоопределение"

Комиссия по правам человека,

принимая во внимание необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко озабочена той возрастающей угрозой, которую представляет деятельность наемников для всех государств, особенно для государств в южной части Африки,

признавая, что наемничество представляет собой угрозу международному миру и безопасности и, подобно геноциду, является преступлением против человечества,

признавая также, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким, как принципы невмешательства во внутренние дела государств, территориальной целостности и независимости, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи, в особенности на резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 34/140 от 14 декабря 1979 года, 40/74 от 11 декабря 1985 года и 41/102 от 4 декабря 1986 года, в которых Ассамблея осудила практику использования наемников, особенно против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 239 (1967) от 10 июля 1967 года, 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Совет, среди прочего, осудил любое государство, упорно продолжающее позволять

или допускать вербовку наемников, а также предоставление им условий в целях свержения правительств государств - членов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 1986/26 от 10 марта 1986 года, в которой она осуждает расширение практики вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников, а также другие формы поддержки наемников, включая так называемую гуманитарную помощь,

вновь подтверждая принятое Генеральной Ассамблеей в резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года решение уделять первоочередное внимание поискам решений для массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей, как, например, таких, которые являются результатом агрессии и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности,

ссылаясь на соответствующие резолюции Организации африканского единства и на Конвенцию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Либревиле 2-5 июля 1977 года, осуждающие и ставящие вне закона наемничество и его негативные последствия для независимости и территориальной целостности африканских государств,

будучи глубоко обеспокоена людскими потерями, значительным материальным ущербом и долговременными отрицательными последствиями для экономики стран южной части Африки, которые вызываются агрессиями наемников,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за все более широкое использование им групп вооруженных наемников против национально-освободительных движений и для дестабилизации правительств государств южной части Африки,

принимая к сведению резолюцию 1986/43 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в которой Совет настоятельно призывает Комиссию по правам человека назначить Специального докладчика по данному вопросу в целях подготовки доклада для рассмотрения его на сорок четвертой сессии Комиссии,

1. постановляет назначить сроком на один год Специального докладчика для изучения вопроса об использовании наемников для нарушения прав человека и как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение;

2. просит председателя Комиссии после соответствующих консультаций с другими членами Президиума назначить в качестве Специального докладчика человека с международно признанной репутацией;

3. постановляет далее, что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен запрашивать и получать достоверную и надежную информацию от правительств, а также специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций;

4. просит Генерального секретаря призвать все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в осуществлении им своих обязанностей и предоставлять ему всю запрашиваемую информацию;

5. просит далее Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

6. просит Специального докладчика представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад о его деятельности по данному вопросу;

7. постановляет рассмотреть в качестве вопроса, заслуживающего первоочередного внимания, вопрос об использовании наемников как средства противодействия осуществлению права народов на самоопределение в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией".

212. На 28-м заседании 19 февраля 1987 года рассмотрение данного проекта резолюции было отложено.

213. 19 февраля 1987 года Соединенные Штаты Америки представили поправки (E/CN.4/1987/L.23) к проекту E/CN.4/1987/L.9 следующего содержания:

"1. Изменить второй пункт преамбулы следующим образом:

"будучи глубоко озабочена той возрастающей угрозой, которую представляет деятельность наемников для государств в южной части Африки".

2. Изменить третий пункт преамбулы следующим образом:

"признавая, что наемничество представляет собой угрозу международному миру и безопасности".

3. Изменить четвертый пункт преамбулы следующим образом:

"признавая также, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким, как принцип невмешательства во внутренние дела государств, территориальной целостности, и может серьезно затруднять осуществление права на самоопределение".

4. Заменить двенадцатый пункт преамбулы следующим пунктом:

"принимая к сведению доклад Генерального секретаря в соответствии со своими резолюциями 1986/24 и 1986/26 от 10 марта 1986 года, а также резолюцией 1986/43 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года".

5. Добавить в преамбулу тринадцатый пункт в следующей формулировке:

"учитывая положения, касающиеся наемников, содержащиеся в Дополнительном протоколе I от 1977 года к Женевским конвенциям 1949 года".

6. Изменить пункт 1 постановляющей части следующим образом:

"постановляет назначить сроком на один год Специального докладчика для изучения вопроса об использовании наемников в южной части Африки как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов южной части Африки на самоопределение".

7. Внести поправку в пункт 7 постановляющей части, с тем чтобы он гласил:

"постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии в качестве вопроса, заслуживающего первоочередного внимания, вопрос об использовании наемников в южной части Африки как средства противодействия осуществлению права народов южной части Африки на самоопределение в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией".

214. На 38-м заседании 27 февраля 1987 года представитель Конго представил пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.9/Rev.1), который отличался от проекта резолюции E/CN.4/1987/L.9 тем, что после первого пункта преамбулы вставлен новый пункт преамбулы, а слова "и, подобно геноциду, является преступлением против человечества" в четвертом пункте преамбулы и слова "включая так называемую гуманитарную помощь" в восьмом пункте преамбулы опущены. Авторами пересмотренного проекта резолюции являются: Алжир, Ангола*, Афганистан*, Болгария, Вьетнам*, Германская Демократическая Республика, Кения*, Конго, Куба*, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мозамбик, Нигерия*, Объединенная Республика Танзания*, Сирийская Арабская Республика*, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика* и Эфиопия, к которым впоследствии присоединилась также Никарагуа.

215. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки снял свои поправки (E/CN.4/1987/L.23) к проекту резолюции E/CN.4/1987/L.9, за исключением поправки 5, которую он предложил включить в качестве последнего пункта преамбулы пересмотренного проекта резолюции (E/CN.4/1987/L.9/Rev.1). Поправка была принята авторами пересмотренного проекта резолюции.

216. С заявлениями по данному проекту резолюции с внесенными в него поправками выступили представители Австрии, Бельгии, Колумбии и Союза Советских Социалистических Республик. Никарагуа вышла из числа авторов проекта резолюции с внесенными в него поправками и выступила с просьбой провести раздельное голосование по последнему пункту преамбулы.

217. Заявления с объяснением мотивов голосования до проведения голосования были сделаны представителями Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

218. Представитель Союза Советских Социалистических Республик предложил включить в последний пункт преамбулы пересмотренного проекта резолюции с внесенными в него поправками слова "в случае необходимости" после слов "принимая во внимание".

219. С заявлениями по этому предложению выступили представители Австрии, Алжира, Бельгии, Болгарии, Гамбии, Колумбии, Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки.

220. Представитель Колумбии предложил изменить текст последнего пункта преамбулы пересмотренного проекта резолюции следующим образом:

"принимая во внимание, в качестве основы, общие положения и положения, касающиеся определения наемников, содержащиеся в Дополнительном протоколе I 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года".

221. Представитель Союза Советских Социалистических Республик предложил добавить слова "в вооруженном конфликте" после слова "наемников" в измененном тексте, предложенном Колумбией.

222. По просьбе представителя Конго, выступившего от имени авторов, рассмотрение пересмотренного проекта резолюции было отложено.

223. На 52-м заседании 9 марта 1987 года представитель Конго представил второй пересмотренный вариант (E/CN.4/1987/L.9/Rev.2) проекта резолюции, представленный авторами первого пересмотренного варианта (см. выше пункт 214). Второй пересмотренный вариант отличается от E/CN.4/1987/L.9/Rev.1 тем, что в него включен новый последний пункт преамбулы.

224. На том же заседании представитель Австрии внес на рассмотрение поправки (E/CN.4/1987/L.81) к пересмотренному проекту резолюции E/CN.4/1987/L.9/Rev.2, представленные Австралией, Австрией, Ирландией и Норвегией. Поправки следующего содержания:

"1. Добавить следующий первый пункт преамбулы:

"считая, что право на самоопределение является основополагающим правом, провозглашенным в статье 1 Международных пактов о правах человека,".

2. Изменить существующий третий пункт преамбулы следующим образом:

"будучи глубоко встревожена усиливающейся угрозой, которую деятельность наемников представляет для всех государств, особенно государств, расположенных в южной части Африки, а также для мира и безопасности".

3. Исключить четвертый пункт преамбулы.
4. После существующего седьмого пункта преамбулы добавить следующий новый пункт преамбулы:

"сознавая важное значение работы, проводимой Специальным комитетом по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников".

5. Включить в качестве последнего пункта преамбулы следующий новый пункт:

"отмечая круг ведения и мандат Специальной рабочей группы экспертов, указанные в ее соответствующих резолюциях".

6. Заменить пункт 1 постановляющей части следующим текстом:

"просит Специальную рабочую группу экспертов по расследованию положения в области прав человека в южной части Африки изучить вопрос об использовании наемников во всех его аспектах;"

7. Исключить пункт 2 постановляющей части.
8. Изменить начало текста пункта 3 постановляющей части следующим образом:

"постановляет далее, что Специальная рабочая группа экспертов при выполнении этой задачи должна запрашивать и получать..."

9. Изменить пункт 4 постановляющей части следующим образом:

"просит Генерального секретаря обратиться к правительствам всех стран с призывом сотрудничать со Специальной рабочей группой экспертов и оказывать ей помощь при осуществлении этой задачи и предоставить всю требуемую информацию;"

10. В пункте 5 постановляющей части заменить слова "Специальный докладчик" словами "Специальная рабочая группа экспертов".

11. Заменить пункт 6 постановляющей части следующим текстом:

"просит далее Специальную рабочую группу экспертов представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу с учетом, в частности, роли наемников в поддержке системы апартеида в Южной Африке и Намибии, а также в совершении актов агрессии Южной Африкой против соседних стран;"

225. Представитель Никарагуа выступил с просьбой провести голосование по поправкам (E/CN.4/1987/L.81) к пересмотренному проекту резолюции E/CN.4/1987/L.9/Rev.2. По просьбе представителя Гамбии было проведено поименное голосование. Поправки были отклонены 30 голосами против 11 при 1 воздержавшемся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Голосовали против: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Воздержались: Лесото.

226. По просьбе представителя Белорусской Советской Социалистической Республики было проведено поименное голосование по пересмотренному проекту резолюции E/CN.4/1987/L.9/Rev.2. Проект резолюции был принят 30 голосами против 11 при 1 воздержавшемся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Замбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Лесото, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались: Руанда.

227. Заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования были сделаны представителями Австралии, Австрии, Ирландии, Италии, Колумбии, Соединенных Штатов Америки и Франции.

228. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/16.

229. На 28-м заседании 19 февраля 1987 года представитель Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.12, авторами которого являются Алжир, Ангола*, Афганистан*, Болгария, Вьетнам*, Гана*, Германская Демократическая Республика, Зимбабве*, Индия, Кения*, Куба*, Нигерия*, Объединенная Республика Танзания*, Руанда, Сенегал, Сомали, Чехословакия*, Эфиопия и Югославия. Впоследствии к авторам данного проекта присоединились Гамбия, Демократический Йемен*, Египет*, Камерун*, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мозамбик, Никарагуа и Сирийская Арабская Республика*.

230. Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с просьбой провести поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.12, который был принят 31 голосом против 5 при 6 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Соединенное
Королевство Великобритании и Северной Ирландии,
Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австралия, Австрия, Ирландия, Италия, Норвегия,
Япония.

231. Заявления с объяснением мотивов голосования по резолюции после проведения голосования были сделаны представителями Италии, Норвегии и Перу.

232. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/7.

Х. ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ПРИМЕНИТЕЛЬНО КО ВСЕМ
ЛИЦАМ, ПОДВЕРГАЕМЫМ ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ ТЮРЕМНОМУ
ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

233. Комиссия рассмотрела пункт 10 повестки дня и подпункты 10 а), 10 б) и 10 с) на своих 32-36-м заседаниях, состоявшихся 23-25 февраля, на своем 38-м заседании, состоявшемся 26 февраля, и на своем 54-м заседании, состоявшемся 10 марта 1987 года 2/.

234. В связи с пунктом 10 Комиссии были представлены следующие документы:

Записка секретариата, препровождающая просьбу Постоянного представителя Демократической Кампучии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве о распространении некоторых документов Генеральной Ассамблеи на сорок третьей сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/39);

Вербальная нота от 23 февраля 1987 года от Постоянного представительства Гватемалы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на имя председателя Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц (E/CN.4/1987/51);

Письменное заявление Всемирного союза прогрессивного иудаизма, неправительственной организации, значащейся в списке неправительственных организаций (E/CN.4/1987/NGO/30);

Письменное заявление Защитников прав человека, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/31);

Письменное заявление Ассоциации международного права, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категории II) (E/CN.4/1987/NGO/37);

Письменное заявление Интернационала христианских демократов, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/48);

Письменное заявление Международной палаты молодежи, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/66).

235. В ходе общих прений по пункту 10^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (33), Австрия (34), Аргентина (36), Афганистан (36), Бельгия (34), Германская Демократическая Республика (33), Кипр (33), Коста-Рика (33), Норвегия (34), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (34), Соединенные Штаты Америки (34), Филиппины (34).

236. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от следующих государств: Гватемала (36), Демократическая Кампучия (35), Заир (33), Канада (35), Куба (35), Португалия (36), Уругвай (36), Швеция (33).

237. Заявления были также сделаны представителями следующих неправительственных организаций: Международное движение за амнистию (34), Общество борьбы с рабством в защиту прав человека (34), Центр "Европа - третий мир" (34), Интернационал христианских демократов (34), Защитники прав человека (34), Международный совет по договорам индейцев (35), Международная лига за права и освобождение народов (34), Международное движение за братское единство рас и народов (34), Всемирная федерация по борьбе с психическими заболеваниями (34), Всемирный союз прогрессивного иудаизма (34).

238. Заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентные праву на ответ сделали представители Перу (38), Соединенных Штатов Америки (38), Союза Советских Социалистических Республик (38), Франции (35) и Шри Ланки (34 и 38), а также наблюдатели от Гватемалы (34), Демократического Йемена (34), Индонезии (38), Ирана (Исламской Республики) (34), Кубы (34 и 38), Португалии (38) и Сальвадора (38), а также наблюдатель от Швейцарии (38).

239. На 54-м заседании, состоявшемся 10 марта 1987 года, Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных в связи с пунктом 10 повестки дня.

240. Представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.43, авторами которого являлись Аргентина, Федеративная Республика Германии, Италия, Того, Филиппины, Франция и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Гондурас*, Коста-Рика, Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик.

241. Проект резолюции был принят без голосования.

242. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/28.

243. На том же заседании представитель Австралии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.48, авторами которого являлись Австралия, Бельгия, Болгария, Гамбия, Индия, Испания*, Канада*, Нидерланды*, Португалия*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Шри Ланка. Впоследствии к авторам присоединились Коста-Рика, Перу и Япония.

244. Проект резолюции был принят без голосования.

245. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/32.

246. На том же заседании представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.72, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Канада*, Коста-Рика, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины и Франция. Впоследствии к авторам присоединились Аргентина, Италия, Колумбия, Нидерланды* и Новая Зеландия*.

247. Проект резолюции был принят без голосования.

248. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/33.

А. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

249. В связи с пунктом 10 а) повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Генерального секретаря о Добровольном фонде Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/41/706);

Доклад Специального докладчика г-на П. Койманса, назначенного в соответствии с резолюцией 1986/50 Комиссии (E/CN.4/1987/13);

Письменное заявление Всемирной федерации по борьбе с психическими заболеваниями, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/36).

250. На 32-м заседании 23 февраля 1987 года г-н П. Койманс, Специальный докладчик для изучения вопросов, связанных с пытками, представил свой доклад Комиссии.

251. В ходе общих прений по пункту 10 а)^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (33), Австрия (34), Аргентина (36), Белорусская Советская Социалистическая Республика (36), Бельгия (34), Болгария (34), Германская Демократическая Республика (33), Индия (36), Ирак (36), Ирландия (34), Италия (34), Кипр (33),

Китай (34), Колумбия (33), Коста-Рика (33), Мексика (34), Норвегия (34), Сенегал (36), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (34), Соединенные Штаты Америки (34), Союз Советских Социалистических Республик (33), Филиппины (34), Франция (33), Япония (34).

252. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от следующих государств: Афганистан (36), Демократическая Кампучия (35), Канада (35), Куба (35), Нидерланды (34), Португалия (36), Сирийская Арабская Республика (36), Украинская Советская Социалистическая Республика (36), Швеция (33).

253. Заявление было также сделано представителем Panaфриканского конгресса Азии (34).

254. Комиссия заслушала заявления представителей следующих неправительственных организаций: Международное движение за амнистию (34), Центр "Европа - третий мир" (34), Интернационал христианских демократов (34), Защитники прав человека (34), Международная федерация прав человека (35), Международная лига за права и освобождение народов (34), Международное движение за братское единство рас и народов (34), Всемирная федерация по борьбе с психическими заболеваниями (34), Всемирный совет мира (35), Всемирная федерация студентов-христиан (35), Всемирная организация университетской взаимопомощи (35).

255. Заявления в осуществление права на ответ или эквивалентные праву на ответ сделали представители Франции (35), Шри Ланка (34) и Эфиопии (38), а также наблюдатели от Гватемалы (34), Демократического Йемена (34), Индонезии (38), Ирана (Исламской Республики) (34), Кубы (34), Португалии (38) и Чили (38), а также наблюдатели от Корейской Республики (38) и Швейцарии (38).

256. На 54-м заседании, состоявшемся 10 марта 1987 года, Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных в связи с пунктом 10 а) повестки дня.

257. Представитель Бельгии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.44, авторами которого являлись Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Греция*, Италия, Коста-Рика, Нидерланды*, Норвегия, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины и Финляндия*. Впоследствии к авторам присоединились Австрия, Ирландия, Испания*, Никарагуа, Португалия* и Франция.

258. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.47) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.44^{1/}.

259. Проект резолюции был принят без голосования.

260. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/29.

261. На том же заседании представитель Норвегии внес на рассмотрение проект резолюции, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Федеративная Республика Германии, Дания*, Испания*, Канада*, Кения*, Коста-Рика, Нидерланды*, Никарагуа, Норвегия, Соединенные Штаты Америки, Финляндия*, Франция, Швеция* и Япония. Впоследствии к авторам присоединился Сенегал.

262. Проект резолюции был принят без голосования.

263. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/31.

В. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания

264. В связи с пунктом 10 б) повестки дня Комиссии был представлен доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1987/14).

265. В ходе общих прений по пункту 10 б)^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (33), Австрия (34), Аргентина (36), Белорусская Советская

Социалистическая Республика (36), Болгария (34), Германская Демократическая Республика (33), Италия (34), Кипр (33), Китай (34), Коста-Рика (33), Мексика (34), Норвегия (34), Перу (36), Сенегал (36), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (34), Соединенные Штаты Америки (34), Союз Советских Социалистических Республик (33), Филиппины (34), Франция (33).

266. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от Афганистана (36), Канады (35), Нидерландов (34), Сирийской Арабской Республики (36) и Украинской Советской Социалистической Республики (36).

267. Заявления были также сделаны представителями Международного движения за амнистию (34) и Пакс Христи (35).

268. Заявления, эквивалентные праву на ответ, сделали наблюдатели от Индонезии (38) и Португалии (38).

269. На 54-м заседании, состоявшемся 10 марта 1987 года, представитель Норвегии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.45, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Греция*, Дания*, Испания*, Италия, Канада*, Коста-Рика, Мексика, Нидерланды*, Никарагуа, Норвегия, Португалия*, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Финляндия*, Франция и Швеция*. Впоследствии к авторам присоединилась Белорусская Советская Социалистическая Республика.

270. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования.

271. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюции 1987/30.

C. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц

272. В связи с пунктом 10 с) повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц (E/CN.4/1987/15 и Corr.1 и Add.1);

Письменное заявление Международной федерации прав человека, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/42).

273. На 42-м заседании, состоявшемся 23 февраля 1987 года, г-н И.Тошевски, председатель-докладчик Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц, представил доклад Группы.

274. В ходе общих прений по пункту 10 с)^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (33), Австрия (34), Аргентина (36), Афганистан (36), Белорусская Советская Социалистическая Республика (36), Бельгия (34), Германская Демократическая Республика (33), Индия (36), Ирак (36), Ирландия (34), Кипр (33), Колумбия (33), Коста-Рика (33), Мексика (34), Никарагуа (33), Норвегия (34), Перу (36), Сенегал (36), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (34), Соединенные Штаты Америки (34), Филиппины (34), Франция (34), Шри Ланка (33), Япония (34).

275. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от следующих государств: Гватемала (36), Канада (35), Куба (35), Нидерланды (34), Португалия (36), Сирийская Арабская Республика (35), Украинская Советская Социалистическая Республика (36), Уругвай (35), Швеция (33).

276. Заявления были также сделаны представителями следующих неправительственных организаций: Международное движение за амнистию (34), Центр "Европа - третий мир" (34), Международная федерация прав человека (35), Международное движение за братское единство рас и народов (34), Латиноамериканская федерация ассоциаций родственников задержанных лиц, пропавших без вести (35), Пакс Христи (35), Пакс Романа (35), Международная лига женщин за мир и свободу (35), Всемирный совет мира (35), Всемирная федерация студентов-христиан (35), Всемирная организация университетской взаимопомощи (35).

277. Заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентные праву на ответ сделали представитель Шри Ланки (34), а также наблюдатели от Гватемалы (34), Индонезии (38), Ирана (Исламской Республики) (34) и Португалии (38).

278. На 54-м заседании, состоявшемся 10 марта 1987 года, представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.42 авторами которого являлись Австрия, Аргентина, Бельгия, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Греция*, Ирландия, Испания*, Италия, Канада*, Коста-Рика, Нидерланды*, Норвегия, Перу, Португалия*, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Филиппины.

279. Заявления, касающиеся проекта резолюции, были сделаны представителями Колумбии и Мексики.

280. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования.

281. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюции 1987/27.

ХІ. ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПОощРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ; АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

282. Комиссия рассмотрела пункт 11 повестки дня на своем 54-м и 56-м заседаниях 10 и 11 марта 1987 года ^{2/}.

283. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Генерального секретаря о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека (Е/CN.4/1987/16 и Add.1-3);

Доклад Генерального секретаря о региональных мероприятиях по содействию и защите прав человека в азиатско-тихоокеанском регионе (Е/CN.4/1987/18);

Доклад Генерального секретаря о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Е/CN.4/1987/37);

Записка Генерального секретаря о рекомендации 8 Группы междуправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (Е/CN.4/1987/44);

Записка Генерального секретаря о проекте среднесрочного плана на 1990-1995 годы (Е/CN.4/1987/45);

Письменное заявление, представленное Международной демократической федерацией женщин, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (Е/CN.4/1987/NGO/15);

Письменное заявление, представленное Международной лигой прав человека, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (Е/CN.4/1987/NGO/26);

Письменное заявление, представленное Защитниками прав человека, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (Е/CN.4/1987/NGO/49);

Письменное заявление, представленное Всемирной ассоциацией за превращение школы в инструмент мира, неправительственной организацией, внесенной в список (E/CN.4/1987/NGO/53);

Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/54);

Письменное заявление, представленное Международным советом еврейских женщин, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/69).

284. В ходе общих прений по данному пункту повестки дня, состоявшихся на 54-м заседании, заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Германская Демократическая Республика, Ирландия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины, Франция.

285. Комиссия также заслушала заявления, сделанные наблюдателями от Канады и Нидерландов.

286. 5 марта 1987 года Болгария и Германская Демократическая Республика внесли на рассмотрение проект резолюции (E/CN.4/1987/L.61).

287. На 54-м заседании 10 марта 1987 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных по пункту 11 повестки дня.

288. Представитель Германской Демократической Республики представил пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.61/Rev.1), внесенный теми же авторами, что и проект резолюции E/CN.4/1987/L.61. Белорусская Советская Социалистическая Республика впоследствии присоединилась к авторам.

289. Пересмотренный проект резолюции отличался от проекта резолюции E/CN.4/1987/L.61 следующим образом:

а) последние два пункта преамбулы, в которых говорилось:

"будучи убеждена, что распространение информации по правам человека должно определяться, в частности, целью осуществления сотрудничества между всеми народами в духе мира, равенства, взаимного доверия и взаимопонимания,

обращаясь с призывом к государствам-членам, к средствам массовой информации и коммуникации, а также к неправительственным организациям распространять надежную и достоверную информацию и не прибегать к действиям, противоречащим положениям Устава Организации Объединенных Наций"

были заменены новым последним пунктом преамбулы;

б) пункт 1 постановляющей части, в котором говорилось:

"1. подчеркивает, что распространение информации в области прав человека, должно способствовать пониманию проблем, существующих в обществе различных стран, и углубить осознание различных экономических, социальных и культурных реальностей;"

был сформулирован по-иному;

с) пункт 2 постановляющей части, в котором говорилось:

"2. выражает убеждение в том, что средства массовой коммуникации и неправительственные организации могут играть важную роль в усилении поощрения и защиты прав человека;"

был сформулирован по-иному;

д) пункт 3 постановляющей части, в котором говорилось:

"3. подчеркивает важное значение более широкого распространения надежной и достоверной информации по правам человека во всем мире, что должно способствовать поощрению и защите прав человека, а также лучшему взаимопониманию, доверию и уважению;"

был исключен, а следующие за ним пункты перенумерованы соответствующим образом.

290. По просьбе представителя Бразилии, Конго и Франции, рассмотрение пересмотренного проекта резолюции было отложено.

291. На 56-м заседании 11 марта 1987 года Комиссия приступила к голосованию по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.61/Rev.1. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено поименное голосование по проекту резолюции, который был принят 41 голосом при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Индия, Ирак, Ирландия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Лесото, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против: Нет.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

292. Текст резолюции см. в главе II, раздела А, резолюции 1987/59.

293. На 54-м заседании 10 марта 1987 года представитель Австралии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.67, авторами которого являются Австралия, Аргентина, Боливия*, Гамбия, Индия, Иордания*, Ирландия, Канада*, Кипр, Нидерланды*, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Финляндия*, Югославия.

294. Представитель Австралии устно внес в проект резолюции E/CN.4/1987/67 следующие поправки:

а) последний пункт преамбулы, в котором говорилось:

"отмечая, что для осуществления деятельности Организации Объединенных Наций по общественной информации должны выделяться надлежащие ресурсы и что оно должно быть максимально экономичной, особенно с учетом нынешнего финансового кризиса Организации,"

был сформулирован по-иному;

б) в пункте 8 постановляющей части слово "другие" было включено между словами "региональными комиссиями" и словами "органами Организации Объединенных Наций".

295. Наблюдатель от Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) сделал заявление по данному проекту резолюции.

296. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

297. Представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление с объяснением мотивов голосования после его проведения.

298. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/39.

299. На том же заседании представитель Австралии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.68, авторами которого являются Австралия, Индия, Ирак, Канада*, Филиппины, Финляндия* и Шри Ланка. Впоследствии к авторам присоединился Сенегал.

300. Наблюдатель от ЮНЕСКО сделал заявление по данному проекту резолюции.

301. Проект резолюции был принят без голосования.

302. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/40.

303. Представитель Шри Ланки внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.71, авторами которого являются Австралия, Китай, Филиппины и Шри Ланка.

304. Наблюдатель от ЮНЕСКО сделал заявление по данному проекту резолюции.
305. Проект резолюции был принят без голосования.
306. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/41.
307. Представитель Украинской Советской Социалистической Республики внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.75, авторами которого являются Болгария, Вьетнам*, Германская Демократическая Республика, Никарагуа, Украинская Советская Социалистическая Республика* и Чехословакия*. Впоследствии к авторам проекта присоединился Афганистан*.
308. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.75, который был принят 40 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Индия, Ирак, Ирландия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против: Нет.

Воздержались: Коста-Рика, Соединенные Штаты Америки.

309. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения сделали представители Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции.
310. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/42.
311. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Австралии представил проект решения E/CN.4/1987/L.94, авторами которого являются Австралия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Впоследствии к авторам проекта присоединились Бразилия и Индия.

312. Представитель Австралии устно внес следующую поправку в проект решения E/CN.4/1987/L.94:

а) между словами "1990-1995 годы" и словами "а также о представлении" были исключены слова "который будет рассматриваться на ее сорок четвертой сессии";

б) подпункт а), в котором говорилось:

"а) при подготовке проекта среднесрочного плана на 1990-1995 годы следует должным образом учесть заявление, сделанное помощником Генерального секретаря по правам человека на ее первом заседании, и краткие отчеты о ее прениях по пункту 11 повестки дня, а также любые другие соответствующие замечания, высказанные делегациями в ходе текущей сессии;"

был сформулирован по-иному.

313. Представитель Венесуэлы сделал заявление по данному проекту решения.

314. Проект решения был принят без голосования.

315. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/108.

XII. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

316. Комиссия рассмотрела пункт 12 и подпункт 12 а) одновременно с пунктом 5 повестки дня на своих 43-53-м заседаниях, состоявшихся 3-10 марта, 55-м и 56-м заседаниях, состоявшихся 11 марта, и 58-м заседании, состоявшемся 12 марта 1987 года^{2/}. Подпункт 12 б) рассматривался Комиссией на ее закрытых 37-м, 39-м, 41-м и 42-м заседаниях, состоявшихся 26 и 27 февраля и 2 марта 1987 года.

317. В связи с рассмотрением пункта 12 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

- Записка Генерального секретаря, препровождающая Генеральной Ассамблее доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре, подготовленный Специальным представителем Комиссии по правам человека (A/41/710);
- Записка Генерального секретаря, препровождающая Генеральной Ассамблее промежуточный доклад о положении в области прав человека в Афганистане, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека (A/41/778);
- Записка Генерального секретаря, препровождающая Генеральной Ассамблее промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, подготовленный Специальным представителем Комиссии по правам человека (A/41/787);
- Письмо Постоянного представителя Никарагуа при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 14 июля 1986 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека (E/CN.4/1987/2);
- Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение решения 1986/103 Комиссии (E/CN.4/1987/19);
- Доклад о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства, подготовленный Специальным докладчиком г-ном С. Амосом Вако, назначенным в соответствии с резолюцией 1986/36 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года (E/CN.4/1987/20);
- Заключительный доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре, представленный Комиссии г-ном Хосе Антонио Пастором Ридруэхо во исполнение полномочий, возложенных на него в соответствии с резолюцией 1986/39 Комиссии (E/CN.4/1987/21);

- Доклад о положении в области прав человека в Афганистане, подготовленный Специальным докладчиком г-ном Феликсом Эрмакорой в соответствии с резолюцией 1986/40 Комиссии (E/CN.4/1987/22);
- Доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, подготовленный Специальным представителем Комиссии г-ном Рейнальдо Галиндо Полем, назначенным во исполнение резолюции 1986/41 (E/CN.4/1987/23);
- Доклад Специального представителя виконта Колвилла Калросского о положении в Гватемале, подготовленный в соответствии с пунктом 8 резолюции 1986/62 Комиссии (E/CN.4/1987/24);
- Доклад Рабочей группы по составлению проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (E/CN.4/1987/38);
- Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1987 года, адресованная Комиссии по правам человека и препровождающая письмо Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/46);
- Вербальные ноты Постоянного представителя Афганистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 18 февраля 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/48 и E/CN.4/1987/49);
- Письмо Постоянного представителя Сальвадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 23 февраля 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/52);
- Письмо Постоянного представителя Ливана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 3 марта 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека (E/CN.4/1987/53);
- Вербальная нота Постоянного представительства Гондураса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 16 февраля 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека (E/CN.4/1987/54);
- Вербальная нота Постоянного представителя Афганистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 6 марта 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека, препровождающая письмо министра иностранных дел Афганистана от 4 марта 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/56);

- Вербальная нота Постоянного представительства Афганистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 11 марта 1987 года, адресованная Комиссии по правам человека и препровождающая письмо бывших главарей вооруженных оппозиционных группировок, адресованное Комиссии (E/CN.4/1987/57);
- Письмо Постоянного представителя Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 11 марта 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека, препровождающее письмо Представителя турецкой общины Кипра при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека (E/CN.4/1987/58);
- Письменное заявление, представленное Межпарламентским союзом, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/1);
- Письменные заявления, представленные Международной демократической федерацией женщин, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/6 и E/CN.4/1987/NGO/7);
- Письменное заявление, представленное Всемирным советом мира, неправительственной организацией, включенной в список (E/CN.4/1987/NGO/17);
- Письменное заявление, представленное Всемирной федерацией профсоюзов, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/23);
- Письменные заявления, представленные Международным движением за амнистию, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/29 и E/CN.4/1987/NGO/38);
- Письменные заявления, представленные Международной федерацией прав человека, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/43, E/CN.4/1987/NGO/44 и E/CN.4/1987/NGO/65).

- Письменные заявления, представленные Защитниками прав человека, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/51, E/CN.4/1987/NGO/61 и E/CN.4/1987/NGO/63);
- Письменное заявление, представленное Христианско-демократическим интернационалом, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/60);
- Письменное заявление, представленное Международной ассоциацией юристов, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/62);
- Письменное заявление, представленное Международным молодежным и студенческим движением содействия Организации Объединенных Наций, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/64);
- Письменное заявление, представленное Обществом борьбы с рабством в защиту прав человека, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/67);
- Письменное заявление, представленное Международной лигой по правам человека, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/72).

318. В общих прениях по пункту 12 повестки дня в целом^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (44 и 47), Австрия (52), Белорусская Советская Социалистическая Республика (47 и 50), Бельгия (50), Болгария (43 и 48), Бразилия (50), Венесуэла (43 и 44), Германская Демократическая Республика (47 и 51), Федеративная Республика Германии (46), Индия (43), Ирак (47 и 49), Ирландия (48 и 50), Италия (50), Колумбия (43 и 45), Мексика (52), Мозамбик (49), Никарагуа (44), Норвегия (46 и 47), Пакистан (51), Перу (48), Руанда (43), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (46), Соединенные Штаты Америки (46, 48 и 52), Сомали (43), Союз Советских Социалистических Республик (46, 48, 49 и 50), Франция (50 и 51), Шри Ланка (44), Япония (48 и 49).

319. Комиссия также заслушала заявления наблюдателей от Анголы (51), Афганистана (49), Вьетнама (52), Гватемалы (48), Гондураса (52), Демократической Кампучии (52), Египта (51), Израиля (46), Ирана (Исламской Республики) (48), Испании (52),

Канады (52), Кубы (48), Ливана (44), Монголии (52), Нидерланды (46), Польши (52), Сальвадора (49), Саудовской Аравии (52), Сирийской Арабской Республики (48), Суринама (49), Турции (48), Украинской Советской Социалистической Республики (49), Финляндии (46), Чехословакии (52), Швеции (48).

320. Заявление также сделал наблюдатель от Организации освобождения Палестины (44).

321. Комиссия также заслушала заявления следующих неправительственных организаций: Международного движения за амнистию (46), Общества борьбы с рабством в защиту прав человека (46), Международного сообщества последователей бехаизма (45), Центра "Европа - третий мир" (44), Христианско-демократического интернационала (44 и 45), Комиссии церквей по международным делам Всемирного совета церквей (46), Совета четырех направлений (44), Защитников прав человека (45), Всемирной ассоциации коренного населения (47), Межамериканской ассоциации печати (45), Международной ассоциации за свободу вероисповедания (46), Международной ассоциации юристов-демократов (45), Международной комиссии юристов (45), Международного совета еврейских женщин (44), Международной федерации свободных журналистов (50), Международной федерации прав человека (44), Международной федерации защиты прав этнических, религиозных, лингвистических и других меньшинств (46), Международной федерации движений католического взрослого населения сельских районов (50), Международного совета по договорам индейцев (49), Международной лиги прав человека (52), Международной лиги за права и освобождение народов (48), Международного движения за братское единство рас и народов (48), Международной организации журналистов (46), Международной организации "Католическая студенческая молодежь" (46), Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций (52), Межпарламентского союза (44), Латиноамериканской федерации ассоциации родственников задержанных лиц, пропавших без вести (48), Группы по правам меньшинств (44), Пакс Христи (51), Пакс Романа (46), Международной лиги женщин за мир и свободу (46), Международной женской сионистской организации (46), Всемирной федерации демократической молодежи (48), Всемирной федерации профсоюзов (44), Всемирного еврейского конгресса (44), Всемирного мусульманского конгресса (44), Всемирной федерации студентов-христиан (48), Всемирного союза прогрессивного иудаизма (48), Всемирной организации университетской взаимопомощи (46).

322. Заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентные праву на ответ заявления были сделаны представителями Бангладеш (48), Болгарии (49), Индии (45), Ирака (47), Колумбии (49), Никарагуа (47, 50 и 53), Пакистана (53), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (50 и 51), Соединенных Штатов Америки (46, 48, 49 и 53), Союза Советских Социалистических Республик (46 и 50), Франции (51) и Шри Ланки (44, 45, 46, 47, 50 и 51) и наблюдателями от Афганистана (45, 50 и 53), Бурунди (48), Вьетнама (53), Гватемалы (45 и 53), Демократической Кампучии (52), Демократического Йемена (51), Индонезии (53), Ирана (Исламской Республики) (47, 51 и 53), Испании (53), Кубы (46, 48 и 49), Ливана (45), Нидерландов (50), Польши (52), Румынии (53), Сирийской Арабской Республики (46), Турции (49), а также наблюдателем от Корейской Республики (53).

Положение в области прав человека и основных свобод на Кубе

323. 24 февраля 1987 года Соединенные Штаты Америки представили проект резолюции (E/CN.4/1987/L.29) следующего содержания:

"Положение в области прав человека и основных свобод на Кубе

Комиссия по правам человека

сознавая свою ответственность за развитие и поощрение уважения прав человека и основных свобод и сохранение бдительности в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

отмечая обязательство всех государств - членов Организации Объединенных Наций уважать и защищать права человека и основные свободы в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека,

отмечая также свою резолюцию 1986/56 от 13 марта 1986 года, в которой она напомнила государствам об их обязательстве содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

учитывая соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся дальнейшего поощрения прав человека, в том числе резолюции 39/144 от 14 декабря 1984 года и 40/123 от 13 декабря 1985 года о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/32 от 11 марта 1986 года, в которой она подтвердила важную роль независимости и беспристрастности судей и независимости адвокатов в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1986/30 от 11 марта 1986 года о праве каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

принимая к сведению доклады Межамериканской комиссии по правам человека Организации американских государств, которая обнаружила свидетельства о существенных нарушениях прав человека на Кубе,

будучи обеспокоена многочисленными и заслуживающими доверия сообщениями о том, что на Кубе по-прежнему имеется большое число политических заключенных, которые содержатся в суровых условиях,

будучи осведомлена о том, что, согласно сообщениям, активисты в области прав человека лишены доступа к эффективному и независимому адвокату,

отмечая с беспокойством, что очень большое число кубинцев покинули свою страну и что многие из них указывают на систематическое нарушение прав человека и основных свобод как на одну из основных причин, заставивших их покинуть Кубу,

1. выражает глубокую озабоченность в связи с конкретными и подробными сообщениями о серьезных нарушениях прав человека на Кубе, особенно в связи с сообщениями, касающимися права на свободное выражение своего мнения, права на свободу ассоциации, право на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей, права на справедливое судебное разбирательство, права на свободу мысли, совести и религии и права человека покидать свою собственную страну и возвращаться в нее;

2. настоятельно призывает правительство Кубы обеспечить, чтобы всем лицам, находящимся на ее территории и под ее юрисдикцией, было гарантировано эффективное пользование основными правами человека и основными свободами;

3. призывает правительство Кубы разрешить всем кубинцам, которые, возможно, желают покинуть Кубу или вернуться на Кубу, делать это беспрепятственно, особенно в случаях воссоединения семей;

4. постановляет рассмотреть на своей сорок четвертой сессии положение в области прав человека и основных свобод на Кубе в связи с пунктом повестки дня, озаглавленным "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях."

324. На 55-м заседании 11 марта 1987 года представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.29/Rev.1), который отличался от первоначального проекта резолюции следующим образом:

а) в конце пункта 1 постановляющей части перед словами "право на свободу мысли" включено слово "и", а слова "и право человека покидать свою собственную страну и возвращаться в нее;" были исключены;

б) в пункте 3 постановляющей части после слов "призывает правительство Кубы" добавлены слова "освободить всех лиц, задержанных за их политические убеждения и деятельность и".

325. На том же заседании в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета представитель Индии предложил, чтобы Комиссия не принимала никакого решения по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.29/Rev.1.

326. Заявления по данному предложению были сделаны представителями Австралии, Алжира, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Бразилии, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии, Коста-Рики, Никарагуа, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки.

327. На том же заседании в соответствии с правилом 50 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета представитель Болгарии предложил закрыть прения по предложению Индии.

328. Представители Австралии и Федеративной Республики Германии высказались против предложения представителя Болгарии.

329. Представитель Болгарии попросил провести поименное голосование по этому предложению, которое было отклонено 18 голосами против 13 при 12 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Индия, Кипр, Китай, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Либерия, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Филиппины, Франция, Япония.

Воздержались: Аргентина, Бангладеш, Гамбия, Ирак, Колумбия, Лесото, Мексика, Пакистан, Руанда, Сенегал, Того, Шри Ланка.

330. Заявление с объяснением мотивов голосования после его проведения было сделано представителем Бразилии.

331. На 56-м заседании 11 марта 1987 года заявления в отношении предложения представителя Индии были сделаны представителями Австралии, Болгарии, Федеративной Республики Германии, Индии, Ирака, Конго, Коста-Рики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

332. Заявления с объяснением мотивов голосования по предложению Индии до его проведения сделали представители Германской Демократической Республики и Соединенных Штатов Америки.

333. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести поименное голосование по предложению представителя Индии, которое было принято 19 голосами против 18 при 6 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венесуэла, Германская Демократическая Республика, Индия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Того, Филиппины, Франция, Япония.

Воздержались: Бангладеш, Бразилия, Ирак, Пакистан, Руанда, Сенегал.

334. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Мозамбика и Союза Советских Социалистических Республик.

335. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/105.

Политика нарушений прав человека, осуществляемая правительством Соединенных Штатов Америки

336. На 56-м заседании 11 марта 1987 года наблюдатель от Кубы внес на рассмотрение проект резолюции (E/CN.4/1987/L.31), автором которого является Куба*, Мадагаскар*, Никарагуа и Сирийская Арабская Республика* впоследствии присоединились к автору. В проекте резолюции говорится:

"Политика нарушений прав человека, осуществляемая правительством Соединенных Штатов Америки

Комиссия по правам человека,

учитывая принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, которые признают неотъемлемое достоинство и равноправие мужчин и женщин и равенство прав больших и малых наций,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие соблюдению прав человека и основных свобод для всех и будучи преисполнена решимости сохранять бдительность в отношении нарушений таких прав, где бы они ни происходили,

ссылаясь на положения существующих международных документов, и частности Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него,

ссылаясь далее на положения и концепции, касающиеся различных возможных путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод, содержащиеся в резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 41/38 от 20 ноября 1986 года, 41/131, 41/94 и 41/103 от 4 декабря 1986 года и 41/164 от 5 декабря 1986 года и резолюции Комиссии по правам человека 1986/6 и 1986/7 от 29 февраля 1986 года и 1986/16 и 1986/26 от 10 марта 1986 года,

будучи серьезно озабочена политикой агрессии, угроз и экономического принуждения и санкций, осуществляемой правительством Соединенных Штатов Америки по отношению к многочисленным странам третьего мира, ведущим борьбу за свою целостность и суверенитет, а также открыто практикуемым государственным терроризмом и признанными фактами осуществления тайных акций против жизни государственных деятелей, которые нарушают право на благосостояние и жизнь и приводят к гибели мужчин, женщин и детей, являющихся гражданами стран, ставших жертвами подобной агрессии,

сознавая обязательство государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и способствовать всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии,

выражая свою глубокую озабоченность в связи со все более ухудшающимся положением в области прав человека в Соединенных Штатах Америки и, в частности, по поводу тяжелых условий жизни бездомных, негритянского и пуэрто-риканского меньшинств и индейцев, в отношении которых власти Соединенных Штатов Америки осуществляют расистскую политику репрессий,

будучи глубоко потрясена осуществляемой правительством Соединенных Штатов Америки практикой принуждения, обмана и мошенничества в целях проведения своей политики репрессий и грабежа в отношении этнических меньшинств и постоянно поступающими сообщениями об отсутствии должной защиты и средств правовой защиты, которыми могли бы воспользоваться данные меньшинства, а также недавними выселениями индейцев с их земель в Аризоне,

будучи глубоко озабочена усилением расовой вражды, имевшим место в последнее время в Соединенных Штатах Америки в результате систематически осуществляемой практики расизма и расовой дискриминации, которая приводит к случаям убийства беззащитных представителей негритянского населения и жестокого обращения с ними,

выражая негодование по поводу безнаказанности, с которой действуют расистские и фашистские организации Ку-клукс-клан и Сопротивление белых американцев, убивающих, пытающих и покушающихся на жизнь негров и индейцев, борющихся за осуществление своего права на самоопределение, причем с согласия и при участии полицейских сил и властей Соединенных Штатов Америки,

будучи озабочена попытками нанести ущерб характерным чертам и ценностям культуры Пуэрто-Рико путем безжалостной эксплуатации ее природных богатств промышленными комплексами, созданными на территории данной страны, усилением экономической зависимости острова и использованием его водного, сухопутного и воздушного пространства в качестве мест для сброса токсичных и радиоактивных отходов, а также не прекращающимися нарушениями прав человека пуэрто-риканского меньшинства, проживающего в Соединенных Штатах Америки,

1. просит правительство Соединенных Штатов Америки прекратить политику давления, шантажа, угроз, актов государственного терроризма и "тайных акций" против суверенных государств, их руководителей и народов, которая препятствует полному осуществлению прав человека и основных свобод гражданами этих стран;

2. просит правительство Соединенных Штатов Америки уважать права человека и основные свободы и поощрять должный подход к этим правам и свободам в отношении всех лиц, и особенно в отношении жертв основных нарушений прав человека, каковыми являются индейцы и негритянское население;

3. просит власти Соединенных Штатов Америки прекратить практику расизма и дискриминации против этнических меньшинств в данной стране;

4. настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов Америки осуществить соответствующие экономические и социальные программы, с тем чтобы положить конец унижающему достоинство экономическому и социальному положению бездомных;

5. требует, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки, согласно соответствующим международным документам, гарантировало осуществление и полное использование гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав этническими меньшинствами Соединенных Штатов Америки;

6. постановляет рассмотреть "Положение в области прав человека и основных свобод в Соединенных Штатах Америки" в качестве первоочередного вопроса на своей сорок четвертой сессии на основе доклада, который должен быть подготовлен в целях выяснения положения этнических меньшинств в Соединенных Штатах Америки".

337. На том же заседании в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета представитель Индии

предложил, чтобы Комиссия не принимала никакого решения по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.31.

338. Представители Алжира и Конго сделали заявления относительно данного предложения.

339. Заявления с объяснением мотивов голосования до его проведения были сделаны представителями Италии, Коста-Рики и Соединенных Штатов Америки.

340. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести поименное голосование по данному предложению, которое было принято 17 голосами против 15 при 11 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Кипр, Китай, Конго, Мексика, Мозамбик, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Либерия, Никарагуа, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция, Япония.

Воздержались: Бангладеш, Бразилия, Венесуэла, Ирак, Колумбия, Лесото, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Шри Ланка.

341. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/106.

Положение в лагерях палестинских беженцев в Ливане

342. В связи с этим вопросом Комиссии были представлены следующие документы: E/CN.4/1987/46 и E/CN.4/1987/53.

343. 2 марта 1987 года Демократический Йемен*, Ирак, Йемен*, Ливийская Арабская Джамахирия* и Тунис* представили проект резолюции (E/CN.4/1987/L.41) следующего содержания:

"Положение в лагерях палестинцев в Ливане

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами Всеобщей декларации прав человека и международного права,

руководствуясь положениями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 564 (1985) Совета Безопасности от 31 мая 1985 года и заявление Совета от 13 февраля 1987 года,

отмечая заявление председателя Комиссии, зачитанное 6 февраля 1987 года, будучи глубоко обеспокоена серьезным положением в лагерях палестинских беженцев в Ливане и опасностью, угрожающей в этих лагерях жизни гражданских лиц,

принимая к сведению заявления по данному положению, сделанные представителем Организации освобождения Палестины и другими делегациями,

подчеркивая свое уважение полного суверенитета Ливана над его территорией,

1. выражает свою глубокую озабоченность в связи с серьезным положением в лагерях палестинских беженцев в Ливане, являющимся результатом нарушений прав человека, преднамеренного массового уничтожения жителей путем бомбардировки лагерей и жестокого голода, вызванного военной осадой лагерей;
2. решительно осуждает неоднократные нападения на эти лагеря, включая их военную осаду, приведшую к голодной смерти многих гражданских лиц;
3. считает эти нападения преднамеренным уничтожением палестинского народа;
4. просит Генерального секретаря обеспечить международную защиту лагерей палестинских беженцев в Ливане с одобрения правительства Ливана, где находятся эти лагеря;
5. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию заинтересованным правительствам и представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад о ее выполнении".

344. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Ирака внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.41/Rev.1), авторами которого являются Демократический Йемен*, Ирак, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мадагаскар* и Тунис*. Впоследствии к авторам присоединился Египет*.

345. Заявление по проекту резолюции сделал наблюдатель от Ливана.

346. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.41/Rev.1. По просьбе представителя Гамбии было проведено поименное голосование. Проект резолюции был принят 29 голосами против 2 при 12 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Гамбия, Индия, Ирак, Ирландия, Кипр, Китай, Конго, Лесото, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Того, Франция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против: Коста-Рика, Филиппины.

Воздержались: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Италия, Колумбия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик.

Представитель Филиппин впоследствии указал, что он намеревался воздержаться при голосовании.

347. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения сделали представители Австралии, Австрии, Бельгии, Кипра, Норвегии, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Франции и Японии.

348. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/49.

Положение в области прав человека в Сальвадоре

349. В связи с этим вопросом Комиссии были представлены следующие документы: A/41/710, E/CN.4/1987/21, E/CN.4/1982/52, E/CN.4/1987/NGO/7, E/CN.4/1987/NGO/17 и E/CN.4/1987/NGO/23.

350. На 43-м заседании 3 марта 1987 года Специальный представитель г-н Х.А. Пастор Ридрузо представил свой доклад (E/CN.4/1987/21) на рассмотрение Комиссии.

351. 5 марта 1987 года Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Испания*, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Норвегия и Перу представили проект резолюции (E/CN.4/1987/L.54). Греция* и Югославия впоследствии присоединились к авторам проекта.

352. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Коста-Рики внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.54/Rev.1), авторами которого являлись Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Греция*, Испания*, Колумбия, Коста-Рика,

Мексика, Норвегия, Перу и Югославия. Впоследствии к авторам присоединились Италия и Нидерланды*.

353. Пересмотренный проект резолюции отличался от первоначального проекта резолюции (E/CN.4/1987/L.54) тем, что в конце пункта 7 постановляющей части были исключены слова "а также особо призывает все слои населения принимать участие в этом процессе и указывать индивидуально или через различные группы, существующие в стране, на пути, которые могут привести к национальному примирению и достижению справедливого и прочного мира".

354. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.76) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.54/Rev.1^{1/}.

355. Заявление, касающееся проекта резолюции, было сделано наблюдателем от Сальвадора.

356. По просьбе представителя Белорусской Советской Социалистической Республики было проведено поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.54/Rev.1, который был принят 36 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Индия, Ирландия, Италия, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Мексика, Никарагуа, Норвегия, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Франция, Эфиопия, Югославия и Япония.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Ирак, Китай, Мозамбик, Пакистан, Руанда, Сомали, Шри Ланка.

357. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Германской Демократической Республики и Соединенных Штатов Америки.

358. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/5.

Право и обязанность отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

359. На 56-м заседании 11 марта 1987 года Председатель-докладчик Рабочей группы по проекту декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы г-н Р. Робертсон внес на рассмотрение доклад Рабочей группы (E/CN.4/1987/38).

360. На том же заседании проект резолюции E/CN.4/1987/L.58, автором которого являлась Австралия, был внесен на рассмотрение представителем Австралии. Сенегал впоследствии присоединился к автору проекта.

361. Представитель Австралии устно внес поправки в проект резолюции E/CN.4/1987/L.58, включив в него новый пункт после пункта 1 постановляющей части, и соответствующим образом изменил нумерацию остальных пунктов.

362. Внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.83) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.58¹.

363. На том же заседании проект резолюции с внесенными устно поправками был принят без голосования.

364. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/52.

Положение в области прав человека в Гватемале

365. В связи с этим вопросом Комиссии были представлены следующие документы: E/CN.4/1987/24, E/CN.4/1987/NGO/6, E/CN.4/1987/NGO/43, E/CN.4/1987/NGO/44, E/CN.4/1987/NGO/60 и E/CN.4/1987/NGO/62.

366. На 40-м заседании 27 февраля 1987 года Специальный представитель виконт Колвилл Карлосский представил свой доклад (E/CN.4/1987/24)

367. 24 февраля 1987 года Австралия, Австрия, Ирландия, Канада* и Норвегия представили проект резолюции (E/CN.4/1987/L.33) следующего содержания:

"Положение в области прав человека в Гватемале

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны содействовать осуществлению и защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свои резолюции 1983/37 от 8 марта 1983 года, 1984/53 от 14 марта 1984 года, 1985/36 от 13 марта 1985 года и 1986/62 от 13 марта 1986 года о положении в области прав человека в Гватемале,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 38/100 от 16 декабря 1983 года, 39/120 от 14 декабря 1984 года, 40/140 от 13 декабря 1985 года и 41/156 от 4 декабря 1986 года,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 41/156 рекомендовала Комиссии по правам человека продолжать рассматривать положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале,

приветствуя вновь намерение правительства Гватемалы содействовать уважению прав человека и меры, которые оно приняло с этой целью,

отмечая в то же время с беспокойством сообщения о нарушениях прав человека, в частности о политических убийствах и недобровольном исчезновении лиц, несмотря на принимаемые правительством меры,

считая, что Организации Объединенных Наций следует быть готовой к рассмотрению возможности оказания помощи любой стране преодолевающей последствия периода, в течение которого совершались нарушения прав человека, если данная страна обращается с просьбой об этом, с целью содействия соблюдению прав человека и основных свобод,

1. выражает благодарность виконту Колвиллу Калросскому за подготовленный им доклад E/CN.4/1987/24 и за должное осуществление им своего мандата Специального представителя Комиссии по правам человека;

2. выражает признательность правительству Гватемалы за сотрудничество с Комиссией по правам человека и за помощь, оказанную ее Специальному представителю;

3. приветствует восстановление действия Конституции в Гватемале и начало демократизации, что является важнейшим шагом на пути к достижению полного и эффективного осуществления прав человека и основных свобод всех слоев населения Гватемалы, и призывает правительство Гватемалы продолжать принимать меры, направленные на действенное применение Конституции и других законов, гарантирующих эти права и свободы;

4. принимает во внимание тот факт, что новый Закон Гватемалы об ампаро, habeas corpus и конституционности устанавливает гарантии и средства защиты конституционного порядка и индивидуальных прав человека, охраняемых Конституцией, и предусматривает средства контроля за эффективным соблюдением положений Конституции;

5. приветствует создание Национальной комиссии по правам человека и выражает надежду на то, что в ближайшем будущем будет утвержден круг ее ведения;

6. приветствует также тот факт, что Конституцией предусматривается учреждение канцелярии прокурора по правам человека, и выражает надежду на то, что в ближайшем будущем такое должностное лицо будет назначено;

7. выражает надежду на то, что соответствующие органы расследуют все сообщенные им случаи нарушений прав человека, включая те, которые имели место до прихода к власти нового правительства, и что они, в частности, примут все возможные меры по выяснению судьбы исчезнувших лиц;

8. призывает новое правительство Гватемалы продолжать принимать эффективные меры в рамках Конституции, с тем чтобы обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод его органами и учреждениями, как гражданскими, так и военными, включая сотрудников правоохранительных органов;

9. отмечает с удовлетворением готовность правительства Гватемалы продолжать сотрудничать с Комиссией по правам человека путем предоставления полной и подробной информации об осуществлении нового правового порядка защиты прав человека и о его усилиях, направленных на то, чтобы гарантировать полное осуществление основных свобод в Гватемале, и просит Генерального секретаря предоставить с этой целью такие консультативные услуги и другое содействие, о каких может просить конституционное правительство Гватемалы;

10. постановляет продлить сроком на один год мандат Специального представителя, изложенный в пункте 8 ее резолюции 1986/62, и поручает ему представить доклад на рассмотрение Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии;

11. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Гватемале на своей сорок четвертой сессии".

368. В тот же день Аргентина, Боливия*, Бразилия, Венесуэла, Гондурас*, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Парагвай*, Перу и Уругвай* представили проект резолюции (E/CN.4/1987/L.36) следующего содержания:

"Положение в области прав человека в Гватемале

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/62 от 13 марта 1986 года, касающуюся положения в области прав человека в Гватемале, в которой она постановила прекратить действие мандата Специального докладчика и изучение Комиссией положения в области прав человека в Гватемале,

ссылаясь также на то, что в своей резолюции 1986/62 она просила Председателя Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии назначить Специального представителя для получения и оценки информации об усилиях правительства Гватемалы, направленных на обеспечение полного осуществления основных свобод в данной стране,

приветствуя процесс демократизации и возвращения к конституционности, который представляет собой чрезвычайно важный шаг к полному и действительному осуществлению прав человека и основных свобод,

рассмотрев доклад Специального представителя (E/CN.4/1987/24),

принимая во внимание тот факт, что конституционное правительство Гватемалы приложило огромные усилия для обеспечения полного осуществления прав человека и основных свобод и добилось значительного прогресса в данной области в течение первого года своего пребывания у власти, о чем свидетельствует доклад Специального представителя,

считая, что Организации Объединенных Наций следует быть готовой к рассмотрению возможности оказания помощи любой стране, которая обращается с просьбой об этом, если ранее в истории данной страны имели место нарушения прав человека,

1. выражает свою благодарность виконту Колвиллу Калросскому за подготовленный им доклад и за компетентное выполнение своих полномочий в качестве Специального представителя, назначенного Председателем Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии;

2. выражает свой признательность правительству Гватемалы за его сотрудничество с Комиссией по правам человека, а также за сотрудничество со Специальным представителем и предоставленные ему возможности;

3. с удовлетворением отмечает меры, принятые правительством Гватемалы для обеспечения защиты прав человека и основных свобод в данной стране;

4. выражает свою поддержку демократическому правительству Гватемалы и заявляет о своей готовности оказывать помощь данному правительству в дальнейшем осуществлении процесса укрепления демократии и основных прав человека;

5. просит Генерального секретаря предоставить такие консультативные услуги и другие соответствующие виды помощи в области прав человека, о каких конституционное правительство Гватемалы может просить в целях ускорения процесса демократизации и укрепления учреждений, ответственных за обеспечение уважения прав человека;

6. постановляет прекратить рассмотрение положений в области прав человека в Гватемале, осуществлявшееся в соответствии с резолюциями 1983/37 от 18 марта 1983 года, 1984/53 от 14 марта 1984 года, 1985/36 от 13 марта 1985 года и 1986/62 в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях", и рекомендует рассматривать в будущем вопрос о положении в области прав человека в Гватемале в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Консультативное обслуживание в области прав человека";

7. просит Генерального секретаря постоянно информировать Комиссию по правам человека о ходе осуществления проектов сотрудничества с правительством Гватемалы в контексте консультативного обслуживания в области прав человека."

369. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Венесуэлы внес на рассмотрение объединенных пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.33/Rev.1-E/CN.4/1987/L.36/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Австрия, Аргентина, Боливия*, Бразилия, Венесуэла, Гондурас*, Ирландия, Канада*, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Норвегия, Парагвай*, Перу и Уругвай. Впоследствии к авторам присоединились Испания* и Нидерланды*.

370. Представитель Норвегии сделал заявление, касающееся проекта резолюции.

371. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам E/CN.4/1987/L.95 пересмотренного объединенного проекта резолюции^{1/}.

372. Проект резолюции был принят без голосования.

373. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/53.

Положение в области прав человека на юге Ливана

374. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Индии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.63, авторами которого являлись Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Индия, Иордания*, Ирак*, Йемен*, Катар*, Ливан*, Ливийская Арабская Джамахирия*, Марокко*, Монголия*, Оман*, Пакистан, Польша*, Саудовская Аравия*, Сирийская Арабская Республика*, Сомали и Союз Советских Социалистических Республик. Впоследствии к авторам присоединился Афганистан*.

375. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.63. По просьбе представителя Белорусской Советской Социалистической Республики было проведено поименного голосования. Проект резолюции был принят 26 голосами против 1 при 15 воздержавшихся.

Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Лесото, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Венесуэла, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Мексика, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Япония.

376. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/54.

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

377. В связи с этим вопросом Комиссии были представлены следующие документы: A/41/787, E/CN.4/1987/23, E/CN.4/1987/NGO/1, E/CN.4/1987/NGO/38, E/CN.4/1987/NGO/51.

378. На 40-м заседании 27 февраля 1987 года Специальный представитель г-н Р.Галиндо Поль представил свой доклад (E/CN.4/1987/23) на рассмотрение Комиссии.

379. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Норвегии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.65, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Бельгия, Дания*, Ирландия, Канада*, Люксембург*, Нидерланды*, Норвегия, Португалия* и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

380. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.84) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.65^{1/}.

381. Заявление, касающееся проекта резолюции, было сделано наблюдателем от Исламской Республики Иран.

382. На том же заседании представитель Пакистана в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предложил, чтобы Комиссия не принимала решения по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.65.

383. Заявления, касающиеся данного предложения, были сделаны представителями Австралии, Федеративной Республики Германии и Индии.

384. Представитель Пакистана попросил провести поименно голосование по данному предложению, которое было отклонено 16 голосами против 16 при 10 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Германская Демократическая Республика, Индия, Китай, Конго, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Сомали, Союз Советских Республик, Шри Ланка, Эфиопия.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирак, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Мексика, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Филиппины, Франция.

Воздержались:

Аргентина, Венесуэла, Гамбия, Кипр, Колумбия, Лесото, Руанда, Сенегал, Югославия, Япония.

385. Заявление с объяснением мотивов голосования после его проведения было сделано представителем Бразилии.

386. На том же заседании представитель Пакистана попросил провести поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.65. Проект резолюции был принят 18 голосами против 5 при 16 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Бельгия, Венесуэла, Федеративная Республика Германии, Ирак, Ирландия, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Филиппины, Франция.

Голосовали против:

Алжир, Пакистан, Сомали, Шри Ланка, Эфиопия.

Воздержались:

Аргентина, Бангладеш, Болгария, Бразилия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Кипр, Конго, Лесото, Мозамбик, Никарагуа, Руанда, Сенегал, Югославия, Япония.

Представители Белорусской Советской Социалистической Республики, Китая и Союза Советских Социалистических Республик заявили, что их делегации не участвовали в голосовании.

387. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Аргентины и Японии.

388. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/55.

Права человека и массовый уход

389. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Австралии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.69, авторами которого являлись Австралия, Федеративная Республика Германии, Иордания*, Ирландия, Канада*, Коста-Рика, Пакистан и Япония.

390. Проект резолюции был принят без голосования.

391. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/56.

Произвольные казни или казни без судебного разбирательства

392. В связи с этим вопросом Комиссии был представлен документ E/CN.4/1987/20.

393. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Норвегии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.70, авторами которого являлись: Бельгия, Греция*, Дания*, Испания*, Италия, Нидерланды*, Норвегия, Португалия*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия*, Франция и Швеция*. Впоследствии к авторам присоединились Гамбия, Кипр и Коста-Рика.

394. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.85) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.70¹.

395. Проект резолюции был принят без голосования.

396. Заявление с объяснением мотивов голосования по резолюции после его проведения было сделано представителем Соединенных Штатов Америки.

397. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/57.

Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

398. В связи с этим вопросом Комиссии были представлены следующие документы: A/41/778, E/CN.4/1987/22, E/CN.4/1987/48, E/CN.4/1987/49, E/CN.4/1987/56 и E/CN.4/1987/57.

399. На 40-м заседании 27 февраля 1987 года Специальный докладчик г-н Ф. Эрмагора представил свой доклад (E/CN.4/1987/22) на рассмотрение Комиссии.

400. На 56-м заседании 11 марта 1987 года представитель Бельгии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.78, авторами которого являлись: Австралия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Греция*, Дания*, Ирландия, Испания*, Италия, Канада*, Нидерланды*, Норвегия, Португалия*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Япония. Впоследствии к авторам присоединился Люксембург*.

401. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.87) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.78^{1/}.

402. Заявления, касающиеся проекта резолюции, были сделаны представителями Бельгии, Болгарии, Бразилии, Гамбии, Федеративной Республики Германии, Пакистана и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также наблюдателем от Афганистана.

403. По просьбе представителя Белорусской Советской Социалистической Республики было проведено поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.78. Проект резолюции был принят 26 голосами против 8 при 7 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция, Япония.

Голосовали против: Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Индия, Никарагуа, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия.

Воздержались: Ирак, Кипр, Конго, Лесото, Того, Шри Ланка, Югославия.

Представитель Мозамбика заявил, что его делегация не участвовала в голосовании.

404. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения сделали представители Болгарии, Германской Демократической Республики и Пакистана.

405. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/58.

406. На том же заседании представитель Союза Советских Социалистических Республик внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.79, авторами которого явились Союз Советских Социалистических Республик и присоединившиеся впоследствии Демократический Йемен и Сирийская Арабская Республика. В проекте резолюции говорится следующее:

"Вопрос о правах человека и основных свободах народа Афганистана

Комиссия по правам человека,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане,

принимая во внимание политику национального примирения, провозглашенную правительством Афганистана, которая включает, в частности, одностороннее прекращение военных действий, всеобщую амнистию и отказ от преследований за прежнюю антиправительственную деятельность,

подчеркивая необходимость обеспечения права афганских беженцев на беспрепятственное, безопасное и достойное возвращение на родину,

приветствуя возобновление деятельности Международного комитета Красного Креста в Афганистане,

учитывая, что Специальный докладчик до сих пор не имел возможности посетить Афганистан,

с удовлетворением отмечая готовность нынешнего правительства Афганистана сотрудничать с Комиссией и ее Специальным докладчиком, в частности направленное ему приглашение посетить Афганистан,

1. постановляет продлить на год мандат Специального докладчика и просить его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане, принимая во внимание воздействие политики национального примирения на положение в области прав человека в стране,

2. постановляет подробно рассмотреть вопрос о положении в области прав человека и основных свобод народа Афганистана на своей сорок четвертой сессии, изучив доклад Специального докладчика, представленный после посещения им Афганистана".

407. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.86) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.79^{1/}.

408. Представитель Бельгии в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, предложил, чтобы Комиссия не принимала решения по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.79.

409. Заявление по этому предложению было сделано представителем Союза Советских Социалистических Республик.

410. Представитель Союза Советских Социалистических Республик попросил провести поименное голосование по предложению, которое было принято 22 голосами против 9 при 10 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Федеративная Республика Германия, Ирландия, Италия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Норвегия, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сомали, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Голосовали против: Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Индия, Конго, Никарагуа, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия.

Воздержались: Венесуэла, Гамбия, Ирак, Кипр, Лесото, Перу, Того, Филиппины, Шри Ланка, Югославия.

Представитель Мозамбика заявил, что его делегация не участвовала в голосовании.

411. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/107.

412. На том же заседании проект резолюции E/CN.4/1987/L.80, автором которого являлась Белорусская Советская Социалистическая Республика, был внесен на рассмотрение представителем этой страны. В проекте резолюции, который был впоследствии снят, говорилось следующее:

"Вопрос о правах человека и основных свободах афганского народа

Комиссия по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять свои обязательства по международным договорам,

вновь подтверждая также, что одной из основных задач Организации Объединенных Наций является обеспечение соблюдения, поощрения и укрепления прав человека среди государств-членов,

отмечая серьезную озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимися страданиями афганских беженцев,

будучи убеждена, что основной предпосылкой решения проблемы беженцев является урегулирование положения в Афганистане и вокруг него,

отмечая в этой связи начало процесса вывода иностранных войск из Афганистана и выраженную готовность ускорить его, как только будет достигнуто справедливое урегулирование вокруг Афганистана,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии, которые были приняты до конца 1986 года и в которых была выражена серьезная озабоченность в связи с положением в области прав человека в Афганистане,

с удовлетворением отмечая, что новое правительство Афганистана с начала 1987 года проводит курс на достижение национального примирения в стране, целью которого является прекращение кровопролития, установление мира, обеспечение и гарантирование Афганистану статуса суверенного, независимого, неприсоединившегося государства,

отмечая, что провозглашенные нынешним правительством Афганистана принципы национального примирения, включая, в частности, справедливое представительство всего народа в политической структуре и экономической жизни, всеобщую амнистию и отказ от преследований за прежнюю политическую деятельность, уважение священной исламской религии, составляют хорошую основу для урегулирования положения в Афганистане,

приветствуя готовность нынешнего правительства Афганистана к диалогу с силами оппозиции вплоть до создания коалиционного правительства с их участием,

признавая, что диалог является наилучшим способом достижения путем переговоров всеобъемлющего политического решения, которое обеспечит подлинное национальное примирение и положит конец страданиям афганского народа,

с удовлетворением принимая к сведению готовность нынешнего правительства Афганистана сотрудничать с Комиссией и ее Специальным докладчиком, в частности предоставленное ему разрешение посетить Афганистан,

приветствуя возобновившееся сотрудничество правительства Афганистана с Международным комитетом Красного Креста,

принимая во внимание изменения в настроениях значительной части беженцев, а также сил оппозиции, в результате чего десятки тысяч человек заявили о том, что прекращают вооруженную борьбу и готовы включиться в процесс мирного строительства в Афганистане,

с глубокой тревогой отмечая, что афганским беженцам, желающим возвратиться на родину, всячески препятствуют в этом, прибегая к дезинформации, запугиваниям, преследованиям и даже физическим расправам,

считая необходимым уделить особое внимание вопросу о возвращении афганских беженцев на родину, особенно преградам, создаваемым на их пути,

1. приветствует усилия нынешнего правительства Афганистана по достижению национального примирения в стране;
2. призывает все государства содействовать мирному урегулированию положения в Афганистане и вокруг него и воздерживаться от какого бы то ни было вмешательства во внутренние дела Афганистана и подрывной деятельности;
3. торжественно подтверждает право афганских беженцев на безопасное и достойное возвращение в свои дома;
4. настоятельно призывает соответствующие государства принять необходимые меры для того, чтобы афганские беженцы могли беспрепятственно осуществлять свободно принятое ими решение о возвращении на родину;
5. просит Специального докладчика при подготовке своего доклада уделить этому вопросу особое внимание."

Положение в Шри Ланке

413. 5 марта 1987 года Аргентина представила проект резолюции (E/CN.4/1987/L.74) следующего содержания:

"Комиссия по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и гуманитарными нормами статьи 3, общей для Женевских конвенций 1949 года,

ссылаясь на свой призыв, с которым она на своей сороковой сессии в решении 1984/111 от 14 марта 1984 года обратилась ко всем сторонам конфликта в Шри Ланке, продолжать принимать все необходимые меры по восстановлению согласия среди народа Шри Ланки, и не выраженную надежду на то, что они будут способствовать достижению удовлетворительного решения,

рассмотрев всю информацию, представленную Комиссии правительством Шри Ланки,

отмечая, что Специальный докладчик по вопросу о пытках охарактеризовал сложившееся в Шри Ланке положение как проблему, вызывающую серьезную озабоченность,

отмечая также, что Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц была передана правительству информация о ста новых случаях исчезновения лиц в Шри Ланке,

1. призывает все стороны и группы, участвующие в конфликте, в полной мере уважать гуманитарные нормы, содержащиеся в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года;

2. просит правительство Шри Ланки позволить Международному комитету Красного Креста выполнять свои функции защиты гуманитарных норм, включая предоставление помощи и защиты жертвам всех затронутых сторон;

3. предлагает правительству Шри Ланки направить Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц приглашение посетить Шри Ланку;

4. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции."

414. 10 марта 1987 года Пакистан представил следующие поправки (E/CN.4/1987/L.91) к проекту резолюции E/CN.4/1987/L.74:

- "1. В первом пункте преамбулы исключить слова "и гуманитарными нормами статьи 3, общей для Женевских конвенций 1949 года".
2. Изменить второй пункт преамбулы следующим образом:

"ссылаясь на содержащееся в решении 1984/111 от 14 марта 1984 года, принятом на сороковой сессии Комиссии, постановление о том, что дальнейшего рассмотрения положения в Шри Ланке не требуется".
3. В конце третьего пункта преамбулы добавить слова "и особенно предложения, представленные этим правительством для политического урегулирования путем переговоров".
4. В четвертом пункте преамбулы заменить слова "как проблему, вызывающую серьезную озабоченность" словами "которое характеризуется спиралью насилия, когда гражданские лица, как утверждается, подвергаются пыткам с целью получения от них информации о планируемых повстанцами актах насилия, как положение, вызывающее серьезную озабоченность,".
5. В пятом пункте преамбулы:
 - а) добавить слово "предполагаемого" между словами "случаях" и "исчезновения";
 - б) в конце этого пункта добавить слова "а также ответы, представленные Рабочей группе правительством Шри Ланки".
6. В пункте 1 постановляющей части заменить слова, следующие после слов "участвующие в" словами "актах насилия против правительства Шри Ланки, прекратить такую вооруженную насильственную деятельность, тем самым облегчив продолжение мирного процесса".
7. Исключить пункт 2 постановляющей части.
8. Исключить пункт 3 постановляющей части.
9. Исключить пункт 4 постановляющей части".

415. На 58-м заседании 12 марта 1987 года представитель Аргентины внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции (E/CN.4/1987/L.74/Rev.1), авторами которого являлись Аргентина, Канада* и Норвегия.

416. На том же заседании представитель Сенегала предложил внести в проект резолюции E/CN.4/1987/L.74/Rev.1 следующие поправки:

"а) третий и четвертый пункты преамбулы, которые гласили:

"отмечая, что, по мнению Специального докладчика по вопросу о пытках, сложившееся в Шри Ланке положение, при котором в стране происходит эскалация насилия, а гражданские лица, согласно утверждениям, подвергаются пыткам с целью получения от них информации о планируемых повстанцами актах насилия, вызывает серьезную озабоченность,

отмечая также, что Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц была передана правительству информация о более ста новых заявлениях о случаях исчезновения лиц в Шри Ланке и что правительство Шри Ланки представило ответы Рабочей группе;"

были исключены, и был добавлен новый третий пункт преамбулы;

b) в пункте 3 постановляющей части слово "призывает" было заменено словом "предлагает";

c) пункты 4 и 5 постановляющей части, которые гласили:

"4. призывает правительство Шри Ланки продолжать сотрудничать с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц;

5. просит правительство Шри Ланки представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции",

были исключены, и был добавлен новый пункт 4 постановляющей части;

d) был включен заголовок "Положение в Шри Ланке".

417. Эти поправки были приняты авторами.

418. Заявления, касающиеся поправок, были сделаны представителями Аргентины, Бразилии, Ирландии и Сенегала.

419. Пересмотренный проект резолюции с внесенными устно поправками был принят без голосования.

420. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/61.

421. После принятия резолюции заявления были сделаны представителями Индии и Шри Ланки.

422. Заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентные праву на ответ были сделаны представителями Индии и Шри Ланки, а также наблюдателем от Канады.

А. Вопрос о правах человека на Кипре

423. В связи с пунктом 12 а) повестки дня Комиссии были представлены документы E/CN.4/1987/19 и E/CN.4/1987/58.

424. Заявления были сделаны^{3/} следующими членами Комиссии: Алжир (51), Болгария (51), Гамбия (52), Германская Демократическая Республика (44), Индия (51), Италия (50), Кипр (51), Мексика (52), Мозамбик (49), Никарагуа (51), Пакистан (51), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (46), Союз Советских Социалистических Республик (49), Шри Ланка (51) и Эфиопия (47).

425. Комиссия заслушала на 52-м заседании заявления наблюдателей от Вьетнама, Греции, Кубы, Объединенной Республики Танзания, Польши, Сирийской Арабской Республики, Турции и Чехословакии.

426. Заявления были также сделаны представителями следующих неправительственных организаций: Комиссия церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей (46), Международное молодежное и студенческое движения содействия Организации Объединенных Наций (52) и Всемирная федерация демократической молодежи (48).

427. Заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентные праву на ответ были сделаны на 53-м заседании представителем Кипра и наблюдателями от Греции и Турции.

428. На 56-м заседании 11 марта 1986 года представитель Югославии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.49, авторами которого являлись Алжир, Зимбабве*, Индия, Кипр, Конго, Куба*, Мадагаскар*, Мозамбик, Шри Ланка и Югославия. Впоследствии к авторам присоединились Демократический Йемен*, Египет* и Никарагуа.

429. Представитель Кипра и наблюдатель от Турции сделали заявления, касающиеся проекта резолюции.

430. Заявления с объяснением мотивов голосования до его проведения были сделаны представителями Венесуэлы и Соединенных Штатов Америки.

431. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено голосование по данному проекту резолюции, а по просьбе представителя Пакистана было проведено поименное голосование. Проект резолюции был принят 25 голосами против 3 при 15 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против:

Бангладеш, Пакистан, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Венесуэла, Федеративная Республика Германии, Ирак, Ирландия, Италия, Китай, Норвегия, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Франция, Япония.

432. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Австралии, Гамбии, Федеративной Республики Германии и Сенегала.

433. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/50.

В. Изучение ситуаций, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета: доклад Рабочей группы, учрежденной Комиссией на ее сорок второй сессии

434. Комиссия рассмотрела подпункт 12 b) на закрытой части своих 37, 39, 41 и 42-го заседаний, состоявшихся 26 и 27 февраля и 2 марта 1987 года. Она рассмотрела положение в области прав человека в Албании, Гаити, Парагвае и Заире и приняла решения по этому вопросу в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, как об этом публично заявил Председатель после закрытой части 42-го заседания.

435. На своем 42-м (закрытом) заседании 2 марта 1987 года Комиссия завершила рассмотрение положения в области прав человека в Гаити в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета и приняла без голосования решение в форме резолюции, содержащее рекомендацию Экономическому и Социальному Совету. Действуя в соответствии с пунктом 8 резолюции 1503 (XLVIII) Совета, Комиссия постановила обнародовать принятую ею резолюцию и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету также обнародовать доклад Специального представителя Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Гаити (E/CN.4/1987/R.2).

436. Внимание Комиссии было обращено на смету административных последствий и последствий для бюджета по программам данной резолюции^{1/}.

437. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/13. Рекомендацию Экономическому и Социальному Совету см. также в главе I, раздел В, проект решения 1.

438. Также на 42-м (закрытом) заседании Комиссия приняла без голосования общее решение, касающееся создания с одобрения Экономического и Социального Совета рабочей группы в составе пяти ее членов (Рабочая группа по изучению ситуации) для проведения совещания в течение одной недели до начала ее сорок четвертой сессии с целью изучения таких конкретных ситуаций, которые могут быть переданы Комиссии Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать девятой сессии в соответствии с резолюцией 1503 (XLIII) Экономического и Социального Совета от 27 мая 1970 года, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии. Было решено обнародовать данное общее решение.

439. Внимание Комиссии было обращено на смету административных последствий и последствий для бюджета по программам данного решения^{1/}.

440. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/103. В отношении одобрения, испрашиваемого у Экономического и Социального Совета, см. главу I, раздел В, проект решения 2.

441. Председатель напомнил членам Комиссии о том, что в соответствии с пунктом 8 резолюции 1503 (XLIII) Совета они не должны в ходе публичных дискуссий ссылаться ни на конфиденциальные решения, принятые в соответствии с резолюцией 1503 (XLIII) Совета, ни на любые конфиденциальные материалы, касающиеся этих решений.

442. На 59-м заседании 13 марта 1987 года Председатель объявил, что в соответствии с правилом 21 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и после консультаций с региональными группами следующие представители членов Комиссии были назначены для работы в личном качестве в составе Рабочей группы по изучению ситуаций:

Марк Босси (Бельгия)

Тодор Дичев (Болгария)

Армандо Виллануэва дель Кампо (Перу)

Мужианама Теонест (Руанда)

Председатель объявил, что член от Азиатской группы будет назначен в соответствующее время, после завершения консультаций.

XIII. ВОПРОС О КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА

443. Комиссия рассмотрела пункт 13 повестки дня на своем 55-м заседании, состоявшемся 11 марта 1987 года^{2/}.
444. Комиссии были представлены следующие документы:
- Доклад Рабочей группы открытого состава по проекту конвенции по правам ребенка (E/CN.4/1987/25);
- Письменное заявление, представленное Международной демократической федерацией женщин, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/10);
- Письменное заявление, представленное Всемирной организацией молодых женщин-христианок, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/27);
- Письменное заявление, представленное Международным движением в защиту детей, неправительственной организацией, числящейся в списке (E/CN.4/1987/NGO/39);
- Письменное заявление, представленное Международной федерацией прав человека, неправительственной организации с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/65).
445. Председатель-докладчик Рабочей группы открытого состава по проекту конвенции о правах ребенка г-н А. Лопатка представил доклад Рабочей группы.
446. В общих прениях по этому пункту заявления сделали следующие члены Комиссии: Алжир, Бельгия, Ирак, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик и Франция.
447. Представитель Белорусской Советской Социалистической Республики представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.57, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Алжир, Ангола*, Аргентина, Афганистан*, Бангладеш, Белорусская ССР, Болгария, Боливия*, Бутан*, Венгрия*, Венесуэла, Вьетнам*, Габон*, Гамбия, Гана*, Германская Демократическая Республика, Греция*, Дания*, Демократический Йемен*, Египет*, Заир*, Зимбабве*, Индия, Иордания*, Ирак, Иран*, Испания*, Италия, Йемен*, Камерун*, Канада*, Кения*, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар*, Куба*, Ливан*, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мадагаскар*, Марокко*, Мексика, Мозамбик, Монголия*, Непал*, Нигерия*, Нидерланды*, Никарагуа, Новая Зеландия*, Норвегия, Объединенная Республика Танзания*, Пакистан, Панама*, Перу, Польша*, Португалия*, Руанда, Румыния*, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Тунис*, Украинская ССР*, Уругвай*, Филиппины, Финляндия*, Франция, Чехословакия*, Шри Ланка и Эфиопия. Впоследствии к авторам присоединился Гондурас*.
448. Внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.82) проекта резолюции^{1/}.
449. Проект резолюции E/CN.4/1987/L.57 был принят без голосования.
450. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/48.

XIV. МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ УВАЖЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ДОСТОИНСТВА ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ

451. Комиссия рассмотрела пункт 14 повестки дня на своем 54-м заседании 10 марта 1987 года^{2/}.

452. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Рабочей группы Генеральной Ассамблеи по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей (A/C.3/41/3);

Письменное заявление, представленное Международной демократической федерацией женщин - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/13);

Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/68);

Письменное заявление, представленное Движением против расизма и за дружбу между народами, неправительственной организацией, числящейся в списке (E/CN.4/1987/NGO/70).

453. Представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.62, авторами которого являются Алжир, Аргентина, Греция*, Египет*, Индия, Испания*, Италия, Колумбия, Куба*, Мексика, Марокко*, Никарагуа, Перу, Португалия*, Филиппины, Франция и Югославия. Впоследствии к авторам присоединился Сенегал.

454. Комиссия приняла проект резолюции E/CN.4/1987/L.62 без голосования.

455. Заявление с объяснением мотивов голосования после его проведения сделал представитель Федеративной Республики Германии.

456. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1987/43.

XV. РОЛЬ МОЛОДЕЖИ В СОДЕЙСТВИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА,
ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВОЕННОЙ СЛУЖБЫ ПО СООБРАЖЕНИЯМ СОВЕСТИ

457. Комиссия рассмотрела пункт 15 повестки дня на своем 54-м заседании 10 марта 1987 года^{2/}.

458. Комиссии было представлено письменное заявление Всемирного консультативного комитета друзей, неправительственной организации, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/71).

459. Представитель Болгарии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4.1987/L.53, авторами которого являются Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Египет*, Индия, Китай, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Перу, Румыния* и Сирийская Арабская Республика*. Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Афганистан* и Чехословакия*.

460. Представитель Болгарии устно внес поправку в пункт 4 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/1987/L.53, заменив слово "и просит", следующее после даты "29 августа 1985 года", словами "в которой содержится просьба Подкомиссии".

461. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.53 с внесенной в него устной поправкой. По просьбе представителя Болгарии было проведено поименное голосование. Проект резолюции был принят 34 голосами при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Ирландия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия.

Голосовали против: Нет.

Воздержались: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Италия, Либерия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония.

462. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Японии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

463. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/44.

464. Представитель Белорусской Советской Социалистической Республики представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.66, авторами которого являются Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика и Чехословакия*.

465. Представитель Белорусской Советской Социалистической Республики устно внес в проект резолюции E/CN.4/1987/L.66 следующие поправки:

а) в пункте пятом преамбулы слово "большинство" было опущено перед словами "молодых людей";

б) в седьмом пункте преамбулы слова "который закончился 31 декабря 1985 года" были включены между словами "Международный год молодежи" и "с тем чтобы".

466. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.66. По просьбе представителя Белорусской Советской Социалистической Республики было проведено поименное голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 41 голосом при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Индия, Ирак, Ирландия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия и Япония.

Голосовали против: Нет.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

467. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/45.

468. Представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.73, авторами которого являются: Австрия, Испания*, Италия, Коста-Рика, Нидерланды*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция.

469. Представитель Австрии устно внес в проект резолюции E/CN.4/1987/L.73 следующие поправки:

а) в восьмом пункте преамбулы слова "осуществление права на самоопределение" были включены между словами "международного мира", и "развитие";

б) в пункте 1 постановляющей части слово "постановляет" заменено словами "призывает государства признать";

с) в пункте 2 постановляющей части слова "признание права быть освобожденным" заменены словом "освобождение".

470. Заявление в отношении проекта резолюции сделал представитель Мексики.

471. По просьбе представителя Ирака было проведено поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.73 с внесенными в него устными поправками. Проект резолюции был принят 26 голосами против 2 при 14 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Того, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Япония.

Голосовали против: Ирак, Мозамбик.

Воздержались: Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венесуэла, Германская Демократическая Республика, Индия, Кипр, Китай, Конго, Мексика, Никарагуа, Союз Советских Социалистических Республик, Эфиопия, Югославия.

472. Заявления с объяснением мотивов голосования после его проведения были сделаны представителями Алжира, Венесуэлы, Федеративной Республики Германии, Ирака, Кипра, Конго, Мозамбика, Никарагуа и Югославии.

473. С заявлением, эквивалентным праву на ответ, выступил наблюдатель от Исламской Республики Иран.

474. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/46.

XVI. ВЫПОЛНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ
ПРЕСТУПЛЕНИЯ АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

475. Комиссия рассмотрела пункт 16 повестки дня вместе с пунктами 6, 7 и 17 (см. главы VI, VII и XVII) на своих 15-21-м заседаниях, состоявшихся 11-16 февраля, и на своих 38-м и 44-м заседаниях, состоявшихся 26 февраля и 3 марта 1987 года^{2/}.

476. Комиссии были представлены следующие документы:

Записка Генерального секретаря о выполнении Конвенции и представлении докладов государствами-участниками в соответствии со статьей VII Конвенции (E/CN.4/1987/26);

Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей VII Конвенции (E/CN.4/1987/26/Add.1-15);

Записка Генерального секретаря с изложением мнений и информации, представленных государствами-участниками в соответствии с резолюцией 1986/7 Комиссии (E/CN.4/1987/27 и Add.1 и 2).

Доклад Группы трех, учрежденной в соответствии с Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказании за него (E/CN.4/1987/28);

477. На 15-м заседании 11 февраля 1987 года г-н Буджема Делми председатель-докладчик Группы трех представил доклад Группы о работе ее десятой сессии (E/CN.4/1987/28).

478. В ходе общих прений по этому пункту повестки дня^{3/} с заявлениями выступили следующие члены Комиссии: Австралия (17), Алжир (16), Аргентина (19), Бангладеш (19), Белорусская Советская Социалистическая Республика (18), Бельгия (18), Болгария (18), Венесуэла (19), Германская Демократическая Республика (17), Федеративная Республика Германии (17), Кипр (18), Коста-Рика (16), Мексика (18), Никарагуа (16), Пакистан (19), Перу (18), Руанда (19), Сенегал (16), Сомали (17), Союз Советских Социалистических Республик (18), Шри Ланка (18), Эфиопия (16), Югославия (17).

479. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от Венгрии (20), Египта (20), Испании (21), Кубы (20), Марокко (21), Монголии (20), Никарагуа (16), Объединенной Республики Танзания (20), Польши (21), Сирийской Арабской Республики (17), Украинской Советской Социалистической Республики (21).

480. С заявлениями выступили наблюдатели от Лиги арабских государств (21) и Организации африканского единства (17).

481. На 38-м заседании 26 февраля 1987 года представитель Алжира представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.7, авторами которого являются: Алжир, Ангола*, Бурунди*, Гана*, Ирак, Кения*, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мадагаскар*, Мозамбик, Нигерия*, Никарагуа, Руанда, Сенегал, Сомали, Того и Эфиопия. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Афганистан*, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам*, Германская Демократическая Республика, Камерун*, Катар*, Конго, Сирийская Арабская Республика*, Украинская Советская Социалистическая Республика* и Шри Ланка.

482. Представитель Алжира устно внес поправку в последний пункт преамбулы проекта резолюции, заменив слово "добровольных" словом "обязательных".

483. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести голосование по данному проекту резолюции.

484. По просьбе представителя Федеративной Республики Германии было проведено раздельное голосование по следующим пунктам: шестому, седьмому, тринадцатому и четырнадцатому пунктам преамбулы и пунктам 8, 10, 14 и 15 постановляющей части. По просьбе представителя Алжира было проведено поименное голосование. Шестой, седьмой, тринадцатый и четырнадцатый пункты преамбулы и пункты 8, 10, 14 и 15 постановляющей части были приняты 30 голосами против 6 при 6 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали

против:

Бельгия, Федеративная Республика Германии, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бразилия, Ирландия, Норвегия, Япония.

485. По просьбе представителя Алжира было проведено поименное голосование по проекту резолюции E/CN.4/1987/L.7 в целом. Проект резолюции с устными поправками был принят 31 голосом против 1 при 10 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Япония.

486. На том же заседании представители Австралии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Японии сделали заявления с разъяснением мотивов голосования после его проведения.

487. На 44-м заседании 3 марта 1987 года заявления с разъяснением мотивов голосования после его проведения сделали представители Австрии, Ирландии и Норвегии.

488. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/11.

XVII. ИЗУЧЕНИЕ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ПОДКОМИССИЕЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ ПУТЕЙ И СРЕДСТВ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ АПАРТЕИДА, РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ; ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

489. Комиссия рассмотрела пункт 17 повестки дня вместе с пунктами 6, 7 и 16 (см. главы VI, VII и XVI) на своих 15-21-м заседаниях, состоявшихся 11-16 февраля, и на своих 38-м и 44-м заседаниях, состоявшихся 26 февраля и 3 марта 1987 года^{2/}.

490. Комиссии были представлены следующие документы:

Проект плана мероприятий на период 1985-1989 годов, представленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 38/14 (A/39/167-E/1984-33 и Add.1 и 2 Генеральной Ассамблеи;

Доклад Генерального секретаря по осуществлению Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/CN.4/1987/29);

Ежегодный доклад о расовой дискриминации, представленный Международной организацией труда (E/CN.4/1987/30);

Ежегодный доклад о расовой дискриминации, представленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (E/CN.4/1987/31);

Записка Генерального секретаря по осуществлению Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/CN.4/1987/50);

Письменное заявление, представленное Международной демократической федерацией женщин, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/12);

Письменное заявление, представленное Защитниками прав человека, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/41);

Доклад Семинара по вопросу оказания международной помощи и содействия народам и движениям, борющимся против колониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида (ST/HR/SER.A/19).

491. В ходе общих прений по этому пункту^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (17), Алжир (16), Аргентина (19), Бангладеш (19), Белорусская Советская Социалистическая Республика (18 и 19), Бельгия (18), Болгария (18), Бразилия (19), Венесуэла (19), Гамбия (21), Германская Демократическая Республика (17), Федеративная Республика Германии (17), Индия (15), Ирак (19), Ирландия (17), Кипр (18), Колумбия (16), Коста-Рика (16), Мексика (18), Мозамбик (19), Никарагуа (16), Норвегия (16), Пакистан (19), Перу (18), Сенегал (19), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (19), Соединенные Штаты Америки (16), Сомали (17), Союз Советских Социалистических Республик (18), Франция (19), Шри-Ланка (18), Югославия (17), Япония (18).

492. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от Анголы (21), Афганистана (18), Венгрии (20), Вьетнама (20), Демократической Кампучии (20), Демократического Йемена (20), Египта (20), Израиля (21), Испании (21), Канады (18), Кубы (20), Марокко (21), Монголии (20), Объединенной Республики Танзания (20), Польши (21), Португалии (18), Сирийской Арабской Республики (17), Турции (20), Украинской Советской Социалистической Республики (21), Чехословакии (20).

493. С заявлением выступил наблюдатель от Организации африканского единства (17).

494. С заявлением также выступил наблюдатель от Африканского национального конгресса Южной Африки (16).

495. С заявлениями также выступили представители следующих неправительственных организаций: Международного сообщества баха'и (15), Совета четырех направлений (15), Международной палаты молодежи (17), Всемирного союза прогрессивного иудаизма (15).

496. На 38-м заседании 26 февраля 1987 года помощник Генерального секретаря по правам человека сделал заявление, касающееся документа E/CN.4/1987/50, в котором он сослался на серию возможных мероприятий в соответствии с Программой действий на второе Десятилетие по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, предусмотренных на период 1990-1993 годы.

497. На том же заседании представитель Сенегала представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.18, авторами которого являются: Алжир, Ангола*, Бурунди*, Камерун*, Кения*, Конго, Кот-д'Ивуар*, Куба*, Мадагаскар*, Нигерия*, Объединенная Республика Танзания*, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Сомали, Судан* и Того. К авторам проекта резолюции впоследствии присоединились Афганистан*, Ливийская Арабская Джамахирия*, Мозамбик и Никарагуа.

498. Представитель Сенегала внес следующие устные поправки в проект резолюции:

- a) девятый и десятый пункты преамбулы были переставлены местами;
 - b) после последнего пункта в преамбуле был добавлен новый пункт;
 - c) в постановляющей части между пунктами 11 и 12 был включен новый пункт,
- и нумерация пункта 12 была изменена соответствующим образом.

499. Представитель Гамбии предложил вставить слово "проект" перед словами "план деятельности" в третьем от конца пункте преамбулы пересмотренного проекта резолюции. Данная поправка была принята авторами проекта, и проект резолюции с устно внесенными в него изменениями и поправками был принят без голосования.

500. На том же заседании заявления с объяснением мотивов голосования после проведения голосования были сделаны представителями Федеративной Республики Германии, Японии и Соединенных Штатов Америки.

501. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/12.

502. На 44-м заседании 3 марта 1987 года помощник Генерального секретаря по правам человека сделал заявление, касающееся документа E/CN.4/1987/50.

XVIII. О СОСТОЯНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАКТОВ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

503. Комиссия рассмотрела пункт 18 одновременно с пунктом 8 повестки дня (см. главу VIII) на своих 25-м и 26-м заседаниях, состоявшихся 18 февраля, на своих 28-31-м заседаниях, состоявшихся 19, 20 и 23 февраля, и на своих 53-м и 54-м заседаниях, состоявшихся 10 марта 1987 года^{2/}.

504. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международных пактов о правах человека и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (A/41/509);

Вербальная нота Постоянного представительства Нидерландов при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 5 декабря 1986 года, адресованная Центру по правам человека и озаглавленная "Лимбургские принципы осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах" (E/CN.4/1987/17);

Письменное заявление, представленное Международной демократической федерацией женщин - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория I) (E/CN.4/1987/NGO/11);

Письменное заявление, представленное Защитниками прав, инк. - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/50)

505. В ходе общих прений по данному пункту^{3/} с заявлениями выступили следующие члены Комиссии: Австралия (28), Австрия (26), Аргентина (29), Белорусская Советская Социалистическая Республика (28), Бельгия (29), Болгария (28), Федеративная Республика Германии (29), Ирак (26), Ирландия (26), Италия (28), Кипр (29), Колумбия (29), Мексика (28), Никарагуа (28), Норвегия (28), Руанда (28), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (28), Союз Советских Социалистических Республик (25 и 29), Япония (26).

506. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от Афганистана (31), Венгрии (30), Нидерландов (30), Польши (31), Украинской Советской Социалистической Республики (31), Чехословакии (31).

507. С заявлениями также выступили следующие неправительственные организации: Международное движение за амнистию (30), Международное сообщество последователей бехаизма (30), Совет четырех направлений (30), Международная комиссия юристов (30), Международный совет по договорам индейцев (31), Международное движение за братское единство рас и народов (31), Всемирный союз прогрессивного иудаизма (31).

508. На 53-м заседании 10 марта 1987 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных по пункту 18 повестки дня.

509. Представитель Австралии представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.19, авторами которого являются Австралия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Коста-Рика и Нидерланды*. Впоследствии к авторам присоединились Никарагуа, Новая Зеландия* и Филиппины.

510. Представитель Австралии устно внес следующие изменения в проект резолюции E/CN.4/1987/L.19:

а) в первом пункте преамбулы между словами "прав человека" и "установленных" были включены слова "особенно Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах";

б) был исключен второй пункт преамбулы, который гласил:

"подчеркивая главенство Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в этой системе";

511. На 54-м заседании 10 марта 1987 года проект резолюции E/CN.4/1987/L.19 был принят без голосования.

512. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/24.

513. На 53-м заседании 10 марта 1987 года представитель Белорусской Советской Социалистической Республики представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.22, авторами которого являются Белорусская Советская Социалистическая Республика и Польша*.

514. Представитель Белорусской Советской Социалистической Республики устно внес следующие изменения в проект резолюции E/CN.4/1987/L.22:

а) был добавлен заголовок "О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него";

б) в последнем пункте преамбулы слово "осуществление" было заменено словами "строгое соблюдение".

515. На 54-м заседании 10 марта 1987 года проект резолюции E/CN.4/1987/L.22 с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования.

516. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/25.

517. На 53-м заседании 10 марта 1987 года представитель Федеративной Республики Германии представил проект решения E/CN.4/1987/L.30, внесенный его страной, в которой в качестве соавтора впоследствии присоединилась Аргентина.

518. На 54-м заседании 10 марта 1987 года проект решения E/CN.4/1987/L.30 был принят без голосования.

519. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/104.

520. На 53-м заседании 10 марта 1987 года представитель Норвегии представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.35, авторами которого являются Австралия, Австрия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Германская Демократическая Республика, Дания*, Испания*, Италия, Канада*, Коста-Рика, Нидерланды*, Никарагуа, Норвегия, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Финляндии*. Впоследствии к авторам присоединились Аргентина и Кипр.

521. Представитель Норвегии устно внес следующее изменение в пункт 15 постановляющей части проекта резолюции: он предложил исключить слова "как основным договорным органом".

522. На 54-м заседании 10 марта 1987 года проект резолюции E/CN.4/1987/L.35 с устными поправками был принят без голосования.

523. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/26.

XIX. ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ
МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

524. Комиссия рассмотрела пункт 19 повестки дня на своем 38-м заседании 26 февраля и на своем 54-м заседании 10 марта 1987 года^{2/}.

525. Комиссии были представлены следующие документы:

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 26 ноября 1986 года на имя Генерального секретаря, препровождающее выводы и рекомендации Семинара неправительственных организаций по вопросам прав человека в Организации Объединенных Наций, который состоялся 8-10 сентября 1986 года в Женеве (A/41/926);

Доклад Рабочей группы по вопросам традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей (E/CN.4/1986/42);

Письменное заявление, представленное неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) Защитники прав человека, инк. (E/CN.4/1987/NGO/33);

Письменное заявление, представленное неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) Всемирная федерация по борьбе с психическими заболеваниями (E/CN.4/1987/NGO/36);

Подготовленный г-ном Мубанга-Чипойя, Специальным докладчиком Подкомиссии, доклад о ходе работы, касающийся права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну (E/CN.4/Sub.2/1985/9);

Доклад Рабочей группы Подкомиссии по коренному населению о работе ее четвертой сессии (E/CN.4/Sub.2/1985/22 и Add.1).

526. На 38-м заседании. в ходе общих прений по данному пункту с заявлениями выступили следующие члены Комиссии: Австралия, Австрия, Бельгия, Индия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.
527. Комиссия заслушала также заявление наблюдателя от Канады.
528. С заявлениями выступили также следующие неправительственные организации: Общество борьбы с рабством с целью защиты прав человека, Совет четырех направлений, Защитники прав человека, инк, Международная комиссия юристов, Международное движение за братское единство рас и народов.
529. На 54-м заседании 10 марта 1987 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных по пункту 19.
530. Представитель Норвегии представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.59, авторами которого являются Австралия, Аргентина, Германская Демократическая Республика, Гондурас*, Дания*, Канада*, Китай, Куба*, Нидерланды*, Никарагуа, Новая Зеландия*, Норвегия, Объединенная Республика Танзания*, Перу, Соединенные Штаты Америки, Финляндия*, Швеция* и Югославия.
531. Представитель Норвегии внес устное изменение в проект резолюции E/CN.4/1987/L.59, предложив исключить из английского текста пункта 5 постановляющей части слово "further".
532. Помощник Генерального секретаря по правам человека выступил с заявлением по этому проекту резолюции.
533. На том же заседании проект резолюции с устно внесенными в него изменениями был принят без голосования.
534. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/34.
535. На том же заседании представитель Австрии представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.64, авторами которого являются Австрия, Бельгия, Греция*, Канада*, Нидерланды*, Норвегия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Впоследствии к авторам присоединились Гамбия, Индия и Сенегал.
536. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования.
537. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/35.
538. На 59-м заседании 13 марта 1987 года помощник Генерального секретаря по правам человека объявил, что Генеральный секретарь назначил следующих лиц, при условии их согласия, членами Совета опекунов Добровольного фонда ООН по коренному населению, как того требует пункт 5 резолюции 1987/34:

г-н Лайф Дунжфлед
г-н Алиоун Сене
г-н Хиви Тауроа
г-н Данило Тюрк
г-н Аугусто Виллемсен-Диас

XX. ПРАВА ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ, ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ
И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

539. Комиссия рассмотрела пункт 20 повестки дня на своем 54-м заседании 10 марта 1987 года^{2/}.

540. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклад Рабочей группы открытого состава, учрежденной Комиссией по правам человека на ее сорок третьей сессии для рассмотрения вопроса о разработке проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам (E/CN.4/1987/32);

Письменное заявление, представленное Защитниками прав, инк. - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/41);

Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений - неправительственной организацией, имеющей консультативный статус (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/68).

541. Неофициальная рабочая группа открытого состава была создана Комиссией с целью дальнейшего рассмотрения вопроса о разработке декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам.

542. На 54-м заседании 10 марта 1987 года председатель-докладчик г-жа З. Илич представила доклад Рабочей группы (E/CN.4/1987/32).

543. На том же заседании представитель Югославии представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.52, автором которого является его страна.

544. Представитель Югославии устно внес поправку в пункт 3 постановляющей части проекта резолюции, заменив слово "less" словом "fewer".

545. Проект резолюции с устными поправками был принят без голосования.

546. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/47.

XXI. КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

547. Комиссия рассмотрела пункт 21 повестки дня на своем 32-м заседании 23 февраля и на своем 54-м заседании 10 марта 1987 года^{2/}.
548. Комиссии был представлен доклад Генерального секретаря во исполнение резолюций 1986/52 и 1986/53 Комиссии (E/CN.4/1987/33 и Add.1, Add.1/Corr.1 и Add.2).
549. На 32-м заседании 23 февраля 1987 года в общих прениях по данному пункту повестки дня заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия, Австрия, Бельгия, Венесуэла, Федеративная Республика Германии, Кипр, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Япония.
550. Комиссия также заслушала заявления наблюдателей от Канады и Финляндии.
551. С заявлением выступил представитель Международного движения за братское единство рас и народов.
552. На 54-м заседании 10 марта 1987 года Комиссия приступила к рассмотрению проекта резолюции, представленного по пункту 21 повестки дня.
553. Представитель Коста-Рики представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.26, авторами которого являются Коста-Рика и Перу.
554. Проект резолюции E/CN.4/1987/L.26 был принят без голосования.
555. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1987/36.
556. На том же заседании представитель Федеративной Республики Германии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.55, авторами которого являются Австрия, Бельгия, Боливия*, Федеративная Республика Германии, Канада*, Кипр, Колумбия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия*, Франция. Впоследствии к авторам присоединились Италия и Перу.
557. Проект резолюции E/CN.4/1987/L.55 был принят без голосования.
558. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1987/37.

559. На том же заседании представитель Федеративной Республики Германии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1987/L.56, авторами которого являются Австрия, Федеративная Республика Германии, Канада*, Норвегия. Впоследствии к авторам присоединились Перу, Сенегал и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

560. Проект резолюции E/CN.4/1987/L.56 был принят без голосования.

561. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1987/38.

XXII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ НЕТЕРПИМОСТИ
И ДИСКРИМИНАЦИИ НА ОСНОВЕ РЕЛИГИИ ИЛИ УБЕЖДЕНИЙ

562. Комиссия рассмотрела пункт 22 повестки дня на своих 20-25-м заседаниях, состоявшихся 13-18 февраля, и на своем 46-м заседании, состоявшемся 4 марта 1987 года^{2/}.

563. Комиссии были представлены следующие документы:

Доклады Генерального секретаря, подготовленные в соответствии с резолюциями 1985/51 и 1986/19 Комиссии (E/CN.4/1987/37 и Add.1/Rev.1 и Add.2-5; E/CN.4/1987/34 и Add.1 и 2);

Письменное заявление, представленное неправительственной организацией с консультативным статусом (категория I) Всемирная федерация ассоциаций Объединенных Наций (E/CN.4/1987/NGO/25);

Письменные заявления, представленные неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) Защитники прав человека, инк. (E/CN.4/1987/NGO/41 и E/CN.4/1987/NGO/52);

Письменное заявление, представленное неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) Международный совет по договорам индейцев (E/CN.4/1987/NGO/58);

Доклад Специального докладчика г-на Анжело Видаля д'Альмейда Рибейро, назначенного в соответствии с резолюцией 1986/20 Комиссии (E/CN.4/1987/35);

Доклад Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-жи Элизабет Одио Бенито, озаглавленный "Исследование современных аспектов проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений" (E/CN.4/Sub.2/1987/26);

564. На 20-м заседании Специальный докладчик г-н А. Видаль д'Альмейда Рибейро представил свой доклад (E/CN.4/1987/35).

565. В ходе общих прений по этому пункту^{3/} заявления сделали следующие члены Комиссии: Австралия (21), Австрия (23), Аргентина (24), Белорусская Советская Социалистическая Республика (24), Бельгия (22), Болгария (21), Бразилия (22), Германская Демократическая Республика (22), Федеративная Республика Германии (22), Индия (23), Ирак (24), Ирландия (21), Италия (22), Китай (23), Колумбия (23), Коста-Рика (22), Никарагуа (23), Норвегия (21), Перу (22), Сенегал (22), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (23), Соединенные Штаты Америки (22), Союз Советских Социалистических Республик (22), Филиппины (23), Франция (22), Шри Ланка (23).

566. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от Афганистана (24), Боливии (24), Бурунди (24), Израиля (24), Канады (24), Нидерландов (24), Португалии (24), Сирийской Арабской Республики (23), Украинской Советской Социалистической Республики (24), Чехословакии (24). Заявление было также сделано наблюдателем от Ватикана (24).

567. Комиссия заслушала заявления представителей следующих неправительственных организаций: Общество борьбы с рабством с целью защиты прав человека (24), Международное сообщество последователей бехаизма (24), Всемирный христианско-демократический союз (24), Христианская конференция за мир (24), Комиссия церквей по международным делам Всемирного совета церквей (24), Совет четырех направлений (24), Защитники прав человека (24), Международная ассоциация за свободу вероисповедания (24), Международная комиссия христов (24), Международный совет еврейских женщин (24), Международная федерация прав человека (24), Международное братство сторонников примирения (24), Международный совет по договорам индейцев (24), Пакс Кристи (24), Пакс Романа (24), Всемирный еврейский конгресс (также от имени Координационного совета еврейских организаций) (24), Всемирный союз прогрессивного иудаизма (22).

568. Заявления, сделанные на 25-м заседании в осуществление права на ответ или эквивалентное праву на ответ, сделали представители Ирака и Пакистана и наблюдатели Вьетнама, Исламской Республики Иран и Румынии.

569. На 46-м заседании 4 марта 1987 года представитель Ирландии представил проект резолюции E/CN.4/1987/L.32, авторами которой являются Бельгия, Венгрия*, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Канада*, Коста-Рика, Перу, Португалия*, Сенегал, Филиппины и Финляндия*. Впоследствии к авторам резолюции присоединились Австрия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Венгрия*, Колумбия, Нидерланды*, Никарагуа, Норвегия, Польша*, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Франция.

570. На том же заседании внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/1987/L.38) проекта резолюции E/CN.4/1987/L.32^{1/}.

571. В связи с проектом резолюции заявление сделал представитель Союза Советских Социалистических Республик.

572. Проект резолюции был принят без голосования.

573. Текст резолюции см. в разделе А главы II, резолюция 1987/15.

XXIII. ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

574. Комиссия рассмотрела пункт 23 повестки дня на своем 59-м заседании 13 марта 1987 года 2/.
575. В соответствии с пунктом 3 резолюции 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета Комиссии была представлена записка Генерального секретаря (E/CN.4/1987/L.1), содержащая проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии Комиссии с указанием документов, которые будут представлены по каждому пункту, и директивной основы для их подготовки.
576. Председатель представил проект решения (E/CN.4/1987/L.96). Он был принят без голосования.
577. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/111.
578. Затем Комиссия приступила к рассмотрению документа E/CN.4/1987/L.1.
579. В отношении пункта 12 представитель Венесуэлы предложил перенести в пункт 22 документ, упоминаемый в подпункте с), озаглавленном "Доклад эксперта (пункт 11 резолюции 1987/53)".
580. Заявления относительно данного предложения были сделаны представителями Австралии, Венесуэлы, Ирландии, Колумбии, Коста-Рики, Норвегии, Сенегала и Соединенных Штатов Америки.
581. Представитель Сенегала предложил, чтобы Комиссия постановила перенести ссылку на документ, содержащуюся в подпункте с) пункта 12, в пункт 22 при том понимании, что на сорок четвертой сессии Комиссии данный доклад можно было бы упомянуть в контексте пункта 12, если это будет сочтено целесообразным.
582. Заявления относительно данного предложения были сделаны представителями Австрии, Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Гамбии, Ирландии, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Норвегии и Перу.
583. Представитель Гамбии предложил в соответствии с правилом 50 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета закрыть прения по предложению Сенегала.
584. Представители Ирландии и Норвегии выступили против предложения представителя Гамбии.
585. Представитель Венесуэлы попросил провести поименное голосование по предложению представителя Гамбии, которое было принято 39 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Индия, Ирак, Ирландия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Филиппины, Франция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

586. Представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление с разъяснением мотивов голосования после его проведения.

587. Представитель Ирландии попросил провести поименное голосование по предложению Сенегала, которое было принято 28 голосами против 4 при 7 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Пакистан, Перу, Руанда, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали против: Австралия, Ирландия, Норвегия, Франция.

Воздержались: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирак, Лесото, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик.

Представители Австрии и Болгарии заявили, что их делегации не принимали участия в голосовании.

588. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/112.

589. На том же заседании Комиссия приняла к сведению проект предварительной повестки дня с внесенными поправками.

590. Представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление.

591. Проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии Комиссии гласит:

1. Выборы должностных лиц
2. Принятие повестки дня
3. Организация работы сессии

Директивная основа: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии.

4. Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину

Директивная основа: резолюции Комиссии 1987/1, 1987/2 А и 1987/2 В.

Документация:

- a) доклады Генерального секретаря (пункт 9 резолюции 1987/1, пункт 14 резолюции 1987/2 А и пункт 9 резолюции 1987/2 В);
- b) перечень докладов Организации Объединенных Наций, представленных между сессиями Комиссии и касающихся положения населения на оккупированных территориях (пункт 15 резолюции 1987/2 А);

5. Вопрос о правах человека в Чили

Директивная основа: резолюция 1987/60 Комиссии.

Документация:

Доклад Специального докладчика (пункт 12).

6. Нарушения прав человека в южной части Африки: доклад Специальной рабочей группы экспертов

Директивная основа: резолюции Комиссии 1987/8 и 1987/14.

Документация:

Доклад Специальной рабочей группы экспертов (пункты 24 и 25 резолюции 1987/8, пункты 30 и 32 резолюции 1987/14).

7. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимом в южной части Африки, для соблюдения прав человека

Директивная основа: резолюции 1987/9 и 1987/10 Комиссии.

Документация:

Обновленный доклад Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (пункт 2 а) резолюции 1987/10).

8. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека, включая:

- а) проблемы, связанные с правом на достаточный жизненный уровень; право на развитие;
- б) влияние существующего несправедливого международного экономического порядка на экономику развивающихся стран и возникающие в связи с этим препятствия для осуществления прав человека и основных свобод;
- в) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека.

Директивная основа: резолюции Комиссии 1987/17, 1987/18, 1987/19, 1987/20, 1987/21, 1987/22, 1987/23.

Документация:

- а) доклад Генерального секретаря (пункт 6 резолюции 1987/19);
- б) доклад Генерального секретаря (пункт 3 резолюции 1987/21);
- в) доклад Рабочей группы (пункт 7 резолюции 1987/23).

9. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией

Директивная основа: резолюция Комиссии 1987/3, 1987/4, 1987/5, 1987/6, 1987/7 и 1987/16.

Документация:

- а) записка Генерального секретаря, препровождающая информацию о выполнении резолюции 1987/4 (пункт 11);
- б) доклад Специального докладчика (пункт 6 резолюции 1987/16).

10. Вопрос о правах человека применительно ко всем лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, и в частности:

- a) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;
- b) о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- c) вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц.

Директивная основа: резолюции Комиссии 1986/56, 1987/27, 1987/28, 1987/29, 1987/30, 1987/31, 1987/32 и 1987/33.

Документация:

- a) доклад Генерального секретаря о ходе работы (пункт 2 резолюции 1986/56);
- b) доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц (пункт 2 резолюции 1987/27);
- c) доклад Специального докладчика, назначенного для изучения вопросов, касающихся пыток (пункт 12 резолюции 1987/29);
- d) доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания (пункт 5 резолюции 1987/30);
- e) доклад Генерального секретаря о деятельности Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток (пункт 6 резолюции 1987/31);
- f) доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 1987/33 (пункт 14).

11. Дальнейшее содействие развитию и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Директивная основа: резолюции Комиссии 24 (XXXV), 1987/39, 1987/40, 1987/41 и 1987/42; решение 1987/108 Комиссии.

Документация:

Доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 1987/39 Комиссии (пункт 15).

12. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях, включая:

- a) вопрос о правах человека на Кипре;
- b) изучение ситуаций, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета: доклад Рабочей группы, учрежденной Комиссией на ее сорок третьей сессии;

Директивная основа: резолюции Комиссии 1987/50, 1987/51, 1987/52, 1987/53, 1987/54, 1987/55, 1987/56, 1987/57, 1987/58 и 1987/60.

Документация:

- a) доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 1987/50 (пункт 5);
- b) доклад Специального представителя (пункт 14 резолюции 1987/51);
- c) доклад Генерального секретаря (пункт 4 b) резолюции 1987/54);
- d) доклад Специального представителя (пункт 6 резолюции 1987/55);
- e) доклад Специального докладчика (пункт 8 постановляющей части проекта резолюции III, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом);
- f) доклад Специального докладчика (пункт 12 резолюции 1987/58).

13. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Директивная основа: резолюция 1987/48 Комиссии.

Документация:

Доклад неофициальной рабочей группы открытого состава (пункт 1 постановляющей части проекта резолюции I, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом).

14. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Директивная основа: резолюция 1987/43 Комиссии.

Документация:

Записка Генерального секретаря, содержащая информацию о дальнейшем достигнутом прогрессе (пункт 4).

15. Права человека и научно-технический прогресс

Директивная основа: резолюции Комиссии 1986/10 и 1986/11.

Документация:

Доклад Генерального секретаря (пункт 7 резолюции 1986/10)

16. Выполнение Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Директивная основа: резолюция 1987/11 Комиссии.

Документация:

Доклад Группы в составе трех членов Комиссии, созданной в соответствии со статьей IX Конвенции (пункт 15).

17. а) Изучение в сотрудничестве с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств путей и средств обеспечения выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся апартеида, расизма и расовой дискриминации;

б) Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Директивная основа: резолюция 1987/12 Комиссии.

Документация:

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления плана мероприятий на период 1985-1989 годов (пункт 6).

18. О состоянии Международных пактов о правах человека

Директивная основа: резолюция 1987/26 Комиссии.

Документация:

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, включая информацию о деятельности Экономического и Социального Совета и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (пункт 17).

19. Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать девятой сессии

Директивная основа: резолюция 1987/35 Комиссии.

Документация:

Доклад Подкомиссии о работе ее тридцать девятой сессии (пункт 5).

20. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Директивная основа: резолюция 1987/47 Комиссии.

21. Меры, которые должны быть приняты против всех тоталитарных или других идеологий и практики, в том числе нацистских, фашистских и неофашистских, основанных на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющих такие последствия

Директивная основа: резолюция 1986/61 Комиссии.

22. Консультативное обслуживание в области прав человека

Директивная основа: резолюции Комиссии 1987/13, 1987/36, 1987/37, 1987/38 и 1987/53.

Документация:

- a) доклад эксперта (пункт 14 резолюции 1987/13);
- b) доклад Генерального секретаря (пункт 4 резолюции 1987/36);
- c) доклад Генерального секретаря (пункт 9 резолюции 1987/37);
- d) доклад Генерального секретаря (пункт 5 резолюции 1987/38);
- e) доклад эксперта (пункт 11 резолюции 1987/53).

23. Обуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений

Директивная основа: резолюция 1987/15 Комиссии.

Документация:

- a) доклад Специального докладчика Подкомиссии (пункт 12);
- b) доклад Специального докладчика (пункт 13);
- c) доклад Генерального секретаря (пункт 16).

24. Выборы членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Директивная основа: резолюция 1334 (XLIV) и решение 1978/21 Экономического и Социального Совета.

25. Проект предварительной повестки дня сорок пятой сессии Комиссии

Директивная основа: резолюция 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета.

Документация:

Записка Генерального секретаря, содержащая проект предварительной повестки дня сорок пятой сессии Комиссии и информацию о документации, касающейся данной повестки дня.

26. Доклад Комиссии Экономическому и Социальному Совету о работе
ее сорок четвертой сессии

Директивная основа: правило 38 правил процедуры функциональных комиссий
Экономического и Социального Совета.

XXIV. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

592. На своем 59-м заседании 13 марта 1987 года Комиссия рассмотрела проект доклада о работе ее сорок третьей сессии. Проект доклада с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был принят.

ПРИМЕЧАНИЯ

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, который предусматривает, что среди авторов вносимых в Комиссию предложений могут быть государства, не являющиеся членами Комиссии.

1/ Оценка административных последствий и последствий для бюджетов по программам резолюций и решений Комиссии приводится в приложении III.

2/ Краткие отчеты о заседаниях выпускаются в окончательной форме по каждому заседанию при условии их исправления и утверждаются сводным перечнем исправлений; для настоящей сессии это будет E/CN.4/1987/SR.1-59/Corrigendum.

3/ Цифры в скобках после названия страны или организации указывают, на каком заседании было сделано заявление, и соответствуют номерам кратких отчетов о заседаниях.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

УЧАСТНИКИ

Члены

Австралия

Г-н Роберт Г. Робертсон, г-н Стюарт Хьюм*, г-жа Рут Пирс**,
г-н Джон Куин**, г-н Бенни Миллз**, г-н Брайан Стюарт**,
г-жа Линн Робертсон**

Австрия

Г-н Феликс Эрмакора, г-н Хельмут Туэрк^{а/}, г-н Кристиан Строхал*,
г-н Хельмут Тиши**, г-н Флориан Кренкель**, г-н Манфред Новак**

Алжир

Г-н М. Кемаль Хасене, г-н Хамида Редуан*, г-жа Фатьма-Зохра Ксентини**,
г-н Буджимаа Дельми**, г-н Амар Абба**, г-жа Фатиха Буамране**,
г-н Абд-эль-Насер Белаид**, г-н Тевфик Дахмани**

Аргентина

Г-н Леандро Деспуи, г-н Грегорио Дюпон*, г-н Серхио Серда**,
г-н Альберто Д'Алотто**

Бангладеш

Г-н Фазле Кадери Мухаммад Абдул Муним, г-н А.Х.С. Атаул Карим*,
г-н Махбубул Хук*, г-н М. Мотахар Хоссейн*, г-н Лиакат Али Чоудхури**

* Заместитель.

** Советник.

а/ Временный представитель на второй половине сессии.

Белорусская Советская Социалистическая Республика

Г-н Ф.Л. Еременов, г-н В.У. Никулин*, г-н С.С. Огурцов*,
г-н Н. Комиссаров**, г-н В. Бугал**, г-н А.Н. Сычев**

Бельгия

Г-н Марк Босси, г-н Ги Труверой*, г-н Поль Риетжан*,
г-н Люк Виллемарк**, г-жа Жюстина Жантиль**

Болгария

Г-н Тодор Дичев, г-н Райтчо Харалампиев*, г-жа Людмила Божкова*,
г-жа Елена Поптодорова**, г-н Коста Андреев**, г-н Петар Коларов**,
г-н Рудольф Г. Иосифов**

Бразилия

Г-н Рубенс Антонио Барбоса, г-н Гильберто Феррейра Мартинс*,
г-н Брайан Майкл Фрэйзер Нил*, г-н Жозе Аугушту Линдгрен Алвеш*,
г-н Жозе Эштанислау ду Амарал Соуза Нету*, г-жа Лусия Бонфим**

Венесуэла

Г-н Адольфо Р. Таилардат, г-н Энрике тер Хорст*, г-н Эктор К. Асокар**,
г-жа Мария Э. Руэста де Фуртер**, г-н Луис А. Ниньо**

Гамбия

Г-н Омотунде А.Ж. Махони

Германская Демократическая Республика

Г-н Рудольф Фрамбах, г-н Герхард Рихтер*, г-н Клаус-Дитер Петерс**,
г-жа Сабина Крамарчик**, г-н Вольфганг Григер**, г-жа Татьяна Ансбах**,
г-н Томас Адлинг**, г-н Йоахим Гадоу**

Федеративная Республика Германии

Г-н Рихард Йегер, г-н Гетц-Александр Мартиус*, г-н Манфред Гисдер*,
г-н Рейнхарт Хильгер**, г-н Юрген Дроеге**, г-н Ганс Михель Швандт**,
г-н Йорг Райнбот**, г-н Михель Пульх**, г-жа Элизабет Мюллер**,
г-н Франк Хапке**

Индия

Г-н Веерендра Патил, г-н П.Н. Сукул*, Дж.С. Теджа*, г-н Джаянт Прасад**,
г-жа Б. Мукерджи**, г-н Б.Р. Иенгар**, г-н Аджаи Малхотра**

Ирак

Г-н Абдул Джаббар Аль-Хаддави, г-н Акрам Аль-Витри*, г-жа Суха Аль-Турихи**,
г-н Базиль Юссиф**, г-н Абдул Муниам Аль-Кадхи**, г-н Мохаммед Хуссейн**

Ирландия

Г-н Франсис Махон Хаес, г-н Патрик Хеннеси*, г-н Джон Д. Биггэр*,
г-жа Катрин Колл*, г-н Берти Хэнберри**

Италия

Г-н Франческо Медзалама, г-н Марио Майолини*, г-н Луиджи Феррари Браво**,
г-н Энрико де Майо**, г-н Джулио Приджиони**, г-н Фолько де Лука**,
г-н Паоло Винченцо Масса**, г-н Алесандро Бусакка**,
г-н Антонио Морабито**, г-жа Мария Рита Саулле**,
г-н Франческо Марджиотта Бролио**, г-н Фаусто Покар**,
г-н Луиджи Читарелла**, г-н Джулио Раймонди**, г-н Джованни Лорети**,
г-н Луиджи Кардоне**

Кипр

Г-н Андреас Мавромматис, г-н Андрос А. Николаидес*, г-н Андреас Пиритис*,
г-н Кристофорос Янгу*

Китай

Г-н Цянь Цзядун, г-жа Гу Ицзе*, г-н Чень Шицю*, г-жа Го Юаньхуэй*,
г-н Чжан Силин*, г-н Пань Вэйхуан*, г-н Чжан Ишан*, г-жа Ли Яньдуань**,
г-жа Сян Цзягу**, г-н Пан Сен**, г-н Ма Цзюнь**, г-н Чжен Йон**,
г-н Цай Лицзянь**

Колумбия

Г-н Эктор Чарри Сампер, г-жа Кармен де Дуке*, г-н Луис Альберто Луна**,
г-н Луис Фернандо Передес**, г-н Хуан Мануэль Кано**, г-жа Клара Харамильо**

Конго

Г-н Оноре Бикун-М'Бис

Коста-Рика

Г-н Элиас Солей Солер, г-н Хорхе Ренан Сегура*,
г-н Эваристо де Сегур Пиферрер*, г-н Руэль Браун*

Лесото

Г-н Джулиас Нако Тсоанаматсие

Либерия

Г-н Амос Ж. Витерспун, г-н Генри Д. Вильямсон*

Мексика

Г-н Хорхе Монтаньо, г-н Висенте Монтемайор*, г-жа Орфа Гарридо Руис**

Мозамбик

Г-н Мураде Исаак М. Мурарги, г-н Педру Комиссариу Афонсу*

Никарагуа

Г-жа Д.Р. Каско, г-н Густаво-Адоolfo Варгас*, г-н Norman Miranda*,
г-жа Вильма Нуньес де Эскорсиа*, г-н Хулио Икаса*, г-жа Виктория Кастильо**,
г-н Оскар Алеман**

Норвегия

Г-н Оле Петер Кольби, г-н Бьёрмар Утхейм*, г-н Одд Вибе*, г-н Сверре Стуб**,
г-н Олаф Бергтун**, г-жа Метте Равн**, г-жа Рагне Бирте Лунд**,
г-н Ивин Хоиланд**, г-н Петер Ф. Вилле**, г-н Хельге Брошман**,
г-н Эйдар Трулсен**

Пакистан

Г-н С.К. Дехлави, г-н Асиф Езди*, г-н Шахин А. Джилани**

Перу

Г-н Хавьер Валле-Риестра Гонсалес-Олаечеа, г-н Хосе Карлос Мариатеги*,
г-н Фелипе Бераун Угас**, г-н Хорхе Феликс Рубио Корреа**,
г-н Анибал Кирога Леон**

Руанда

Г-н Муянама Теонесте, г-н Гатера Жан Мари Вианней*,
г-н Фаустин Каямбва

Сенегал

Г-н Алионе Сене, г-н Мадемба Си*, г-н Юсуфа Ндиайе*,
г-н Усмани Танор Диенг*, г-н Салио Фолл**, г-н Самба Кор Конате**,
г-н Бабакар Мбайе**, г-н Феликс Удиане**, г-н Ассане Гайе**,
г-н Мусса Сане**

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Сэр Антони Вильямс, г-н Дж. А. Сэнки*, г-жа Э.И. Янг*,
г-н Г. Стил**, г-жа К. Колвин**, г-н Р.С.Б. Джонс**,
г-жа С. Фоулдз**, г-жа Д.-Дж. Уолкер**, г-н М. Лонгфорд**,
г-н А.Г. Тут**, г-н Г. Уоррингтон**

Соединенные Штаты Америки

Г-н Э. Роберт Уоллах, г-н Ричард С. Вильямсон*, г-жа Беверли Цвайбен*, г-н Армандо Валладарес*, г-жа Джин Дж. Киркпатрик**, г-н Алан Л. Серсон**, г-жа Мэри Мокари**, г-н Херберт С. Окун**, г-н Джим Муди**, г-н Льюис Экселем**, г-н Эдмунд Аткинс**, г-жа Кристина Арриага**, г-н Рональд Д. Флэк**, г-н Томас Джонсон**, г-н Уильям У. Лоуренс**, г-н Ричард Макки**, г-н Альберт Нахас**, г-н Роджер Пилон**, г-н Питер Полтун**, г-н Гордон Дж. Стерлинг**, г-н Керри Д. Болоньезе**

Сомали

Г-жа Фатума Исак Бици, г-н Али А. Мадар*, г-н Али Хассан Хуссейн**, г-н Нур Ш. Осман**, г-жа Нимао Х. Варсаме**, г-н Али Абдуллахи Хуссейн**

Союз Советских Социалистических Республик

Г-н Владимир Ломейко, г-н Алексей Жуков*, г-н Игорь Яковлев*, г-н Игорь Блищенко*, г-н Ильяс Исмаилов**, г-н Константин Гуценко**, г-н Михаил Везель**, г-н Станислав Черниченко**, г-н Самуил Зивс**, г-н Таир Таиров**, г-н Борис Линьков**, г-н Вячеслав Тимофеев**, г-н Владимир Поздоровкин**, г-н Владимир Поляков**, г-н Владимир Володин**, г-н Владимир Булишев**, г-н Теймураз Рамишвили**, г-н Виктор Винник**, г-н Кирилл Ермишин**, г-н Дилавар Алиев**

Того

Г-н Яво Агбойнбор, г-н Абдуду Ассума*, г-н Яо Клотсра**

Филиппины

Г-н Хосе Д. Инглес, г-жа Росалинда де Перо-Сантос*, г-н Эктор К. Вилларрозаль*, г-жа Делиа П. Менес*, г-жа Виктория Сисанте-Батаклан*, г-н Алехандро Л. Катубиг**

Франция

Г-н Клод-Альбер Кольяр, г-н Ксавье де Назель*, г-н Жак Варен*, г-н Жан-Пьер Ле Кур**, г-жа Жанна Тексье**, г-н Пьер Брет**, г-жа Силвэн Ле Вер**, г-н Серж Телль**, г-жа Лоранс Оэ**, г-жа Моник Сальу**, г-н Жан Пьер-Блок**, г-н Жерар Феллуз**

Шри Ланка

Г-н Г.В. Джаявардене, г-н Джаянта Дханапала*, г-н П. Сунил С. де Сильва*,
г-н Б.А.Б. Гунетиллеке*, г-н Гиран Джаявардене*, г-н С. К. Джаясингх**,
г-н М.М.А. Фарук**

Эфиопия

Г-н Касса Кебеде, г-жа Конгит Синегоргис*, г-н П. Медхин Геташев**,
г-н Майрегу Безабих**, г-н Фессеха Йоханнес**, г-н Кифль Шенкору**,
г-н Негаш Кебрет**

Югославия

Г-жа Загорка Илич, г-жа Гордана Диклич-Трайкович*, г-жа Мария Джорджевич*,
г-н Данило Тюрк, г-н Войслав Сук**

Япония

Г-н Макото Танигуши, г-н Минору Эндо*, г-жа Митцу Кимата*, г-н Мицухиро
Накамура*, г-на Такахико Хоримура*, г-н Ючи Кусумото**, г-н Кеничи Суга-
нума**, г-н Цунесиге Ияма**, г-н Шозо Фуйта**, г-н Сакио Камогава**,
г-н Кийоши Такахама**, г-н Кенъи Мията**, г-жа Йошико Андо**

Государства - члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Ангола, Афганистан, Бахрейн, Бирма, Боливия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Вьетнам,
Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая
Кампучия, Демократический Йемен, Египет, Заир, Зимбабве, Израиль, Индонезия,
Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Йемен, Камерун, Канада, Ка-
тар, Кения, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахи-
рия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Монголия, Непал,
Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объ-
единенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Румы-
ния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика,
Судан, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Со-
ветская Социалистическая Республика, Уругвай, Финляндия, Чехословакия, Чили,
Швеция, Эквадор, Ямайка.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,
представляющий Намибию

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Ватикан, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика,
Швейцария

Органы Организации Объединенных Наций

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Специализированные учреждения

Международная организация труда, Организация Объединенных Наций по вопросам
образования, науки и культуры

Другие межправительственные организации

Комиссия европейских сообществ, Европейский совет, Межамериканская комиссия по
правам человека, Межправительственный комитет по миграции, Лига арабских госу-
дарств, Организация африканского единства

Национально-освободительные движения

Африканский национальный конгресс Южной Африки, Организация освобождения Палести-
ны, Panaфриканский конгресс Азании, Народная организация Юго-Западной Африки

Неправительственные организации с консультативным статусом

Категория I

Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международный совет доброволь-
ных учреждений, Международный совет женщин, Международный совет по социальному
обеспечению, Международная федерация женщин деловых и свободных профессий,
Международное молодежное и студенческое движение содействия Организации Объеди-
ненных Наций, Межпарламентский союз, Всемирная мусульманская лига, Международная
ассоциация сороптимистов, Международная демократическая федерация женщин, Всемир-
ная конфедерация труда, Всемирная федерация демократической молодежи, Всемирная

федерация профсоюзов, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Всемирный мусульманский конгресс, Интернационал "Зонта"

Категория II

Международное движение за амнистию, Общество борьбы с рабством в защиту прав человека, Арабский союз юристов, Всемирная ассоциация сельских женщин, Международное сообщество последователей бехаизма, Международная конфедерация католических благотворительных организаций, Христианско-демократический интернационал, Христианская конференция в защиту мира, Комиссия церквей по международным делам Всемирного совета церквей, Координационный совет еврейских организаций, Международное объединение инвалидов, Совет четырех направлений, Всемирный консультативный комитет друзей, Защитники прав человека, инк., Всемирная организация коренного населения, Межамериканская ассоциация печати, Международная организация аболиционистов, Международная ассоциация юристов-демократов, Международное католическое бюро ребенка, Международная католическая миграционная комиссия, Международная комиссия юристов, Международный комитет Красного Креста, Международное сотрудничество за развитие и солидарность, Международный совет по обучению взрослых, Международный совет по праву окружающей среды, Международный совет еврейских женщин, Международная федерация прав человека, Международная федерация работников учреждений социального обслуживания, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная федерация женщин юридических профессий, Международная федерация женщин-юристов, Международное братство сторонников примирения, Международный совет по договорам индейцев, Международный институт гуманитарного права, Международная лига прав человека, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения - "четвертый мир", Международное движение за братское единство рас и народов, Международная организация по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная организация журналистов, Международный союз организаций помощи семье, Международный союз студентов, Международная палата молодежи, Латино-американская федерация ассоциаций родственников задержанных лиц, пропавших без вести, Пакс Кристи, Пакс Романа, Радда Барнен Интернэшнл, Армия спасения, Социалистический интернационал женщин, Союз арабских юристов, Международное объединение против войны, Международная лига женщин за мир и свободу, Международная женская сионистская организация, Всемирная конфедерация учительских организаций, Всемирная конференция "Религия на службе мира", Всемирная федерация по борьбе с психическими заболеваниями, Международная федерация женщин-методисток, Международный еврейский конгресс, Всемирная федерация студентов-христиан, Ассоциация центров

мировой торговли, Всемирный союз женских католических организаций, Всемирная организация университетской взаимопомощи, Всемирная организация молодых женщин-христианок

Список

Центр "Европа-третий мир", Международное движение в защиту детей, Индейский совет Южной Америки, Международная ассоциация защиты религиозных свобод, Международный центр исследований в области социологии, уголовного права и пенитенциарных систем, Международная федерация защиты прав этнических, религиозных, языковых и других меньшинств, Международная федерация свободных журналистов, Международная федерация движений католического взрослого населения сельских районов, Международная программа интернатуры в области прав человека, Международный союз гуманизма и этики, Международная лига за права и освобождение народов, Международная организация за прогресс, Ассоциация международных исследований, Международная организация "Католическая студенческая молодежь", Общество исламского призыва, Группа по правам меньшинств, Движение против расизма и за дружбу между народами, Парламентская ассоциация за сотрудничество между европейскими и арабскими странами, Институт по изучению процедурных аспектов международного права, Романи Унион, Всемирная ассоциация за превращение школы в инструмент мира, Всемирный Совет Мира, Всемирный союз прогрессивного иудаизма

Приложение II

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц.
2. Принятие повестки дня.
3. Организация работы сессии.
4. Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину.
5. Вопрос о правах человека в Чили.
6. Нарушения прав человека в южной части Африки: доклад Специальной рабочей группы экспертов.
7. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека.
8. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека, включая:
 - a) проблемы, связанные с правом на достаточный жизненный уровень; право на развитие;
 - b) влияние существующего несправедливого международного экономического порядка на экономику развивающихся стран и возникающие в связи с этим препятствия для осуществления прав человека и основных свобод;
 - c) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека.
9. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией.
10. Вопрос о правах человека применительно ко всем лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, и в частности:
 - a) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;
 - b) о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
 - c) вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц,

11. Дальнейшее содействие развитию и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод.
12. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях, включая:
 - a) вопрос о правах человека на Кипре;
 - b) изучение ситуаций, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета: доклад Рабочей группы, учрежденной Комиссией на ее сорок второй сессии.
13. Вопрос о конвенции о правах ребенка.
14. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов.
15. Роль молодежи в содействии осуществлению и защите прав человека, включая вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести.
16. Выполнение Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него
17. а) Изучение в сотрудничестве с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств путей и средств обеспечения выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся апартеида, расизма и расовой дискриминации;
b) Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
18. О состоянии международных пактов о правах человека.
19. Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать девятой сессии.
20. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам.
21. Консультативное обслуживание в области прав человека.
22. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

23. Проект предварительной повестки дня сорок четвертой сессии Комиссии.
24. Доклад Комиссии Экономическому и Социальному Совету о работе ее сорок третьей сессии.

Приложение III

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ И ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА
ПО ПРОГРАММАМ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ КОМИССИЕЙ
НА ЕЕ СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

1. В ходе своей сорок третьей сессии Комиссия по правам человека приняла 15 резолюций и два решения, которые имеют административные последствия и последствия для бюджета по программам. Генеральный секретарь в соответствии с положением 13.1 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета представил заявления об административных и финансовых последствиях указанных предложений.
2. В случае утверждения Экономическим и Социальным Советом положений, содержащихся в докладе Комиссии, Генеральный секретарь затребует необходимое разрешение на получение дополнительных средств, требуемых для осуществления этих предложений в течение 1987, 1988 и 1989 годов. Эти последствия сведены в таблицу, которая приводится ниже.

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА АДМИНИСТРАТИВНЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ И ПОСЛЕДСТВИЙ
 ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА 1987, 1988 и 1989 ГОДЫ
 РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ КОМИССИЕЙ ПО
 ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕЕ СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
 (в долл. США)

	Раздел 23 Права человека				Раздел 29 В Отдел обслуживания конференций, Женева				Всего
	1987	1988	1989	Итого	1987	1988	1989	Итого	
Резолюции									
1987/10	65 200	-	-	65 200	-	-	-	-	65 200
1987/13	-	-	-	-	-	-	-	-	(9 300) ^{а/}
1987/14	81 600	186 700	31 800	300 100	76 000	499 600	514 700	1 090 300	1 390 400
1987/15	48 700	1 700	-	50 400	-	-	-	-	50 400
1987/16	51 100	2 500	-	53 600	-	-	-	-	53 600
1987/23	-	-	-	-	-	93 300	-	93 300	93 300
1987/29	47 400	1 300	-	48 700	-	-	-	-	48 700
1987/48	-	-	-	-	-	73 700	-	73 700	73 700
1987/51	46 700	1 300	-	48 000	-	-	-	-	48 000
1987/52	-	-	-	-	-	73 700	-	73 700	73 700
1987/53	12 100	2 500	-	14 600	-	-	-	-	14 600
1987/55	54 500	4 000	-	58 500	-	-	-	-	58 500
1987/57	71 800	4 000	-	75 800	-	-	-	-	75 800
1987/58	42 900	1 400	-	44 300	-	-	-	-	44 300
1987/60	89 500	4 400	-	93 900	-	-	-	-	93 900
Решения									
1987/103	-	-	-	-	-	50 500	-	50 500	50 500
1987/109	-	-	-	-	-	293 400	-	293 400	293 400
ВСЕГО	611 500	209 800	31 800	853 100	76 000	1 084 200	514 700	1 674 900	2 528 000

^{а/} В общие суммы по разделу 23 не включены расходы на сумму 9 300 долл. США, которые будут понесены по разделу 24 (Регулярная программа технического сотрудничества).

Резолюция 1987/10. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониалистскому и расистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека - Доклад Специального докладчика

3. Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций 1987/10 являются такими же, что и административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюции 1986/6 Комитета, которые были изложены в докладе на сорок второй сессии (E/1986/22-E/CN.4/1986/5, приложение III, пункты 3-11).

4. Расходы по разделу 23 (Права человека) в связи с мероприятиями, предусмотренными в резолюции 1987/10, составляют поэтому сумму в том размере, в каком предусматривалось предварительно по смете (65 200 долл. США на 1987 год). Путевые расходы будут финансироваться из имеющихся ресурсов.

Резолюция 1987/13. Положение в области прав человека на Гаити

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

5. В пункте 12 резолюции 1987/13 Комиссия просила Генерального секретаря назначить эксперта в целях оказания содействия правительству Гаити, путем непосредственных контактов, в принятии необходимых мер по полному восстановлению прав человека. Далее, в пункте 14, Комиссия постановила рассмотреть доклад эксперта на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Консультативное обслуживание в области прав человека".

B. Связь просьб с предложенной программой работы

6. Мероприятия, предложенные в резолюции, относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 3 "Консультативные услуги, техническая помощь в области прав человека и публикации", стратегия которой изложена в пункте 6.33 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

7. Мероприятия, указанные в резолюции, непосредственно затрагивают следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1986-1987 и 1988-1989 годы:

Элемент программы 3.2 - Консультативные услуги

Мероприятия: iv) консультативные услуги, техническая помощь и другие формы услуг экспертов, представляемых правительствам по их просьбе.

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

8. Предусматривается, что в целях осуществления своего мандата эксперт установит контакты с правительством Гаити через его Постоянное представительство при Центральном учреждениях Организации Объединенных Наций. Если в этом возникнет необходимость, эксперт может также совершить в 1987 году поездку на Гаити в сопровождении ответственного сотрудника Центра по правам человека. Назначенный эксперт совершит поездку в Женеву продолжительностью 5 рабочих дней, с тем чтобы представить доклад Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

9. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, утвержденную на 1986-1987 годы или предложенную на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 3.2.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

10. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл. США)	
Одна поездка эксперта на место в сопровождении одного ответственного сотрудника (рассчитано на типовой основе на период в пять рабочих дней)		
Путевые расходы эксперта	2 500*	
Путевые расходы ответственного сотрудника	3 300	
Общие функциональные расходы: транспортные расходы на месте, связь и аренда рабочих помещений	1 000	
Поездка эксперта в Женеву и обратно для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии		2 500*
Всего:	6 800	2 500

11. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 24 (Регулярная программа технического сотрудничества), оцениваются в 6 800 долл. США на 1987 год и 2 500 долл. США на 1988 год.

12. Если при выезде на место потребуются услуги устного переводчика, то его зарплата, путевые расходы и суточные, которые оцениваются в 4 000 долл.США, будут финансироваться по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева)

Резолюция 1987/14. Положение в области прав человека в Южной Африке

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

13. В пункте 25 резолюции 1987/14 Комиссия по правам человека постановила возобновить полномочия Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки.

B. Связь просьб с предложенной программой работы

14. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 6.20-6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

15. Мероприятия, указанные в резолюции, непосредственно затрагивают следующий элемент программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на 1986-1987 годы и предложенный бюджет по программам на 1988-1989 годы.

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: ii) оперативное обслуживание Специальной рабочей группы экспертов по правам человека в южной части Африки, включающее организацию двух совещаний в год и заслушиваний, поездок на места, консультаций, ведения протоколов и подготовку докладов ответственным органам.

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

16. Для определения последствий резолюции для бюджета по программам предполагается следующее:

a) Специальная рабочая группа в составе шести экспертов проведет совещание в течение одной недели в Лондоне в июле/августе 1987 года с целью организации и планирования своей работы в соответствии с кругом ее полномочий, а также сбора информации, относящейся к ее полномочиям;

b) в январе 1988 года Специальная рабочая группа проведет свои заседания в Женеве в течение двух недель с целью рассмотрения и принятия доклада о ходе работы для представления Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

c) в июле/августе 1988 года Специальная рабочая группа в сопровождении оперативного персонала секретариата по обсуждению конференций и административным вопросам осуществит выездную миссию общей продолжительностью приблизительно четыре недели и посетит Лондон, Дар-эс-Салам, Лусаку, Хараре, Луанду и Женеву, с тем чтобы заслушать свидетельские показания и собрать информацию из первых источников по вопросам, относящимся к ее мандату;

d) в январе 1989 года Специальная рабочая группа вновь проведет свое совещание в Женеве продолжительностью в две недели, с тем, чтобы рассмотреть и принять окончательный доклад для представления Комиссии на ее сорок пятой сессии.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

17. Никаких изменений в утвержденную программу работы на 1986-1987 годы или в предлагаемую программу работы на 1988-1989 годы вносить не требуется, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

18. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

<u>I. Совещание в Лондоне в июле/августе</u> <u>1987 года (5 рабочих дней)</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
	(в долл. США)		
Путевые расходы и суточные экспертов	18 500	-	-
Путевые расходы и суточные сотрудников Центра по правам человека	4 200	-	-
1 главный секретарь			
1 ответственный сотрудник			
1 секретарь			
Общие оперативные расходы: аренда служебных помещений и оборудования, транспортные расходы на месте и связь	4 000	-	-
I Итого:	<u>26 700</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<u>II. Совещание в Женеве в январе 1988 года</u> <u>(10 рабочих дней)</u>			
Путевые расходы и суточные экспертов	-	17 400	-
II Итого:	<u>-</u>	<u>17 400</u>	<u>-</u>
<u>III. Выездная миссия в Африку в июле/августе</u> <u>1988 года (4 недели)</u>			
Путевые расходы и суточные экспертов	-	49 600	-
Путевые расходы и суточные сотрудников Центра по правам человека	-	32 400	-
1 главный секретарь			
1 секретарь Комитета			
1 сотрудник по административным и финансовым вопросам			
1 сотрудник по вопросам информации			
2 секретаря			
Общие оперативные расходы: аренда залов заседаний и служебных помещений, транспортные расходы на месте и связь	-	18 000	-
III Итого:	<u>-</u>	<u>100 000</u>	<u>-</u>

IV. <u>Совещание в Женеве в январе 1989 года</u> (10 рабочих дней)	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
	(в долл. США)		
Путевые расходы и суточные экспертов	-	-	17 400
IV Итого:	-	-	17 400
V. <u>Прочие потребности</u>			
Временная помощь для сбора информации и материалов и составления доклада (работа сотрудника уровня Р-2 в течение 21 месяца)	43 300	57 700	14 400
Путевые расходы и суточные члена Специальной рабочей группы в сопровождении ответственного сотрудника для участия в конференциях, заседаниях и семинарах против апартеида (рассчитаны на типовой основе на период в 5 рабочих дней для каждой поездки)			
Путевые расходы и суточные эксперта (4 x 2 500 долл. США)	5 000	5 000	-
Путевые расходы и суточные ответственного сотрудника (4 x 2 300 долл. США)	4 600	4 600	-
Подписка на газеты и журналы	2 000	2 000	-
V Итого:	54 900	69 300	14 400

19. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 81 600 долл. США на 1987 год, 186 700 долл. США на 1988 год и 31 800 долл. США на 1989 год.

20. Соответствующие расходы по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева), рассчитанные по полной стоимости, оцениваются в 76 000 долл. США на 1987 год, 499 600 долл. США на 1988 год и 514 700 долл. США на 1989 год.

Резолюция 1987/15. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

21. В пункте 13 резолюции 1987/15 Комиссия по правам человека постановила продлить сроком на один год мандат Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и правительственных действий во всех частях мира, которые являются несовместимыми с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и подготовки, когда это целесообразно, рекомендаций в отношении мер по исправлению положения.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

22. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

23. Мероприятия, указанные в резолюции, непосредственно затрагивают следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджетов по программам на 1986-1987 и 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованием или установлением фактов

Мероприятия: iv) Оперативное обслуживание мероприятий по установлению фактов или примирению, решение о которых принимается директивными органами в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и миссий на местах и подготовку докладов ответственным органам.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

24. Предполагается, что в мае-июне 1987 года Специальный докладчик для осуществления своего мандата совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также для организации и планирования работы в рамках своего мандата. Специальный докладчик может совершить поездки в Женеву сроком на пять рабочих дней в октябре 1987 года с целью подготовки своего доклада и в декабре 1987 года для завершения доклада. В феврале-марте 1988 года он может совершить поездку в Женеву на пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии. В ответ на приглашения правительств Специальный докладчик в сопровождении двух ответственных сотрудников может совершить в течение 1987 года поездку в одну из стран.

25. Для оказания Специальному докладчику помощи в подготовке доклада потребуются временные услуги сотрудника уровня Р-3 в течение шести месяцев.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

26. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы на 1986-1987 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

27. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1987</u> (в долл. США)	<u>1988</u>
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 700	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в октябре 1987 года для подготовки своего доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 700	-
<u>Поездка Специального докладчика в одну из стран в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (расходы рассчитаны на типовой основе на период в 5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы Специального докладчика	2 500*	-
Путевые расходы ответственных сотрудников	4 600*	-
Общие оперативные расходы: транспортные расходы на месте, связь и аренда рабочего помещения	1 000	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1987 года для завершения своего доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 700	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале-марте 1988 года для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	1 700

* Путевые расходы определяются на основе средней стоимости.

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл. США)	
<u>Общие расходы, связанные с временной помощью</u>		
Работа сотрудника уровня Р-3 в течение шести месяцев	35 000	-
Всего:	<u>48 700</u>	<u>1 700</u>

28. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 48 700 долл. США на 1987 год и в 1 700 долл. США на 1988 год.

29. Если в ходе поездки в одну из стран потребуются услуги устного переводчика, то расходы на зарплату, путевые расходы и суточные, оцениваемые в размере 4 000 долл. США, будут финансироваться по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

Резолюция 1987/16. Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

30. В пункте 1 резолюции 1987/16 Комиссия по правам человека постановила назначить сроком на один год Специального докладчика для изучения вопроса об использовании наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

31. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

32. Мероприятия, указанные в резолюции, непосредственно затрагивают следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на двухгодичные периоды 1986-1987 и 1988-1989 годов:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: iv) Оперативное обслуживание мероприятий по установлению фактов для примирения, решение о которых принимается директивными органами в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и миссий на местах и подготовку докладов ответственным органам.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

33. Предусматривается, что в целях осуществления своего мандата Специальный докладчик совершит в мае-июне 1987 года поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также для организации и планирования работы, связанной с осуществлением его мандата. Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней

в октябре 1987 года для подготовки своего доклада и в декабре 1987 года для его завершения. В феврале-марте 1988 года он совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней, с тем чтобы представить свой доклад Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии. В 1987 году по приглашению правительств Специальный докладчик в сопровождении двух ответственных сотрудников совершит одну поездку на места.

34. Для подготовки доклада Специальному докладчику потребуются услуги временного сотрудника уровня Р-3 в течение шести рабочих месяцев.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

35. Никаких изменений в программу работы, утвержденную на 1986-1987 и предложенную на 1988-1989 годы, вносить не потребуется, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

36. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом (путевые расходы определяются на типовой основе):

	1987	1988
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 500	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в октябре 1987 года для завершения доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 500	-
<u>Одна поездка на места Специального докладчика в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (рассчитано на типовой основе на период в 5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы Специального докладчика	2 500*	-
Путевые расходы ответственных сотрудников	4 600*	-
Общие оперативные расходы: транспортные расходы на месте, связь и аренда рабочего помещения	1 000	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1987 года для завершения доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 500*	-

* Путевые расходы определяются на основе средней стоимости.

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале-марте 1988 года для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	2 500*
<u>Общие расходы на временный персонал</u>		
Один сотрудник уровня Р-3 в течение шести рабочих месяцев	35 500	-
Всего:	<u>51 100</u>	<u>2 500</u>

37. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 51 100 долл. США на 1987 год и в 2 500 долл. США на 1988 год.

38. Если в ходе поездки на места потребуются услуги устного переводчика, то расходы на зарплату, путевые расходы и суточные оцениваются в размере 4 000 долл. США и должны финансироваться по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

Резолюция 1987/23. Право на развитие

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

39. В пункте 6 резолюции 1987/23 Комиссия по правам человека постановила созвать совещание Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие сроком на две недели в январе 1988 года.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

40. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.38 и 6.40 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

* Путевые расходы определяются на основе средней стоимости.

41. Мероприятия, указанные в резолюции, непосредственно затрагивают следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1988-1989 годы:

Элемент программы 4.1 - Установление стандартов

Мероприятия: iv) оперативное обслуживание Рабочей группы Комиссии по правам человека по вопросу о праве на развитие.

C. Мероприятия, с помощью которых предполагается выполнять просьбы

42. Для определения финансовых последствий проекта резолюции было отмечено, что путевые расходы правительственных экспертов будут покрываться правительствами их стран.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

43. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, предложенную на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 4.1.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

44. Расходы по обслуживанию совещаний, финансируемые по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева) и рассчитанные по полной стоимости, оцениваются в 93 300 долл. США на 1988 год.

Резолюция 1987/29. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

45. В пункте 7 резолюции 1987/29 Комиссия по правам человека постановила продлить мандат Специального докладчика еще на один год, с тем чтобы он имел возможность представить Комиссии дальнейшие выводы и рекомендации на ее сорок четвертой сессии.

B. Связь просьб с предложенной программой работы

46. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цель и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

47. Мероприятия, указанные в резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1986-1987 и 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: iv) Оперативное обслуживание мероприятий по установлению фактов или примирению, решение о которых принимается директивными органами в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и миссий на местах и подготовку докладов ответственным органам.

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

48. Предусматривается, что для выполнения своего мандата Специальный докладчик совершит поездку в Женеву в мае-июне 1987 года на пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также организации и планирования работы в рамках своего мандата. Специальный докладчик совершит поездку в Женеву в октябре 1987 года на пять рабочих дней для подготовки своего доклада, а в декабре 1987 года - для его завершения. В феврале-марте 1988 года он совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии. В ответ на приглашения правительств Специальный докладчик совершит в сопровождении двух ответственных сотрудников одну поездку на место в течение 1987 года.

49. В процессе подготовки Специальным докладчиком своего доклада ему потребуются временные услуги сотрудника уровня Р-3 в течение шести месяцев.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

50. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, утвержденную на 1986-1987 годы и предложенную на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

Е. Дополнительные потребности по полной стоимости

51. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл.США)	
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 300	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в октябре 1987 года для подготовки доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 300	-
<u>Одна поездка Специального докладчика на место в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (рассчитано на типовой основе на период в 5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы Специального докладчика	2 500*	-
Путевые расходы ответственных сотрудников	4 600*	-
Общие функциональные расходы: затраты на пользование транспортом на месте, связь и аренду служебных помещений	1 000	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1987 года для завершения доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 300	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале-марте 1988 года для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	1 300
<u>Общие расходы, связанные с временной помощью</u>		
Работа сотрудника уровня Р-3 в течение шести месяцев	35 500	-
Всего:	<u>47 500</u>	<u>1 300</u>

* Путевые расходы определяются на основе средней стоимости.

52. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 47 500 долл. США на 1987 год и 1 300 долл. США на 1988 год.

53. Если при выезде на место потребуются услуги устного переводчика, то его зарплата, путевые расходы и суточные, которые оцениваются в 4 000 долл. США, будут финансироваться по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

Резолюция 1987/48. Вопрос о конвенции о правах ребенка

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

54. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции I, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом в соответствии с резолюцией 1987/48 Комиссии по правам человека, Совет может уполномочить группу открытого состава провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала работы сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека, чтобы завершить работу над проектом конвенции о правах ребенка на указанной сессии.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

55. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.38 и 6.40 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

56. Мероприятия, указанные в проекте резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на 1988-1989 годы:

Элемент программы 4.1. - Установление стандартов

Мероприятия: ii) оперативное обслуживание предсессионной рабочей группы Комиссии по правам человека, занимающейся разработкой конвенции о правах ребенка.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

57. Для определения финансовых последствий этого проекта резолюции было отмечено, что путевые расходы соответствующих сотрудников будут покрываться за счет обычного обеспечения участия членов Комиссии.

Д. Изменения, которые требуется внести в программу работы

58. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 4.1.

Е. Дополнительные потребности по полной стоимости

59. Расходы по обслуживанию совещаний, финансируемые по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева) и рассчитанные по полной стоимости, оцениваются в 73 700 долл. США на 1988 год.

Резолюция 1987/51. Положение в области прав человека в Сальвадоре

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

60. В пунктах 13 и 14 резолюции 1987/51 Комиссия по правам человека постановила продлить мандат Специального представителя еще на один год и предложила Специальному представителю представить свой доклад о дальнейших изменениях положения в области прав человека в Сальвадоре Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

61. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

62. Мероприятия, указанные в резолюции, непосредственно затрагивают следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджетов по программам на 1986-1987 годы и 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: iv) Оперативное обслуживание мероприятий по установлению фактов или примирению, решение о которых принимается директивными органами в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и миссий на местах и подготовку докладов ответственным органам.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

63. Специальный представитель намеревается совершить поездку в Женеву в мае-июне 1987 года на пять рабочих дней с целью проведения консультаций в Центре по правам человека, а также организации и планирования работы в рамках своего мандата. В июле-августе 1987 года Специальный представитель в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека совершит поездку в Сальвадор продолжительностью в 15 рабочих дней с целью сбора информации на месте. В сентябре 1987 года Специальный представитель прибудет в Женеву на период в пять рабочих дней для подготовки своего доклада, а в ноябре вновь вернется в Женеву на период в пять рабочих дней для завершения этого доклада. Затем в ноябре-декабре 1987 года Специальный представитель совершит поездку в Нью-Йорк на период в пять рабочих дней для представления своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии. В феврале-марте 1988 года Специальный представитель совершит поездку в Женеву на период в пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии.

64. Для оказания помощи в подготовке собранной информации и завершении доклада потребуется выделить на временной основе одного оперативного сотрудника уровня Р-3 на период в четыре месяца.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

65. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, утвержденную на 1986-1987 годы и предложенную на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

66. Сметные расходы по приведенной выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл.США)	
<u>Поездка Специального представителя в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 300	-
<u>Поездка Специального представителя в Сальвадор в июле-августе 1987 года (15 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные Специального представителя	6 100	-
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	8 600	-
Общие оперативные расходы: транспортные расходы на месте, связь и аренда рабочего помещения и оборудования	1 000	-
<u>Поездка Специального представителя в Женеву и обратно в сентябре 1987 года для подготовки доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 300	-
<u>Поездка Специального представителя в Женеву и обратно в ноябре 1987 года для завершения доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 300	-
<u>Поездка Специального представителя в Нью-Йорк и обратно в ноябре-декабре 1987 года для представления своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	3 400	

1987 1988
(в долл. США)

Поездка Специального представителя в Женеву
и обратно в феврале-марте 1988 года для
представления своего доклада Комиссии
по правам человека на ее сорок четвертой
сессии (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные - 1 300

Общие расходы на временный персонал

Работа сотрудника уровня Р-3 в течение четырёх месяцев	23 700	-
Всего:	<u>46 700</u>	<u>1 300</u>

67. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 46 700 долл. США на 1987 год и в 1 300 долл. США на 1988 год.

68. Если потребуется совершить вторую поездку в Сальвадор, будут запрошены дополнительные средства.

Резолюция 1987/52. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

69. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции II, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом в соответствии с резолюцией 1987/52 Комиссии по правам человека, Совет поручит Рабочей группе открытого состава с целью продолжения разработки проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, провести свои заседания в течение одной недели до сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека.

B. Связь просьб с предложенной программой работы

70. Указанное выше мероприятие относится к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.38 и 6.40 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

71. Мероприятия, указанные в проекте резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1988-1989 годы:

Элемент программы 4.1 - Установление стандартов

Мероприятия: v) Оперативное обслуживание предсессионной рабочей группы Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

72. Относительно финансовых последствий данного проекта резолюции отмечалось, что путевые расходы соответствующих членов будут покрываться за счет обычного обеспечения участия членов Комиссии.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

73. Никаких изменений в предлагаемую программу работы на 1988-1989 годы вносить не требуется, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 4.1.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

74. Расходы по обслуживанию совещаний, финансируемые по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева) и рассчитанные по полной стоимости, оцениваются в 73 700 долл. США на 1988 год.

Резолюция 1987/53. Положение в области прав человека в Гватемале

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

75. В пункте 11 резолюции 1987/53 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря назначить эксперта с целью оказания помощи правительству Гватемалы путем установления прямых контактов в принятии необходимых мер для дальнейшего восстановления прав человека и просила эксперта представлять доклады о своих прямых контактах с правительством Гватемалы и разрабатывать рекомендации для дальнейшего восстановления прав человека.

B. Связь просьб с предложенной программой работы

76. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цель и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

77. Мероприятия, указанные в проекте резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджетов по программам на 1986-1987 и 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: iv) Оперативное обслуживание мероприятий по установлению фактов или примирению, решение о которых принимается директивными органами в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и миссий на местах и подготовку докладов ответственным органам.

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

78. Предусматривается, что в мае-июне 1987 года эксперт совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также организации и планирования работы в рамках своего мандата. В июле-августе 1987 года эксперт совершит в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека одну поездку в Гватемалу на 10 рабочих дней для сбора информации на месте. В сентябре 1987 года он совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для завершения своего доклада. В феврале-марте 1988 года он совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

79. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, утвержденную на 1986-1987 годы и предложенную на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

80. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл. США)	
<u>Поездка эксперта в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 500*	-
<u>Поездка эксперта в Гватемалу в июле-августе 1987 года (10 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные эксперта	2 500*	-
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	4 600*	-

* Путевые расходы определяются на основе средней стоимости.

	<u>1987</u> (в долл. США)	<u>1988</u>
<u>Поездка эксперта в Женеву и обратно в сентябре 1987 года для завершения своего доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 500*	-
<u>Поездка эксперта в Женеву и обратно в феврале-марте 1988 года для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	2 500*
Всего:	<u>12 100</u>	<u>2 500</u>

81. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 12 100 долл. США на 1987 год и 2 500 долл. США на 1988 год.

82. В ходе поездки на место потребуются услуги устного переводчика с испанским/английским языками. Расходы на зарплату, путевые расходы и суточные, которые оцениваются в размере 4 000 долл. США для поездки, будут финансироваться по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

Резолюция 1987/55. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

83. В пунктах 5 и 6 резолюции 1987/55 Комиссия по правам человека постановила продлить мандат Специального представителя, содержащийся в резолюции 1985/54 Комиссии, еще на один год. Комиссия просила Специального представителя представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение таких групп меньшинств, как община бехаистов, и новые элементы, содержащиеся в его докладе, например, утверждения о нарушениях, затрагивающих лиц медицинской профессии, и представить окончательный доклад Комиссии на ее сорок четвертой сессии.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

84. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

* Путевые расходы определяются на основе средней стоимости.

85. Мероприятия, указанные в резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1986-1987 и 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: iv) Оперативное обслуживание мероприятий по установлению фактов или примирению, решение о которых принимается директивными органами в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и миссий на местах и подготовку докладов ответственным органам.

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

86. Предусматривается, что Специальный представитель совершит поездку в Женеву в мае-июне 1987 года на пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также организации и планирования работы в рамках своего мандата. В июле-августе 1987 года Специальный представитель в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека совершит поездку в Исламскую Республику Иран на десять рабочих дней для сбора информации на месте. В сентябре 1987 года Специальный представитель совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для подготовки доклада Генеральной Ассамблее. В ноябре-декабре 1987 года Специальный представитель совершит поездку в Нью-Йорк на пять рабочих дней для представления своего предварительного доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии. Затем он вернется в Женеву на пять рабочих дней для подготовки доклада Комиссии по правам человека. В феврале-марте 1988 года Специальный представитель совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для представления доклада Комиссии на ее сорок четвертой сессии.

87. Для обработки собранной информации и подготовки окончательного доклада Специальному докладчику потребуются временные услуги сотрудника уровня Р-3 в течение четырех месяцев.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

88. Никаких изменений не требуется вносить в утвержденную программу работы на 1986-1987 и предложенную программу работы на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

89. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

1987	1988
(в долл. США)	

Поездка Специального представителя в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные

4 000

-

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл. США)	
<u>Поездка в Исламскую Республику Иран в</u>		
<u>июле-августе 1987 года (10 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные Специального представителя	6 800	-
Путевые расходы двух ответственных сотрудников	9 000	-
Общие функциональные расходы: затраты на пользование транспортом на месте, связь и аренду служебных помещений	1 000	-
<u>Поездка Специального представителя в Женеву</u>		
<u>и обратно в сентябре 1987 года для подготовки</u>		
<u>доклада Генеральной Ассамблее (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 000	-
<u>Поездка Специального представителя в Нью-Йорк</u>		
<u>и обратно в ноябре-декабре 1987 года для</u>		
<u>представления доклада Генеральной Ассамблее</u>		
<u>на ее сорок второй сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 000	-
<u>Поездка Специального представителя в Женеву</u>		
<u>и обратно в декабре 1987 года для подготовки</u>		
<u>доклада Комиссии по правам человека</u>		
<u>(5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 000	-
<u>Поездка Специального представителя в Женеву</u>		
<u>и обратно в феврале-марте 1988 года для</u>		
<u>представления доклада Комиссии на ее</u>		
<u>сорок четвертой сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	4 000
<u>Общие расходы, связанные с временной помощью</u>		
Работа сотрудника уровня Р-3 в течение четырёх месяцев	23 700	-
Всего:	<u>54 500</u>	<u>4 000</u>

90. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 54 500 долл. США на 1987 год и 4 000 долл. США на 1988 год.

91. Если при выезде на место потребуются услуги устного переводчика, то его зарплата, путевые расходы и суточные, которые оцениваются в 4 000 долл. США, будут финансироваться по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

Резолюция 1987/57. Произвольные казни или казни без судебного разбирательства

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

92. В пункте 4 постановляющей части проекта резолюции III, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом в соответствии с резолюцией 1987/57 Комиссии по правам человека, Совет постановит возобновить мандат Специального докладчика г-на С. Амоса Вако сроком на один год, с тем чтобы позволить ему представить Комиссии дальнейшие выводы и рекомендации.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

93. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

94. Мероприятия, указанные в проекте резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджетов по программам на 1986-1987 и 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: iv) оперативное обслуживание мероприятий по выяснению фактов или примирению, решения о которых будут приниматься в течение двухлетнего периода директивными органами и которые будут включать сбор и анализ материала, проведение консультаций, поездки на места и подготовку докладов для ответственных органов.

С. Мероприятия, с помощью которых будет выполняться просьба

95. Предусматривается, что для выполнения своего мандата Специальный докладчик совершит поездку в Женеву в мае-июне 1987 года на пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также организации и планирования работы в рамках своего мандата. Специальный докладчик совершит поездку в Женеву в октябре 1987 года на пять рабочих дней для подготовки своего доклада, а в декабре 1987 года он совершит в Женеву еще одну поездку на пять рабочих дней для его завершения. В феврале-марте 1988 года он совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии. В ответ на приглашения правительств Специальный докладчик совершит в сопровождении двух ответственных сотрудников три поездки на места в течение 1987 года.

96. В процессе подготовки Специальным докладчиком своего доклада ему потребуются временные услуги сотрудника уровня Р-3 в течение шести месяцев.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

97. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, утвержденную на 1986-1987 годы и предложенную на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

98. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл. США)	
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 000	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в октябре 1987 года для подготовки доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 000	-
<u>Три отдельные поездки Специального докладчика на места в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (рассчитано на типовой основе на период в 5 рабочих дней на каждую поездку)</u>		
Путевые расходы Специального докладчика 3 x 2 500 долл. США	7 500*	-
Путевые расходы ответственных сотрудников 3 x 2 300 долл. США x 2	13 800*	-
Общие функциональные расходы: затраты на пользование транспортом на месте, связь и аренду служебных помещений	3 000	-

* Путевые расходы определяются на основе средней стоимости.

1987 1988
(в долл. США)

Поездка Специального докладчика в Женеву и
обратно в декабре 1987 года для завершения
доклада (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные

4 000 -

Поездка Специального докладчика в Женеву и
обратно в феврале-марте 1988 года для
представления доклада Комиссии по правам
человека на ее сорок четвертой сессии
(5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные

- 4 000

Общие расходы, связанные с временной помощью

Работа сотрудника уровня Р-3 в течение
шести месяцев

35 500 -

Всего:

71 800 4 000

99. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 71 800 долл. США на 1987 год и 4 000 долл. США на 1988 год.

100. Если в ходе поездок на места потребуются услуги устного переводчика, то его зарплата, путевые расходы и суточные, которые оцениваются в 4 000 долл. США на каждую поездку, будут финансироваться по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

Резолюция 1987/58. Вопрос о правах человека и основных свободах
в Афганистане

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

101. В пункте 11 резолюции 1987/58 Комиссия по правам человека постановила продлить на один год мандат Специального докладчика и просить его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане.

B. Связь просьб с предложенной программой работы

102. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цель и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

103. Мероприятия, указанные в резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1986-1987 и 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: iv) Оперативное обслуживание мероприятий по установлению фактов или примирению, решение о которых принимается директивными органами в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и миссий на местах и подготовку докладов ответственным органам.

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

104. Предусматривается, что для выполнения своего мандата Специальный докладчик совершит поездку в Женеву в мае-июне 1987 года на пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также организации и планирования работы в рамках своего мандата. Также в 1987 году Специальный докладчик совершит в сопровождении двух ответственных сотрудников одну поездку на место на 10 рабочих дней для сбора информации. Позднее в 1987 году он совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для подготовки своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии. В ноябре-декабре 1987 года он совершит поездку в Нью-Йорк для представления своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии. Впоследствии он совершит в Женеву еще одну поездку на пять рабочих дней для подготовки своего доклада Комиссии по правам человека, а в феврале-марте 1988 года он совершит поездку в Женеву на пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии на ее сорок четвертой сессии.

105. В процессе подготовки Специальным докладчиком своего доклада ему потребуются услуги дополнительного персонала в течение четырех месяцев 1987 года.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

106. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, утвержденную на 1986-1987 годы и предложенную на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

107. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл. США)	
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		

Путевые расходы и суточные

1 400

-

1987 1988
 (в долл. США)

Одна поездка Специального докладчика на место
 в сопровождении двух сотрудников Центра по правам
 человека (рассчитано на типовой основе на период
 в 10 рабочих дней)

Путевые расходы Специального докладчика	3 900	-
Путевые расходы ответственных сотрудников	5 600	-
Общие функциональные расходы: затраты на пользование транспортом на месте, связь и аренду служебных помещений	1 000	-

Поездка Специального докладчика в Женеву
и обратно в октябре 1987 года для подготовки
доклада Генеральной Ассамблее.
(5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	1 400	-
----------------------------	-------	---

Поездка Специального докладчика в Нью-Йорк
и обратно в ноябре-декабре 1987 года для
представления доклада Генеральной Ассамблее
на ее сорок второй сессии (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	4 500	-
----------------------------	-------	---

Поездка Специального докладчика в Женеву
и обратно в декабре 1987 года для подготовки
доклада Комиссии (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	1 400	-
----------------------------	-------	---

Поездка Специального докладчика в Женеву и
обратно в феврале-марте 1988 года для
представления доклада Комиссии по правам
человека на ее сорок четвертой сессии
(5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	-	1 400
----------------------------	---	-------

Общие расходы, связанные с временной помощью

Работа сотрудника уровня Р-3 в течение четырёх месяцев	23 700	-
---	--------	---

Всего:	<u>42 900</u>	<u>1 400</u>
--------	---------------	--------------

108. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 42 900 долл. США на 1987 год и 1 400 долл. США на 1988 год.

109. Если при выезде на место потребуются услуги устного переводчика, то его зарплата, путевые расходы и суточные, которые оцениваются в 4 000 долл. США, будут финансироваться по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

110. Если потребуется вторая поездка на место, то будут запрошены дополнительные средства.

Резолюция 1987/60. Вопрос о правах человека в Чили

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

111. В пункте 12 резолюции 1987/60 Комиссия по правам человека постановила продлить срок полномочий Специального докладчика на один год и просила его представить доклад о положении в области прав человека в Чили Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

112. Указанные выше меры относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1: "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

113. Меры, указанные в резолюции, непосредственно затрагивают следующий элемент раздела 23 (Права человека) бюджетов по программам на 1986-1987 и 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание специальных мероприятий, включая помощь специальным органам, занимающимся расследованиями или установлением фактов

Мероприятия: iv) Оперативное обслуживание мероприятий по установлению фактов или примирению, решения о которых принимаются директивными органами в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и миссий на местах и подготовку докладов ответственным органам.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

114. Предусматривается, что в мае-июне 1987 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву на период в пять рабочих дней с целью проведения консультаций в Центре по правам человека, а также организации и планирования работы в рамках своих полномочий. Кроме того, в 1987 году Специальный докладчик в сопровождении двух оперативных сотрудников осуществит выездную миссию продолжительностью 10 рабочих дней для сбора информации на местах. Позднее в 1987 году он совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для подготовки своего

доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии. Впоследствии он осуществит еще одну пятидневную поездку в Женеву для завершения своего доклада. В феврале-марте 1988 года Специальный докладчик еще раз совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии.

115. Для подготовки доклада Специальному докладчику потребуется в 1987 году помощь дополнительного персонала в течение 12 рабочих месяцев.

D. Изменения, которые требуется внести в программу работы

116. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, утвержденную на 1986-1987 годы и предложенную на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности по полной стоимости

117. Сметные расходы по приводимой выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл., США)	
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае-июне 1987 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 400	-
<u>Одна выездная миссия Специального докладчика в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (рассчитано на типовой основе на период в 10 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы Специального докладчика	6 200	-
Путевые расходы оперативных сотрудников	8 600	-
Общие оперативные расходы: транспортные расходы на месте, связь и аренда служебного помещения	1 000	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в октябре 1987 года для подготовки доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 400	-

	<u>1987</u>	<u>1988</u>
	(в долл. США)	(в долл. США)
<u>Поездка Специального докладчика в Нью-Йорк и обратно (ноябрь-декабрь 1987 года) для представления доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 100	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1987 года для завершения доклада (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 400	-
<u>Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале-марте 1988 года для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	4 400
<u>Общие расходы на временный персонал</u>		
Шесть месяцев работы сотрудника уровня Р-3	35 500	-
Шесть месяцев работы сотрудника категории общего обслуживания	22 900	-
Всего:	89 500	4 400

118. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 89 500 долл. США в 1987 году и 4 400 долл. США в 1988 году.

119. Если потребуются вторая выездная миссия, будут запрошены дополнительные средства.

Решение 1987/103. Общее решение, касающееся создания рабочей группы Комиссии для изучения ситуаций, переданных Комиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

120. В решении 1987/103 Комиссия по правам человека постановила - при условии одобрения Экономическим и Социальным Советом - создать рабочую группу в составе пяти ее членов для проведения совещания в течение одной недели до начала ее

сорок четвертой сессии с целью изучения таких конкретных ситуаций, которые могут быть переданы Комиссии Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать девятой сессии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

121. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6: "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6).

122. Мероприятия, указанные в решении, непосредственно затрагивают следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1988-1989 годы:

Элемент программы 1.2 - Применение процедур для рассмотрения утверждений о нарушениях прав человека

Мероприятия: vi) Оперативное обслуживание Рабочей группы Комиссии по правам человека, которой поручено рассмотрение конкретных ситуаций в области прав человека, переданных на рассмотрение Комиссии по правам человека Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться просьбы

123. Относительно финансовых последствий данного решения отмечалось, что путевые расходы соответствующих членов будут покрываться за счет обычного обеспечения участия членов Комиссии.

Д. Изменения, которые требуется внести в программу работы

124. Никаких изменений не требуется вносить в программу работы, предлагаемую на 1988-1989 годы, так как планируемые мероприятия предусмотрены в элементе программы 1.2.

Е. Дополнительные потребности по полной стоимости

125. Расходы по обслуживанию конференций, финансируемые по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева) и рассчитанные по полной стоимости, оцениваются в 50 500 долл. США на 1988 год.

Решение 1987/109. Организация работы Комиссии

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

126. В решении 1987/109 Комиссия постановила а) рекомендовать Экономическому и Социальному Совету разрешить, по возможности, в рамках имеющихся финансовых ресурсов, проведение 20 полностью обслуживаемых дополнительных заседаний, включая

составление кратких отчетов, в связи с сорок четвертой сессией Комиссии и б) просить председателя Комиссии на ее сорок четвертой сессии приложить все усилия для организации работы сессии в рамках обычно отводимого для этой цели времени, а дополнительные заседания, которые Экономический и Социальный Совет может разрешить, проводить только в том случае, если такие заседания окажутся совершенно необходимыми.

В. Связь просьб с предложенной программой работы

127. Как программный элемент в программе работы, предлагаемой на 1988-1989 годы в бюджете по программам, указанные выше мероприятия относятся к разделу "Исполнительное руководство и управление: оперативное обслуживание директивных органов программы, в частности Комиссии по правам человека, и их основных органов".

С. Изменения, которые требуется внести в программу работы

128. Никаких изменений в программу работы, предлагаемую на 1988-1989 годы, вносить не требуется, поскольку планируемое мероприятие предусмотрено в разделе "Исполнительное руководство и управление".

Д. Дополнительные потребности по полной стоимости

129. Для оперативного обслуживания дополнительных заседаний не потребуется никаких дополнительных расходов по разделу 23 (Права человека).

130. Соответствующие расходы для проведения 20 полностью обслуживаемых дополнительных заседаний, включая составление кратких отчетов, в течение сессии 1988 года, финансируемые по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева), рассчитанные на основе полной стоимости, оцениваются в 293 400 долл. США.

Приложение IV

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ НА РАССМОТРЕНИЕ
СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОМИССИИ

Документы, выпущенные в серии документов
общего распространения

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/1	2	Предварительная повестка дня: записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/1/Add.1	2	Примечания к предварительной повестке дня, подготовленные Генеральным секретарем
E/CN.4/1987/2	12	Письмо Постоянного представителя Никарагуа при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 14 июля 1986 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/1987/3	4	Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 20 января 1987 года, адресованное Центру по правам человека, препровождающее меморандум, подготовленный Постоянным наблюдателем от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Женеве
E/CN.4/1987/4/Rev.1	4	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/5	4	Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 22 января 1987 года, адресованная Центру по правам человека, препровождающая меморандум, подготовленный Постоянным наблюдателем от Организации освобождения Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
E/CN.4/1987/6	4	Записка Генерального секретаря

Документы, выпущенные в серии документов
общего распространения (продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/7	5	Доклад о положении в области прав человека в Чили, представленный Специальным докладчиком профессором Фернандо Волио Хименесом (Коста-Рика), во исполнение мандата, возложенного на него в соответствии с резолюцией 1986/63 Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/8	6	Доклад Специальной рабочей группы экспертов, подготовленный в соответствии с резолюциями 1985/7 и 1985/8 Комиссии по правам человека и резолюцией 1985/140 Экономического и Социального Совета [резюме E/CN.4/АС.22/1987/1]
E/CN.4/1987/9 и Add.1	8 а)	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/10	8 а)	Доклад Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие
E/CN.4/1987/11	8 с)	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/12 и Add.1	9	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/13	10 а)	Доклад Специального докладчика г-на П. Койманса, назначенного в соответствии с резолюцией 1986/50 Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/14	10 б)	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/15 и Corr.1 и Add.1	10 с)	Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям
E/CN.4/1987/16 и Add.1-3	11	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека: доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/17	8 и 18	Вербальная нота Постоянного представителя Нидерландов при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 5 декабря 1986 года, адресованная Центру по правам человека, препровождаемая документ,

Документы, выпущенные в серии документов
общего распространения (продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
		озаглавленный "Лимбургские принципы осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах"
E/CN.4/1987/18	11	Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека в азиатско-тихоокеанском регионе: доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/19	12 а)	Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с решением 1986/103 Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/20	12	Казни без разбирательства или произвольные казни: доклад Специального докладчика г-на С. Амоса Вако, назначенного в соответствии с резолюцией 1986/36 Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/21	12	Окончательный доклад о положении в области прав человека в Эль Сальвадоре, представленный Комиссии по правам человека г-ном Хосе Антонио Пастором Ридруэхо во исполнение мандата, возложенного на него в соответствии с резолюцией 1986/39 Комиссии
E/CN.4/1987/22	12	Доклад о положении прав человека в Афганистане, подготовленный Специальным докладчиком г-ном Феликсом Эрмакора в соответствии с резолюцией 1986/40 Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/23	12	Доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, представленный Специальным представителем Комиссии г-ном Рейнальдо Галиндо Полем, назначенным в соответствии с резолюцией 1986/41
E/CN.4/1987/24	12	Доклад Специального представителя виконта Колвилла Калросского, подготовленный в соответствии с пунктом 18 резолюции 1986/62 Комиссии

Документы, выпущенные в серии документов
общего распространения' (продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/25	13	Доклад Рабочей группы о проекте конвенции о правах ребенка
E/CN.4/1987/26	16	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/26/Add.1-15	16	Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей VII Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него
E/CN.4/1987/27 и Add.1 и 2	16	Мнения и информация, представленные государствами-участниками в соответствии с резолюцией 1986/7 Комиссии: записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/28	16	Доклад Группы трех, учрежденной в соответствии с Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказании за него
E/CN.4/1987/29	17 b)	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/30	17 b)	Ежегодный доклад о расовой дискриминации, представленный Международной организацией труда в соответствии с резолюцией 1588 (L) Экономического и Социального Совета и резолюцией 2785 (XXVI) Генеральной Ассамблеи
E/CN.4/1987/31	17 b)	Ежегодный доклад о расовой дискриминации, представленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в соответствии с резолюцией 1588 (L) Экономического и Социального Совета и резолюцией 2785 (XXVI) Генеральной Ассамблеи
E/CN.4/1987/32	20	Доклад Рабочей группы открытого состава, учрежденный Комиссией по правам человека для рассмотрения вопроса о разработке проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Документы, выпущенные в серии документов
общего распространения (продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/33 и Add.1, Add.1/Corr.1 и Add.2	21	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/34 и Add.1 и 2	22	Добавление к подборке национальных законов и правовых норм государств по вопросу о свободе религии или убеждений с уделением особого внимания мерам, принятым для борьбы с нетерпимостью или дискриминацией в этой области, составленное в соответствии с резолюцией 1986/19 Комиссии по правам человека: доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/35	22	Доклад, представленный Специальным докладчиком г-ном Анжело Видалем д'Альмейда Рибейро, назначенным в соответствии с резолюцией 1986/20 Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/36	3 и 23	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/37	11	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека: доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1987/38	12	Доклад Рабочей группы по проекту декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы
E/CN.4/1987/39	9 и 10	Записка секретариата
E/CN.4/1987/40 и Add.1	9	Записка секретариата
E/CN.4/1987/41	4	Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 22 января 1987 года, адресованная Центру по правам человека, препровождающая меморандум, подготовленный Постоянным наблюдателем от Организации освобождения Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Документы, выпущенные в серии документов
общего распространения (продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/42	6	Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 4 февраля 1987 года, на имя помощника Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/1987/43	4	Письмо Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 4 февраля 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/44	11	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/45	11	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/46	4, 9 и 12	Вербальная нота Постоянного представителя Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1987 года, адресованная Комиссии по правам человека, препровождающая письмо Постоянного представителя от Организации освобождения Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1987 года, на имя Председателя Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/47	6	Письмо Председателя Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки от 3 февраля 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/1987/48	12	Вербальная нота Постоянного представителя Афганистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 18 февраля 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/49	12	Вербальная нота Постоянного представителя Афганистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 18 февраля 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека

Документы, выпущенные в серии документов
общего распространения (продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/50	17 b)	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/51	10	Вербальная нота Постоянного представительства Гватемалы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 23 февраля 1987 года на имя Председателя Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц
E/CN.4/1987/52	12	Письмо Постоянного представителя Сальвадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 23 февраля 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/53	12	Письмо Постоянного представителя Ливана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 3 марта 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/1987/54	12	Вербальная нота Постоянного представительства Гондураса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 16 февраля 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/1987/55	5	Письмо Постоянного представителя Чили при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 3 марта 1987 года, препровождающее примечания правительства Чили к докладу Специального докладчика Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии
E/CN.4/1987/56	12	Вербальная нота Постоянного представительства Афганистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 6 марта 1987 года, адресованная Комиссии по правам человека, препровождающая письмо министра иностранных дел Афганистана от 4 марта 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека

Документы, выпущенные в серии документов
общего распространения (окончание)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/57	12	Вербальная нота Постоянного представительства Афганистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 11 марта 1987 года, адресованная Комиссии по правам человека, препровождающая письмо бывших руководителей оппозиционных вооруженных группировок, адресованное Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/58	12	Письмо Постоянного представителя Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 11 марта 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека, препровождающее письмо Представителя общины турок-киприотов при Организации Объединенных Наций на имя Председателя Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/59	4	Письмо Постоянного Представителя Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 12 марта 1987 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека, препровождающее письмо министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики от 10 марта 1987 года на имя Председателя Комиссии по правам человека
E/CN.4/1987/SR.1-59 ^{a/} и E/CN.4/1987/ SR.1-59/Corrigendum		Краткие отчеты о заседаниях сорок третьей сессии Комиссии по правам человека и исправление к ним

^{a/} Краткие отчеты о 37-м, 39-м и 41-м (закрытых) заседаниях и та часть 41-го заседания, которое было закрытым, изданы для ограниченного распространения.

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.1	23	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1987/L.2	9	Алжир: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.2/Rev.1	9	Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Боливия, Бурунди, Вьетнам, Гана, Демократический Йемен, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Кипр, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Эфиопия и Югославия: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.3	4	Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Индия, Иордания, Катар, Кипр, Конго, Куба, Ливан, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.4	4	Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Индия, Ирак, Йемен, Иордания, Катар, Китай, Кипр, Конго, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Шри Ланка и Югославия: проект резолюции

b/ Список приведенных здесь соавторов включает тех, кто стал соавторами проектов резолюций или поправок после выпуска документа.

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.5	9	Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Индия, Ирак, Йемен, Катар, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Никарагуа, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.6	9	Бангладеш, Бахрейн, Гамбия, Гондурас, Гватемала, Египет, Иордания, Колумбия, Коста-Рика, Малайзия, Марокко, Непал, Оман, Пакистан, Парагвай, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Таиланд, Тунис, Турция и Филиппины: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.7	16	Алжир, Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бурунди, Вьетнам, Гана, Германская Демократическая Республика, Ирак, Камерун, Катар, Кения, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мозамбик, Нигерия, Никарагуа, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Того, Шри Ланка, Украинская Советская Социалистическая Республика и Эфиопия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.8	9	Бангладеш, Бельгия, Гамбия, Гондурас, Италия, Камерун, Канада, Коста-Рика, Либерия, Люксембург, Малайзия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Пакистан, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Таиланд, Того, Турция, Федеративная Республика Германии, Филиппины и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.9	9	Алжир, Афганистан, Болгария, Германская Демократическая Республика, Куба, Мозамбик, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Украинская Советская Социалистическая Республика и Эфиопия: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения B/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.9/Rev.1	9	Алжир, Ангола, Афганистан, Болгария, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Кения, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Никарагуа, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика и Эфиопия: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.9/Rev.2	9	[Те же авторы]: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.10 и Add.1-19	24	Проект доклада Комиссии по правам человека о работе ее сорок третьей сессии
E/CN.4/1987/L.11 и Add.1-13	24	Проект доклада Комиссии по правам человека о работе ее сорок третьей сессии
E/CN.4/1987/L.12	9	Алжир, Ангола, Афганистан, Болгария, Вьетнам, Гамбия, Гана, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Египет, Зимбабве, Индия, Камерун, Кения, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Чехословакия, Эфиопия и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.13	6	Соединенные Штаты Америки: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.14	7	Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Кения, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Украинская Советская Социалистическая Республика и Эфиопия: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.14/ Rev.1	7	Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Кения, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия и Эфиопия: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.15	7	Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Кения, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Монголия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия и Эфиопия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.16	6	Алжир, Ангола, Афганистан, Бурунди, Вьетнам, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Зимбабве, Индия, Катар, Кения, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мозамбик, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.17	6	Алжир, Ангола, Габон, Зимбабве, Индия, Кения, Китай, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Нигерия, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Того и Эфиопия: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.17/ Rev.1	6	Алжир, Ангола, Габон, Гамбия, Зимбабве, Индия, Ирак, Кения, Китай, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Того и Эфиопия: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.18	17 b)	Алжир, Ангола, Афганистан, Бурунди, Камерун, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мозамбик, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан и Того: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.19	18	Австралия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Коста-Рика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия и Филиппины: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.20	9	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.9: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.21	6	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.17: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.22	18	Белорусская Советская Социалистическая Республика и Польша: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.23	9	Соединенные Штаты Америки: поправки к проекту резолюции E/CN.4/1987/L.9
E/CN.4/1987/L.24	8	Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.25	8	Германская Демократическая Республика: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.26	21	Коста-Рика и Перу: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.27	8	Аргентина, Белорусская Советская Социалистиче- ская Республика, Болгария, Германская Демокра- тическая Республика, Индия, Куба, Никарагуа, Сирийская Арабская Республика, Чехословакия и Эфиопия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.28	6	Алжир, Ангола, Габон, Гамбия, Зимбабве, Индия, Ирак, Кения, Конго, Ливийская Арабская Джама- хирия, Мадагаскар, Мозамбик, Нигерия, Руанда, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Того и Эфиопия: поправки к проекту резолюции E/CN.4/1987/L.13
E/CN.4/1987/L.29	12	Соединенные Штаты Америки: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.29/Rev.1	12	Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.30	18	Аргентина и Федеративная Республика Германии: проект решения

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.31	12	Куба, Мадагаскар, Никарагуа и Сирийская Арабская Республика: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.32	22	Аргентина, Австрия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Венгрия, Гамбия, Ирландия, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Финляндия и Франция: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.33	12	Австралия, Австрия, Ирландия, Канада и Норвегия: проект резолюции
{ E/CN.4/1987/L.33/Rev.1 E/CN.4/1987/L.36/Rev.1	12	Австралия, Австрия, Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гондурас, Ирландия, Испания, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Перу и Уругвай: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.34	8	Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Египет, Индия, Испания, Кения, Кипр, Коста-Рика, Нидерланды, Норвегия, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины и Финляндия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.35	18	Австралия, Австрия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Германская Демократическая Республика, Дания, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Финляндия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.36	12	Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гондурас, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Парагвай, Перу и Уругвай: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.36/Rev.1	12	[см. под E/CN.4/1987/L.33/Rev.1]
E/CN.4/1987/L.37	8 c)	Алжир, Бангладеш, Германская Демократическая Республика, Индия, Иордания, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Никарагуа, Перу, Польша, Сирийская Арабская Республика, Филиппины, Эфиопия и Югославия: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.38	22	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.32: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.39	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.33: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.40	8 а)	Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Куба, Мадагаскар, Монголия, Никарагуа, Панама, Польша, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Шри Ланка и Эфиопия: проект резолюции
E/CN.4/1987/41	12	Демократический Йемен, Ирак, Йемен, Ливийская Арабская Джамахирия и Тунис: проект резолюции
E/CN.4/1987/41/Rev.1	12	Демократический Йемен, Египет, Ирак, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар и Тунис: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.42	10 с)	Австрия, Аргентина, Бельгия, Гамбия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Нидерланды, Норвегия, Перу, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Франция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.43	10	Аргентина, Гондурас, Италия, Коста-Рика, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Франция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.44	10 а)	Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Перу, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Финляндия и Франция: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/L.45	10 b)	Австралия, Австрия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Греция, Дания, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Федеративная Республика Германии, Финляндия, Франция и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.46	10 a)	Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Дания, Испания, Канада, Кения, Коста-Рика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии, Финляндия, Франция, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.47	10 a)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.44: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.48	10	Австралия, Бельгия, Болгария, Гамбия, Индия, Испания, Коста-Рика, Канада, Нидерланды, Перу, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Шри Ланка и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.49	12 a)	Алжир, Демократический Йемен, Египет, Зимбабве, Индия, Конго, Кипр, Куба, Мадагаскар, Мозамбик, Никарагуа, Шри Ланка и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.50	8 a)	Ангола, Аргентина, Бангладеш, Болгария, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гамбия, Гватемала, Германская Демократическая Республика, Египет, Индия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Перу, Руанда, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Филиппины, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.51	3	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект решения

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.52	20	Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.53	15	Алжир, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика, Египет, Индия, Китай, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Перу, Румыния, Сирийская Арабская Республика и Чехословакия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.54	12	Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Греция, Испания, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Норвегия, Перу и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.54/Rev.1	12	Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Греция, Испания, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Перу и Югославия: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.55	21	Австрия, Бельгия, Боливия, Канада, Кипр, Колумбия, Италия, Норвегия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии, Финляндия и Франция: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.56	21	Австрия, Канада, Норвегия, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Федеративная Республика Германии: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.57	13	Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Боливия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гамбия, Гана, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Зимбабве, Индия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Шри Ланка и Эфиопия: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.58	12	Австралия и Сенегал: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.59	19	Австралия, Аргентина, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Дания, Канада, Китай, Куба, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Швеция и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.60	3	Сенегал: проект решения
E/CN.4/1987/L.61	11	Болгария и Германская Демократическая Республика: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.61/Rev.1	11	Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария и Германская Демократическая Республика: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.62	14	Алжир, Аргентина, Греция, Египет, Индия, Испания, Италия, Колумбия, Куба, Марокко, Мексика, Никарагуа, Перу, Португалия, Сенегал, Филиппины, Франция и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.63	12	Алжир, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Индия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Монголия, Оман, Пакистан, Польша, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали и Союз Советских Социалистических Республик: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.64	19	Австрия, Бельгия, Гамбия, Греция, Индия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Сенегал и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.65	12	Австралия, Австрия, Бельгия, Дания, Ирландия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.66	15	Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Германская Демократическая Республика и Чехословакия: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.67	11	Австралия, Аргентина, Боливия, Гамбия, Индия, Иордания, Ирландия, Канада, Кипр, Нидерланды, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Финляндия и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.68	11	Австралия, Индия, Ирак, Канада, Сенегал, Филиппины, Финляндия и Шри Ланка: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.69	12	Австралия, Иордания, Ирландия, Канада, Коста-Рика, Пакистан, Федеративная Республика Германии и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.70	12	Бельгия, Гамбия, Греция, Дания, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.71	11	Австралия, Китай, Филиппины и Шри Ланка: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.72	10	Австралия, Австрия, Аргентина, Гамбия, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии, Филиппины и Франция: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.73	15	Австрия, Испания, Италия, Коста-Рика, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.74	12	Аргентина: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.74/Rev.1	12	Аргентина, Канада и Норвегия: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1987/L.75	11	Афганистан, Болгария, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Никарагуа, Украинская Советская Социалистическая Республика и Чехословакия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.76	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.54: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения в/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.77	3	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.51: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.78	12	Австралия, Бельгия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии, Франция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.79	12	Демократический Йемен, Сирийская Арабская Республика и Союз Советских Социалистических Республик: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.80	12	Белорусская Советская Социалистическая Республика: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.81	9	Австралия, Австрия, Ирландия и Норвегия: поправки к проекту резолюции E/CN.4/1987/L.9/Rev.2
E/CN.4/1987/L.82	13	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.57: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.83	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.58: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.84	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.65: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (продолжение)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.85	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.70: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.86	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.79: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.87	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.78: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.88	8 а)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.50: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.89	5	Австралия, Австрия, Алжир, Дания, Испания, Италия, Куба, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Франция и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.90	5	Соединенные Штаты Америки: проект резолюции
E/CN.4/1987/L.91	12	Пакистан: поправки к проекту резолюции E/CN.4/1987/L.74
E/CN.4/1987/L.92	5	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.89: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения b/ (окончание)

<u>Условное</u> <u>обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/1987/L.93	5	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.90: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.94	11	Австралия, Бразилия, Индия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект решения
E/CN.4/1987/L.95	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1987/L.33/Rev.1-E/CN.4/1987/L.36/Rev.1: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1987/L.96	23	Проект решения, представленный Председателем

Документы, выпущенные в серии неправительственных организаций*

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/NGO/1	12	Written statement submitted by the Inter-Parliamentary Union, a non-governmental organization in consultative status (category I)
E/CN.4/1987/NGO/2	8	Written statement submitted by the International Movement ATD Fourth World, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/3	5	Written statement submitted by the International Indian Treaty Council, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/4	6	Written statement submitted by Rädä Barnen International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/5	8 a) and b)	Written statement submitted by the International League for the Rights and Liberation of Peoples, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1987/NGO/6	12	Written statement submitted by the Women's International Democratic Federation, a non-governmental organization in consultative status (category I)
E/CN.4/1987/NGO/7	12	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/8	4	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/9	5	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/10	13	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/11	18	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/12	17 b)	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/13	14	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/14	7	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/15	11	<u>Idem</u>

* Документы этой серии на русском языке не выпускаются.

Документы, выпущенные в серии неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт ПОВЕСТКИ ДНЯ</u>	
E/CN.4/1987/NGO/16	5	Written statement submitted by the International League for Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/17	12	Written statement submitted by the World Peace Council, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1987/NGO/18	5	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/19	4	Written statement submitted by the International Union of Students, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/20	4	Written statement submitted by the World Federation of Trade Unions, a non-governmental organization in consultative status (category I)
E/CN.4/1987/NGO/21	5	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/22	6	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/23	12	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/24	8 a)	Written statement submitted by the International Federation of Rural Adult Catholic Movements, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1987/NGO/25	22	Written statement submitted by the World Federation of United Nations Associations, a non-governmental organization in consultative status (category I)
E/CN.4/1987/NGO/26	11	Written statement submitted by the International League for Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/27	13	Written statement submitted by the World Young Women's Christian Association, a non-governmental organization in consultative status (category II)

Документы, выпущенные в серии неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/NGO/28	6	Written statement submitted by the Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/29	5 and 12	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/30	10	Written statement submitted by the World Union for Progressive Judaism, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1987/NGO/31	10	Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc., a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/32	6	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/33	19	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/34	6	Written statement submitted by the World Peace Council, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1987/NGO/35	4	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/36	10 a) and 19	Written statement submitted by the World Federation for Mental Health, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/37	10	Written statement submitted by the International Law Association, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/38	12	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/39	13	Written statement submitted by Defense for Children, a non-governmental organization on the Roster

Документы, выпущенные в серии неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/NGO/40	5	Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1987/NGO/41	17 a), 20 and 22	Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc., a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/42	10 (c)	Written statement submitted by the International Federation of Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/43	12	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/44	8 a) and c) and 12	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/45	8	Written statement submitted by Christian Democratic International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/46	6	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/47	8 a)	Written statement submitted by the Four Directions Council, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/48	10	Written statement submitted by Christian Democratic International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/49	11	Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc., a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/50	18	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/51	12	<u>Idem</u>
E/CN.4/1987/NGO/52	22	<u>Idem</u>

Документы, выпущенные в серии неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/NGO/53	11	Written statement submitted by the World Association for the School as an Instrument of Peace, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1987/NGO/54	11	Written statement submitted by the Four Directions Council, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/55	8	Written statement submitted by the International Movement ATD Fourth World, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/56	5	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/57	12	Written statement submitted by Christian Democratic International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/58	22	Written statement submitted by the International Indian Treaty Council, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/59	12	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/60	12	Written statement submitted by Christian Democratic International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/61	12	Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc., a non-governmental organization in consultative status

Документы, выпущенные в серии неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/NGO/62	12	Written statement by the International Bar Association, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/63	12	Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc., a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/64	12	Written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations, a non-governmental organization in consultative status (category I)
E/CN.4/1987/NGO/65	13	Written statement submitted by the International Federation of Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/66	10	Written statement submitted by Jaycees International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/67	12	Written statement submitted by the Anti-Slavery Society for the Protection of Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/68	14 and 20	Written statement submitted by the Four Directions Council, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/69	11	Written statement submitted by the International Council of Jewish Women, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1987/NGO/70	14	Written statement submitted by the Movement against Racism and for Friendship among Peoples, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1987/NGO/71	15	Written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation, a non-governmental organization in consultative status (category II)

E/1987/18
E/CN.4/1987/60
Annex IV
page 30

Документы, выпущенные в серии неправительственных организаций
(окончание)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1987/NGO/72	12	Written statement submitted by the International League for Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)